LTURA: TODAS LAS PIEZAS PARA ARMAR A **DAVID BOWIE**

N° 64 - Viernes 1 de diciembre de 1995 - $ 25

Posdata:

(* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . .)

EL CASO MÓNICA BERTRAND

¿CULPABLE?



vestigamos en Punta del Este el episodio de la joven encarce-da por matar a quien intentó violarla. Fuentes judiciales no escartan la participación de un tercero. Según los defensores suposición no surge del expediente. Legítima defensa, inde-ndencia de la Justicia y violencia contra la mujer en debate.

NTREVISTA A **LISA BLOCK DE BEHAR:** "SORPRENDE QUE EN ESTA ÉPOCA EN QUE SE HABLA TANTO DE CORRUPCIÓN POLÍTICA, NO SE HABLE DE CORRUPCIÓN CULTURAL"

96
HONDA

MANEJE EL FUTURO





Decir que Honda ha revolucionado la industria automovilística a lo largo de la última década, sería redundante.

Decir que todos los modelos están realizados pensando en usted, no sería novedad.

Pero si le decimos que Honda está lanzando en Uruguay y en todo el mundo el nuevo Honda Civic ´96, usted seguramente nos prestará toda su atención.

Lo hará porque usted sabe que un Honda es distinción, comodidad, seguridad y respuesta fiable. Y porque sabe que en Civic ´96 están presentes todos los adelantos tecnológicos de la industria automovilística y otros que Honda ha reservado para esta oportunidad.

ADMIRELO EN

MONTEVIDEO Moto sho

NUEVO

CIVIC

1 9 9 6

1.6 EXi 16 válvulas

HONDA

FLORIDA 1463 TEL: 92 4

Posdata:

Director Responsable: Manuel Flores Silva
SubDirector: Eduardo Alonso Bentos
Director de Arte: Fidel Sclavo
Secretario de Redacción: Gerardo Bleier
ProSecretario de Redacción: Aldo Mazzucchelli

Editor de Sociedad: Roberto Domínguez
Editor de Cultura: Lucia Calamaro
Editor de Voyeur: Virginia Melián
Editor de Política: Pedro Cribari

Secretario de Edición: Roger Rodríguez

Coordinaciones:
Roberto Domínguez (Relato, Comportamiento), Ivonne Trías (Internacionales).

Reporteros especiales: Néstor Curbelo, Pablo Vierci, Sandra Lampreia

Fotografía: José Pampín (Jefe), Carlos Pazos, J. Ameal, Pablo Bielli.

Diagramación:
M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

rmado gráfico:, Alexandra Ubach, Daniel Tuso, Ariel Seoane (consultor gráfico), Daniel Pino (armado avisos).

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe), Gustavo Domínguez.

nformática: Sebastián Vallejo, Leonardo Pérez

Columnistas: Teresa Porzecanski (Sociedad), Enrique Mrak, Gabriel Galli, (Comportamiento); Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal, Ida Vitale, Gabriel Casacuberta, Carlos Rehermann, Aldo Mazzucchelli, Carlos Pirelli (Moda), edes Drever (Jardines), Marta Penadés (Marketing), Carlos Pellegrino (Paisaje Acústico), David Martino (Fútbol).

nistas: Eduardo Darnauchans, Fernán R. Cisnero, Gustavo Fernández Insúa, (Espectáculos), osario Touriño (Sociedad),Roberto López Belloso (Comportamiento), Gabriel Peveroni (Cultura), Edison Lanza, Ricardo Púa (Política), Néstor Curbelo, (Investigaciones).
pinión: A. Mercader, D. Achard, A. Atchugarry, . Stirling, H. Lescano, G. Carámbula, E. Laxalte.
Corresponsales: Mariela Clérico (Italia), Elisa ituori (Holanda), Aníbal Buonomo (Gran Bretaña), or Sánchez, Mª Isabel Rivero (Chile), Javier Bonilla ico), Vilma Abella (París), Ana Larravide (Argentina).

Servicios internacionales agencias Reuter, EFE, IPS.

rvicio de Opinión de El País de Madrid.
Comics: Calvin&Hobbes por Bill Waterson itors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening (Acme Features Syndicate).

ginas: M. Figueredo (48 horas), Stella Santos o), Rosana Iacovazzo (Danza), A. Torres (Plástica), . Mérica (Gastronomía), C. Rauscher (Música), onzalo Curbelo (Libros); A. González Ramagli, Macunaíma (Comunicación), Mariela Szerman (Diseño Moda); L. Scarpitta (Video Juegos). . Fernández Insúa (Video), B. Flores Silva (Cine), an Ladowski (Sacapuntas), Denise C. (Decoración), Casaretto (Empresas), E. Arballo (Turismo Verde), J. M. Pouzo, M. Montañez (Jardines), C. Boffano (Mascotas).

Jefe de Corrección: Ivonne Trías.
Departamento de Corrección:
Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni

hacen las películas en TypeWorks, Tel. 421136
Distribución: Careaga y Espert.
Juncal 1486 - Montevideo

Depósito legal Nº 286074/94

Posdata: Cuareim 1811
Tel.: 94 40 94 Fax: 94 33 94

S U M A R I O

4 ESTE MUNDO

8 ZOOM

11 NOTA DE TAPA

20 POLÍTICA

33 TRAVESÍA DE LA RAZÓN Con Lisa Block de Behar. La ética del intelectual.

38 COMPORTAMIENTO Las abuelas son amplia mayoría en los grupos de tercera edad.

41 VOYEUR Protagonista: Martín Ansín, ganador del primer premio del Concurso Nacional de Historietas. Diseño: Montevideo Motor Show. Moda: sólo blanco. Vigía. Gastronomía: Espárragos sin culpa. Nota: A punto, novedades de la 12ª Convención Anual de Acondicionamiento Físico. Serie los niños hablan.

61 CULTURA Mi marciano favorito (una guía alfabética para ingresar al mundo de David Bowie). La Aldea & el Mundo. Marosa. Medina Vidal. Rehermann. Muñoz Molina. Tinta Fresca. Reseña. Creación: Omar Prego.

80 RELATO La casa embrujada: historias de fantasmas y apa recidos en una antigua casa del barrio Las Delicias en Minas.

84 SOCIEDAD Proponen un sistema de CTI instalado en heli cópteros para atender cardiopatías. En Uruguay nacen por año 500 niños con trastornos cardiacos.

86 INTERNACIONALES París: Estudiantes... 1968: ¡Mueran los profesores! 1995: ¡Queremos más profesores! Ensayos nucleares: la posición del gobierno francés. El cumpleaños de Pinochet: tribuna política.

91 DEPORTES La liguilla en la polémica ¿un torneo en vías de extinción?

97 ESPECTÁCULOS Nuevo disco de Fernando Cabrera. El nuevo James Bond. Los premios Morosoli. Teatro. Plástica. Cine. Música. Agenda.

110 EMPRESAS

112 ENTRETENIMIENTOS

114 SERVILLETA DE PAPEL



Tercera Edad



Motor Show



David Bowie



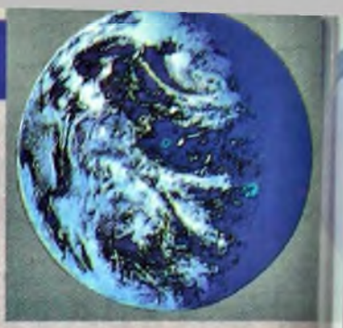
Mansión embrujada



La ética intelectual

Lisa Block de Behar, una de las personalidades más importantes a nivel académico de nuestro país, concedió una entrevista a **Posdata** y opinó del compromiso y la responsabilidad por la palabra y la actitud ética que debe acompañar a todo quehacer intelectual. "Mucho más importante que la inteligencia es sin duda la ética –dijo–. El mundo está lleno de personas inteligentes, pero la ausencia grave de nuestra época es la ética. Lo que más necesitamos es el Bien."

Este mundo



VIDEOJUEGOS

Duras críticas al juego con gas sarín metido en Internet

Un herido vale un punto; un muerto, 10. Miles de entusiastas de los videojuegos conocen perfectamente este tipo de recompensas que permiten evaluar sus habilidades en el teclado de un ordenador o su presteza con los mandos de un videojuego. *Kasumigaseki*, el videojuego originado en la capital japonesa y disponible en Internet, fiel a esa mecánica de puntuar los muertos, ha despertado una oleada de duras críticas que lo tratan de insensible, de mal gusto supino y oportunista.

El videojuego, disponible desde agosto, tiene como objetivo el envenenar y matar a los pasajeros –se subtitula "Sarín en el metro"– de cinco líneas de transporte capitalinas que transitan por Kasumigaseki, una de las estaciones céntricas del metro tokiota, en torno a la cual se aglomeran los ministerios y organismos más importantes del Gobierno.

El autor anónimo no ha tenido necesidad de fantasear c guerras galácticas o princesas lánguidas en las mazmorras de atroz castillo. Le ha bastado copiar la primera página de periódico y transferir a códigos binarios el atentado mortal pasado 20 de marzo, cuando 11 mil personas murieron gasea y 5 500 resultaron intoxicadas.

Los abogados de los fallecidos, tras requerir que se retire juego de la red, han criticado con dureza la diversión informát y la han calificado de "gran ofensa que pisotea los sentimien de las víctimas reales del atentado".

Sin embargo, en una polémica que es nueva en Japón, r de algún experto en el sector ha manifestado que "la ge debe tener libertad para expresar sus ideas en una red comunicaciones".

EDITORIAL

Una filial de Time Warner compra la mítica editorial feminista Virago

El mérito de Virago, fundada en 1973 por la australiana Carmen Callil, fue convertir una editorial feminista en un negocio rentable. Pero los nuevos vientos que soplan en el terreno ideológico y el económico, y las feroces rivalidades internas han dado al traste con una de las más carismáticas editoriales británicas. Virago fue adquirida por Little Brown, una subsidiaria de la empresa dedicada al entretenimiento Time Warner que, supuestamente, ha pagado 2 millones y medio de dólares por la firma. La nueva propietaria ha asegurado que no cambiará la orientación.

Dedicada desde su fundación a rescatar del anonimato o del olvido a las mujeres escritoras, Virago alcanzó un notable éxito económico publicando las obras de Edith Wharto Vera Brittain en los años setenta. A las desavenencias surg en la dirección del grupo –en parte reflejo de las tensiones e el punto de vista pragmático defendido por la fundadora línea feminista dura de la directora, Ursula Owen– se sume declive económico considerable a fines de los ochenta. Las dueñas decidieron venderla. Más tarde, un golpe de nosta las llevó a recuperarla, y desde entonces la editorial n levantado cabeza. El futuro de Virago está ahora en otras m y, pese a la insistencia de los nuevos propietarios en qu habrá cambios, todo hace suponer que los tiempos d editorial feminista han terminado.

ENERGÍA

Conducir con sosiego ahorra el 60% del combustible

"Para obtener un ahorro de tiempo de unos tres minutos en recorridos urbanos de aproximadamente 10 kilómetros fue necesario consumir un 52% más, ¿cree usted que compensa?". Ésta es la tesis principal de la guía *La conducción al menor coste*, elaborada por el Instituto para la Diversificación y Ahorro de Energía (IDAE) que presentó Alberto Lafuente, secretario general español de Energía. Según estudios del Ministerio de Industria y Energía de dicho país, conducir el coche en forma sosegada en vez de agresiva puede suponer un ahorro en el consumo de combustible –y un recorte de contaminación– de entre el el 60%.

Se trata de hacer ver lo absurdo de subirse al coche desplazamientos de menos de medio kilómetro, que suponen menos que el 10% de los realizados, y se insiste en la importa de hacer una utilización más racional del coche. El transpor lleva en España el 40% del consumo de energía, y es, con diferencia, el sector cuya demanda energética más ha aumen en los últimos 15 años: un 53% frente al 20% global.

el mundo



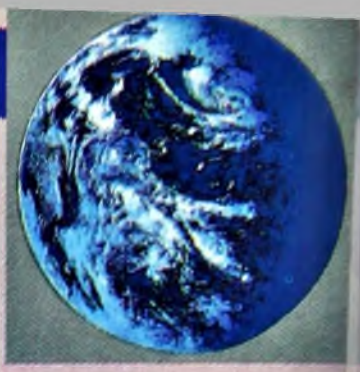
en el Banco País

BANCO DE LA REPUBLICA
ORIENTAL DEL URUGUAY

Consulte en nuestras Sucursales y Agencias en su horario habitual
o en nuestro **Depto. de Tarjetas de Crédito** donde le atenderemos de **10** a **18 hs.**
en J. Barrios Amorín 1301 esq. San José.

RR.PP BROU

Este mundo



INVALIDEZ
Unos ciegos con mucha vista

La fiscal de Caltanissetta, Laura Vaccaro, se ha encontrado con que entre los 180 ciegos de la provincia siciliana que cobraban pensión de invalidez había nada menos que 80 que conducían automóviles, miraban escaparates o hacían la compra en el supermercado. Pero entre los sorprendidos por los carabineros con las manos o, para ser más exactos, con los ojos en la masa, ninguno tan imaginativo como uno que ha contado que si ahora ya ve es porque acaba de volver de Lourdes, donde la Virgen se ha anotado un milagro, que él notó cuanto besó su imagen, ya que se hizo la luz. El celestial favor no le impulsó a renunciar a la pensión, por lo que, al igual que sus compañeros de estafa, tendrá que vérselas –y nunca mejor dicho– con la ley. A no ser que la Virgen de Lourdes repita actuación y lo remedie.

ENSEÑANZA
Método pedagógico

Ireen Wachenfeldt, maestra en una escuela superior de adultos en la provincia sueca de Värmland, empleó un método pedagógico un tanto heterodoxo cuando para ilustrar el contenido de la lección, que trataba sobre sensualidad femenina y la relación con el propio cuerpo, se desnudó completamente frente a sus alumnas, un grupo de mujeres de edades comprendidas entre los 20 y los 56 años. Su intención fue, según declaró, infundir autoconfianza en las alumnas –que, por otra parte, se encuentran todas en situación de paro–, demostrándoles que uno puede estar conforme con su propio cuerpo pese a los años y a los efectos de la maternidad, y que no sólo las modelos tienen motivos para ello.

La profesora en cuestión tiene 45 años y es madre de cuatro hijos. Las alumnas no se mostraron impactadas por el método pedagógico. Pero el rector calificó la demostración de *strip-tease* y en una tormentosa reunión exhortó a la docente a renunciar a su cargo. Al ser despedida, la profesora acudió a los tribunales para rechazar una indemnización y declaró: "Yo no soy ninguna exhibicionista y me siento psíquicamente maltratada". Y exige 80 000 coronas de reparación y 13 800 por cada mes de paro que

XENOFOBIA
La negación del holocausto y las proclamas xenófobas serán delito

Europa avanza en la lucha contra el racismo y la xenofobia. Los ministros del Interior y Justicia de la Unión Europea dieron ayer un paso al frente para acercar las legislaciones de los Estados miembros. El odio racial o religioso, la negación del holocausto nazi y la apología de crímenes contra la humanidad pronto pueden ser delitos. La Acción Común contra el Racismo y la Xenofobia ya no será mera retórica y deberá ser incorporada a los códigos penales de la UE. Para ello habrá que vencer las reticencias de dos estados miembros, y muy especialmente del Reino Unido, que prefiere que cada Estado actúe contra el racismo desde óptica legislaciones nacionales, no desde la imposición comunitaria. La acción común tiene como objetivo convertir en delito todo que sea incitar a la violencia, el odio racial y religioso, la difusión de imágenes o escritos que contengan ideas racistas o xenófobas, ilegalizar las asociaciones que inciten a la discriminación de este tipo. Esta iniciativa deberá ser aprobada por unanimidad, ratificada luego por cada uno de los parlamentos nacionales y deberán ajustar sus códigos penales a los nuevos delitos.

MATRIMONIO
Contrato temporal

Además de las clásicas opciones de unión libre, matrimonio civil o por iglesia, las parejas españolas podrán optar a partir de ahora, si el invento prospera políticamente, por casarse por el *sistema reiriz*, la modalidad que Jesús Reiriz Rey, un psicólogo coruñés de 29 años, ha patentado en el registro de la propiedad intelectual. Consiste en un contrato por dos años, renovable y rescindible unilateralmente o por mutuo acuerdo, de forma parecida a un contrato laboral o al de alquiler. El divorcio sería así un cese de función por término del plazo estipulado. Su promotor, soltero pero con compromiso, asegura que su modalidad está basada en el análisis de terapias conyugales y estudios neuroquímicos que estiman la caducidad del amor en el plazo de tres años.



Clic! Estos archivos de la Nasa están apasionantes.



Clic! El Museo del Louvre... aquí me quedo.



Clic! Me voy para Disney World.



Clic! ¿A ver a cuánto está la lana en Australia?



Clic! Voy a imprimir este artículo para mis alumnos.



Clic! Mami mirá el Rey León.



Clic! Wall Street. Cómo subieron estas acciones.



Clic! Acá viene un mensaje caliente.



Clic! Un video sobre Ferraris, increíble!



Clic! Ahí va mi opinión sobre los nuevos tornos para madera.



Clic! Me voy a averiguar más sobre fertilizantes orgánicos.



Clic! Virtual Tourism... Esto tiene que estar bueno.



Clic! Necesito enviar ahora un correo electrónico.



Clic! Llegué justo para la conferencia de Greenpeace.



Clic! Foto de mi amiga sudafricana!

Deje que también su cabeza haga clic.

Conéctese con Internet.
A través de la nueva línea directa de Antel,
usted podrá conectarse
a la más grande red mundial
de computadoras por sólo entre $ 10 y $ 30 la hora.
Sólo teclee 0909 1234 y ya estará navegando
por los infinitos mundos de Internet.

ANTEL
Más cerca de todos.

0909 1234 Acceso Directo a Internet. Por mas información, consulte al 0800 2100.

ZOOM

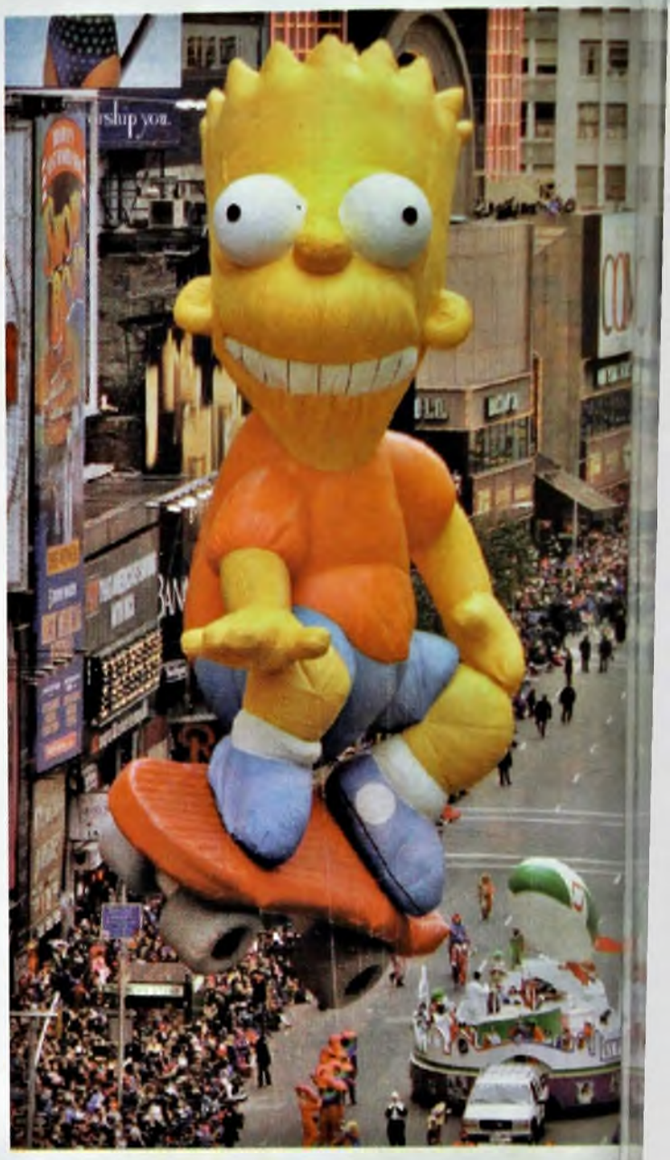
LA SEMANA EN FOTOS



J.F.K.
Miembros de la familia Kennedy colocan rosas sobre la tumba de John F. Kennedy y Jacqueline en el cementerio nacional de Arlington, al cumplirse el trigésimo segundo aniversario del asesinato del ex presidente estadounidense. En la foto, Ethel, Patrick y Victoria Kennedy, junto al senador Ted Kennedy y Eunice Shriver. (Foto REUTERS, Noviembre 22, Gary Hershorn).



LUCES
Espectadores y policías irrumpen dentro del templo romano de Baco en la ciudad libanesa de Baalbek al reabrirse un juego de aguas luminosas luego de 21 años. Los templos de Júpiter y Baco son considerados de los más grandes y finos monumentos romanos en el oriente medio. (Foto REUTERS, Noviembre 24, Andrew Tarnowski).



Un gigantesco globo con la figura de Bart Simpson es trasla[illegible] por las calles de Nueva York durante la tradicional fiesta de [illegible] de Acción de Gracias en Broadway. Cientos de miles de pers[illegible] participaron en el clásico festejo norteamericano. (Foto REUT[illegible] Noviembre 23, Jeff Christensen).



U2
Bono, el solista irlandés del grupo U2, realizó un duro ataque al presidente francés Jacques Chriac, por su política nuclear. Las declaraciones de Bono fueron realizadas al recibir en París el premio de MTV al mejor grupo del año (Foto REUTERS, Noviembre 24, John Schults).

ZOOM

LA SEMANA EN FOTOS



MINIATURA
Khun Yai es el nombre del Yorkshire Terrie de once meses de edad considerado el perro más pequeño del mundo. La miniatura canina fotografiada en Bangkok mide 5, 1 pulgadas de largo por 5 de alto y tiene un peso de 500 gramos. (Foto REUTERS, Noviembre 26, Apichart Weerawong).



ESTRELLAS
Los actores Sylvester Stallone y Gerard Depardieu posan para los fotógrafos en París durante la inauguración de una nueva sucursal de la cadena de restaurantes "Planeta Hollywood" en el Eurodisney. Depardieu se transformó en proveedor de vinos del negocio del que Stallone, Bruce Willis y Arnold Schwarzzeneger son propietarios (Foto REUTERS, Noviembre 25, Jean - Christophe Kahn).



cesa Diana sonríe al llegar a Buenos Aires. La princesa es realizó una visita no oficial a Argentina luego de rea- olémicas declaraciones en la televisión británica. Diana actividades de caridad, fue recibida por el presidente Menem, visitó el interior del país y motivó protestas de sición al gobierno argentino. (Fotos REUTERS, Noviem- y 24, Dylan Martínez/Osvaldo Marcarian).



ETA
Miembros del grupo vasco ETA realizaron una protesta en Saint Jean de Luz, localidad fronteriza entre España y Francia, reclamando una amnistía de cinco mil eterras procesados en España. (Foto REUTERS, Noviembre 25, Christian Borderie).

LA LEGÍTIMA DEFENSA, LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER
Y LA INDEPENDENCIA DE LA JUSTICIA EN EL CENTRO DEL DEBATE

El violento y polémico caso de Mónica Bertrand



Mónica Bertrand es una joven que mató a un hombre que habría intentado violarla, después de haber entrado a su c
subrepticiamente por la noche. Ahora, la joven está presa por resolución judicial, y su caso ha abierto un intenso debate
distintos sectores de la sociedad fernandina. El hecho sirve como disparador de este artículo, que combina una detalla
investigación periodística de los aspectos jurídicos y policiales del episodio, con un análisis de los elementos que lo ha
más controversial. **Pos*data*** pudo saber que las dudas del Juez ni siquiera descartan totalmente la existencia de una terc
persona que pudiera haber participado en la pelea que terminó con la muerte del supuesto agresor. Estas zonas p
claras y las justificaciones que de las mismas hace la defensa, se confrontan en este artículo. El impacto de lo ocurrido
sintetizado por el obispo de la diócesis departamental afirmando que «nadie puede quedar indiferente». Desde la cá
Mónica Bertrand pone a la sociedad frente al espejo de algunos de sus problemas más ocultos.

Un hombre entra, de madrugada y con llaves apropiadas, a una casa en la que vive a mujer sola. Se produce una pelea y el hom- muere con una bayoneta clavada en el ntre. La mujer, visiblemente alterada, co- en busca de ayuda. Dice que fue atacada r una persona que realizaba trabajos de al- ñilería en la casa que acababa de alquilar. s abogados, según fuentes vinculadas al pro- so, argumentaron que ella se defendió de intento de violación y, probablemente, tam- n lo hizo de un posterior intento de homi- lio. El Juez actuante encontró zonas oscu- al comparar el testimonio de la joven con reconstrucción del hecho, las que no le per- tieron dictaminar que haya actuado ajusta- a los términos que la ley prevé para la legí- na defensa, por lo que decidió procesarla n prisión. El caso, lejos de quedar reducido os tribunales, ocasionó variadas reacciones la sociedad, motivando un debate en el cual án presentes aspectos conceptuales que tras- nden este episodio puntual, como lo son la lencia contra la mujer, los límites de la le- ima defensa, y la frontera que existe entre derecho a manifestar libremente las opi- nes y las presiones sobre el Poder Judicial.

Pos*data* se trasladó a Maldonado y reali- na investigación independiente chequean- con testigos los datos que fue obteniendo fuentes vinculadas a la indagatoria oficial. conversaciones informales con personas pidieron reserva, pudo saberse que las ncipales dudas del Juez radican en el mo- nto en el cual la joven toma el arma con la l matará al hombre que, asegura, intenta- violarla. Ambos lucharon en un extremo la habitación, el hombre con un cuchillo mesa y la mujer desarmada; en determina- momento ella le quitó el arma y le ocasio- algunas puñaladas. Según la versión de la n, con el hombre tomándola del pelo y diéndola, ella logró llegar a una cajonera cada a unos metros del lugar original de la a, sacó de allí una bayoneta –siempre tra- a en lucha– y con ella finalmente lo mató. extraño para el Juez, aunque esto no pudo confirmado directamente con el magis- o, estriba en saber por qué no quedaron os de sangre en el trayecto que va desde gar original de la pelea –un colchón ten- en el suelo– a la cajonera, ni tampoco en cajones que abrió la joven para sacar el a. Tampoco estaría claro para el Juez cómo ieron quedar los cajones en su sitio y no os en el piso, ya que, de ser cierta la ver- de la joven, fueron abiertos con vehe- cia y en medio de una disputa entre un bre lo suficientemente agresivo como intentar una violación y una mujer que abía acertado varios cortes en su propósi- defenderse. Ni siquiera estaría descarta-



«En el invierno conocí a Mónica y es una muchacha espectacular, buena onda, todo, nos fuimos haciendo amigos con una linda barra» (Alessandro).

da totalmente, siempre de acuerdo a las fuentes consultadas, la existencia de otra persona en el hecho, que pudiera haber intercedido por la mujer matando a la persona que entró a la casa esa madrugada. En ese caso, la bayoneta habría sido sacada de la cajonera sin mediar combate y por parte de una persona que no estaría manchada de sangre, ya que habría sido tomada mientras la joven luchaba contra el hombre en el colchón ubicado en otro sector de la habitación. Consultado por **Pos*data*** el abogado defensor, Dr Gabriel Adriazola, explicó que la existencia de una tercera persona «no surge del auto de procesamiento como elemento de prueba, ni surge de la instrucción, ni surge de donde se hace el relato de los hechos que fundan la imputación. En ningún momento se menciona ahí la existencia de otra persona. Ese tema está, por el momento, fuera del expediente. En lo que surge del expediente no se ha afirmado, ni por el Juez ni por los intervinientes, que hubiera otra persona». Por su parte, Néstor Malzoni, vecino que auxilió a la joven apenas ocurrido el episodio, también descartó en diálogo con nuestra revista la presencia de otros implicados.

En busca de la tranquilidad

En las noches de enero cruzar el puente de La Barra puede llevar cerca de media hora, cuando una larga fila de automóviles busca sortear el obstáculo de esa obra de ingeniería que fuera una curiosidad para su época, asombrando con sus excéntricas líneas onduladas a un balneario todavía provinciano. Al otro lado, los pubs y locales nocturnos que el verano amontona por decenas en una de las zonas más caras de Punta del Este, esperan a los conductores, en su mayoría jóvenes. En invierno, sin embargo, La Barra parece recuperar en parte el ritmo cansino que tenía cuando era un pequeño pueblo de casas blancas, utilizado como lugar de recreo no por turistas argentinos sino por familias de la segunda ciudad del departamento, San Carlos. En invierno, los pocos habitantes del lugar disfrutan a solas de la desembocadura del Arroyo Maldonado en pleno Océano Atlántico. Según Sergio Jara, vecino de la zona, «vivir en La Barra en invierno es estar en un sitio muy tranquilo, muy lindo, con muy buenos vecinos, con gente sensacional, toda gente obrera, gente trabajadora, gente de bien».

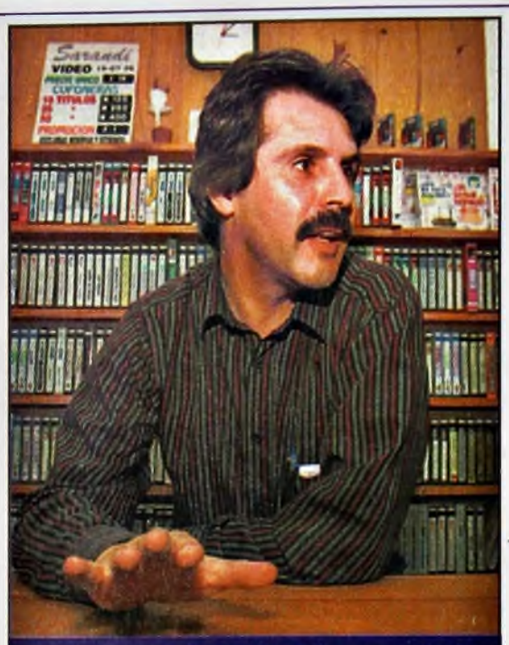
La paz y la belleza del lugar seguramente convencieron a Mónica Bertrand para que eligiera el sitio para vivir. Al comienzo se alojó durante un año en un edificio antiguo, de dos plantas, construido en el estilo de los viejos residenciales de veraneo, ubicado junto al Hotel Manantiales. Allí hacía una vida de contacto con la naturaleza que le permitía la disposición de ánimo necesaria para pintar en tela y modelar en barro. Como parte de su rutina, concurría a un club de paddel ubicado frente al hotel, donde –según su concesionario, Sergio Jara– iba «a comprar cigarrillos, a hacer alguna llamada y de vez en cuando a

comer algo». Con respecto a Mónica, Jara dijo a **Pos*data*** que «sólo puedo hablar cosas muy buenas». Citó actitudes de la joven, como la que tuvo «un día que a mí me atropellaron un perrito y ella, sin conocerme, lo llevó a un veterinario y después me dejó una nota por abajo de la puerta de mi casa, que mi señora encontró; incluso, en el momento, ella pagó los gastos de la curación del perrito y todo, dinero que después yo le devolví. Una muy buena persona –resaltó– que vivía sola con su perro, muy servicial, una persona muy bien».

Con el transcurso de los meses Mónica Bertrand fue haciendo buenos amigos –en su mayoría jóvenes– entre los lugareños o entre otras personas que, viniendo de otras partes, habían hecho una opción de vida similar a la suya. El sábado 4 de noviembre se mudó a la casa que acababa de alquilar. El propietario, de apellido Perdomo, la estaba reformando y le pidió que permitiera a los albañiles continuar con su trabajo por algunos días. Mónica aceptó.

Un hombre mal conceptuado

Una de las personas que trabajaban en esa remodelación era Adán Benítez, oriundo de la ciudad de Melo, que vivía a la vuelta de la casa en la que estaba trabajando, en una casilla precariamente construida con chapas y maderas. Quienes le conocieron aseguraron a **Pos*data*** que se trataba de una persona que habitualmente se encontraba en estado de ebriedad y que ya había tenido actitudes violentas en relación al sexo opuesto. Sobre este aspecto de su personalidad, Jara, que «lo conocía de vista», dijo que de Benítez «siempre se estuvieron diciendo cosas, por ejemplo, que le hacía señas a las chicas, e inclusive me contaron unos vecinos que desde adentro de su casa llamaba a dos chiquitas de 8 y 9 años invitándolas para que entraran y les ofrecía regalos». Otro vecino, Néstor Malzoni, coincidió en señalar que «era una persona de mal vivir». Uno de los documentos que integra el expediente judicial cita palabras del hermano de Benítez, quien reconoce que «incluso intentó propasarse con una de mis hijas mayores». Sin embargo, no había despertado sospechas en su empleador, Perdomo, propietario de la casa que alquilaba Mónica. Este, en entrevista con **Pos*data***, manifestó que a Benítez hacía dos meses que lo conocía, trabajaba conmigo por tres o cuatro días, por ahí se me terminaba el dinero y lo paraba, por eso efectivo nunca estuvo». Cuando ocurrió la muerte «había recomenzado a trabajar el sábado a la mañana, trabajó todo ese día y también el domingo hasta las cinco de la tarde». En ese tiempo se comportó «como persona como cualquiera de nosotros, y nunca mostró señales de violencia ni de agresividad. Juro más. Si no, yo no lo hubiese llevado a mi casa a trabajar y no lo hubiera metido adentro de mi casa».



Roberto Airaldi, comerciante, expresó su apoyo a la Justicia

El sábado en la mañana, cuando Mónica salía de la casa que acababa de alquilar, el propietario le pidió que dejara la puerta de la cocina abierta para que pudieran realizar unos trabajos en el interior. Ella accedió y dejó la llave colocada en el ojo de la cerradura. Al regresar, vio que las llaves no estaban y se lo dijo al propietario. Perdomo le entregó otro juego y, aparentemente, nadie le dio mayor importancia a esa desaparición, quizás pensando que se habían extraviado en las idas y venidas de los trabajos de albañilería combinados con la mudanza. Alrededor de las cinco de la tarde, el albañil Benítez se retiró de la casa, lo que llamó la atención de Perdomo, que su empleado nunca se iba tan temprano.

En diálogo con **Pos*data***, Perdomo rechazó las versiones de que hubiera una relación previa entre la joven y Benítez. Explicó que «en ningún momento hubo conversación entre ellos. El sábado que él vino a trabajar allí fue la primera vez que la vio. Nunca cruzaron más palabras que cuando Benítez le prometió que iba a darle agua a su perro. Eso fue todo lo que hablaron. No había una relación de conversar. Nada que ver».

Un ataque anunciado

La narración de lo ocurrido hasta esa hora del día sábado se basa en documentos que

ELSA DÍAZ: «HAY COMO LUCECITAS AMARILLAS QUE NOS DICEN ¡ATENCIÓN!»

«Algo no está bien. Hay componentes de la sociedad que nos pueden llevar a situaciones no deseadas. No hay que buscar culpables pero tenemos que buscar estrategias para actuar sobre esos componentes. Creemos que Maldonado está sufriendo una situación de inestabilidad, vinculada tanto al desarraigo de las familias que vienen de otros departamentos, como a las influencias de quienes nos visitan», dijo a **Pos*data*** Elsa Díaz, Directora de Cultura de la Intendencia de Maldonado, al ser consultada sobre los aspectos que podrían estar influyendo indirectamente en episodios como el que está en el centro de esta nota. En lo relativo a los turistas se refirió a «modelos de no tener horario, modas, de alguna manera hacer cosas diferentes» Estos comportamientos «quedan en la sociedad, los jóvenes los ven y se preguntan si será eso lo que nos va a dar la felicidad, lo que nos permitirá ser lindos como esa gente que nos visita». Agregó que «hace veinte años los maestros nos preocupábamos de la influencia de otros países en relación al lenguaje, pero no nos dábamos cuenta que el verdadero problema era el de los valores culturales». En cuanto al desarraigo de las personas de otros departamentos consideró que el mismo «parte de dejar las cosas queridas buscando nuevos horizontes que ahora Maldonado no se los está dando». Estas familias «comenzaron alquilando y ahora terminan en asentamientos, sufren, tienen la familia lejos, y los niños de estos matrimonios, según nos dicen las maestras, rompen las cosas en las escuelas, tienen problemas de conducta». Luego, «cuando este niño es adolescente, va a insertarse en la sociedad, va a bailar buscando diversión y termina peleando». Estos problemas y estas pautas «se difunden en toda la sociedad, lo que unido a la inseguridad laboral hace que la sociedad de Maldonado sea un poco fatalista, con una permanente sensación negativa de las perspectivas de futuro». En general la violencia en Maldonado «ha crecido, ahora incluso se ven barras de chicas que desafían a pelear a otras chicas, ya no se puede dejar la puerta sin llave, uno recorre la ciudad y hay cada vez más rejas, muros, alarmas». Si bien consideró que «todavía nos queda tranquilidad, hay como lucecitas amarillas, como esas que dan los semáforos, que nos dicen 'atención'. Ni Maldonado ni Punta del Este van a perder sus encantos porque pongan sus problemas arriba de la mesa para discutirlos, pero si miramos para el costado puede llegar un momento en el que sea demasiado tarde».

gran el legajo judicial del caso, a los cuales cedió **Posdata** gracias a fuentes que pidieron ser mantenidas en reserva. De acuerdo a los escritos, Benítez tuvo actitudes que han recordar algunos aspectos de la trama de *rónica de una muerte anunciada*, novela del critor colombiano Gabriel García Márquez. n ese relato, dos hombres dicen a quien iera escucharlos que matarán a otro para fender la honra de su hermana. Benítez, apantemente, habría sido apenas un poco más creto que los personajes de ese libro. En e caso lo anunciado sería –salvando las amgüedades de los dichos de Benítez– una violión. Por lo menos habría un testigo de ese uncio, de iniciales M.G., que también trajaba en la reforma de la casa de Perdomo. gún M.G., Benítez le habría dicho que el mingo a la noche «le daría agua al perro y metería en la casa», refiriéndose al dogo



cinos de La Barra apoyaron a la joven

acompañó a Mónica durante toda su es- a en La Barra, que él había prometido lar. Habría otra persona a quien Benítez, ndo en un comercio en el cual compraba asiduamente, le habría mostrado a Mócuando ella estaba comprando agua mil, reiterándole a este testigo su intención ngresar a la casa, por la noche. El encargael referido comercio, dijo a **Posdata** que nica y Benítez coincidieron en ese alma- «el domingo por la mañana, ella estaba ando por teléfono y él estaba comprando en otro sector» del comercio, aunque no confirmar si Benítez hizo comentarios a persona sobre la muchacha. Este dato oco pudo ser chequeado con el Juez o el abogado defensor, ya que ambos, aunatendieron nuestras llamadas, se negaron erirse a aspectos concretos del caso. El monio de MG, aunque consta en el exente judicial, no ha sido confirmado.

En la noche del domingo, Benítez comdos litros de vino en el almacén y luego, horas de la madrugada del lunes, «con

LA SOCIEDAD FERNANDINA IMPACTADA

A raíz de la resolución judicial de encarcelar a Mónica Bertrand, se produjeron en Maldonado al menos tres manifestaciones de respaldo a la joven, en las cuales participaron, además de sus amigos y vecinos, grupos feministas y ediles del partido que gobierna el departamento. En la prensa nacional este polémico dictamen motivó editoriales como el del diario *El Observador* que, bajo el título «Una mujer inocente en la cárcel», expresaba que «mientras esa prisión oprobiosa dure, *El Observador* se sentirá privado también él de libertad».

El abogado defensor, Dr Gabriel Adriazola, reconoció que se está ante «un hecho bastante límite» que «es cierto, ha causado mucha conmoción pública». Por su parte Rodolfo Wirz, obispo de Maldonado y Rocha, evaluó para **Posdata** estas repercusiones diciendo que «sin duda hubo algunos aspectos del episodio que van más allá de lo convencional», lo que lleva a que «nadie pueda quedar indiferente». En relación a lo que ha rodeado a la resolución judicial, el obispo agregó que «no se puede presionar a la Justicia, porque si la Justicia llegara a moverse, a decidir y a juzgar de acuerdo a los tipos de presión, ahí sí que somos todos rehenes». En ese sentido dijo que «el derecho a que el juez dictamine libremente, sin ningún tipo de coacción, es un derecho que hay que salvaguardar en nuestra sociedad», pero a la vez indicó que «también hay un derecho a legítima protesta, entonces veo que hay una serie de derechos elementales de convivencia que hay que compaginar para que seamos, justamente, como lo dice la palabra, una sociedad de derecho, donde no obremos únicamente por impactos y mucho menos por presión».

Con esta necesidad de que el juez no sea presionado, coincidieron otras personas del departamento, como la edila nacionalista Shirley Ruiz, quien no estuvo de acuerdo «con ir a manifestar, porque primero tenemos que respetar a la Justicia»; o como el comerciante Roberto Airaldi, quien expresó su desacuerdo con que «se cuestione a la Justicia». Desde la prensa local, Marcelo Gallardo, editor del diario *Correo* de Punta del Este, criticó a los políticos que acompañaron las manifestaciones de protesta, a la vez que Carlos Peláez, en una columna publicada por el semanario *Siete Días* de Maldonado –medio que realizó una completa y detallada cobertura del suceso– hizo constar su preocupación porque «se ha intentado presionar a la Justicia para que modifique un fallo que, sin conocimiento de causa, se considera injusto». Si bien encontró «comprensible la presencia de amigos y familiares» de la joven en las manifestaciones, Peláez opinó que «lo más grave de esta situación es que hubo ediles, dirigentes políticos, gente de derecho y profesionales vinculados al Poder Judicial que estaban en la calle acompañando un cartel que decía 'Bien hecho Mónica».

La Directora de Cultura de la Intendencia de Maldonado, Elsa Díaz, que hasta hace pocos días se desempeñara como edil del Partido Colorado, vio en las manifestaciones «un compromiso que asumió la población de La Barra frente a una situación de violencia, una forma de decir que la persona no está sola». No las consideró «un cuestionamiento a la Justicia», en tanto que, en lo referente a la controvertida presencia de ediles y abogados, precisó que si bien «todos tenemos roles», en algunos casos públicos, «también somos vecinos, parientes, amigos».

«El Juez por algo está ahí –reflexionó Sergio Jara, poblador de La Barra– pero yo pienso que se tiró en contra a la población entera. Los jueces están para regir la justicia, pero los ciudadanos estamos para que ella se cumpla. Por eso todos los vecinos de acá de La Barra pedimos que el señor juez revea la situación y que piense que eso le podría haber sucedido a un familiar de él, a un familiar mío. ¿Qué pasa si esta persona, que entró decidida a todo, la llegaba a haber matado? ¿Qué decía el Juez? Es de no creer. No se puede ni pensar». Otro vecino, Álvaro Brito, dijo a **Posdata** que «hay mucha gente en contra de este procedimiento (del Juez), así que ha de haber algo que lo justifique, porque en el tiempo que yo llevo acá en la zona, que son sesenta y tantos años, nunca había acontecido algo así que el pueblo saliera a manifestarse contra un procedimiento judicial».

El Dr Adriazola, abogado defensor, estimó que «los jueces uruguayos son muy celosos de su independencia como para dejarse influenciar u orientar por manifestaciones, yo tengo un gran respeto, hasta por formación, por la justicia uruguaya, conozco y sé de su independencia, y creo que las manifestaciones no influyen ni a favor ni en contra». Aclaró que «varias veces a nivel de medios hemos dicho que la familia ni ha convocado ni ha participado en ningún tipo de manifestación pública, porque tanto la familia como la defensa pensamos que el ámbito adecuado para decidir si Mónica Bertrand es culpable o es inocente es el judicial».



La casa que alquilaba Mónica Bertrand cuando ocurrió la muerte de la que se la acusa

las llaves de que se había apropiado» –de acuerdo a uno de los documentos que integra el expediente judicial– irrumpió en la casa de Mónica Bertrand «vestido de short y camisa azul de manga larga, y portando un cuchillo tramontina que no pertenecía a la imputada, por lo que cabe presumir que lo trajo desde su domicilio». Lo que ocurrió después no está totalmente claro. **Pos*data*** accedió a la versión de Mónica Bertrand, la cual dijo que fue atacada por Benítez, quien habría llegado a la casa con la intención de cometer una violación. Según este punto de vista, la joven estaba dormida cuando la despertó un ruido y vio a Benítez parado en la puerta de su cuarto, mirándola. El cuarto estaba en penumbras, sólo iluminado por la luz del baño. Ella habría gritado y él, empuñando un cuchillo de mesa, se le habría tirado encima cayendo sobre el colchón en el cual ella dormía. En ese momento identifica a su agresor. Mónica –siempre según su relato– queda de espaldas contra la pared. Benítez con una mano la toma del pelo mientras con la otra le coloca el cuchillo en el cuello, y le dice: «callate, callate, no grites, te mato». El legajo abunda luego en detalles acerca de la pelea, que culminó con la muerte de Benítez a raíz de 44 puñaladas, 9 de ellas mortales, que las habría ocasionado Mónica con un pequeño cuchillo de mesa y –las más– con una bayoneta que sacó de una cajonera en plena lucha. Después de la pelea, Mónica salió corriendo de su casa para pedir ayuda en la residencia de Néstor Malzoni, vecino de la vereda de enfrente, haciéndolo con tal desesperación que rompió los vidrios de una puerta. Consultado por **Pos*data***, Malzoni narró de este modo el hecho: «Fue impresionante. Estábamos durmiendo cuando, de pronto, nos despertamos y sentimos el desorden, los lamentos de ella y luego escuchamos a una persona corriendo descalza a toda velocidad y pidiendo auxilio. Cuando le abrimos la puerta fue una impresión terrible. Estaba en un estado totalmente desequilibrado, con un susto imponente. Lo primero que hicimos fue tratar de calmarla y cubrirla, porque ella venía desnuda, con un enterito en la mano que trataba de ponerse. Nos dijo que habían querido violarla, que estaba lastimada y que había lastimado a su atacante. Entonces llamamos a la policía, que demoró más de media hora en llegar».

La polémica jurídica

La joven fue atendida por personal médico y se informó de lo ocurrido al Juez Penal de 2º Turno, Dr Homero Da Costa. A la tarde se realizó la reconstrucción del hecho y allí habrían surgido las primeras dudas del Juez, quien decidió finalmente procesar a Mónica Bertrand con prisión, por no encontrar, a su juicio, suficientes elementos para dictaminar que la joven hubiera actuado en legítima defensa. La policía, sin embargo, emitió un comunicado de prensa que sí presentaba lo ocurrido como una legítima defensa, contradiciendo el dictamen judicial. Esto motivó reuniones entre el Jefe de Policía, Inspector

LA GENTE DE LA BARRA, DESPUÉS DE LA TORMENTA.

● Tampoco es cuestión de ponernos paranoica de pensar todo el tiempo que nos van a venir agredir, pero sí saber que tenemos derecho a de fendernos. (Beatriz Jaurena, integrante del Espacio Feminista).

● La Barra es un lugar tranquilo, esto es un ho cho aislado, pero que asusta a la gente, yo soy con tructor y estoy haciendo una casa para una muj argentina en José Ignacio, que también va a venir vivir sola, y que cuando se enteró de este ca pidió que le pusiéramos rejas y varios element de seguridad. (Néstor Malzoni, vecino de Mónic

● Yo tengo hijos, señora, y Dios nos libre, ahora no salgo de casa de noche por miedo a q les pase algo, mañana puede venir un tipo a mi ca y mi señora, con tal de no ir presa, va a tener q hacer cualquier cosa, porque tenemos hijos y e no puede dejar a sus hijos en banda. Por eso lleg las siete o las ocho y ya no salgo. En La Barra es mos mal protegidos, con un mal servicio de pa de la policía, que no es culpa de la policía, porque problema viene más de arriba, porque la poli acá tiene un auto solo y creo que les dan un vale nafta de cincuenta pesos por día. Yo no quiero h blar de más, pero eso es lo que se comenta. Yo c sé, los policías acá ya son como hermanos de n sotros, porque son cinco o seis policías que h acá en La Barra que hacen lo que pueden. (Ser Jara, amigo de Mónica).

● Creo que la gente, hoy por hoy, en La Barr en la Plaza de Maldonado, se siente insegura situación social de nuestro país, donde poden seguir diciendo que estamos más seguros que otros lugares, marca que esa inseguridad que fruto de la miseria y la marginación, está llegand todos lados. Cuando yo era niño cruzaba un b que en un balneario al que iba mi familia, y soledad me aterraba, sin embargo, cuando iba c mis padres de paseo a 18 de Julio no tenía nin miedo. Hoy no sé si me aterra más la soledad bosque o las multitudes de pleno 18 de Julio. (H berto Airaldi, comerciante de Maldonado).

● Una cosa es el responsable directo de un cho y otra cosa es la sociedad que por su comp dad, por cerrar un ojo, tolera un desfasaje de v res. Si, en definitiva, llega a dar lo mismo lo que e bien y lo que está mal, si nos acostumbramo todo, creamos el ambiente como para que lu se lleguen a situaciones escandalosas, a situacio límites. Yo pienso que hay una responsabilidad cada uno en encarnar ciertos valores de la co vencia, de respeto a los diversos derechos, de ap tar a lo que significa un crecimiento integral d persona en el que lo más importante sea el se no el tener, en definitiva, somos responsables d creando una sociedad y una cultura que sea lo m humanista posible. (Rodolfo Wirz, obispo de M donado y Rocha).



¿La comida es casera?
¿Y el pan?

¿Se puede aprender a andar a caballo en "La Calera"?





¿Es profunda la piscina?



¿Qué capacidad tiene la Sala de Convenciones?



¿Todas las habitaciones tienen frigobar?



¿Hay lugar para este fin de semana?

¿Cuántos caballos tiene "La Calera"?



LLAME GRATIS!!

0800 2077

INFORMES Y RESERVAS
HOSTERIA ESTANCIA
"LA CALERA"

Llámenos por el 0800, sáquese todas las dudas que tenga, y haga su reserva.

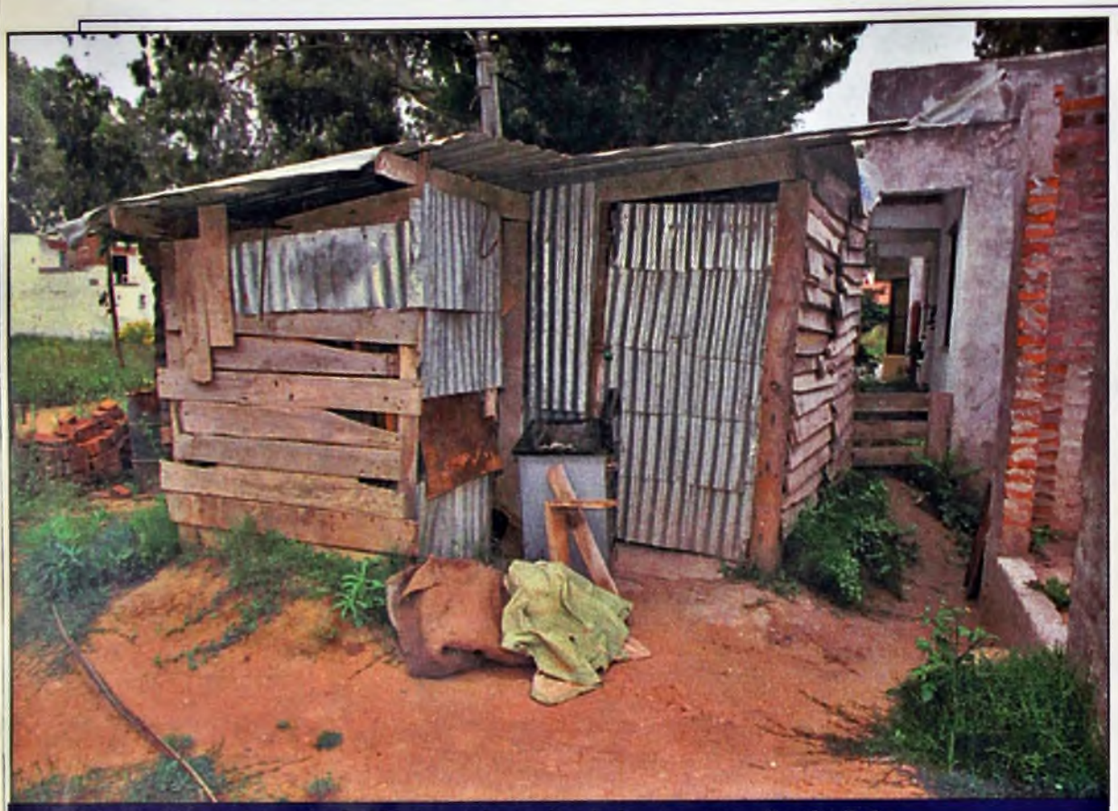
Reciba folletería en 48 hs. vía DHL.

Lo esperamos.

ESTANCIA "LA CALERA"

1887

HOSTERIA



Aquí vivía el atacante de Mónica, a la vuelta de la casa que ella alquilaba

General (R) Máximo Costa Rocha, los jueces penales del departamento y el presidente del Colegio de Abogados de Maldonado, luego de las cuales el jerarca policial reconoció ante las cámaras de un canal de televisión que «el comunicado no fue lo objetivo que tendría que haber sido».

El Dr Gabriel Adriazola, uno de los abogados de Mónica, es ayudante de cátedra en la Universidad Católica y se desempeñó como Juez Penal hasta que pasó a cumplir funciones en la Intendencia de Maldonado. Dijo a **Pos*data*** que "la legítima defensa tiene tres requisitos básicos: sufrir una agresión ilegítima, defenderse con medios racionalmente proporcionales a la agresión que se sufre y la falta de provocación suficiente por parte de quien se defiende". Agregó que "la defensa está planteando que se dan esos tres requisitos, pero además que existe una situación de legítima defensa presunta". Explicó este particular indicando que "el Código Penal uruguayo presume que concurren esos tres requisitos de la legítima defensa en el caso de la persona que, de noche y en su domicilio sorprende a un extraño". "Ése es, muy brevemente, la base del recurso de apelación", indicó.

Consultado acerca de las dudas que, de acuerdo a trascendidos, habrían llevado al Juez a procesar a la joven, Adriazola fue categórico. Dijo que "no queremos discutir los hechos ni profundizar en ellos a nivel periodístico, con el profundo respeto que nos merece la actividad de la prensa. Todo ese tema –añadió– nosotros lo tratamos exhaustivamente en el recurso y el Tribunal de Apelaciones, o el Juez, o a quien le toque resolver en esto, va a resolver de acuerdo a lo que surge del expediente". Deslizó, sin embargo, que la defensa piensa "que se dio una secuencia única en todos estos hechos, que hay que ponerse en la situación del agredido". Complementó su posición manifestando que "es sano para el proceso y para el estado de derecho, que esos temas se discutan en su ámbito propio que es el juicio".

Aunque el magistrado tampoco accedió a comentar detalles, **Pos*data*** pudo saber que, en su auto de procesamiento, el Juez funda su posición señalando que "la enorme cantidad de heridas recibidas por el occiso, demostrarían un evidente exceso en la defensa ensayada por la procesada". Sin embargo, los abogados defensores presentaron un recurso –que también obtuvimos de fuentes confidenciales– en el que señalan "con los debidos respetos al distinguido magistrado actuante, que ello no parece ser así. (Mónica) Bertrand cesó en su defensa cuando Benítez la soltó y cayó". Fundan esta afirmación en que las heridas coinciden con lo relatado por su defendida y en que las puñaladas más controversiales, es decir, "las inferidas en la espalda, son perfectamente posibles si ofensor y ofendido se abrazan frente a frente o si el primero toma del cabello en muy cercana posición y refriega". Por otra parte, la citada afirmación del Juez

"ES NECESARIO QUE LAS MUJERES NOS DEFENDAMOS FÍSICAMENTE"

por Sonia Bresc

Hace unos días, en el Día de la Lucha por No Violencia contra la Mujer, se manejó u cifra de 39 mujeres muertas este año, aproxim damente; pueden ser más, ya de hecho son m Cifra que no es nueva, en los últimos años se repetido, y antes también existía, sólo que había una estadística, aunque sea desprol Frente a ese hecho yo pienso que hay tres p tos. Pedir, como se ha pedido, del gobierno y las autoridades la mayor de las eficiencias. dir, como se ha pedido, de la educación, el r fino de los trabajos, para que la violencia no ve desde la cuna. Pedir, como se ha pedido, qu erradiquen las causas como la pobreza y la criminación, generadoras de violencia. Pero y en esto me hago absolutamente responsa de lo que voy a decir, he llegado a la conclus de que, en general, es más sencillo pegar o brar los huesos de un niño pequeño o de mujer, que de un hombre. Y no digo que hombres no sean objeto de violencia. Pero más fuertes, más pesados, más acostumbrad la pelea y a la defensa desde pequeños. En ces, frente al hecho de las violaciones, fren hecho de los golpes y frente al hecho de los sinatos, yo creo que es necesario que las m res nos defendamos, que aprendamos a de dernos físicamente, que aprendamos cuáles nuestras obligaciones y cuáles son nuestros rechos, que aprendamos a manejarnos d modo que no sea simple ni sencillo ni casi n ral y cotidiano que nos golpeen, que nos vi o que nos maten. Que aprendamos cuáles s y ustedes perciben que yo no quiero nom ningún procedimiento, forma o modo– los cedimientos para que esto no nos siga pasa Y al tiempo que reclamamos de las autorid al tiempo que reclamamos de la educació tiempo que reclamamos de la justicia socia nos quedemos, tontamente, esperando, iner indefensas, que nos pasen cosas. Por lo m que sea más difícil que nos pasen cosas. E so, se me ocurre, que ustedes, que tienen pequeñas, les enseñen a las pequeñitas a d derse. De pronto hay que sacrificar una ho computación, de música, de idiomas. Per guramente una mujer puede hacer mej manejo de un PC, mejor el dominio de un ma o mejor la ejecución de un instrumento sical si está viva que si está muerta. Entonc les digo que creo que, apostando a todo lo viene de afuera, ha llegado el momento en nosotros aprendamos a defendernos. No preconizando la violencia. Estoy diciendo no sea ni simple ni sencillo, y en la medida posible, que no continúen haciéndoles mujeres de este, nuestro país, las cosas qu están haciendo, porque ya no resiste nin análisis. Esto es lo que yo creo.

esconoce –según los abogados de Mónica rtrand– que aun mediando exceso de de- sa que, reiteramos, no lo hay, el mismo, dentemente, responde por regla general al nor o al miedo y confluye en una causa de ulpabilidad».

En el ámbito judicial se considera que una las diferencias que el relato de la joven pre- ta en relación a lo que la ley llama legítima ensa, estriba en que ésta debe cesar cuan- el agresor es desarmado. Pero, para sus gados, «si bien la hoy procesada desarma oponente y se defiende asestándole un pe con el propio cuchillo que aquél usaba, no detuvo la agresión, muy por el contra- la acrecentó». Por este motivo «al carecer la primer arma –incrustada en el cuerpo ofensor– atinó a tomar otra y a continuar endiéndose hasta poder huir». En este sen- «la encausada tomó para defenderse el co medio a su alcance, no pudiéndosele ir que pensara y buscara en su situación



mercio en el cual Benítez concurrió a rar vino antes de ingresar a la nda de Mónica

rma menos letal», ni tampoco que «mi- milimétricamente su reacción, que tu- la necesaria tranquilidad de espíritu para r y contar sus golpes. No; ella, presa del o, se defendió hasta que su oponente cayó lo huir».

l referido escrito de la defensa afirma ién que «el número de heridas de Bení- n modo alguno significa que (Mónica) and continuara asestándole golpes una sada la agresión, como así parecería des- lerse del dispositivo inyuctorio», en re- cia a la posición del Juez. «En efecto – a– es posible que, a pesar de las varias as, Benítez continuara tomando y agre- o a Bertrand». Para fundar esta aseve- cita al especialista Nerio Rojas, para «sucede a veces que la víctima de una muy grave o mortal no queda inmovi- en seguida y puede efectuar ciertos ac- iolencias contra el heridor». ■

Roberto López Belloso
Fotos: José Pampín

JUEZ DA COSTA: «SOY UN ACÉRRIMO DEFENSOR DE LOS DERECHOS DE LA MUJER»

El despacho del Juez Penal de 2do turno, Homero Da Costa, que administra justicia en Maldonado, está presidido por una reproducción del Artigas que pintara Juan Manuel Blanes frente a la puerta de la Ciudadela, y por un cartel que, pese a estar escrito con las pálidas letras de una impresora de tinta gastada, afirma: «La Justicia no tiene familiares, ni amigos, ni divisa, ni religión». Menos solemnemente, en el mismo sector, otro cartel pregunta «¿para cuándo dijo que lo quería?», mientras tres muñequitos se desternillan de la risa. El conjunto es austero, con muebles metálicos que parecen ser característicos de algunas oficinas públicas, coexistiendo con un escritorio tapado de papeles y expedientes, entre los cuales asoma, tímidamente, una casete de los Beatles de tapas rojas.

El doctor Da Costa tiene 46 años y es Juez desde los 40. «Ésta es la más hermosa de las carreras – comenta– no podría hacer otra cosa». Con amabilidad declina hacer cualquier comentario en relación al aspecto jurídico del caso de Mónica Bertrand. Sin embargo, dialogó con **Pos*data*** sobre elementos que pueden estar presentes, indirectamente, en el episodio.

¿Qué opinión le merecen las manifestaciones de protesta contra el encarcelamiento de Mónica Bertrand?

La gente tiene todo el derecho a manifestar como mejor le parezca, siempre y cuando se respeten las leyes y los derechos ajenos. En el mismo sentido la prensa puede escribir lo que quiera, a mí no me molesta ni me afecta para nada. Felizmente, en un estado de derecho eso es algo permitido.

¿Cuál es su postura en relación a la violencia contra la mujer?

Es un tema diario. Es horrible. Estoy totalmente en contra. Soy un acérrimo defensor de los derechos de la mujer, pero en este caso yo me tengo que ceñir a las disposiciones legales, interpretarlas de acuerdo a mi visión de cómo sucedieron los hechos.

¿Es más difícil administrar justicia en el interior que en Montevideo?

Tal vez en Montevideo uno pase más desapercibido por la cantidad de gente. En una ciudad chica es distinto, porque una manifestación de trescientas personas influye claramente en el ánimo de la gente. Pero en el aspecto jurídico es lo mismo. Por otra parte yo hago una vida común, salgo a pasear por la calle, voy al supermercado, hago los mandados, y en tres años y medio que estoy de Juez en Maldonado no he tenido ningún problema con nadie. La gente de esta ciudad es un modelo en educación y respeto.

Maldonado parece caracterizarse por los casos difíciles, ¿a qué lo atribuye?

Cada tres o cuatro meses aparece alguno de esos casos complejos. Pienso que se debe al impacto que tiene en un lugar de 60 o 70 mil habitantes, pasar en quince días a tener 300 mil o medio millón. Además hay mucha gente con poder económico, casas valiosas que atraen delincuencia de acá y de otros lados, a veces muy sofisticada en sus modos de operar o hasta en sus intereses. Por ejemplo, acá tuvimos una banda que se dedicaba exclusivamente a los relojes Rolex de oro, no robaban otra cosa.

En ese contexto, ¿cuáles fueron las situaciones más complicadas en las que le ha tocado actuar?

Muchas. Por ejemplo hubo dos extradiciones por delitos económicos, una la del ex alcalde de Niza, Medecin, y otra de un ciudadano europeo a quien se le acusaba de estafa y apropiación indebida. También recuerdo el caso de los cuatro franceses que estaban participando en una promocionada regata alrededor del mundo y que no les permití largar la etapa que salía de Punta del Este por un problema judicial, ya que habían atado a un muchacho discapacitado que les había robado, y alternativamente cada uno de ellos le dio una paliza.

Otro procesamiento controvertido fue el de un jerarca de una planta pesquera, ligada a un poderoso grupo económico.

Exacto. Tampoco fue fácil la detención durante 48 horas del hijo del Presidente argentino, Carlos Menem, por armar un lío en una discoteca, que coincidió con una reunión cumbre en Punta del Este en la que estaba su padre y otros presidentes.

¿Usted ha recibido presiones en relación a esos casos?

Salvo en alguna oportunidad aislada cuando recién llegué a Maldonado, nunca nadie me llamó para presionarme.

¿Qué piensa de los rumores de que podría haber personas interesadas en utilizar resoluciones controversiales de su juzgado, como la de mantener en la cárcel a Mónica Bertrand, para hacerle pagar viejas deudas o para lograr su traslado a otro departamento?

No sé. Creo que no.

Legítima defensa: impunidad de las acciones privadas

El derecho penal es una creación ideológica fundamentada en la necesidad de que los particulares no resuelvan sus conflictos haciendo justicia por su propia mano. Tan es así que el artículo 198 del Código Penal vigente prevé como delito la "justicia por la propia mano", en una decisión de filosofía del Derecho; el Estado expropia a los particulares el conflicto y la solución del mismo reprimiendo las acciones ilícitas e impartiendo justicia.

La legítima defensa constituye una suerte de "excepción" en este régimen, en el que el poder punitivo es monopolio estatal. Así lo establece el artículo 26 del Código Penal como una de las circunstancias que mitigan la pena.

La legitimidad de algunas acciones defensivas privadas no deriva de algún principio simple sino de una pluralidad de consideraciones de moralidad social: la necesidad de preservar derechos básicos de los individuos, la necesidad de minimizar el daño para la sociedad en conjunto y la contemplación de contener la agresión de otro individuo.



En este edificio vivió la joven hasta que alquiló la casa de Perdo



Según los taximetristas de La Barra, la población está conmovida por lo que ocurrió en ese balneario

El artículo que describe la legítima defensa exime de responsabilidad a la persona que comete un delito cuando "obra en defensa de su persona o derechos, o de la persona o derecho de otro, siempre que concurran las circunstancias siguientes: a) agresión ilegítima; b) necesidad racional del medio empleado para repeler o impedir el daño y c) falta de provocación suficiente por parte del que se defiende."

El elemento central para ejercer la legítima defensa [illegible] que exista por parte de [illegible] una agresión ilegítima: [illegible] implica un ataque injusto, [illegible] tual y directo, o al menos [illegible] minente, que amenace y p[illegible] ga en serio y formal peligr[illegible] vida o que produzca en el [illegible] mo de una persona amena[illegible] da la creencia natural y f[illegible] dada de ser objeto de un [illegible] que grave. Por ejemplo, su[illegible] niendo que exista una or[illegible] nanza que nos permita h[illegible] uso de los bancos de los [illegible] ques públicos, si alguien [illegible] pa el banco antes que yo [illegible] puedo ejercer mi derech[illegible] hacer uso de ese banco, ese[illegible] me habilita a sacar por la f[illegible] za de ese banco a alguien [illegible] ejerció legítimamente su [illegible] recho. Ahora, si yo estoy [illegible] tado en el banco de una p[illegible] y alguien intenta sacarm[illegible] allí por medio de la fuer[illegible] con amenazas, ello consti[illegible] una acción ilegítima que p[illegible] de ser legítimamente repe[illegible] por mí, en tanto el Dere[illegible] me habilita para ejercer es[illegible] ción.

Esa defensa ejercida l[illegible] timamente requiere neces[illegible] mente que el medio emp[illegible] do para repeler la acción[illegible]

3 CASOS RESUELTOS POR LA JUSTICIA

El alcohol: Un hombre rechazó utilizando su arma, la agresión de un ebrio violento, quien a pesar de los disparos continuó atacándolo, hasta que el quinto disparo hirió de muerte al agresor. La justicia entendió en primera instancia que hubo exceso del imputado, porque no existió peligro actual e inminente. El Tribunal revocó el fallo, estimando que el temor derivado del ataque no dirimen el peligro, y por ello se justifica su reacción.

A caballo: Una persona debe descender de su caballo para defenderse de un ataque (un golpe en la cara) y empuñar su cuchillo; intenta retroceder, pero al ser nuevamente agredido hiere al otro de una puñalada. La situación que creó el riesgo que justificó la conducta del victimario fue en todo momento extraña a su propia voluntad. Existió legítima defensa.

Funcionario Policial: Un policía regresa de noche a su hogar y encuentra dentro un intruso, le da la voz de alto, y al no ser obedecido le dispara con su arma de reglamento, lesionándolo gravemente. Se justifica su accionar en la defensa del hogar, como uno de los principios consagrados constitucionalmente (goce del derecho a la vida, honor, propiedad, etc.); además se señala que el ataque nocturno del domicilio puede ir dirigido contra el morador o sus familiares, y en todo caso comprende al mismo tiempo el ataque contra dichas personas. Existió legítima defensa.

ıe causa perjuicio sea ra-
onal y proporcional al
edio que utilizó el agre-
or para dañarme; en el
emplo que venimos re-
tando, si el agresor in-
nta desplazarme empu-
ndome, yo no puede uti-
ar mi legítima defensa
acándolo con un arma
fuego. Debería repeler
agresión ilegítima
ando un medio similar
empleado por mi agre-
r.

Esta regla de propor-
onalidad puede tener
terminadas excepciones
e quedarán a considera-
ón del juez. En princi-
o la defensa de un bien
imario (la vida), no re-
rable, permite a la per-
na agredida causar cual-
ier daño que sea nece-
io para conservar la
la. La defensa privada
á –como señala el pe-
ista argentino Carlos
no– en principio, tan
itada como la pena, y
las mismas razones,
la exigencia de pro-
cionalidad.

La legítima defensa, tal
l está estructurada por
stro Código finaliza
ndo el agresor cesó
sus intenciones de da-
me. En el ejemplo que
mos manejando, la
esión cesa cuando
n intentaba desplazar-
del banco de la plaza,
ste de su acción ante
respuesta; todo acto
yo cometa posterior-
te sobre esa persona,
penado porque era
cesario continuar con
agresión para defen-
ne. En este caso esta-
os ante una legítima
nsa incompleta, pre-
como circunstancia
uante de la pena, pero
a como una causa de
unidad. ■

C. Greif y E. Lanza.

Tenemos dos noticias para darle: una buena, y la otra también.

LA BUENA:
depuramos nuestro sistema Informático para mejorar nuestra atención.

LA OTRA:
estos cambios le ocasionarán inconvenientes durante sólo siete días.

Los trabajos mencionados se realizarán desde el 25 de noviembre al 3 de diciembre de 1995 en la Repartición Contribución de Afiliados de Montevideo (Sarandí frente a la plaza). Durante ese período el sistema no permitirá realizar ningún tipo de transacción, por lo que la atención en esos días será efectuada por procedimientos manuales.

BPS
BANCO DE PREVISION SOCIAL

ADVERTENCIAS Y RECOMENDACIONES

RECAUDACION

- LOS VENCIMIENTOS CORRESPONDIENTES A LOS DIGITOS 7, 8 Y 9 FIJADOS PARA LOS DIAS 27 Y 28 DE NOVIEMBRE, SE MANTIENEN EN TODOS SUS TERMINOS, POR LO QUE LA RECAUDACION SE RECIBIRA EN FORMA NORMAL.

NO SE PODRAN EFECTUAR PAGO DE APORTACIONES EL DIA VIERNES 1º DE DICIEMBRE.

CONVENIOS

- AQUELLOS CONTRIBUYENTES QUE TUVIEREN FECHA FIJADA PARA SUSCRIBIR CONVENIO AL AMPARO DE LA LEY 16.694 SERAN ATENDIDOS EN FORMA NORMAL, NO OBSTANTE, EL CONVENIO NO QUEDARA COMPLETADO HASTA EL MOMENTO EN QUE SE PAGUE LA PRIMERA CUOTA; PARA LO CUAL SE LE OTORGARA FECHA Y HORA DE ATENCION.

CERTIFICADOS

-SE EXPEDIRAN EN FORMA HABITUAL

EL PRESIDENTE SE REÚNE CON LÍDERES POLÍTICOS PARA ACELERAR SU APROBACIÓN

Reforma Constitucional: de borrador en borrador

Como en la telenovela de las cinco de la tarde, el desenlace de las negociaciones por una reforma constitucional se dilata, con la diferencia de que el teleespectador no asiste muy apasionado a ese desenlace. Desde hace una treintena de meses el final feliz una y otra vez se presiente, pero nunca llega. Primero fue la "maxi" reforma, luego la "mini" reforma. Siempre uno de los protagonistas produce una derivación interna que desvía la atención y amenaza con dar por tierra con el esfuerzo reformista.



Al estilo de los libretistas brasileños, podrían pergeñarse varios finales, pero en lugar de hacer inútiles pronósticos, puede decirse que a la fecha son muchas más las coincidencias alcanzadas que las diferencias que perduran. Consciente de esto, el presidente Julio María Sanguinetti reunió el jueves 23 a los líderes de todos los partidos para propiciar un efecto acelerador a la reforma, convencido de que su éxito puede coronar la primera etapa de su segundo gobierno.

No son pocas las coincidencias que se alcanzaron: candidatura única por lema –mediante una fórmula indirecta que elimina el doble voto simultáneo a la presidencia–, el balotaje, la separación de las elecciones nacionales y departamentales, la imposibilidad de acumular votos por sublema (cooperativas de votos) y la concesión al Presidente de la República de la facultad de remover en cualquier momento a los directores de los entes como herramienta de gobernabilidad.

El Partido Colorado y el Nuevo Espacio son hasta el momento los únicos que se muestran dispuestos a acordar bajo estas coordenadas. El NE, de todos modos, el domingo 19 de noviembre decidió lanzar una recolección de firmas para plebiscitar su propio proyecto de reforma, como una manera de "reaseguro ante una nueva frustración", dijo su líder, Rafael Michelini.

El Frente Amplio, por su parte, en un plenario catalogado por los restantes partidos como decisivo, decidió aceptar, con importantes condicionamientos –muchos de ellos ya acordados–, el balotaje, quedando en el debe la exigencia de candidaturas únicas a las intendencias. La exigencia del FA roza el centro de las sensibilidades de los partidos tradicionales, que conforman sus estructuras departamentales con múltiples candidatos municipales. De todas formas, el condicionamiento puede ser salvado si el plenario de la coalición, previsto para el 9 de diciembre, acepta una fórmula transaccional, presentada por Alberto Volonté, que propone un tope de 3 candidatos a intendente por departamento, debiendo contar cada candidato –para postularse– con un porcentaje elevado de aceptación de la convención departamental del partido.

Dado que éste constituye un nudo secundario, al fin– para la aprobación de una reforma consensuada, los negociadores de la multipartidaria esperan una respuesta favorable del FA. "Esperamos una flexibilización de la posición del FA. Las candidaturas municipales tienen una naturaleza distinta a la candidatura presidencial; ésta marcará una suerte de lí

conducción política hacia el interior todo el partido, mientras que con la didatura a la intendencia se busca un n vecino para gobernar la municipad", declaró a **Pos*data*** el diputado ncista Alejandro Atchugarry.

Claro que el tiempo dirá si se trata de 'nudo secundario" o –de mantenerse exible la posición del FA acerca de la didatura única a las intendencias– una va traba a la reforma. Hay que recorque José Korzeniak, principal negolor de la coalición, había dicho que Partido Nacional no aceptará la canatura única a las intendencias" (...) que "me consta que ni siquiera es seo que acepten la candidatura única a residencia".

episodio de la semana

El martes 28 se reunió en el Palacio vez la comisión multipartidaria para enzar a redactar el articulado, sin emo, la sesión duró apenas 45 minu- El Partido Nacional, representado amente por Walter Santoro, precisó su partido reconsiderará todo lo neado hasta el momento, adelantando entre los nacionalistas aún persisten ces acerca de los plazos electorales deben distanciar a las elecciones dementales de las nacionales, propodo además un plus de "asambleístas" el lema ganador del balotaje, como mienta para destrabar los bloqueos mentarios.

l episodio no es únicamente de rederación técnica; en la última semaentro del PN han surgido cuestioentos a la actuación de los delega- a la forma como se procesan las ciaciones. Según informó el martes rio *El Observador Económico*, Carlos Pereyra señaló en el Directorio blane los temas se presentan "desprolite" y como "hechos consumados". rrerista Guillermo García Costa én realizó cuestionamientos en la ción de las decisiones inconsultas s delegados vienen tomando en las ciaciones por la reforma. Esta sema- calificado dirigente del Herrerisjo a **Pos*data*** que el fax en el que se a Volonté el borrador de posibles iones para artículos de la reforma el membrete de la Casa Militar de sidencia de la República", aludien- negociación directa entre Volon- Ejecutivo, al margen de las instancias partidarias.

"Es cierto que el Partido Nacional pidió tiempo para una revisión final. Por el bien del sistema político y lo desgastante de la consideración del tema, espero que se acepte lo realizado por sus delegados", dijo Atchugarry. Consultado por **Pos*data***, el senador socialista Korzeniak se mostró más escéptico: "que vengan a proponer ahora un plus de asambleístas no tiene andamiento. Ese planteo ya fue varias veces rechazado, y se había acordado mantener la representación proporcional integral. Los cuestionamientos nacionalistas son muy graves: ni siquiera se pudo acordar una redacción final para el candidato único y el balotaje; esto me hace pensar que la reforma está muy 'verde'", agregó el jurista del Encuentro Progresista.

El próximo lunes, el Directorio del PN reconsiderará el tema. El PC y el NE esperan la decisión para comenzar la redacción final de un "borrador" en el correr de la semana. Distinta es la posición del Frente Amplio, que –según Korzeniak– esperará para luego decidir en lo interno. El PN considerará además la forma de elegir el candidato único a la Presidencia y una propuesta sobre descentralización municipal más ambiciosa, que "permita una cantidad de recursos que la haga posible", explicó el legislador volonteísta Nicolás Storace.

El impacto de la reforma

Dejando al margen el anecdotario cotidiano de las negociaciones, lo ya aceptado por todos los partidos permite visualizar los impactos que producirán, de aprobarse, las reformas proyectadas. El primer aspecto a resaltar es la búsqueda del sinceramiento del sistema de elección presidencial, con la candidatura única, la eliminación de las "cooperativas electorales" y el balotaje: "con la reforma se logra que lo que piensa la gente se vea reflejado como una fotografía en la elección", indicó uno de los negociadores. A esto se suma la mayor legitimidad que logra el presidente electo en un balotaje.

La separación de las elecciones nacionales y departamentales en el tiempo, así como las elecciones internas simultáneas en todos los partidos un año antes de la elección, dotan a la decisión del elector de una cristalinidad que el país no conoce desde hace décadas. Por otro lado, la necesidad de realizar internas –se presume en el ámbito de las negociaciones– revitalizará la alicaída vida interna de los partidos.

Lo que la reforma no arregla

"La arquitectura consitucional funciona en los periodos de crisis para destrabar los bloqueos políticos", dijo el politólogo Manuel Alcántara en un seminario que se desarrolló esta semana en la sala Maggiolo de la Universidad de la República. "Una clase política homogénea puede necesitar un sistema proporcional, pero lo que sí es seguro es que una clase política fragmentada necesita de un sistema mayoritario", agregó el mismo técnico.

Estas sentencias nos enfrentan a la realidad de nuestro país, donde la fragmentación del sistema político es evidente. El balotaje presidencial otorgará legitimidad al Presidente, pero esto no evita que tenga un Parlamento minoritario. Tampoco se toca la relación de poderes, con lo cual nuestro sistema de gobierno continúa siendo un "híbrido", ni presidencial, ni parlamentario. No se otorgan premios en legisladores al partido vencedor, la representación proporcional integral continúa invariable.

"Es cierto, no hubo voluntad política colectiva para reformar las instituciones en las que actúa el sistema político", asume Atchugarry; sin embargo, plantea que "la reforma transformará la vida y las costumbres políticas".

Se confía en que el balotaje anticipará "el montaje de coaliciones antes de la segunda vuelta" y que paulatinamente derivará en la conformación de bloques de partidos –al estilo chileno–, lo que conduciría a mitigar la dispersión.

A pesar de las críticas que levantó la idea del balotaje –sobre todo en la izquierda, que piensa que se trata de una idea para imposiblitarle el acceso al poder– como conformador de "familias ideológicas" que presentó Sanguinetti, éste parece ser el formato al que apostará el sistema político uruguayo para destrabarse.

El presidente Sanguinetti convocará –la semana próxima– a dirigentes de todos los sectores de su partido a un nuevo encuentro, con el propósito de ajustar el envión final al esfuerzo reformista que le permita culminar la primera etapa de su segundo gobierno con la reforma política aprobada. ■

EL OJO
DE LA CERRADURA



"La transición en Uruguay"

Semanas atrás apareció la segunda edición del libro *La transición en Uruguay*, cuyo autor es Diego Achard. La obra cubre naturalmente el periodo específico de la transición hacia la democracia, pero incluye también una pormenorizada cronología de los hechos más significativos a partir de 1975. Achard, que durante el gobierno de facto actuó políticamente en el exterior como integrante de Convergencia Democrática, a su regreso al país –en 1984– ofició de secretario político de Wilson Ferreira Aldunate hasta su fallecimiento. El interés del libro reposa en la prolija e inteligente selección de hechos y documentos que ayudan a explicar el complejo camino de la "salida". En otro relevante aporte a la interpretación del citado periodo, Diego Achard registra ocho testimonios de políticos y militares de primera línea.

Capacitarán en economía a 180 funcionarios estatales de Cuba

180 funcionarios de alto rango del área económica del Estado de Cuba recibirán capacitación en el Uruguay en el marco de un ambicioso acuerdo académico definido en la presente semana entre representantes del gobierno de La Habana e integrantes del Departamento de Economía de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de la República. El Programa de Capacitación para Funcionarios del Gobierno de Cuba tendrá una duración de 3 años y comprenderá 4 niveles:

1. Cursos teórico-prácticos para funcionarios de alto rango cubanos. Serán módulos de 6 semanas e incluirán pasantías en organismos estatales uruguayos del área económica.
2. Cursos de especialización de 2 a 3 semanas de extensión que se desarrollarán en Cuba.
3. Cursos de perfeccionamiento para centros de investigación y superación profesional.
4. Participación de docentes y estudiantes en los programas de posgrado habituales del Departamento de Economía de la FCS. Para este plan se pretende crear un Fondo de becas para el cual se busca financiamiento internacional.

El acuerdo –que fue anunciado en la anterior edición de ***Posdata***– se firmará hoy al mediodía en la sede de la Cancillería estando prevista la participación del subsecretario, embajador Carlos Pérez del Castillo, la delegación cubana y representantes de la entidad universitaria uruguaya.



Un aspecto de las conversaciones. De derecha a izquierda: Ariel Bergamino, director del Departamento de Economía de la FCS; Mirtha Villanueva, directora de Capacitación de Cuba; Ruben Toledo, viceministro de Finanzas Nacional de Cuba; Claudio Vigoa, del Ministerio de Economía; y Jorge Tansini, director del Departamento de Economía.

Situación salarial de los empleados públicos

Según el resultado de un convenio firmado entre COFE y CIEDUR, esta última institución realizó un estudio sobre la situación de los salarios de los funcionarios públicos. A continuación ofrecemos las partes más importantes del resumen ejecutivo del documento:

- Los funcionarios de la administración central y de los organismos del art. 220 son promedialmente los peor remunerados del Estado. Siendo el 66,2% de los funcionarios públicos sólo les corresponde el 51,1% de los gastos de los salarios y seguridad social.
- Estos funcionarios perdieron el 17,3% del poder adquisitivo de sus salarios en la década 1985-1995. El "salario básico" cayó entre un 53,7% y un 41,8%, según los grados.
- Los 105 805 funcionarios estudiados tenían en mayo de 1995 un salario promedio de $ 2 463 (U$S 397,8). Excluyendo los ministerios de Defensa e Interior, el promedio era de $ 3 094 (U$S 499,8).
- El 50% de los funcionarios gana menos de $ 2 000. Dejando de lado los ministerios de Defensa e Interior, el 19,6% de los funcionarios no llegan a los $ 2 000.
- Casi un 30% de los funcionarios gana entre $ 2 000 y $ 3 000. Excluyendo los ministerios de Defensa e Interior, es el 51,2% quien percibe ese nivel de ingresos.
- El 20% "más pobre" percibe el 9,6% de la masa salarial frente a un 42,1% que percibe el 20% más rico.
- El 50% "más pobre" recibe el 29,5%, mientras que la otra mitad, "más rica", recibe el 70,5% de la masa salarial.

Confirmación



El próximo comandante en jefe del Ejército.

El general Raúl Mermot asumirá como nuevo comandante en jefe del Ejército el 1 de febrero de 1996. La confirmación del adelanto realizado por **Posdata** en su edición del 17 de noviembre se concretó el martes 28 cuando el presidente Julio María Sanguinetti, en acuerdo con el ministro de Defensa Iturria, designó al actual comandante de la División Ejército III como el sucesor del actual comandante en jefe del arma terrestre, Juan Curutchet (ver **Posdata** N° 61). Mermot es el tercer general en el orden de las derechas del escalafón del Ejército.



ssi, del Departa-
nomía y Planifica-
Cossio, del Banco
icación, y Ruben

Foto: Pablo Bielli

EL OJO
DE LA CERRADURA

Huelga y ocupación estudiantil

La Federación de Estudiantes Universitarios del Uruguay (FEUU) radicalizó su enfrentamiento con el Poder Ejecutivo por la partida presupuestal asignada a la casa de estudios. En la madrugada del miércoles 29, en una agitada sesión del Consejo Federal de la Federación, la mayoría de los gremios estudiantiles (11 en 17) votó una moción a favor de la puesta en práctica de la "huelga estudiantil con ocupación de los centros de estudio". Esta sesión del órgano federal sucedió a otra en la cual se habían verificado fuertes ataques a la actitud del rector Jorge Brovetto, responsabilizándolo de no reclamar con firmeza ante el Ejecutivo. Las diferencias entre las autoridades universitarias y el movimiento estudiantil parecieron acortarse cuando en la tarde del martes 28, en un acto de la FEUU, el propio Brovetto hizo uso de la palabra cuestionando duramente "el doble discurso sobre la educación" y pidiendo a los estudiantes "más movilizaciones".



Los estudiantes universitarios radicalizaron su actitud en reclamo de mayores recursos.

Foto: Pablo Bielli

e Casa

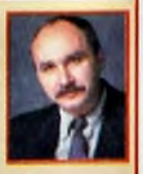
l director de **Pos*data***, Prof Ma-
Flores Silva, viajó esta semana a la
iblica Dominicana.
n Santo Domingo, Flores Silva
á como conferencista especialmen-
itado a un seminario organizado
l Programa de Naciones Unidas
el Desarrollo sobre "El estado de
bernabilidad en América Latina".
a Flores Silva participará en la
rencia el politólogo Joan Prats. En
ácter de consultor de Naciones
as para asuntos de gobernabilidad,
Silva visitará la semana entrante
ública de Panamá.

CONTROVERSIA

Bloqueo de la Ciudad Vieja

La sorpresiva movilización adoptada por la Unión Nacional de Trabajadores del Transporte (UNOTT) de bloquear los accesos a la Ciudad Vieja el pasado viernes 24 ha despertado múltiples reacciones a distintos niveles. Mientras desde la jefatura de la Comuna capitalina se anuncian sanciones contra las empresas transportistas cuyas unidades estuvieron presentes en la insólita acción, tomó estado público que los inspectores municipales no multaron ni registraron las matrículas. Esta actitud recibió el firme respaldo de ADEOM, entidad gremial que agrupa a los funcionarios de la IMM. Un comunicado del Comité de Base de los inspectores de tránsito de la IMM divulgado con el aval de la Mesa Ejecutiva de ADEOM dice: "Nos solidarizamos como trabajadores que somos; independientemente de compartir o no la medida en cuestión". El intendente interino, Alberto Roselli, pidió al Departamento Jurídico de la Intendencia presidido por Adolfo Pérez Piera que estudie la situación y defina responsabilidades. Trascendió que las autoridades comunales recurrirán a los datos de la Policía de Tránsito, que sí posee las matrículas de los ómnibus involucrados en el bloqueo, y en base a esos datos se comunicarán las sanciones a las empresas.

A CONTRAMANO



Lady Bis

por Pablo Vierci

Ya lo fuimos y podemos volver a serlo. Uruguay puede aprovechar el debate en torno a la reforma política y agregar un simple artículo o inciso al proyecto, que solucionará buena parte de los problemas que nos aquejan: "Créase la monarquía por derecho divino en Uruguay".

El procedimiento es sencillo: se busca o se inventa algún descendiente en línea indirecta (o retorcida) de una familia real europea que viva, vaya a saberse por qué, en Tacuarembó, o en Cerro Chato (hace unos años se dijo que hasta Jack el Destripador había nacido en Tacuarembó), y se le corona como Monarca de Uruguay. Se compra el Hotel Carrasco –que está en venta, y que tiene como 80 habitaciones para que allí se procese buena parte del novelón real– y se le convierte en el Palacio Carrasco.

Paralelamente, el sistema político continúa con los necesarios ajustes de la reforma electoral, pero ahora liberado de la ardua tarea de tener que entretener, emocionar, soliviantar, irritar y seducir al televidente, todos los días, en el informativo de las 7 y media, tarea que se canalizaría con el fenómeno comunicacional de la Familia Real. Una reina-ogro, vieja y agria, amarreta y con bigotes, que comanda el Palacio con mano de hierro; un rey-fané-y-descangayado, ligeramente gagá, que alterna su vida en Palacio con internaciones en clínicas para reblandecidos mentales; un príncipe heredero estrábico, aficionado a los rallys, con la testa reiteradamente adornada por su bella mujer, una plebeya fuertísima, con mirada casquivana, que hace topless en la azotea del Palacio y "no deja blandengue con cabeza" (de los muchos uniformados que hacen guardia –y cola– junto a su dormitorio), conformarían una familia ideal para encauzar la variopinta fantasía vernácula. Y como consecuencia dejaríamos de comprar revistas del corazón importadas, bajaría el *rating* de los teleteatros, ya no le pondríamos a nuestras hijas nombres como "Diana", "Ladidi", "Carolina", "Stephanie" y hasta "Zulemita", el país prosperaría y los hinchas no harían goles imaginarios arrojando piedras-pelotas a los arcos-vidrieras de 18.

Mientras el príncipe pierde ruedas y rallys a lo largo y a lo ancho del país, la insaciable princesa pierde la chaveta y mantiene affaires sucesivos o simultáneos con un batallón de caballería, con su profesor de solfeo (que luego publica sus memorias: *Mi reina en re menor (ropas menores)*, y hasta con un escuadrón de perros policía, todo lo cual lleva a que la maledicencia popular la bautice como "Lady Bis". La reina-ogro defiende al nene "tuerca" echando a la princesa de la alcoba real, la que se muda a la alcoba de sus guardaespaldas, mientras el rey se babea por los corredores, y así sucesivamente, todos los días...

Y mientras tanto, las personas reales –no la Familia Real– viven felices, comiendo perdices...

Cambón y Grenno en libertad condiciona



Grenno a su salida de Cárcel Central.

Tras cumplir un mes de prisión, Daniel Cambón y Julio Grenno recobraron la libertad en la tarde del lunes 27. La excarcelación provisional decretada por la jueza María del Rosario Berro –hecha efectiva tras el pago de una fianza de 10 mil dólares– posibilitó que el ex asesor presidencial de la administración Lacalle y el ex presidente del Banco de Seguros del Estado abandonasen las dependencias de Cárcel Central donde estuvieran recluidos. Ambos jerarcas fueron cautos en sus primeras y breves declaraciones. Cambón prometió presentar documentación y hablar con los medios de prensa en las siguientes horas. Por su parte, Grenno definió gráficamente la situación que vive como "un ovillo que muchos lo enredaron y ahora hay que desenredar nudo por nudo y con mucha paciencia". Tanto Cambón como Grenno fueron procesados por "abuso de funciones" en relación a las irregularidad detectadas en el marcado de vehículos p parte del BSE. El caso continuará en Tribunal de Apelaciones debido al recu de autoprocesamiento presentado por defensores de los ex jerarcas. El Dr Car Curbelo defiende a su colega Daniel Ca bón, mientras que el Dr Martín Torna cumple igual función con Julio Gren La libertad provisional obliga a Camb y Grenno a permanecer a disposición Juzgado, no pudiendo viajar al exterio

A nivel del Banco de Seguros del E do se aguarda la decisión del Tribunal Apelaciones, a partir de la cual se pu llegar a determinar que el Directorio d entidad bancaria pida el embargo prev tivo de los bienes de los imputados. sala de abogados del BSE avaluó en 3 llones de dólares el perjuicio provoca la institución financiera estatal. ■



Renuente a formular declaraciones, Camb se retiró rápidamente por la pequeña pue de la calle Quijano.



Foto: Pablo Porciúncula

KORSENIAK, EL NEOLIBERALISMO Y LA CORRUPCIÓN

"Acá hay casos de estudios jurídicos muy grandes se vinculan con casos de corrupción. Hay persona cargos importantes muy cercanos a esos estudios j cos. En el mundo de hoy hay una teoría que predo el neoliberalismo, que no necesariamente tiene qu tar asociada a la corrupción, pero que a través de las desregulaciones y privatizacion incentiva". Tales son algunos de los conceptos que expresó el senador socialista José K niak en una entrevista que le fuera realizada en la mañana del miércoles 29 en CX 22 Universal. Agregó que también "en la Intendencia todavía hay cuotas de corrupción, a del combate denodado que se está librando".

Korseniak volvió a sostener que existe un pacto de silencio entre blancos y colo extremo que ya había afirmado en declaraciones a **Posdata** cuatro meses atrás.

OTRA INVESTIGACIÓN QUE AVANZA: EL DILEMA ES QUIÉN PAGA LOS U$S 100 MILLONES EN OPERACIONES DE COMERCIO EXTERIOR A BANCOS URUGUAYOS

Justicia penal embargó activos del Grupo Ganduglia por U$S 10 millones

El juez que investiga las operaciones del Grupo Ganduglia y sus repercusiones en Uruguay embargó los activos de dicho grupo en nuestro país por un valor de U$S 10 millones. El mismo magistrado abrió un nuevo expediente con otros bancos residentes en Argentina y en Paraguay –además del argentino Austral presidido por Carlos Ganduglia–, los que, utilizando un instrumento financiero aprobado por la Aladi según el cual los Bancos Centrales respaldan los movimientos de los bancos privados de cada país, realizaron operaciones con bancos de la plaza uruguaya por un monto de U$S 100 millones. Mientras el Banco Central argentino, en la resolución 484, ha indicado que no pagará las operaciones, el BCU anunció que, sin embargo, debitará a cada banco privado uruguayo lo que abonó como respaldante. ¿Qué actitud tomarán los bancos de nuestra plaza? Se investigan posibles ilícitos en perjuicio de depositantes privados, a través de 'triangulaciones electrónicas' con el Austral Bank de Gran Cayman.

El grupo Ganduglia, liderado por el empresario uruguayo Carlos María Ganduglia, a finales de 1994 se encontraba en la cima del mito financiero. Crecía a un ritmo vertiginoso, sus inversiones se extendían en todas las áreas imaginables de la intermediación financiera y se desplegaban en otros sectores tales como la hotelería, la construcción y los servicios portuarios.

El 8 de junio de 1995 llegaba al despacho del Juez Ruben Eguiluz, Juez en lo Penal de 19º Turno, un expediente con la denuncia a nombre del propio Carlos María Ganduglia acerca de posibles maniobras fraudulentas en su perjuicio –realizadas presumiblemente por funcionarios del Banco Austral de Argentina, que él presidía–, con operaciones de comercio exterior realizadas en el marco de un convenio suscrito en Aladi que perjudicaban a bancos privados de Uruguay (ver recuadro).

La denuncia resultó extraña, si se considera que en esos días Ganduglia presentaba renuncia a su título de corredor de bolsa en la Bolsa de Valores de Montevideo (BVM). Fuentes confiables dijeron a **Pos*data*** que la renuncia había sido propiciada por las propias autoridades de la BVM, a raíz de la situación en la que había caído el grupo. En los días siguientes, el juzgado de Eguiluz comenzó a acumular denuncias de particulares uruguayos que habían sido defraudados y veían como se desvanecían sus capitales, que habían confiado al grupo Ganduglia para que los invirtiera en el exterior, acicateados por la publicación de que producirían atrayentes rentas. Según se especuló, entonces, en medios financieros, el mencionado grupo –con los títulos de deuda pública y los depósitos– realizaba verdaderas triangulaciones a través del Austral Bank de Gran Cayman. Pocos días después se radicaba en el Juzgado Civil de 15º Turno un convenio judicial con acreedores. Las deudas declaradas son de un monto de U$S 20 millones y los activos ofrecidos por Ganduglia para responder alcanzan los U$S 10 millones.

En este sentido, el pasado jueves 23 de noviembre, en la página 7 de *El Observador Económico*, apareció una solicitada firmada por el liquidador oficial del Austral Bank de Gran Cayman, G.J. Cleaver (actuando en la Causa Nº 238 de 1995 del Gran Tribunal de las Islas Cayman), por la que hace saber que "los acreedores de la Compañía Austral Bank International son requeridos para que el 1º de diciembre de 1995 o antes de esa fecha, envíen sus nombres y domicilios completos y los detalles de sus deudas o reclamos...".

Ante la insolvencia del grupo y como cautela para que los depositantes comprometidos puedan tener alguna posibilidad de cobrarse, el Juzgado Penal de 19 Turno dispuso el embargo de todos los activos de Ganduglia y asociados por un valor superior a los U$S 10 millones, así como medidas cautelares de "no innovar" en la titularidad de los bienes. Se embargan los bienes declarados en el concordato, sin contracautela, en una medida poco frecuente fundamentada en el peligro que corre el patrimonio de los particulares involucrados y la posibilidad de que la justicia argentina se viera tentada a embargar los bienes del grupo Ganduglia en nuestro país.



Un aviso publicado por el Banco Austral en la prensa argentina, que invita a invertir en sus opciones financieras.

Clausura argentina

Amén de esto, los tiempos tormentosos para el grupo Ganduglia no arreciaban sólo en la costa uruguaya del Río de la Plata: también en Argentina estallaban los problemas. Como fichas de dominó, uno tras otro daban bancarrota varios bancos argentinos, quiebras atribuidas al "efecto tequila". En ese vér-

tigo también era clausurado el Banco Austral –en medio de una total insolvencia–, del que era presidente Carlos María Ganduglia.

Por resolución Nº 111/95, de mayo de este año, la Superintendencia de Entidades Financieras del Banco Central de la República Argentina (en adelante BCRA) dispuso la suspensión del Banco Austral SA por "la realización de operaciones de comercio exterior en el marco del Convencio de Aladi que no encuadraban en los términos de las regulaciones vigentes" (ver recuadro). Las verificaciones realizadas por la autoridad monetaria argentina comprobaron la inexistencia de documentación respaldatoria y la falta de registro contable de las operaciones citadas. Esto dio origen a la presentación de una denuncia penal por parte del Estado argentino, en virtud de encuadrar los hechos *prima facie* en delitos de "derecho común pero encaminados a perjudicar a una administración pública". La resolución agrega que el Banco Austral procuraba "la obtención fraudulenta de la garantía de reembolso que por el citado convenio le correspondía asumir al BCRA".

Desde mayo de ese año, el Banco Central argentino dispuso sucesivas medidas de liquidación de los activos del Banco Austral, con la intención de reintegrar el dinero a los depositantes y atender a los acreedores privilegiados de la institución. Con fecha 9 de agosto del año en curso se dispuso una medida judicial, en la causa seguida ante el Juzgado Criminal de 13º Turno, a cargo del Sr Juez Luis Alberto Zelaya, destinada a no innovar en la titularidad de los activos del Banco Austral, y se prohibe "cualquier tipo de retiro o reducción del capital accionario por parte de Ganduglia y Cía., Carlos María Ganduglia, Julio César Ganduglia" y otra decena de personas vinculadas al Banco Austral.

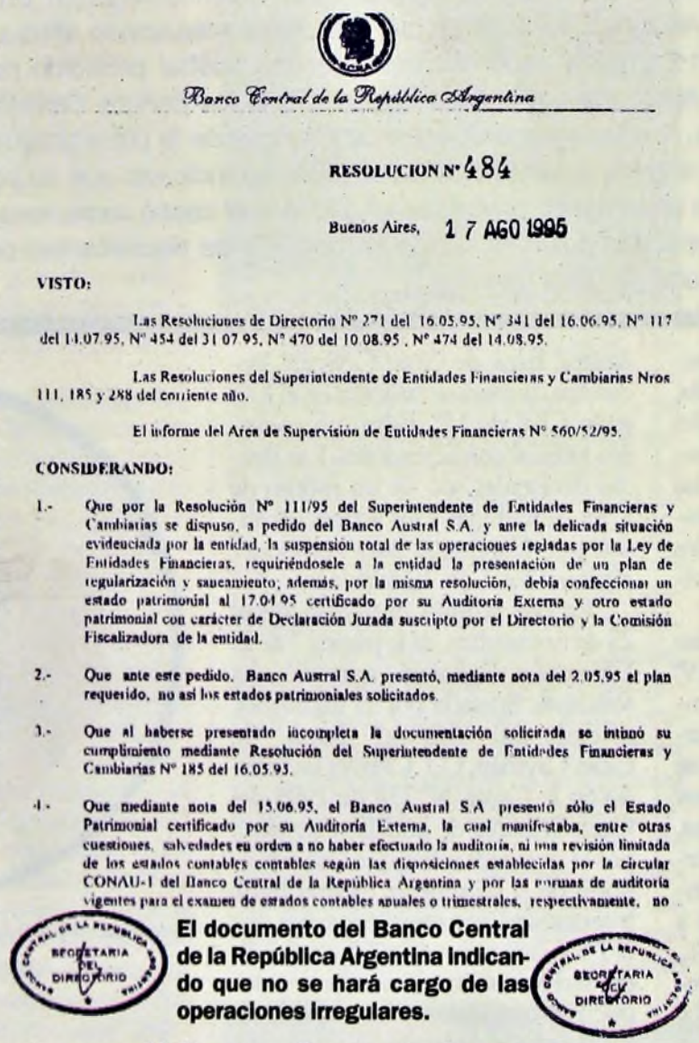
Como surge de la documentación en poder de **Pos*data***, dentro de las operaciones investigadas y denunciadas a la justicia (argentina) por el BCRA se encontraban las operaciones de financiación de exportaciones en el marco del convenio de Aladi, que el propio Ganduglia denunciaba a la justicia uruguaya. Una de las tesis más firmes en medios financieros montevideanos es que el empresario uruguayo, con su denuncia ante la justicia penal local, "abrió el paraguas" ante el inminente fin de su carrera financiera.

La justicia uruguaya

¿Qué actitud podía tomar la justicia uruguaya ante esta situación? Varios fueron los problemas formales que debió enfrentar el juez Eguiluz en el inicio de su indagatoria. En primer término, porque buena parte de las cuestiones a investigar son las operaciones –presumiblemente fraudulentas– de comercio exterior que se realizaron con un instrumento supranacional como es el convenio de Aladi para prefinanciación de exportaciones. ¿Es competente la justicia uruguaya en este tipo de conflictos, donde además interviene un banco argentino y los bancos centrales de Argentina y Uruguay?

En principio, la actitud que tomó el juez uruguayo fue la de declararse competente en el caso en virtud de los intereses de uruguayos en juego y la eventualidad de que esas operaciones de comercio exterior que respaldaban el BCRA y el BCU bajo la promesa de que harían efectivo su pago, finalmente decidieran no abonarlas y dejaran, así, sin respaldo, los créditos que debían cobrar los bancos de la plaza uruguaya y los particulares eventualmente defraudados.

Al juez Eguiluz el tiempo le dio la razón.



Banco Central de la República Argentina

RESOLUCION Nº 484

Buenos Aires, 17 AGO 1995

VISTO:

Las Resoluciones de Directorio Nº 271 del 16.05.95, Nº 341 del 16.06.95, Nº 117 del 14.07.95, Nº 454 del 31.07.95, Nº 470 del 10.08.95, Nº 474 del 14.08.95.

Las Resoluciones del Superintendente de Entidades Financieras y Cambiarias Nros 111, 185 y 288 del corriente año.

El informe del Area de Supervisión de Entidades Financieras Nº 560/52/95.

CONSIDERANDO:

1.- Que por la Resolución Nº 111/95 del Superintendente de Entidades Financieras y Cambiarias se dispuso, a pedido del Banco Austral S.A. y ante la delicada situación evidenciada por la entidad, la suspensión total de las operaciones regladas por la Ley de Entidades Financieras, requiriéndosele a la entidad la presentación de un plan de regularización y saneamiento; además, por la misma resolución, debía confeccionar un estado patrimonial al 17.04.95 certificado por su Auditoría Externa y otro estado patrimonial con carácter de Declaración Jurada suscripto por el Directorio y la Comisión Fiscalizadora de la entidad.

2.- Que ante este pedido, Banco Austral S.A. presentó, mediante nota del 2.05.95 el plan requerido, no así los estados patrimoniales solicitados.

3.- Que al haberse presentado incompleta la documentación solicitada se intimó su cumplimiento mediante Resolución del Superintendente de Entidades Financieras y Cambiarias Nº 185 del 16.05.95.

4.- Que mediante nota del 15.06.95, el Banco Austral S.A. presentó sólo el Estado Patrimonial certificado por su Auditoría Externa, la cual manifestaba, entre otras cuestiones, salvedades en orden a no haber efectuado la auditoría, ni una revisión limitada de los estados contables según las disposiciones establecidas por la circular CONAU-1 del Banco Central de la República Argentina y por las normas de auditoría vigentes para el examen de estados contables anuales o trimestrales, respectivamente, no

El documento del Banco Central de la República Argentina indicando que no se hará cargo de las operaciones irregulares.

La resolución 484 del Banco Central de la República Argentina, del 17 de agosto de este año, indica que el Banco Central argentino no se hace responsable de las sumas adeudadas por el Austral realizadas (con bancos uruguayos y paraguayos) en el marco del convenio de Aladi. En el punto 35, la resolución del BCRA indica: "Que las entidades autorizadas a operar en el marco del citado convenio asumen la total y exclusiva responsabilidad en la ejecución de las operaciones que cursan a su amparo, estando a su cargo las controversias que se susciten entre ellas, razón por la cual los Bancos Centrales respectivos no asumen responsabilidad alguna por cualquier diferencia entre las instituciones autorizadas".

La justicia uruguaya, ante este intrincado panorama, en el cual existen operaciones de indudable perfil financiero, optó por solicitar la ayuda del departamento técnico de la superintendencia de bancos del BCU, que apoyó el personal técnico –con el que cuenta la justicia uruguaya–, compuesto por varios peritos contables de la entidad monetaria.

El curso de la investigación

La sede penal en nuestro país estudia el Caso Ganduglia en tres direcciones o aspectos: en primer lugar, las denuncias de particulares uruguayos que han sido perjudicados por la operativa financiera del grupo. En ese sentido la Justicia busca determinar qué ilícitos eventualmente se cometieron y quién presumiblemente los cometió. La investigación de **Pos*data*** tomó contacto con la pista que sigue la Justicia en ese supuesto, encaminada a averiguar si los capitales de los particulares que quedaron en custodia del grupo Ganduglia fueron apropiados indebidamente por personas del grupo o, incluso, se configuró una estafa. Éstas son las figuras jurídicas en las que la justicia uruguaya indaga.

El segundo aspecto que estudia la Justicia refiere a las maniobras fraudulentas eventualmente realizadas por el grupo en el marco de la prefinanciación de exportaciones bajo el sistema de Aladi. Aquí el dilema –como ya se dijo– es ver las responsabilidades que le toca a quienes intervinieron en la operación y fundamentalmente quién paga los cerca de U$S 100 millones que se deben por esas operaciones. Si el Banco Central de la vecina orilla se desentiende de pagar por los bancos de la plaza uruguaya, ¿los bancos perjudicados que operan en la plaza financiera uruguaya no reclamarán y, simplemente, asumirán la

didas?

Una tercera dirección de investigación erta por el juez en los últimos días se rela- na con el mismo tipo de operativas del venio de Aladi, que involucran –además Austral– a varios bancos de la región con cos que operan en nuestra plaza: el Banco operativo de la Rivera (Argentina) realizó raciones –de las cuales gran parte se han celado– por U$S 6 millones. El Banco grado Departamental realizó operaciones las cuales una mínima porción fue cance- – por U$S 43 millones y el Banco Co- cial de Paraguay, con operaciones por 15 millones.

El juez Eguiluz decidió abrir otro expe- te –separado del Austral de Ganduglia– las operaciones de estos otros bancos. o en el caso de las operaciones de Aladi el Austral como en las de los restantes os, el juez encaminó su indagatoria a es- cer, desde el punto de vista contable, es están canceladas por los propios ban- rivados, cuáles por los bancos centrales iles quedan pendientes de pago.

nformaciones de fuentes bancocentralis- las que tuvo acceso **Pos*data*** indicarían le un total de U$S 100 millones que de- cobrar los bancos uruguayos, tan sólo 0% de las operaciones estaría clausura- s decir, que restan por abonarse unos 90 millones. El segundo paso dentro de nvestigación se encamina a comprobar bancos uruguayos verificaron la razona- d de la operativa mercantil y si los paga- viados por los bancos argentinos eran s.

eacción del o Central del Uruguay

sistema de Aladi opera de modo circu- r recuadro), con el riesgo de que esa ca-

TRIANGULACIONES ELECTRÓNICAS

era de las 'triangulaciones informáticas' lle- estro país. La mayor parte de las operacio- grupo Ganduglia, que investiga la justicia va, se realizaron a través de movimientos ticos. Una comunicación por fax módem, dita el dinero de una cuenta a otra, y el desapareció. De Montevideo a Gran Cay- Gran Cayman a Nueva York, vía módem acabó". ¿Dónde se registran esos movi- que duran unos segundos? ¿Cómo per- s? El juzgado penal de nuestro país que la causa pidió una modesta terminal de adora. La Suprema Corte de Justicia la pero aún no ha llegado al despacho del oficios y diligencias se hacen a mano.

¿CÓMO OPERA EL CONVENIO DE ALADI?

El Convenio de Créditos y Pagos Recíprocos de Aladi es un mecanismo tendiente a favorecer las operaciones comerciales entre los países de la región. La motivación del mecanismo es la de facilitar capital a las empresas para hacer posibles sus exportaciones. En un marco económico donde las inversiones escasean, el tiempo que transcurre entre la producción del producto, su venta al exterior y su posterior cobro es un obstáculo de financiamiento infranqueable para las pequeñas y medianas empresas. En el mundo hay dos mecanismos para facilitar las exportaciones: o se le adelanta dinero al exportador para producir, o bien se le entrega un crédito al exportador cuando ya tiene en marcha la exportación. El convenio de Aladi basa su operativa en el segundo de los sistemas.

De este modo, con un documento que acredite que logró la exportación, el exportador recurre a un banco de su país que esté autorizado para operar bajo el sistema de Aladi y solicita un préstamo. El banco le otorga el dinero por el valor de la exportación, contra el documento. El banco descuenta ese documento en otro banco autorizado de la región. El segundo banco –de otro país– le da el dinero al primero –previa revisación de la operación y la documentación– y le cobra el crédito al Banco Central de su país. El Banco Central, que pagó, le cobra el dinero al Banco Central del país del banco privado que otorgó el crédito al exportador. Este último Banco Central le cobrará al banco privado que otorgó originariamente el crédito, que por ese entonces ya le cobró el crédito al exportador.

dena circular se corte en algún momento. Esto sucedió en el Caso Ganduglia, cuando quebró el Banco Austral. La comprobación más fehaciente de esto es la información que fuentes responsables dieron a **Pos*data*** en el sentido de que el Banco Central de nuestro país pagó a los bancos uruguayos los pagarés que le descontaron éstos al Austral, y luego el BCRA no pagó al BCU como la operativa indicaba. Ante esta situación, las autoridades del Central de nuestro país indicaron que realizarán el respectivo descuento –por lo pagado indebidamente– de las cuentas de los bancos privados uruguayos en el Central. Las mismas fuentes confiaron que el Central no se hará cargo de ninguna operación, quedando los riesgos de eventuales pérdidas por cuenta de los bancos privados. En ese sentido, un informe remitido al Parlamento por el BCU ante un pedido de informes elevado por el diputado nacionalista Edison Sedarri (alineado con Juan Andrés Ramírez) reconoce la negativa del BCRA a pagar los "instrumentos de Aladi", no la acepta e indica que ha comenzado a abonar esos pagarés a su vencimiento a los bancos uruguayos, pero que si alguna de esas operaciones fue "indebidamente acreditada", será debitada de las cuentas de esas instituciones financieras. En estos días están previstos nuevos vencimientos, habiendo el BCU adelantado que no se hará cargo de las operaciones cuestionadas.

La operativa del Austral

Veamos el caso concreto, según fuentes de la investigación. El Banco Austral argentino –presidido por Carlos María Ganduglia– prestaba dinero a un empresario para realizar su exportación. Según la hipótesis más manejada, el exportador otorgaba su documento (con un número de reembolso otorgado por el BCRA) al Austral, en el Austral se adulteraban y se hacían hasta cinco documentos por una sola operación, los que eran descontados en bancos privados uruguayos. Los bancos privados uruguayos cobraban la carta de crédito por el pago al Austral contra el BCU. El mecanismo –investigado por presuntamente fraudulento–, empero, no prosperó demasiado tiempo y la cadena se rompió cuando el Central argentino clausuró el Banco Austral, luego del "efecto tequila" y a raíz de su insolvencia comenzó a investigar en la entidad que presidía el uruguayo Ganduglia, descubriendo las maniobras fraudulentas de comercio exterior en el marco de Aladi.

¿Qué falló en Uruguay?

Sin tener, obviamente, la menor responsabilidad en la eventual maniobra, al menos siete bancos que operan en el Uruguay –Banco Sudameris, Banco Holandés Unido, Citibank, ING Bank, American Express, Surinvest y Banco Comercial– habían concedido créditos sobre estas maniobras, finalmente inexistentes.

La pregunta es recurrente: ¿cómo pasó por las narices de los bancos privados uruguayos y del BCU semejante cantidad de falsificaciones? "Una posible explicación puede encontrarse en que los créditos que los bancos privados otorgaban están respaldados por los bancos centrales de los países involucrados en la transacción", dijo a **Pos*data*** un operador del sistema financiero. Empero, no es explicable cómo el BCU de la época no aplicó los controles a los que está obligado como policía financiera del sistema. ■

Edison Lanza

INCENTIVARÁN EL DESARROLLO DE LAS MICRO, PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

El "gigante dormido"

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias, moderador del Foro Bolívar de la Empresa Latinoamericana realizado en Punta del Este, fue categórico: "La microempresa es un gigante dormido". En los últimos días el tema Myp (micro y pequeñas empresas) y Pyme (pequeñas y medianas empresas) estuvo presente en todos los medios de comunicación Varios eventos coincidieron: el Foro Bolívar, Contacta 95, seminarios de integración. Así, representantes de la Unión Europea expertos, técnicos, empresarios–, autoridades bancarias, empresarios latinoamericanos, presidentes de Estado, gobiernos sectores académicos y financieros convergieron en Montevideo y en el principal balneario del país. Todos convinieron: el apoyo la micro, pequeña y mediana empresa es parte sustancial en el desarrollo de las economías regionales.

El impulso a las micro, pequeñas y medianas empresas no es un tema nuevo en el país. Desde hace varios años, diversas instituciones surgidas con distinto apoyo internacional vienen asesorando, capacitando y volcando fondos financieros en el desarrollo de las "mypes" y las "pymes" (siglas que representan a los micro, pequeñas y medianas empresas). La cooperación internacional –principalmente la alemana y la española– ha aportado expertos y recursos; la administración anterior creó la Dirección Nacional de Artesanos, Pequeñas y Medianas Empresas (Dinapyme), la Corporación Nacional para el Desarrollo administró el programa BID-Mype denominado "un instrumento de política nacional de apoyo a la micro y pequeña empresa" y, en los últimos años, la Cámara de Industrias creó el servicio de apoyo a la pequeña y mediana industria, como forma de acercamiento a una realidad empresarial que cambia al ritmo de la globalización de la economía.

En el Foro Bolívar, desarrollado el fin de semana en el balneario esteño, quedó bien en claro la creciente incidencia de las pymes en el desarrollo económico de los países latinoamericanos. El mensaje de los presidentes alentó a que en el futuro se desarrollen políticas de estímulo a las pymes, y el evento tuvo en consideración tres aspectos básicos: acuerdo en torno al fortalecimiento de la pequeña y mediana empresa; implementación de leyes acordes junto a políticas crediticias adecuadas y fomento del desarrollo científico-técnico. Todos estos indicios forman parte del proceso de competitividad que se le quiere dar a las mypes y las pymes.

En el Uruguay, estas empresas configuran el 95 por ciento de las 168 mil unidades productivas del país, ocupan al 51 por ciento de la población económicamente activa y contribuyen con cerca del 30 por ciento del producto bruto nacional.



El presidente del BID, Enrique Iglesias, hizo anuncios: quiere afianzar el apoyo a Mypes y Pymes.

El actual gobierno tiene previsto continuar con el apoyo, aspira a que aumenten su caudal exportador. El presidente Julio María Sanguinetti anunció que el actual gobierno piensa invertir 20 millones de dólares en el desarrollo de las pymes nacionales a través de la dirección nacional dependiente del Ministerio de Industria y Energía. Recordó que en Japón e Italia el desarrollo de las pymes jugaron "un papel preponderante en la subcontratación de servicios, lo que permitió el desarrollo de miles de pequeñas empresas que abastecían a las grandes multinacionales".

A través de la Corporación Nacional para el Desarrollo, el BID puso una nueva línea de crédito para el sector por 21 millones de dólares, y ya hay dos bancos privados interesados en operar con ellas. De todas maneras, la experiencia del proyecto anterior, firmado en 1990, no dio todos los resultados esperados, ya que aún se insiste en "convencer a la b privada de que prestar a los microempr rios, aparte de ser un objetivo económico portante, es un buen negocio". No obst ahora los empresarios uruguayos podría ceder por esta vía a la solicitud de crédit hasta 40 mil dólares para activos fijos.

La nueva "red"

En otro orden y conjuntamente co tas iniciativas gubernamentales, varias ins ciones vienen operando desde hace varios en el Uruguay en el apoyo de las micro queñas y medianas empresas.

Jorge Naya, gerente general de la Fu ción Uruguaya de Cooperación y Desar Solidarios (Fundasol), habló para **Pos** sobre la problemática y los proyectos que ten para este sector.

Hace pocos días, Naya fue nombrado ordinador de la "red" conformada por distas instituciones que apoyan a las mypes y mes. Esta iniciativa fue presentada por la operación alemana (GTZ) como forma de ximizar los aportes financieros volcados a e sector y generar una oferta conjunta que te de contemplar todas las inquietudes o la yor parte de las necesidades que puedan sentar tanto las micro, como las pequeñas nedianas empresas

En Fundasol se tiene claro que la presenque tiene hoy la institución en materia de sos y de capacitación empresarial fue desallada a partir de esta cooperación y expecia europea. Fundasol trabaja en Montee o y en el Interior, pero además exporta sos de capacitación. Se trabajó en Chile, ador, en el sur de Brasil, en la República minicana y en el programa desmovilizade la guerra de El Salvador. Toda esta boración, enmarcada en la creación de nueempresas, en la formación de empresarios la creación de formadores de programas las pymes.

Durante cinco años organizó anualmenformadores –cerca de un centenar de técs– que ahora trabajan en otros países, y la Z aportó fondos financieros del orden de illón de marcos para atender demandas nanciamiento de micro y pequeños emrios, "lo que significó un despegue muy rtante", relató Naya.

imizar rendimientos

n mayo de 1995, la cita fue en el Fortín nta Rosa. Durante cuatro días se discuconveniencia de contar con una "red" nvolucrara a las instituciones que tienen objetivo la asistencia a micro, pequemedianas empresas, y la forma de echarndar. "Éste es un esfuerzo muy interee", subrayó Naya.

sta idea fue sugerida como una forma aximizar el rendimiento de los dineros ados por medio de la cooperación incional. De esta manera, la Cooperativa horro y Crédito ACAC, la Cámara de trias, Fundasol, la Dirección de Arte, Pequeñas y Medianas Empresas (Dine) –órgano dependiente del Ministe- Industria y Energía– y el IPRU forparte del proyecto común.

ambién hay un doble sentido, por un n esfuerzo de entendimiento entre las zaciones que tienen como objetivo coa atención de oferta de servicios a la pequeña y mediana empresa y, por a racionalización de los recursos", ex- economista.

sta red puede generar una oferta conque trate de contemplar todas las inquietudes o la mayor parte de las necesidades que pueden presentar tanto las micro como las pequeñas y medianas empresas", señaló Naya.

El experto agregó que "la idea de la red encontró un suelo fértil. Todos entienden que la red está llamada a jugar un papel decisivo en cometidos comunes. Más allá de acceder a recursos para formación, más allá de la presencia en los medios, también hay dos elementos importantísimos dentro de la solicitud de recursos: un fondo de becas y un vivero de empresas".

"Hemos aprendido en estos años que para poder mantener la oferta de servicios es necesario un fondo de becas al cual puedan demandar apoyo determinados empresarios para acceder a capacitación o asesorías; porque se da el caso de empresarios que no tienen recursos suficientes para pagar una asesoría o determinado curso".

De esta manera, se estrenaría un "subsidio a la demanda y no a la oferta". En lugar de que Fundasol reciba dinero para que determinados sectores de bajos recursos realicen determinados cursos que no pueden financiar en su totalidad, esos sectores demandarán el servicio. Lo mismo sucederá con el servicio de la Cámara de Industrias: un industrial que quiere impulsar un proyecto que no está a su alcance solventar podrá acceder al fondo de becas.

En este fondo se está movilizando a otros interlocutores como, por ejemplo, la cooperación española, de forma de poder mantener los precios –que reflejan los costos del servicio– y que puedan acceder a todas ellas.

El vivero de empresas

La creación de un vivero de empresas en la ciudad de Montevideo es otra de las ideas que se impulsarán a partir del funcionamiento de la red. La comuna capitalina aportaría un predio en donde funcionará la empresa "incubadora" de proyectos. Estas empresas innovadoras tendrán un espacio donde ubicarse y por el cual van a pagar un arrendamiento con las ventajas de compartir una serie de servicios comunes, por lo que van a ver disminuidos sus costos fijos. Secretarias, teléfonos, fax, computadoras, determinada maquinaria serán de uso común y permitirán costos iniciales de emprendimiento más bajos que los actuales. Estas experiencias ya son una realidad en el sur de Brasil, en Buenos Aires y provienen de ideas desarrolladas en España y Alemania. En estos países europeos, los viveros de empresas llegan a tener dimensiones importantes y "cumplen una función de atención al innovador, al proyecto empresarial realmente transformador". ■

Ricardo Púa

la calvicie no tiene sexo ni edad...



pero tiene una solución definitiva.

La implantación de cabello es una solución verdadera y para toda la vida.
En una sesión de tres horas, con nuestros especialistas, Ud. verá crecer su autoestima.
Y más allá de su sexo o de su edad, en el **Centro Internacional de Cirugía Capilar**, podrá recuperar su imagen natural.
Siéntase verdadero y libre de complejos, con una solución que le viene al pelo.

Solicite entrevista de evaluación sin costo alguno.

CENTRO INTERNACIONAL DE CIRUGIA CAPILAR

Yamandú Rodríguez 1399. Tel°: 60 60 99. Fax: 619 882. Montevideo - Uruguay

LA REFORMA DEL PROCESO PENAL

EL REVES DEL DERECHO

Del crimen de "La Ternera" al juicio contra O. J. Simpson

La semana pasada fue elevado al Poder Legislativo un proyecto de Código de Proceso Penal, elaborado por los Dres Peri Valdez y Amadeo Otatti y presentado por el ministro del Interior, Dr Didier Opertti, que de ser aprobado revolucionaría el sistema judicial actual, al proponerse un proceso penal de tipo oral, público y contradictorio, eminentemente acusatorio, cuyo propósito sería el de abreviar el proceso.

Si bien nuestro país conoció un sistema de juicios con audiencia pública, como en los tiempos en que regía el viejo Código de Instrucción Criminal que hasta 1938 funcionó inclusive con jurados, nada tiene que ver con este proyecto que se ha puesto a estudio de las Cámaras.

Los jurados desaparecieron en 1938, a raíz de un sonado caso judicial que se conoció como el crimen de La Ternera. En aquel año se realizó el juicio contra el hacendado Saravia, propietario de la estancia La Ternera, que había sido acusado de haber mandado matar a su esposa. El acusado y presuntamente su abogado decidieron que la forma más fácil de concluir favorablemente el proceso era "comprando" al jurado. Éstos se dejaron sobornar, y ése fue el final de los juicios por jurados en nuestro país.

Cincuenta y siete años después, cuatro de los proyectos de Código de Proceso Penal fueron elaborados, siendo enviada finalmente esta cuarta iniciativa de los Dres Peri Valdez y Otatti. El primero de los cuatro proyectos fue elaborado por la Comisión Piaggio, nombrada por el Poder Ejecutivo en cumplimiento de una ley e integrada entre otros por los doctores Eduardo Piaggio, Ofelia Grezzi, Juan M. Mariño, Adolfo Gelsi, Alejandro Abal y Edgar Varela Méndez. El segundo proyecto fue preparado por un grupo dirigido por la doctora Adela Reta. El tercero fue proyectado por la Suprema Corte de Justicia, y en él trabajaron los Dres Jorge Marabotto, Adolfo Gelsi, Miguel Langón, Raquel Landeira y Víctor Bermúdez. Estos tres proyectos tienen en común la instauración de un proceso acusatorio en todos sus términos, mientras que el proyecto presentado, y que va a ponerse a estudio de las Cámaras, propone un proceso en esencia acusatorio, como señaló el Dr Opertti; es decir, acusatorio con matices. Si este proyecto se aprueba, estaremos ante una reforma tangencial en nuestro sistema procesal penal, ya que en el actual sistema, derivado del derecho francés, el carácter inquisitivo del proceso implica facultades de investigación del delito en la persona del juez, mientras que en un sistema acusatorio, el juez pasa a ser imparcial en el proceso, quedando estas facultades reservadas al fiscal.

En el régimen vigente, la primera etapa del proceso (presumario y sumario), son predominantemente inquisitivos: hay un juez que investiga acerca de la existencia del delito, hay reserva de la actividad instructoria y, normalmente, el imputado está detenido. En un sistema acusatorio hay una relativa paridad de las partes en el proceso, fiscal e imputado, rige un sistema de contradictorio –que implica un permanente ataque y defensa entre fiscal e imputado– el sujeto está, en principio, en libertad

Los fiscales: McCabe y los "mani pulite"

Estamos acostumbrados a ver en l seriales norteamericanas que nos llegan p televisión –Jake y McCabe, Matlock, et



Uno de los objetivos de la reforma procesal es disminuir la can dad de presos sin sentencia, que hoy son un alto porcentaje de población carcelaria.

el papel que cumplen los fiscales en país. Éstos son los que llevan a cab investigación del proceso, junto co policía, y el juez no tiene conocimie de los hechos hasta que la investigac concluye.

En el proyecto a estudio del Legi



Dr Didier Opertti, impulsor del nuevo Código.

tivo, los fiscales (representantes del Ministerio Público) pasan a ser los promotores de la acción penal pública. En el sistema inquisitivo, que rige en nuestro país actualmente, la figura del fiscal tiene un peso relativo. Unicamente tiene eficacia en cuanto al sobreseimiento, ya que, si el fiscal lo solicita, el juez debe concederlo. En cuanto a la acusación fiscal en el actual sistema, el juez puede modificar la calificación del delito pero no puede solicitar más pena de la propuesta por el fiscal. Este hecho se vio públicamente hace pocas semanas: cuando, en el caso Banco de Seguros, la fiscal Marcarita Ferrando solicitó la prisión del Dr Daniel Cambón y del Sr Julio Grenno por el delito de fraude, la jueza los procesó por el delito de abuso de funciones, es decir, cambió la calificación dectual.

En Italia los fiscales se han convertido en las "vedettes" al enfrentarse al espectro político italiano. Los fiscales "mani pulite" son temidos. Antonio Di Pietro, ex magistrado, se candidatea políticamente.

EL FIN DEL SECRETO

El nuevo proyecto propone la publicidad del presumario, esa etapa hasta ahora secreta que tiene nuestro proceso penal. El presumario es un "invento" uruguayo, es la primera etapa del proceso penal, que va desde la iniciación del procedimiento penal hasta la providencia que dispone el archivo de los antecedentes o el procesamiento del indagado. Es la actividad típica de adquisición o resguardo de prueba, de comprobación a partir de la noticia del hecho para establecer si se trata de un delito y si el posible el procesamiento o no hay mérito para ello.

Se critica el carácter secreto del presumario, el Código dice que esta etapa es reservada, los jueces han interpretado reservado como secreto. En esta etapa y con las condiciones actuales, el presumario apareja muchas veces la incomunicación del imputado, y el defensor no llega a tener contacto con su defendido. Además están en juego intereses públicos, que no condicen con el carácter secreto de este presumario.

Las partes en el proyecto

El proyecto reconoce la existencia de tres sujetos perfectamente delimitados en el proceso penal: por una parte, el Ministerio Público, en la persona del fiscal, promotor de la acción pública; por otro lado, el juez, cuya función primordial va a ser decidir si existió delito y la pena que corresponda, además de preverse un juez de vigilancia que controla el cumplimiento y la ejecución de la pena; en tercer término, la persona del imputado, que, si este nuevo código se aprobase, tendría derecho a conocer de inmediato el hecho que se le imputa. Aparece en el texto a consideración una persona hasta ahora olvidada: la víctima. Se propone que ésta pueda solicitar prueba y controlar la actividad probatoria. El proyecto consagra también la posibilidad de disposición del proceso por parte del Ministerio Público. Se cambia el sistema de la oficialidad por el sistema de disponibilidad del proceso, esto es, en el sistema vigente se establece preceptivamente que, habiéndose probado la existencia del delito, corresponde siempre promover la acción penal. La única excepción que propone el Código es la que surge del pedido de sobreseimiento. En el proyecto elaborado por el Poder Ejecutivo, el fiscal puede solicitar la clausura del proceso en determinados casos, como son algunos delitos menores. Este sistema, común en los Estados Unidos, según la opinión de algunos procesalistas nacionales, quita seriedad al proceso.

Juicios Públicos y Orales

A diferencia del proceso actual, escrito y lento, se propone un proceso oral y público por audiencias, de mayor rapidez. Quizás sea Estados Unidos la cuna de esta innovación. En este país de juicios públicos, el fiscal es el promotor de la acción penal y el investigador de los hechos. El jurado cumple un papel muy importante, ya que es quien determina los hechos y la culpabilidad o no del imputado. El juicio por jurados es la base del sistema judicial norteamericano, que los norteamericanos se han preocupado por cuidar, aunque esto ha llevado a que los medios realicen un show en torno a ellos. El caso de O.J. Simpson ha puesto en duda en los últimos meses la eficacia de este sistema judicial, en la cual se ha asentado en buena parte la credibilidad de los ciudadanos norteamericanos, por un lado, porque la opinión pública cumplió un papel destacado en este juicio y, por otro, porque vislumbró, otra vez, un enfrentamiento entre blancos y negros. Recordemos que O.J. Simpson, futbolista norteamericano de raza negra, fue acusado de dar muerte a su esposa y al amigo de ésta, ambos de raza blanca: ¿cómo proteger a los miembros de un jurado, compuesto casi en su totalidad por ciudadanos negros, con todo un pueblo opinando acerca de la culpabilidad o inocencia de una persona?. ■

EN EL CAFÉ TORTONI DE BUENOS AIRES SE EVOCÓ A WILSON FERREIRA ALDUNATE

Sentido homenaje de políticos y gente de la cultura en la "Reina del Plata"

El Café Tortoni, testigo de las peñas de Rafael Alberdi y Juana de Ibarbourou entre tantos otros, recordó el pasaje por su mesa de Wilson Ferreira Aldunate, entre 1973 y 1976. En efecto, allí era donde Wilson se juntaba con sus amigos. De hecho, el Tortoni era la protección que Wilson tenía de la intimidad de su hogar. En la puerta de su apartamento, en la esquina de Suipacha y Cangallo, había un cartel fijo las 24 horas que decía: "NO ESTAMOS", para agregar luego "nos vemos en el Tortoni después de las 19 horas".

Comenzó ocupando una mesa, luego unas cuantas, para luego "copar" literalmente toda una sección del café que desde hoy se recordará con su nombre.

El pasado miércoles 22 se dieron cita en el viejo café porteño las personalidades más calificadas de la vida argentina, reunidas para el descubrimiento del cuadro de Miguel Azzadián, que perpetuará el recuerdo de Wilson y sus amigos. Llegó el canciller argentino Guillermo Di Tella acompañado de toda la plana mayor de la Cancillería argentina (el vicecanciller Petrella y el subsecretario Uranga, entre otros). No faltaron Eduardo Menem ni Antonio Cafiero. José Octavio "Pilo" Bordón, Adolfo Gass, la arquitecta Roulet marcaron la presencia de la oposición. Raúl Alfonsín envió unas líneas, ya que minutos antes había sido sometido a una pequeña intervención quirúrgica. Enrique Iglesias, presidente del BID, y Mario Buchelli, director del Banco Central del Uruguay, expresaban la presencia de los amigos uruguayos. Los embajadores de Estados Unidos, James Cheek; de Ecuador, Horacio Sevilla, y de Colombia, Víctor Ricardo, recordaron la cantidad de amigos de Wilson en el mundo: los tres habían sido sus amigos en los días del exilio y hoy está acreditados en Buenos Aires.



El senador José O. Bordón, el embajador Juan R. Ferreira, el integrante del Directorio del Partido Nacional Luis Ituño y el vicepresidente de la República, Hugo Batalla.



China Zorrilla, recordó la figura de Wilson Ferreira Aldunante en Buenos Aires

"China" Zorrilla, en pocas y muy emocionadas palabras, se refirió al Uruguay "sin Wilson" para evocar luego el día que lo conoció y describir la intensidad con la que disfrutaba "un discurso, una ópera, un buen chiste o un churrasco".

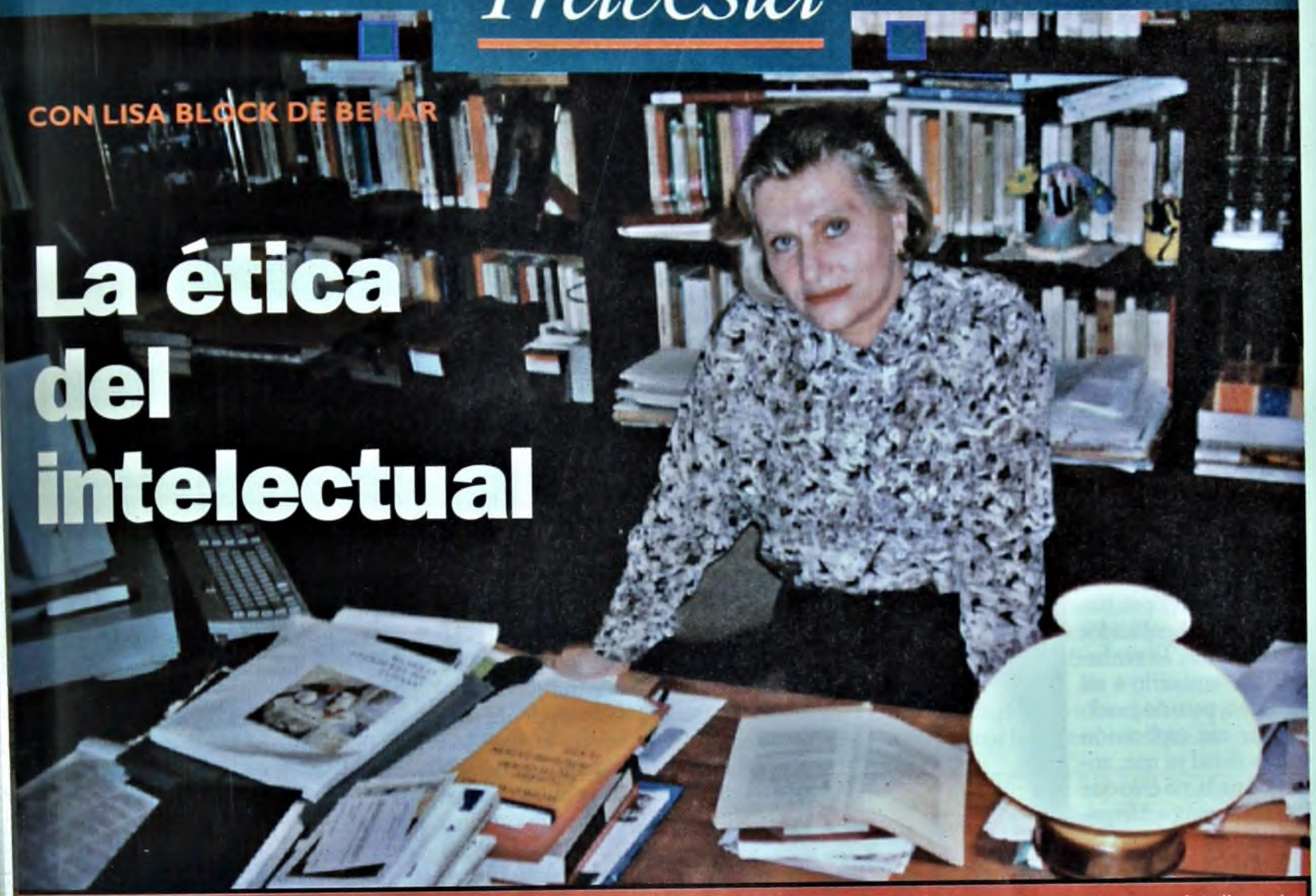
La emoción con que culminó China ganó al público y sólo pudo ser disimulada por el humor de Juan Carlos Mareco. Sus recuerdos de Wilson se hicieron sentir a través del humor, de la evocación de una época, de un estilo de vida. Luego el maestro Juan Carlos Gebelín y la pianista Susana Gutman interpretaron obras de Ginastera, Francisco Alonso y, cerrando la actuación, la ca[n]ción del torero de la ópera *Carmen* de Biz[et]. A Enrique Iglesias, apasionado de la ópera, [se] le oyó decir: "Sin duda es la mejor voz q[ue] tenemos en el Uruguay".

Susana Sienra de Ferreira y su hijo Go[n]zalo, junto al vicepresidente de la Repúbli[ca] Hugo Batalla, descubrieron el cuadro de M[i]guel Azzadián. No quedaron dudas de que [se] trataba de un discípulo de Juan Storm, p[or] sus colores y sus formas. La metáfora de[l] obra: los recuerdos de Wilson desde aque[lla] mesa de tantos atardeceres.

Antes que se levantara el acto, Albe[rto] Mosquera Montaña, el poeta de Buen[os] Aires, y el maestro Rodolfo Tálice, en no[m]bre de los "Amigos del Café Tortoni" [le] tregaron al embajador del Uruguay, Ju[an] Raúl Ferreira, una placa recordatoria de [los] 130 años del café. Ferreira, visiblemen[te] emocionado, agradeció el homenaje y ap[oy]ándose en la obra de Azzadián recor[dó] que el Río de la Plata unía a ambos p[ue]blos. "Sólo nos dividió cuando uno[s] otros debimos cruzarlo a buscar la prot[ec]ción que nos negaba nuestro propio p[ue]señaló. Pero nos ocuparemos entre to[dos] de que eso nunca más vuelva a ocurrir".

CON LISA BLOCK DE BEHAR

La ética del intelectual



Lisa Block de Behar es una intelectual –de eso no cabe duda–, pero lo que más admira de los otros no es tanto su inteligencia *"que abunda en el mundo"),* sino la integridad en el obrar. Es así que –como se verá a lo largo de esta entrevista–, sus firmaciones están llenas de alusiones al compromiso y la responsabilidad por la palabra, a la actitud ética que debe acompañar todo quehacer intelectual. Una de las personalidades más importantes a nivel académico de nuestro país, Lisa Block de Behar s doctora en Lingüística por la École en Sciences Sociales de París. Ha dedicado largos años a la enseñanza de la Teoría iteraria. Es profesora de Idioma Español. Catedrática de Semiótica y Teoría de la Interpretación en Ciencias de la Comunicación, niversidad de la República. Miembro del Institute for Advanced Study, Indiana University, Bloomington. Profesora invitada en las niversidades de Pisa y Jerusalén. Ha dictado conferencias y seminarios en diversas universidades de Europa y América Latina. utora de, entre otros libros, *El lenguaje de la publicidad,* Siglo XXI México-Buenos Aires; *Al margen de Borges,* Siglo XXI, México-uenos Aires; *Una retórica del silencio,* y *Sobre las funciones del lector y los procedimientos de la lectura literaria,* Siglo XXI, léxico-Buenos Aires. Con este libro obtuvo el premio Xavier Villaurrutia, en México, en 1984.

Pos*data*. ¿Está disociada, en la acti-l de los intelectuales, la inteligencia la ética?

Block de Behar. No siempre, no sólo en intelectuales; sólo que uno espera que esa ociación no debería darse en los intelec-es. Como siempre, el tema tiene su histo-y sería limitar el planteo remitirlo a los años te, cuando se publicó, por primera vez, *traición de los intelectuales (La trahison des s),* de Julien Benda. Ya se sabe que el tér-o "intelectual" no es reciente, aunque sólo ptó el sentido actual a fines del siglo XIX, íz del "affaire Dreyfus". Fue en esas cir-stancias que empezó a ser utilizado con un valor peyorativo por los adversarios del Capitán Dreyfus, denostando a los escritores que se manifestaron a su favor. Pero no sólo los escritores salieron a los diarios para denunciar las irregularidades de una acusación arbitraria que se fundamentaba en discriminaciones ideológicas y –por decirlo de manera torpe– "raciales". Desde entonces el término no deja de emplearse ambivalentemente: se reconoce el ejercicio de una función reflexiva, la crítica a la sociedad de la que los llamados intelectuales forman parte pero, al mismo tiempo, no faltan las dudas acerca de la validez de ese ejercicio: ¿Por qué los intelectuales se arrogarían –es una enorme arrogancia– la atribución de opinar? ¿Por qué esa desmesura que les acredita la potestad de opinar sobre tantos temas? ¿Qué derecho les asiste para difundir sus impresiones en los medios? ¿Cómo observar y analizar los medios ocupando los medios? ¿Cómo no advertir tantas implicancias, abusos de situación, confusión de funciones que, de no ser mediáticas, invalidarían cualquier otra gestión?

"La cita no sólo es la transcripción de lo que otro dijo, sino que también significa un encuentro sentimental."

La pasión y la responsabilidad por la palabra

Como no podría ser de otra manera, su oficio de lingüista le hace estar especialmente atenta a la precisión de las palabras para alejarse de posibles equívocos. Pero no es sólo eso, detrás se vislumbra claramente una pasión por la palabra. Teniendo en cuenta la importancia que la palabra y la interpretación de sus significados tienen en la tradición judía, por ejemplo a través de la kabbala, ¿qué hay de judaísmo en todo eso?

No sabría decírtelo. A pesar de que se trata de algo más profundo que el deslumbramiento ante esas formas de pensar que no se limitan a la razón, mi ignorancia me impediría participar en ese movimiento del ánimo que, entre otras cosas, es la kabbala. Responsabilidad y pasión, como tú decís, por la palabra, por su origen, por su historia, por sus significados y asociaciones. Tal vez habría que atribuirlo a mi judaísmo, pero no puedo aceptar esa explicación con facilidad ya que, antes que nada, no creo que los judíos seamos diferentes; además, esas apreciaciones no nos son exclusivas; si se da una preferencia por la escritura, por las Escrituras, que podría ser el antecedente que sigue vigente, por esa misma razón habría que reconocer el rechazo ancestral de las imágenes, y no es el caso. Reivindico, eso sí, la *consagración* a la interpretación que ha distinguido a la tradición judía, aunque también se da en otras tradiciones.



Entonces, ¿cuál es su obsesión principal, por decirlo así, en relación a las palabras?

El origen, la propiedad de la palabra. A pesar de que podría ser una aspiración válida, no aludo a la exactitud, precisión o recuperación filológica o histórica, sino a la propiedad como el deleite de sentir "la palabra *propiamente dicha*", la dicha de la palabra que es "sentir" en la palabra su origen, esa suerte de relámpago semántico, la fulguración en que la palabra vale, por un instante, en varios sentidos a la vez. No me digas que no es una "coincidencia feliz".

También me resulta inevitable la facilidad de citar que ofrece el lenguaje verbal. En verdad, cito mucho; pero se trata de compartir un deleite similar, de la alegría de citar, el texto, al autor: el placer de la cita que no es sólo la transcripción de frases sino el encuentro sentimental, todo eso que, felizmente, quiere decir *cita* en español. Una vez el profesor Zeki Berk, sabiendo de mi mística –que yo diría laica– de la citación, me tradujo del hebreo una cita del Talmud que yo desconocía: "Quien cita algo y a quien lo dijo, está apresurando el advenimiento del paraíso".

¿Cuándo siente que su tarea está cumplida?

Casi nunca. Apenas cuando un estudiante empieza a ver como un problema lo que consideraba natural.

Vida contemporánea y medios de comunicación

Se habla mucho de la presunta influencia de los medios de comunicación en la vida cotidiana. ¿En qué aspectos esa influencia puede ejemplificarse? Acaso más que de una influencia, hablemos de un diálogo entre los cambios producidos por los medios de comunicación y otros producidos en las costumbres.

A pesar de la profusión de encuestas, opiniones e investigaciones de variable rigor, todavía no se han estimado ni analizado suficientemente estas influencias. Los medios están en el medio, en el medio de todo, un medio entero, ¿un totalitarismo más?; seguiría especulando sobre este "centro que está en todas partes y su circunferencia en ninguna" del que hablaron Pascal, Blanqui, Borges. De manera que se carece de una formación sólida o de la distancia indispensable que brinda una tradición teórica apta para considerar esos efectos en la vida cotidiana, en la "vida (en) común" que los medios propician. Además, y desde el principio, conviene aclarar que cualquier reflexión que se formule en los medios es susceptible de autodesconstrucción, de ahí la reticencia de la que ahora, por esta vez, me aparto. Desde aquí, cualquier declaración da lugar a un "diferendo", en el sentido que le da Lyotard, es decir, el conflicto insalvable de una declaración que se niega a sí misma.

Una de las verificaciones más fáciles de hacer, por su exterioridad, sería ver cómo los medios constituyen una forma predominantemente doméstica de la diversión; es cierto que la gente permanece más en su casa y, sin embargo, esta permanencia, una presencia discutible, no deja de revelar la modalidad de una ausencia. Una vez encendida la radio, el televisor, el video, no hay salida: sucede que se está y no se está al mismo tiempo. Uno se ve –o no– alterado por la intervención desaforada del otro, la fuga de la atención, los intereses impuestos por una fuerza que no es de las cosas sino de intereses creados, por las estrategias –generalmente penosas– de la distracción organizada.

Además, tratándose de los medios, ¿cómo discriminar quién es "el público" y quiénes son los actores? Las influencias no sólo afectan al público, que no es tan sectorizado o uniforme como, reductivamente, lo presentan las estadísticas. Ahora bien, fuera del público (?), más allá –y ahí las estadísticas no cuentan, ni se dan números, ni información– donde se producen cambios que son tal vez los más importantes. En el recinto de la producción mediática se afianzan la vulgaridad y la vulgarización, que degradan temas y discursos, legitimadas por intereses personales o de grupos, por medio de confusiones y exabruptos de distinto grado. Abunda la valoración del exitismo, no importa en qué medio, por qué medios y a medias con quien con tal de "alcanzar el éxito", the *exit*, una falacia doble; la necesidad de figuración, los deslizamientos de un poder aberrante que se va consolidando a la vista pero que, en la misma medida, como si fuera natural detentarlo, se disimula.

¿Los medios de comunicación han creado nuevas formas de comunicación o lenguaje?

Ya se sabe que la comunicación cambia: se habla cara a cara, si se escribe, si se usa el teléfono, el contestador, el fax o el correo electrónico. En cada uno de esos casos, de la misma manera que los aparatos se adaptan a la situación, el discurso se adapta a los aparatos. Se verifica un vaivén de transformaciones que conforma, mediáticamente, hábitos, palabras, pensamientos, deseos, sueños, tal vez no demasiado nuevos, pero sigue sorprendiendo la intensidad de la interacción.

Otra interacción: por la puesta en pantalla se da una mutación importante; las palabras se leen y se ven. Como en el pasado, pero en mayor medida, se observa una atenuación de la oposición entre mostrar y decir. Por otro lado, la estridencia, la irritación de las voces, las vociferaciones, la recurrencia de malas palabras que degradan el discurso por la violencia del vacío léxico, la saturación de sexo y producción, el oportunismo de temas sensacionalistas, el aturdimiento dirigido por la ciencia los intereses del mercado, la aspiración obsesiva de figuración: lo que más importa

/erse en los medios"; podría ser una consig- de ese anhelo de "hacerse ver", de la avidez cualquier reconocimiento mediático aun- e sólo se limite a la mención del nombre, a nueva nomenklatura. La emergencia *pasa* los medios; si no pasa por ahí, no pasa nada.

¿Qué lugar ocupan el hombre, la mu- ; como lectores, televidentes, consumi- res, etcétera, atravesados por tantos edios y ante una presunta sobreabun- ncia de información, imposible de ser codificada en su totalidad?

Estaría muy de acuerdo en cuanto a esa esunta sobreabundancia de información, posible de ser decodificada en su totalidad", re todo, con esa referencia a la "presun- n" de la sobreabundancia. Creo que ele- e el término más apropiado para desig- la porque en la "información" mediática *esunción* vale tanto por suposición como jactancia. Por más que se insista, es poco lo que se diga sobre la parcialidad de la rmación, una parcialidad paradójica, una cialidad total, porque no puede ser más re- dante. La información es escasa y, ade- de parcial, reiterativa, como si la repeti- compensara la insuficiencia. No hace falta te dé ejemplos: media docena de noticias, ntas, las mismas, aparecen en la prensa, en la radio, en la televisión, donde la sobreabundancia de la escasez alcanza grados de caricatura: el mismo noticiario se exhibe en los distintos canales; ni las imágenes, ni las voces, ni los comentarios cambian. Todos (unos pocos, unos muchos) informan sobre lo mismo y nadie habla de lo diferente. A pesar de los distintos medios tecnológicos que dan la posibilidad de difundir información muy diferenciada, cada vez resulta más escandalosa la homogeneidad totalitaria de esa parcialidad.

"Mucho más importante que la inteligencia es sin duda la ética. El mundo está lleno de personas inteligentes, pero la ausencia grave de nuestra época es la ética. Lo que más necesitamos es el Bien."

Formas cibernéticas de comunicación

¿Existe una semiótica de las formas cibernéticas de la comunicación?

En efecto, podría hablarse de una semiótica de los medios cibernéticos, de los procedimientos de comunicación que se realiza por medio de máquinas, los inventos electrónicos, un mundo que la semiótica sigue de cerca, a veces demasiado de cerca. Es una proximidad que se entiende por varias razones. Medios y semiótica comparten una historia bastante reciente. Aunque constituye un conocimiento muy antiguo, la semiótica se formalizó como disciplina en los mismos tiempos en que se registraba la explosión de los medios de comunicación: sus ondas sonoras y visuales siguen expandiéndose pero no en la misma medida. Durante años, la lingüística –por adhesión a teorías que restringían su jurisdicción al ámbito de la lengua oral– sólo atendía a la comunicación que prescindía de los inventos, dejaba de lado desde la escritura hasta los instrumentos de tecnología más complicada. No eran las únicas exclusiones. Por otra parte, la asociación de imágenes diversas, no sólo verbales, requería una disciplina dispuesta a atender las modalidades de una comunicación de naturaleza heterogénea y condicionada por las circunstancias. Hoy en día, la representación tecnológica ha alcanzado formas de alcance y refinamiento inauditos. En esta era de copias, las representaciones se multiplican por todos los medios y los medios tecnológicos las asisten volviéndolas casi per-

VBS

Nico vive en Punta del Este.

Y Pepe, Pancho, Tito, Nacho y tantos uruguayos que trabajan, estudian, salen y se divierten n Maldonado. Por eso, no desaproveche un departamento de alto poder adquisitivo y cons- ante superación. Publicite en Canal Once de Punta del Este, un canal abierto, todo el año. con toda la fuerza.

CANAL ONCE PUNTA DEL ESTE



Por información en Punta del Este: Cantegril Country Club, teléfonos (042) 24788 y (042) 29549.

fectas; interesa una asignatura que las atienda, pero la semiótica no es la única.

Con el despliegue impresionante de la tecnología electrónica en las comunicaciones, se habla –según versiones muy optimistas– de que ello devendría en una imposibilidad de supervivencia para regímenes totalitarios. ¿Qué piensa usted de esa afirmación?

Me temo que no existe esa imposibilidad. Se sabe hasta qué punto los regímenes autoritarios del siglo se han valido de los medios para su acción aniquiladora. Para peor, en regímenes no totalitarios, tampoco hablaría de una desaparición, apenas de un desplazamiento... hacia sectas, sectores. Los acontecimientos más recientes son demasiado trágicos para pensar en otra cosa, por ahora.

También se habla de la posibilidad de una "democracia electrónica", en tanto las nuevas tecnologías permiten el acceso universal a los bancos de datos y servicios.

En el mejor de los casos, se trataría de una democracia a medias, con voz pero sin voto, aunque también la validez del voto sea discutible, en el fondo. Sin equipos, no hay medios masivos y sin medios económicos, no hay equipos. Pero, a fin de no limitarnos a las facilidades de estas simetrías, habría que preguntarse de qué medios se vale quien dispone de los medios. Se sabe que la internacionalización de los recursos de información es relativa y concomitante a una concentración de los llamados "bancos" o bases de información y medios de difusión. Es cierto que da lugar a un mundo electrónico, pero no es un mundo paralelo, ni es otro, porque está instalado en un mundo que ya nadie consideraría no electrónico.

Una cosa es la disponibilidad del saber, otra el deseo de saber; una cosa es la cantidad de información y otra la capacidad de decodificarla. Con los avances electrónicos en las comunicaciones, da la impresión de que la información se entiende como la forma privilegiada de entender el conocimiento...

Hay una estrecha vinculación entre ambos conceptos, pero no los haría coincidir o, por lo menos, haría lo posible para que no coincidieran. La información da lugar a un conocimiento terminante: uniformado o estereotipado, más restringido y rígido. Hay agencias de información; no creo que haya, por ahora, agencias de conocimiento... Los nazis les decían "centros internacionales de información" a los crematorios.

Literatura

¿Cómo explicaría el actual fenómeno de la creación literaria en este país? Algunos hasta llegan a decir, tal vez desde el desconcierto, que hay más escritores que lectores.

No creo que las publicaciones literarias sean tan numerosas como para llegar a tal la afirmación; pero aunque esa afirmación tal vez no sea cierta, es ocurrente. En ese apartamiento humorístico de una cuantificación difícil de verificar, vale, por lo menos, rescatar la contrariedad ante una escasez de lectores que no descarta la *falta*, la precariedad, de una literatura que no se resigna a prescindir de los medios. De la misma manera que la aparición en los medios sólo da cuenta de la aparición en los medios, también la lista de *best-sellers* no es más que un índice de ventas, no de lectura. Ni la frecuencia mediática ni las estadísticas del mercado editorial dan prueba de la existencia literaria.

"Sorprende que en esta época en que se habla tanto de corrupción política, de otras corrupciones, no se hable de corrupción cultural, que, más solapada, menos tolerable, domina el país literario, implicando hasta los rangos más elevados."

¿Cómo se configuran actualmente las teorías de comparación literarias? ¿En qué medida ha habido un avance en ese campo?

Sin duda, en esta instancia cultural, la literatura comparada constituye uno de los estudios más interesantes. Si bien sería difícil hablar de nuevas teorías, en esta época de formalizaciones sistemáticas en quiebra, los estudios comparados entreabren la clausura neopositivista a la que se sometía la obra, desconectándola del autor y de su antecedentes, del entorno cultural en que aparecía, de las circunstancias de producción, que implican también la actualización que lleva a cabo el lector, de las vinculaciones con otras obras, con otras formas de realización artística, no necesariamente literarias. A partir de puntos de vista comparatistas, se entablan nuevas relaciones con la historia –o relaciones con la nueva historia– por las que ambas, literatura e historia, se transforman. Se observan las relaciones entre literatura y cine, se revisan las propiedades específicas de la narratividad, por ejemplo, por procedimientos de contraste que contribuyen a esclarecer distintas formas de narración. No me imagino abordar la escritura de Borges sin una hermenéutica, una teoría de la interpretación que remita a la imaginación de otras literaturas, a una perspectiva de universalidad.

Críticos

¿Existe una sobreabundancia de críticos? ¿La crítica uruguaya está actualizada?

Si se refiere a la literatura, la sobreabundancia sería más de conflictos que de críticos. No sé si te interesa que los plantee aquí. Si fuera el caso, hablaría de una tremenda confusión, de la estrategia de acumulación de áreas dirigidas a "ocupar" todas las posiciones de la comunicación literaria: el escritor, quien publica, el profesor, el crítico, los jurados. Y es casi una fatalidad nacional. ¿Qué hacer si, por coincidencia, el escritor es crítico o si el crítico es escritor? ¿Cómo evitar que ambas actividades se alternen y complementen, cuando la fuerza y la versatilidad creadora es tan intensa? *(con ironía)* ¿O cómo hacer cuando uno es escritor y "el amigo" es crítico, y a la inversa también es cierta? De paso y dada esas coincidencias, las asociaciones de obligada reciprocidad configuran una normalidad que, muy de vez en cuando, se vuelve escandalosa. Por ejemplo, en ocasión de algún premio, esas obligaciones son puestas en evidencia y el escándalo forma una nueva ola que crece, amenaza con anegar el sistema, pero desaparece en la orilla y la resaca la devuelve como agua (no muy clara) a la corriente. Sorprende que en esta época en que se habla tanto de corrupción política, de otras corrupciones, no se hable de corrupción cultural, que más solapada, menos tolerable, domina el país literario, implicando hasta los rangos más elevados. Es en los medios de comunicación donde de estas variantes de la corrupción se hacen más notorias. ¿Quién se aventura a organizar un coloquio literario, a presentar un libro, a asegurarse la participación de alguna figura notable de la administración pero, sobre todo, de quienes tiene asegurada la circulación en los medios, con prerrogativas que van más allá del poder institucionalizado y cuya legitimidad no se cuestiona? ¿Quién juzga al juez? ¿Dónde? Las pruebas son evidencias, ya que el contrato no es totalmente tácito: se cuenta con que el periodista "de prestigio, dé prestigio", que el crítico acreditado se encargue de la difusión debida al acontecimiento en el que participa, a hacerse cargo él mismo o al amigo colega bien dispuesto a publicar las notas y comentarios. Todos estamos de acuerdo en que son execrables los sobornos con dinero, la concesión de prebendas de diverso orden, pero la corrupción no sólo se paga en efectivo, la retribución puede ser de cualquier especie: figuración, prestigio, imposiciones, impostura; el efecto no es demasiado diferente, la destrucción no es la misma, tal vez mayor. ■

Entrevista de Andrea Díaz G

L I B R O S
D I S C O S

Los Dedos De La Mano

erto todos los días hasta las nueve de la noche.
Sábados, hasta las diez.

bla República del Perú 1079. Teléfono, fax: 79 54 43

PROGRAMAS DE ABUELAS SUSTITUTAS, FESTIVALES, MÚSICA, GIMNASIA, CASAS DE JUEGO Y ARTESANÍAS SON EJES DE PARTICIPACIÓN DE ABUELAS Y ABUELOS



Las abuelas son amplia mayoría en los grupos de tercera edad

En las distintas organizaciones para ancianos consultadas por Pos*data* las mujeres son amplia mayoría y representan el sostén de las actividades. "A veces me dicen que estoy loca por salir con este frío, pero aquí se pasa muy bien y yo vengo siempre» contó a Pos*data* una abuela, hábil jugadora de cartas, en uno de los 200 centros de actividades para la tercera edad que existen en Montevideo. "Las que no trabajamos fuera de casa nos vamos quedando aisladas, aunque tengamos televisión, escuchemos radio o leamos diarios» contó otra abuela al explicar que «percibía que tenía la necesidad de comunicarme con personas que no fueran de mi familia". La situación de los ancianos y el espacio que la sociedad brinda para su participación, es un aspecto de la realidad que comienza a ser analizado, y transformado, por los propios ancianos.

El Festival de Coros organizado por el Club de Abuelos de La Teja o el Encuentro Nacional de abuelos que hacen actividades físicas, que se llevará a cabo en diciembre en el Cilindro Municipal, son solamente dos expresiones de una nueva mentalidad que busca crear ámbitos de participación para la Tercera Edad. En ese contexto, 'Abuelas por elección' es un programa de la Universidad Católica –en convenio con el Instituto Nacional del Menor (Iname)– que ha permitido a 40 mujeres, que participaron en cursos y talleres de capacitación, comenzar a jugar una función social fuera de sus casas y al margen de su vida familiar. Las participantes del programa 'Los abuelos se preparan para el 2000' integran esta propuesta. Se trata de personas mayores que eligieron ser abuelas de niños y jóvenes que viven en hogares del Iname. El programa lo integran 9 hogares seleccionados por el Iname y las abuelas que trabajan en la iniciativa visitan a sus nuevos nietos en esas dependencias y pasan la tarde con ellos. Son cuatro o cinco abuelas por hogar y juegan, ayudan en los deberes, preparan la merienda, charlan, son jueces de fútbol y goleros, y salen a pasear con los niños. Hacen, en realidad, todo aquello que una abuela acostumbra hacer junto a sus nietos, solamente que ahora se trata de un proyecto que también las ayuda a ellas mismas, al integrarlas, en la medida de sus posibilidades, nuevamente a la sociedad real.



Maruja, de 63 años, comentó que "una de las cosas más importantes dentro de mi experiencia es esperar y saber escuchar, más que hablar. Esperar que ellos, los chicos, vengan, se acerquen y empiecen a decir lo que quieran, que puede ser cualquier cosa". Para Ida, de 53 años, integrar el programa es un compromiso y una responsabilidad muy grande. Uno tiene que pensarlo mucho porque no se puede luego dejarlo y crear un nuevo abandono en los chicos". En ese sentido, Ana María, de 64 años, comentó que «no es que una elija a los chicos, ellos nos eligen a nosotras. El otro día había uno que se enojaba con los otros y decía: la abuela es mía".

Ida cuenta que el hogar donde va es de adolescentes y los chicos tienen confidencias amorosas para conversar con sus nuevas abuelas. «Nos muestran la foto de la novia, nos cuentan dónde vive y en las fiestas del hogar, o en los cumpleaños, nos las presentan». Alcanzar este trato, de tono familiar, es una de las metas del proyecto. Al principio los chicos y adolescentes que forman parte del programa preguntaban «si las abuelas les íbamos a enseñar algo». Los responsables del plan, y las propias personas mayores que forman parte de la propuesta, les explicaban que no es esa la idea, sino que solamente «vienen a estar con ustedes".

Al principio los niños, con una cierta desconfianza, querían saber que era lo que, en realidad, estaba sucediendo. Sin embargo, el paso de los días y las tardes en común han permitido generar un trato familiar entre los jóvenes y las abuelas, lográndose puntos de encuentro.

Para una de las abuelas, el tema de que no estén ganando dinero con su presencia en los hogares del Iname «es un detalle muy importante para los chicos». En ese sentido, cuenta Blanquita, de 52 años, la más joven de todo el grupo de abuelas sustitutas, que «un día me pasó algo muy especial. Había un chico nuevo y estaba jugando al fútbol con los otros. Uno de los menores, que ya nos conocía, lo agarró de la mano y le dijo: Venga, dele un beso, ella es la abuela".

El programa comenzó a funcionar hace tres años y las abuelas que lo integran pasaron por tres niveles de cursos que las prepararon para el papel a cumplir. Algunas no tienen nietos propios y otras sí los tienen. En este caso, en la relación con sus nietos verdaderos se han presentado, en algunos momentos, situaciones que resultan difíciles de resolver para las abuelas. La mayor de ellas, Ana María, que tiene 74 años de edad, cuenta que su nieto, cuando supo que había decidido formar parte de esta iniciativa, le dijo:

–Ahora que tenés otros nietos, no me vas a querer más.

–Entonces vos no me querés porque tenés a papá y a mamá –le respondió.

–Ah, no! eso es distinto –replicó el niño.

–Bueno, es lo mismo, el que tenga y quiera a otros nietos no significa que no te quiera a ti –le contestó sin convencerlo.

Sin embargo, las abuelas integradas al modelo han permanecido trabajando en el marco de la propuesta y, actualmente, los responsables del programa están planteando una nueva modalidad de desarrollo de la idea inicial: la creación de La Casa de la Abuela. La necesidad de contar con este recurso surge porque los chicos del Iname deben abandonar el hogar donde viven cuando cumplen 21 años, y con esta iniciativa se busca que tengan un lugar donde ir y estar con las abuelas sustitutas, para brindarles un lugar de referencia que les permita continuar la relación afectiva con estas personas que los acompañaron una buena parte de sus vidas.

Una necesaria participación social

Las asociaciones de jubilados y pensionistas han sido precursoras en la creación de actividades. En el país existen centros donde los ancianos concurren a charlar, jugar a las cartas, hacer actividad física, cantar o pintar. Constituyen clubes donde se

paga una cuota mensual para encontrarse con personas que comparten sus problemas, sus ganas de luchar contra el aislamiento y sus deseos de reinsertarse en una sociedad que tiene la tentación de dejarlos de lado.

En Duvimioso Terra y 18 de Julio hay un Centro de Día de la Unión Nacional de Afiliados (UNA). Allí nos decían que se reunían "para conocer gente, salir, no quedarse encerrados en casa, solos, mirando la televisión". Las actividades son muchas y hay para todos los gustos: coro, yoga, manualidades, danza, juegos de mesa, paseos, comidas, festejos y bailes los sábados. Muchos están asociados a más de un Centro, "porque hay otros que tienen grandes jardines y se practican juegos y deportes al aire libre".

"A veces me dicen: estás loca, salir con este frío, pero aquí se pasa muy bien. Yo vengo siempre, invierno y verano, pero cuando comienza la primavera viene más gente", contaba una jugadora de cartas. Un hecho interesante es que las mujeres son las que más participan en los grupos de la tercera edad. En las distintas organizaciones consultadas, las mujeres son amplia mayoría. El centro de la UNA, visitado por **Pos*data***, forma parte de más de 200 clubes y asociaciones de jubilados o pensionistas que están adheridos al Programa de Servicios Sociales para las Personas Mayores del Banco de Previsión Social (BPS). Este programa se encuadra dentro del Área de Promoción Social y apoya a instituciones privadas sin fines de lucro que atienden a la tercera edad. La adhesión se hace por convenio con inscripción voluntaria y se privilegia la asistencia técnica. Los apoyos económicos brindados por el BPS no comprenden gastos mensuales como agua, luz y teléfono, ya que se fomentan planes de autogestión y proyectos productivos, principalmente en hogares residenciales del interior que cuentan con chacras y cría de animales.

Actualmente el BPS tiene en este programa 345 instituciones adheridas entre hogares residenciales, centros diurnos, asociaciones de jubilados y pensionistas, refugios nocturnos y otros servicios externos. El Programa de Servicios Sociales para las Personas Mayores organiza además concursos de cuentos, narrativa y fotografía, así como encuentros regionales sobre la temática y jornadas de gerontología de distinto nivel dirigidas por técnicos cuyos objetivos son mejorar la capacitación del personal que trabaja en las instituciones y sensibilizar a los adultos mayores de su propia problemática tratando de motivarlos para que tengan una participación más activa dentro de la sociedad.

Otras opciones en Montevideo

La Intendencia Municipal de Montevideo (IMM) creó, en 1990, el Grupo de Trabajo para la Tercera Edad, cuyo objetivo es reunir a las distintas organizaciones de adultos mayores de Montevideo para planificar programas e iniciativas. El Programa de Hogares Diurnos tiene dos proyectos en funcionamiento. Uno está ubicado en el Hotel del Lago del Parque Rivera y se dirige principalmente a personas con necesidad de apoyo social y médico. Funciona de lunes a viernes durante cuatro horas con un equipo de técnicos y trabajadores municipales. Además existen convenios con la Facultad de Psicología y la institución La Pascua que colaboran con recursos humanos. Allí se realiza una planificación diaria que consiste en actividades recreativas, paseos y reuniones.



El otro hogar diurno es el Centro para Adultos Mayores San Francisco de Asís que funciona en Eduardo Víctor Haedo y Joaquín Requena, en convenio con los Padres Conventuales. Hacia allí nos dirigimos una tarde, y al entrar nos asombró la agitación reinante: mucha gente conversando y casi no quedaba espacio en la primera sala. Buscando un lugar más tranquilo para hablar pasamos a otra sala y nos encontramos con un grupo de mujeres que pintaban en tela y hacían tapices mientras conversaban animadamente.

"Aquí hay mucho compañerismo", comentan, "todos los que vienen, lo hacen para pasarla bien, entretenidos. A veces tomamos el té y una vez por mes festejamos los cumpleaños." "Hay gente que viene de lejos porque le gusta el ambiente: del Cerro, de Piedras Blancas, Flor de Maroñas", dice Alicia, profesora honoraria de tapiz. "Me gusta mucho esto y se pasa un rato lindo. Yo venía del interior y no conocía a nadie. Cuando vi por televisión que estaba esto me acerqué, me ofrecí a dar clases y me ha ido muy bien. Hemos hecho trabajos muy lindos y a fin de año hacemos una exposición con todos los trabajos». Ana María acota: "Esto se necesitaba porque cuando uno se mete en la casa, envejece del todo."

Alrededor de 100 personas participan de las actividades que se ofrecen: yoga, gimnasia y talleres. Los cumpleaños se festejan con una merienda compartida y juegos. Los sábados se organizan comidas y los domingos se realizan paseos. Para Raúl Campanella, del Grupo de Trabajo para la Tercera Edad, "los viejos de hoy hacen un esfuerzo inmenso por poder adaptarse, comprender e integrarse a la sociedad actual. Lo hacen en la familia, siendo apoyo de los nietos, de los hijos, a veces haciendo un esfuerzo muy grande, más allá de sus posibilidades y capacidad por sustituir a los padres que trabajan, pero lo hacen también defendiendo sus derechos y los de la sociedad, como en el caso de la seguridad social. Participan en organizaciones de diverso tipo, desde la Organización Nacional de Jubilados y Pensionistas hasta los Clubes de Abuelos o la experiencia de la IMM, donde muchas de las comisiones de fomento y barriales están integradas por gente mayor. Esto de que Uruguay es un país de viejos no califica más que un problema etario". La Intendencia cuenta además con un programa de Educación Física y Recreación y otro de Tours, que consiste en paseos dentro y fuera de Montevideo con una duración máxima de un día. La comuna pone un guía y contrata un ómnibus, el lugar para visitar lo eligen los grupos. ■

Renée Polla

VOYEUR

INDICE

41 Protagonista
44 Diseño
48 Moda
52 Vigía
54 Gastronomía
56 Nota
58 Niños



Martín Ansín

Habrá quien dude que el comic pueda ser llamado arte. Martín Ansín no es uno de ellos. El ganador del primer premio del Concurso Nacional de Historietas organizado por el INJU, Instituto Nacional de la Juventud, fue seleccionado entre 260 personas. Esta cifra no es poco significativa, si se compara con las 200 respuestas obtenidas por un concurso similar en España, que había convocado a los 50 millones de ciudadanos. Ansín publica su trabajo, desde la semana pasada, en **Pos*data***, y continuará haciéndolo durante todo el verano.

No sé qué decir. Hoy me desperté con la mente en blanco.

Podemos dejar correr toda la casete sin decir nada. Pero hay preguntas muy fáciles. ¿Cuántos años tenés?

Dieciocho.

¿Y desde cuándo te dedicás al comic?

El primer comic que dibujé en serio fue hace dos años.

¿Por qué "en serio"?

Porque antes nunca terminaba ninguno. Si eran para cuatro páginas hacía una o dos, y quedaban ahí tirados. Todo el mundo los miraba y preguntaba: "¿Cuándo termina?". "No, no sé si termina", contestaba. Nunca lo hacía. Antes empezaba otro, que también quedaba por la mitad. Así, el primero que terminé fue en el 93. Los inconclusos los empecé a los diez o doce años. El primero era algo así como una adaptación de unos dibujitos de la tele. Pero dibujar, siempre dibujé. ¿Viste cuando la familia te dice "Este tipo nació con el lápiz en la mano, antes de pedir el biberón pedía el lápiz"? Algo así.

¿Qué querías ser cuando fueras grande?

La verdad... nunca supe qué quería ser. Todavía no sé. (risas)

Te doy opciones: piloto de avión...

Bombero...

Médico...

Mercenario...

Dibujante de comics.

Pero mercenario me gustaba.

¿Y abandonaste el proyecto?

No. Lo que pasa es que es difícil conseguir los materiales para ser mercenario. Este medio es difícil. Para ser mercenario y para ser dibujante de comics. Hay un poquito más de campo para ser dibujante...

¿Qué tipo de comic o qué dibujantes te han influido?

Mayores influencias. Confesión número uno. Estee... Cambié mucho desde el principio hasta ahora. El primer comic que terminé era casi un clon de un valenciano que se llama Daniel Torres. La línea valenciana, una línea absolutamente limpia, con los colores planos. Después cambié totalmente y tomé el camino que más o menos es en el que estoy ahora. Algo mucho más americano o inglés, no sé si alternativo, pero casi. Mirá, hay gente que me jode diciendo que mis influencias son demasiado claras. Yo soy fanático de un tipo que se llama Dave Mc Kean, un inglés. Un grupo de amigos con el que me reúno todos los sábados, a veces me cargan con el nombre, me dicen Martín Mc Kean, o Markean (risas). Pero tengo otras influencias, yo qué sé, Kent Williams, Jon J. Muth, Duncan Fegredo... Las influencias en sí son todo lo que ves, y terminás teniendo más influencias inconscientes que conscientes. Espero poder deshacerme de algunas en un tiempo cercano.

¿No has pensado en pintar?

Mirá, este año empecé en la Escuela de Bellas Artes. Pero lo largué. No sé si no es lo que yo buscaba o yo no soy lo que ellos buscaban.

Lo tuyo es el comic.

Tampoco me interesa estar colgado en una galería. Por la simple razón que prefiero estar en un medio masivo. Porque, al final, todas las artes clásicas –para llamarlas de alguna manera– están matándose por tratar de sacar un significado, encontrar algo nuevo para decir o alguna forma para decir lo mismo, pero de otra manera que no parezca igual. Y no pasa nada. Están como estancados porque no se les ocurre nada para decir. El comic tiene un poquito más para decir, aunque es difícil darse cuenta qué es.

Como forma de arte mucho más joven –tiene recién cien años–, todavía tiene todo el camino libre.



"Lo que uno quiere es cambiarle la cabeza a la gente y decirle que esto no se termina con Superman, Batman, Mafalda y Popeye."

¿Es posible inventar algo en materia de comic?

Creo que todo puede inventarse. El comic estuvo limitado por cientos de causas diferentes, entre ellas las limitaciones editoriales: hasta ahora ha sido básicamente un medio comercial. Pero en lo que a la brecha artística se refiere... Hay gente que ama el comic underground de los 60, todo aquello del Mayo del 68 y la gran explosión del ácido. De allí salió un grupo muy grande que fue por todo el mundo haciendo cosas que no estaban limitadas por ninguna cuestión editorial. Pero el underground cayó por su propio peso cuando toda esa movida terminó.

Después vino el comic alternativo.

Sí. Es una especie de continuación del mismo espíritu: hacer lo que se te canta. Pero es un poco más serio. Trata de enviar un mensaje que tiene que ser recibido. No como el underground, donde algunos dibujos eran incomprensibles.

Ahora, aquí, se está abriendo una pequeña brecha para poder considerar el comic como una forma de arte. Aunque no tan grande como quisiéramos. En Europa es totalmente distinto. Hay exposiciones consideradas a la par de cualquier otra exposición artística. Y tienen tanta asistencia y tanta repercusión en los medios como cualquier otra. Allí, el artista de comic es tan respetado como cualquier otro.

¿Qué es el "club de comics de los sábados"?

No, en sí no es un club. Se trata de gente que va a la casa de Daniel (Guridi) y lee la cantidad enorme de comics que él tiene, cambiamos algunos, miramos videos, nos quedamos hablando hasta las mil y quinientas y tomando cantidades absolutamente enormes de Coca Cola, leche chocolatada y demás. Somos alrededor de 15, y hay gente hasta de 40 años.

Los hombres son mayoría. Hay mujeres también, pero no les va muy bien porque es un ambiente un poco machista, por parte de algunos compañeros. El chiste más misógino que puedas imaginar aparecerá ahí.

¿El comic es un terreno sólo para hombres?

Hay mujeres que hacen comics, pero son muy pocas en relación a los hombres. Y es que todo el mercado está dirigido a la fantasía adolescente del niño: ponete a pensar en los superhéroes. Pero creo que la mayoría de las mujeres que hacen comics son buenas.

¿En general o en Uruguay?

En Uruguay, la única referencia que tengo es este concurso: entre los premiados –alrededor de 30–, había solamente dos mujeres. Pero Uruguay es atípico en cuanto a las estadísticas.

¿Por qué?

A este concurso se presentaron 260 personas. Hace dos años la editorial española La Cúpula hizo un concurso, convocando a los 30 millones de habitantes de ese país, y se presentaron 200 personas. Acá es muchísima gente que se dedica a esto.

Sin embargo, las publicaciones de comics no duran más de dos números.

No. Es la gran maldición de Uruguay. Lo que pasa es que para publicar tiene que haber gente que tenga la suficiente calidad. Acá hay tanta cantidad de personas que dibujan, que de repente uno se pierde en la vorágine y no saltan a la vista aquellos que deberían.

Pero, creo que hay buenos dibujantes; lo que falta es plata para juntarse y publicar.

Tus comics son un poco crípticos.

Sí. Es culpa mía. Si no se entiende es realmente culpa mía y le pido perdón a todo el que no entendió, porque debería haber podido hacerlo. Lo que pasa es que no es tan fácil hacer un comic. Lleva años aprender. No es sentarse y hacer cuadritos. Si querés romper con esa línea clásica de principio, nudo y final, y encima querés meter un mensaje extraño... de repente te das cuenta que quedó una especie de madeja incomprensible.

Aunque la ambigüedad puede ser deliberada.

Claro, tampoco me gustan las historias obvias, con un "mensaje del autor", con flechas y luces y moraleja al final. Tiene que haber un poco de trabajo del lector. Si le das todo cocido, todo masticado para que lo entienda de primera, tampoco sirve. Lo que uno quiere es cambiarle la cabeza a la gente y decirle que esto no se termina con Superman, Batman, Mafalda y Popeye. Que hay algo mucho más profundo abajo y hay que darlo a conocer. Pero también te enfrentás con tus propias limitaciones cuando llega el momento de hacerlo.

Entonces tengo que elegir: ¿hago la historia simple para que todo el mundo me entienda, o quiero ir un poco más allá, lo que tampoco sé bien cómo manejarlo?

Una pregunta comprometida, ¿por qué comics?

Porque quiero cambiar el mundo (risas). No. ¿Por qué hago comics? No sé. Porque no estoy haciendo pintura, porque tampoco estoy sacando fotos, porque me gusta. Es algo genético. No sé, es la llamada de la selva.

En tu opinión, ¿es posible considerar arte al comic?

Sí. Aunque es difícil encontrar una obra artística en esto.

¿Qué te lleva a considerarlo de esa forma?

No sé, que me guste de verdad. Es una cuestión de piel. Se ve a la persona reflejada en cada viñeta. Pueden ser dos o tres trazos, nada más. Ahí te das cuenta que es un artista. Se puede ser un ilustrador perfecto pero no hacer arte.

¿Qué te resulta más difícil cuando hacés un comic desde esta concepción?

Cuando hacés los dibujos y el texto es difícil, porque tenés control total pero no sabés qué hacer. Miguel Ángel decía: "Yo lo único que hago es sacar la piedra que sobra". En comic es distinto, tenés que llenar la hoja en blanco.

La mano siempre tiene que estar un poco atrás de la cabeza. Hay mucho de pelea contigo mismo. Es como el entrenador de boxeo que dice "Dale, yo sé que podés más", te das latigazos a vos mismo para sacar más. El día que la mano alcance la cabeza, se terminó la pelea y ya estás muerto. Te ganaron; o te ganaste vos mismo, que es peor. Una de las cosas que te incitan a seguir dibujando es pelearte contigo mismo para sacar más de lo que tenés en la carpeta. Eso me motiva: más que hacer que mis comics le gusten a la gente, hacer que me gusten a mí. ■

Andrea Carriquiry
Fotos: José Pampín

ADS/MOULIA

EN BUDGET CUMPLIMOS
LO QUE PROMETEMOS

AHORA
SEMANA COMERCIAL
Lunes a viernes
U$S 125 +IVA
kilometraje libre

* Alquila 1 auto 5 días
* Paga solo 4 días
* Atención personalizada
* Unidades 0 Km

Budget
Calidad en servicios

Promocione sus productos
con nuestras unidades (Van - Pickup - Kombis) - TARIFAS MENSUALES ESPECIALES -

Mercedes 935 Tel. 92.53.53

MONTEVIDEO MOTOR SHOW

Sobre ruedas

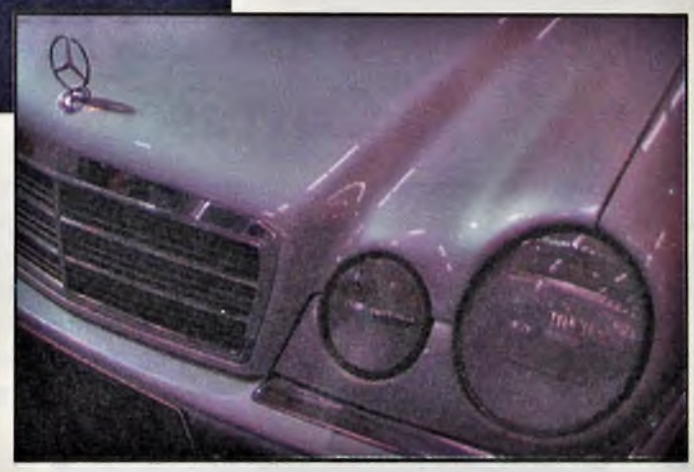
En el Parque de Exposiciones del Laboratorio Tecnológico del Uruguay (LATU), desfilaron las últimas creaciones de las principales marcas de automóviles del mundo. Montevideo Motor Show, un evento multitudinario, convocó una estupenda combinación de diseño y tecnología de avanzada, con un justo y medido sabor a nostalgia, dado a través de la presencia de algunos autos clásicos.





No se admiten confusiones

Si de Mercedes Benz se trata. El icono más inconfundible de la cultura automotriz presenta temporada a temporada sus nuevas creaciones, siempre respetuosas de un estilo. Esta vez, el nuevo 300 diesel colocó su silueta señorial en uno de los pabellones del salón montevideano. El énfasis de los sutiles cambios está en la zona de la careta y los faros delanteros, remarcados con un sobrio reborde. Lo demás, es simplemente Mercedes.



El imperio de Ferrari

Para aquellos que sólo habían visto una (sí, es femenina) Ferrari a través de ecordada serie Magnum, o la habían palpado en alguna visita por Europa mérica del Norte, ella está aquí. Roja, sólida, curvilínea. Como debe ser. guía es el clásico caballito del escudo, el secreto cómplice de don Enzo rari. Una de sus más apreciadas virtudes es la asombrosa capacidad para nzar los 100 km/h en escasos siete segundos y medio.

La versión convertible no contaba con el privilegio conferido a la anterior: bir y despedir a todos los asistentes al evento. Pero su ubicación interior lmente recibió la admiración inevitable de todos los visitantes. Los anos de Ferrari entienden de clase y diseño, por si alguna duda quedaba.



Velocidad amarilla

Se trata de hacer olvidar los lugares comunes. En las antípodas del popular "Fitito" y sus hermanos mayores, la casa Fiat trajo hasta las instalaciones del Latu este modelo absolutamente deportivo, presentado en un provocativo amarillo, que se convirtió en uno de los puntos altos de la exposición. Su aceleración de 0 a 100 en menos de nueve segundos, lo convierte en un vehículo no sólo hermoso sino dinámico.



Clásico y Moderno

Como algunos libros, Ford es sinónimo inequívoco de lo clásico y lo moderno. Las líneas masivas de la marca inundan las calles de los cinco continentes. Quienes asistieron al Montevideo Motor Show pudieron comprobar la vigencia de un estilo, a través del hermoso ejemplar exhibido, coloreado en un azul de alto impacto.



De Le Mans a Carrasco

Entre su importante curriculum se destaca el hecho de haber ganado, hace un par de temporadas, nada menos que la clásica prueba denominada "Las 24 horas de Le Mans", donde los corredores más reputados se citan año a año. Dejando sin voz a los espectadores más "tuercas" (expresión que ya no se usa, pero se aplica exactamente al caso), el Peugeot, símbolo y patriarca del diseño francés, pisó fuerte en Carrasco.





Dinosaurios

No son de paseo ni de carrera, aunque bien podrían serlo. Son de carga y de trabajo, lo que no supone ahorro de lujos, ni falta de evolución de diseño. Tanto International como Volkswagen llegaron al Motor Show con dos de sus más destacados "mastodontes", admirables por su reciedumbre.

Gustavo F. Insúa - Fotos: Carlos Paz



WWW. ZFM. COM./ ESPECTADOR

Anote este WEB o mejor aún digítelo y conéctese al instante con nosotros. Desde el 7 de Noviembre EL ESPECTADOR es LA UNICA RADIO URUGUAYA CON DIRECCION (WEB) EN INTERNET. Esto significa no sólo que nuestros periodistas pueden navegar en la red (usuario pasivo), sino que somos LA UNICA RADIO URUGUAYA QUE PUBLICA INFORMACION EN INTERNET (usuario activo). Por eso ahora, en cualquier parte del mundo y a toda hora, Usted puede escuchar y hasta leer la edición Internet de EL ESPECTADOR.

810
EL ESPECTADOR

La primera radio,
también en Internet.

Moda

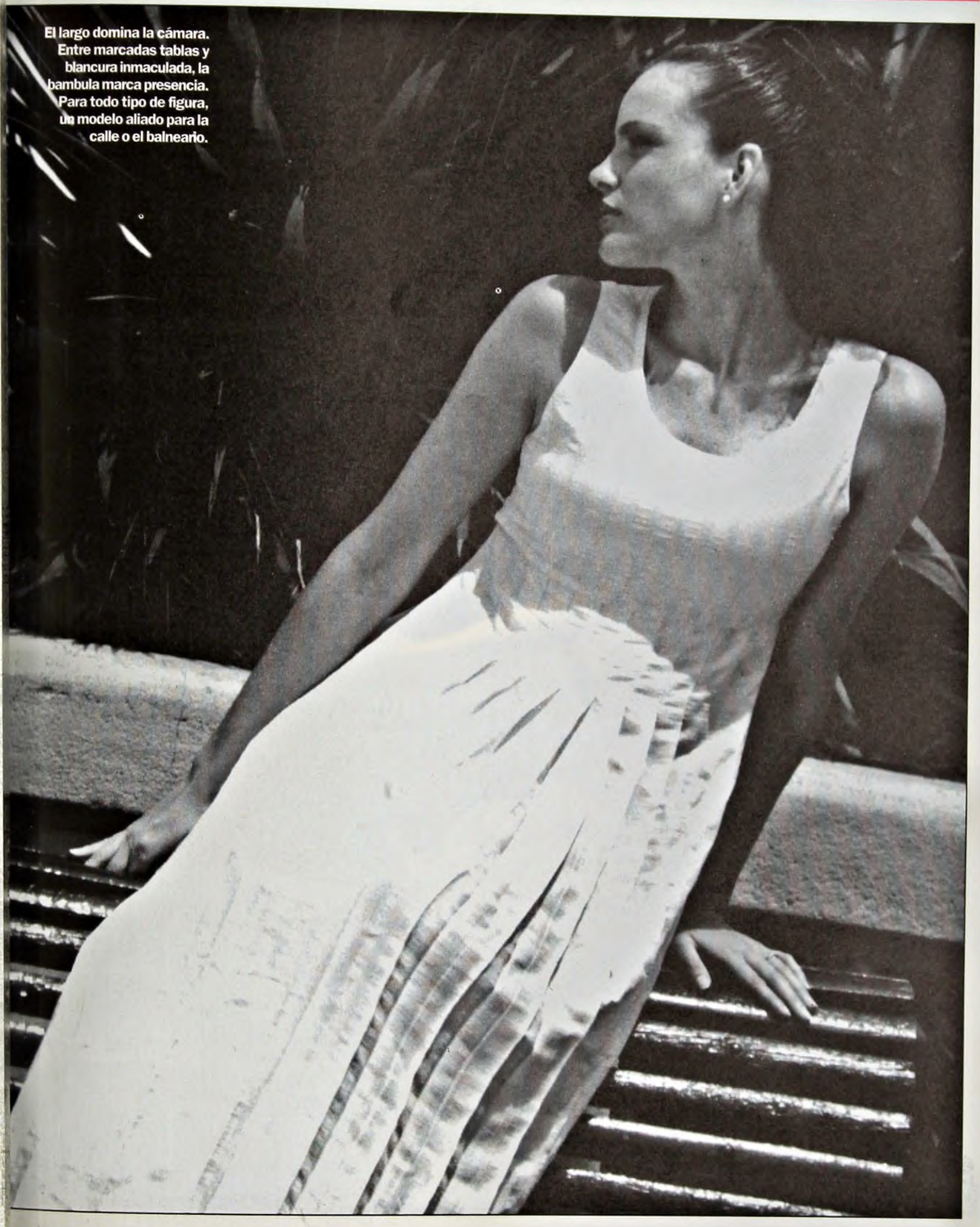
VESTIDOS A TODA HORA



Los breteles, cuanto más finos mejor. A esta solera en bambula se la lleva el viento.

Sólo blanco

Luminoso, relajante y fresco como ningún otro. El blanco se viste de formas simples con tejidos naturales y fáciles de llevar. La propuesta es rescatar la luz en su más pura escencia. Enfundada en micro vestidos, o tan largos como sus piernas lo permitan, estos relajados atuendos atemperan la canícula.



El largo domina la cámara. Entre marcadas tablas y blancura inmaculada, la bambula marca presencia. Para todo tipo de figura, un modelo aliado para la calle o el balneario.





Mini vestido de corte simple y muy deportivo.



¿Más corto? Imposible. Algodón para un vestido recortado sobre las formas femeninas.

Producción: Mariela Szerman.
Fotos: Jorge Ameal.
Prendas: Chocolate, Vicky.
Peinados: Vicky.
Modelo: Verónica Hugo para Valentino Bookings.
Zapatos: Pigalle by Erika.

Newton, fotógrafo de desnudos



Helmut Newton es fotógrafo de desnudos, aunque le pese. Para él sólo existen palabras como "encantador", "sorprendente" o "aburrido". También para él se ha acuñado otra palabra: "porno-chic". A sus 74 años, parece cualquier cosa menos un viejo degenerado. Viste un traje a rayas, camiseta y zapatillas deportivas blancas, y un pañuelo de seda burdeos le asoma de un bolsillo. Está obsesionado con las cicatrices, los aparatos quirúrgicos y los pechos, pero eso no lo convierte en un obseso sexual. "No hay fantasías sexuales en mis fotografías. Puede que en las primeras, pero no en las de ahora". Entonces ¿por qué tantos desnudos? "No sé. He hecho paisajes, pero a nadie le gustaría verlos", suspira aburrido. Contra sus predicciones del año pasado –cuando dijo que no haría más desnudos–, exhibe en la galería Hamilton sus últimas obras, bajo el título Desnudos 1992-1995. Sus fotografías muestran mujeres intocables, elegantes y que controlan la situación. Tienen un poder que reside menos en el sexo que en algo ambiguo asociado a la indiferencia. Una de sus imágenes más famosas muestra a una modelo con pantalones, botas de montar y *soutien* negro, arrodillada en una cama con una silla de montar en la espalda. El desnudo sigue –después de siglos– convocando la polémica. El arte sigue siendo esquivo e indiferente al objeto.



Foto: Henri Cartier Bresson

Inédito remate de vinos

Los remates de vinos son en el mundo grandes ocasiones. Lugares donde el conocedor o el aficionado pueden abastecer, o iniciar, su propia cava con vinos raros, que no están en el mercado o que son difíciles de conseguir. Al igual que en los remates de cuadros, antigüedades u otros objetos de arte, la mirada de los "coleccionistas de vinos" del mundo está siempre puesta en la aparición de nuevos vinos "raros" en los catálogos. El próximo 7 de diciembre se realizará en Gomensoro y Castells el primer remate de vinos en Uruguay. Comenzará con una cata de 42 de los vinos que se van a rematar, y luego se procederá a la subasta de vinos procedentes de 17 bodegas uruguayas repartidos en 155 lotes, de una o más botellas de una misma bodega, denominados "varietales" (entre ellos Tannat, Chardonnay, Muscat Ottonel, etc.). Hay además 10 lotes de vinos famosos no uruguayos entre ellos uno de Opus One (conocida y prestigiosa bodega de California) y uno de Domaine de Romanee-Conti (cuyo precio seguramente no estará al alcance de la mayoría de los bolsillos). Se destacan dos lotes muy interesantes: el Nº 610, Selección de Bodegas, formado por 32 vinos de las 17 bodegas participantes en el remate, y el Nº 800, Assemblage Uruguay, con 276 botellas, una muestra representativa de lo que es Uruguay como productor de vinos. A no perdérselo.

Isabel Mazzucchi

Chequeo en el inodoro

Toto, el fabricante líder de inodoros japoneses, lanzará en poco tiempo más un nuevo modelo al mercado: el Asa Ichiban (prioridad matutina). Con el Asa, la orina no desaparece al tirar la cadena, sino que es sometida a un intenso chequeo. Cuando los resultados llegan al retrete, éste los envía por módem para su análisis. El inodoro cuenta además con un dispositivo que controla la temperatura corporal, el pulso y la presión sanguínea. Como para empezar el día seguro y sano.



80 años de la botella más famosa del mundo



Cuando Alexander Samuelson y Earl R. Dean, de la Indiana Root Glass Company, diseñaron el prototipo de la botella de Coca Cola en 1915 (hace nada menos que 80 años), no tenían idea que estaban lanzando algo que se transformaría en uno de los símbolos más reconocidos del siglo XX. La idea de un envase con forma diferente la tuvo el primer embotellador de Coca Cola en Chanttanooga, Tennessee, quien solicitó a la compañía un envase que "se pudiera reconocer en la oscuridad; con una silueta tal que, aun rota, pudiese resultar familiar con un simple vistazo". El boceto de Dean se inspiró en una ilustración de un grano de cocoa que encontró en la edición de 1913 de la Enciclopedia Británica. Utilizó las ranuras verticales que recorren el largo de la vaina para crear esa silueta tan particular. En estos ochenta ños, si bien ha sufrido cambios, el diseño ha permanecido casi intacto. El envase a intervenido en famosas películas hollywoodenses como *The Gods Must be Crazy* y *One, Two, Three*. Andy Warhol también la tomó en su obra *210 botellas de Coca la*. La historia no indica cuánto se le pagó a Samuelson y a Dean por su trabajo, ero en un remate, en 1992, la obra de Warhol salió a 2 millones de dólares. Cuando mundo vio por primera vez la imagen moderna de Santa Claus, él tenía en su mano una botella de Coca Cola. El hombre de cachetes rosados y traje rojo fue creado especialmente por el artista sueco-americano Haddon Sundblom para la campaña publicitaria de Navidad que hizo la empresa en 1931, campaña que duró más de 30 s. En su cumpleaños número 35, en 1950, fue el primer producto de consumo tapa de la revista *Times*. Diez años más tarde, la compañía la transformó en una de las rimeras botellas patentadas. El embotellador de Tennessee tenía razón. Hasta hoy en día, es de las cosas que se pueden reconocer en la oscuridad.







Doña Flor al aire libre



restaurante Doña Flor salió con una nueva propuesta gastronómica, ideal para primavera y verano. No se trata de un nuevo plato o alidad: la noticia es que inauguró su terraza. Ésta se podrá acompaon almuerzos en base a platos fríos y calientes, ensaladas y especialidades francesas. La terraza está ambientada en azul y blanco, con el detalle de una araña en forma de racimo de uvas. Una variante del cional estilo de Doña Flor recomendada para ejecutivos con poco tiempo que gustan de aflojarse la corbata y hacer un *break*. O para tomar el té disfrutando de la pastelería al aire libre.

RECETAS PARA HORNO Y MICROONDAS

Espárragos sin culpa



Los egipcios eran fervientes consumidores. Los griegos los usaba como afrodisíaco. Los romanos lo difundieron por todo el Imperio, pero hubo que esperar hasta finales del siglo XVIII para que el espárrago dejara de ser una rareza culinaria. Ideal para una dieta baja en calorías (sólo 15 cada 100 gramos), su consumo está cada día más extendido.

Los primeros espárragos frescos pueden comerse en setiembre, aunque las modernas técnicas de congelado permiten consumirlos durante todo el año. Todas las variedades existentes derivan de una antigua planta que aún crece de forma silvestre en Europa. Esta verdura se presenta en dos variedades: los blancos, que son gruesos, de puntas redondeadas y sabor suave, y los verdes, más delgados, puntiagudos, y de sabor agradablemente amargo. Este último grupo se encuentra más cercano a su progenitor silvestre. Sin distinción de grosor, elíjalos siempre similares entre sí para que su cocción sea pareja.

MOUSSE DE ESPÁRRAGOS

Una receta de microondas, ideal para el estío.

Para 4 a 6 porciones.

Tiempo de preparación: 30 minutos.

Ingredientes: 1 atado de espárragos; 1 cebolla chica; 250 g de queso blanco magro, o requesón descremado; 4 cucharadas de manteca; sal y pimienta; 4 huevos; 2 o 3 cucharadas de pan rallado.

Preparación: Limpiar los espárragos cortando las puntas y raspando la parte fibrosa. Colocarlos en una fuente de vidrio templado con las puntas hacia el c[e]ntro. Rociarlos con un vaso de agua y [sa]l. Tapar la fuente con papel de plástico [ad]herente y pinchar el papel. Cocer dur[an]te 10 minutos en máximo. Colarlos y [re]servarlos un poco.

Cortar la cebolla finamente y salt[ear]la en la manteca. Agregar los espárrag[os] y saltarlos un poco más; luego proce[der] como los. Mezclar la pasta resultante co[n] el queso y salpimentar. Agregar las ye[mas] de huevo y mezclar. Finalmente, in[cor]porar las claras batidas a punto de ni[eve].

Enmantecar un molde de savarin (o



himenea), o 6 moldes individuales, y espolvorearlos con pan rallado. Verter la preparación y cocinar en 750° durante 10 minutos. Si se usan moldes individuales, distribuirlos formando un círculo sobre el plato giratorio. Si lo hace en horno común, puede usar una flanera de aluminio; en tal caso, ponerlo al baño María durante aproximadamente una hora.

ESPÁRRAGOS CON SALSA MALTESA

Un clásico para cualquier época del año.
Para 6 porciones.
Tiempo de preparación: 30 minutos.
Ingredientes: 2 atados de espárragos; yemas de huevo; 200 g de manteca; 2 cucharadas de agua; 1 cucharadita de sal; naranja (el jugo).

Preparación: Limpiar y hervir los espárragos, o cocinar en microondas como en la receta anterior. Colarlos y disponerlos en una fuente.

La salsa: Batir las yemas y colarlas para que no quede nada de clara. Agregar el agua. Derretir la manteca a baño María o ponerla durante 4 minutos en el microondas al mínimo de potencia. Poner al baño María las yemas con el agua y agregar poco a poco la manteca, siempre revolviendo, hasta que espese. Agregar la sal y el jugo de naranja, siempre revolviendo hasta homogeneizar. Verter por encima de los espárragos la salsa, y está pronto para servir. Otra opción es 'salsear' el fondo de la fuente y distribuir encima los espárragos en forma decorativa.

ESPÁRRAGOS GRATINADOS

Para 6 porciones.
Tiempo de preparación: 45 minutos.
Ingredientes: 2 atados de espárragos; 1 cebolla; 25 g de manteca; 3/4 taza de queso rallado; 200 g de crema doble; 1/2 taza de leche; 1 cucharada de fécula de maíz; sal, pimienta y nuez moscada.
Preparación: Limpiar y hervir los espárragos. Cortar finamente la cebolla y saltarla en la manteca. Agregar los espárragos hervidos y saltarlos también.



Calentar aparte, a fuego suave, la crema doble. Disolver la fécula en la leche y agregarla a la crema revolviendo hasta que espese. Agregar 1/2 taza de queso rallado, sal, pimienta y nuez moscada. Disponer los espárragos en una fuente para horno y agregar por encima la crema. Espolvorear con el queso rallado restante y llevar al horno hasta dorar. ■

RALLY
RENT A CAR

PROMOCIÓN ESPECIAL PARA EMPRESAS
unes a Viernes U$S 100 todo incluído + I.V.A.

SI SU DESEO ES ALQUILER POR PLACER:
odo el fin de semana por sólo U$S 60 todo incluído + I.V.A.

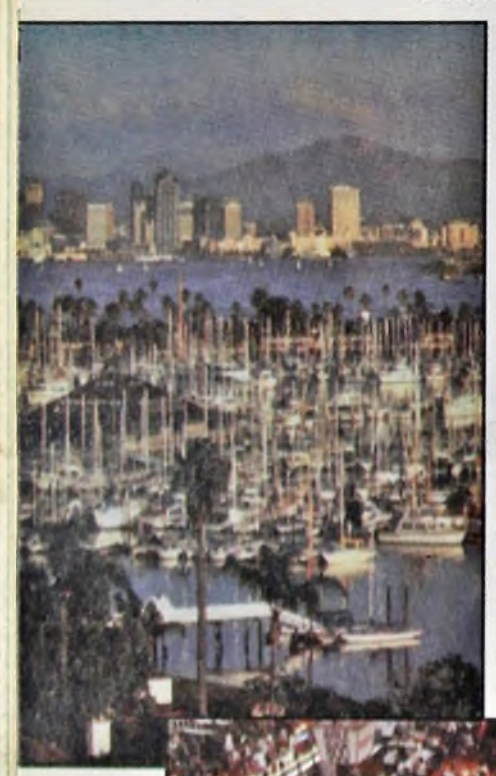
Consulte por períodos de alquiler más prolongados y por otras unidades,
NISSAN VANETTE,
FIAT FIORINO,
FIAT PREMIO,
V.W. GOL...ETC

Fax: 79 45 30 - 77 39 10 - Radio Aviso: Tel: 92 22 92 - Código 1781
Avenida Brasil 2917 bis - *Esperamos su visita*

NOVEDADES DE LA 12 CONVENCIÓN ANUAL DE ACONDICIONAMIENTO FÍSICO

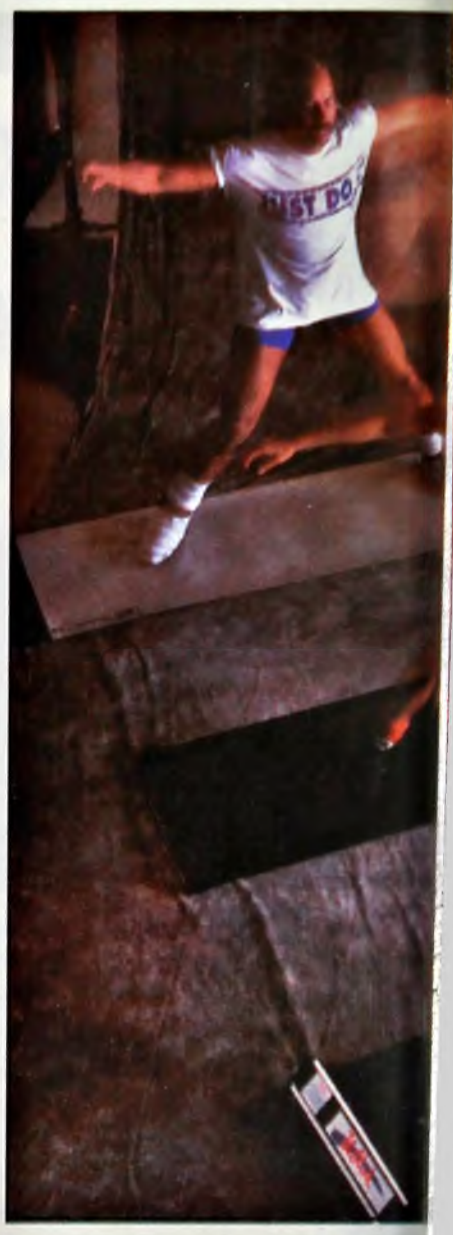
A punto

En épocas remotas, el hombre dependía en gran parte de su estado físico para sobrevivir. Hoy, la comodidad moderna impone una vida más sedentaria. Sin embargo, el ánimo de estar en forma y saludable ocupa, cada día, a más gente. Recientemente en San Diego, California, tuvo lugar la 12 Convención Anual de Acondicionamiento Físico y el World Aerobic Championship 1995, dos acontecimientos que convocaron a miles de entrenadores físicos del mundo para ponerse al tanto de las últimas tendencias en materia de ejercicios y técnicas, y a los 200 mejores en aerobic, que compitieron por el título mundial. Aquí va una sucinta muestra de todo lo que se verá en breve en los gimnasios.





Step, llamado así en los 90 y workout en los 80: se trata de una especie de cajoncitos a partir de los que se realizan diferentes tipos de ejercicios.



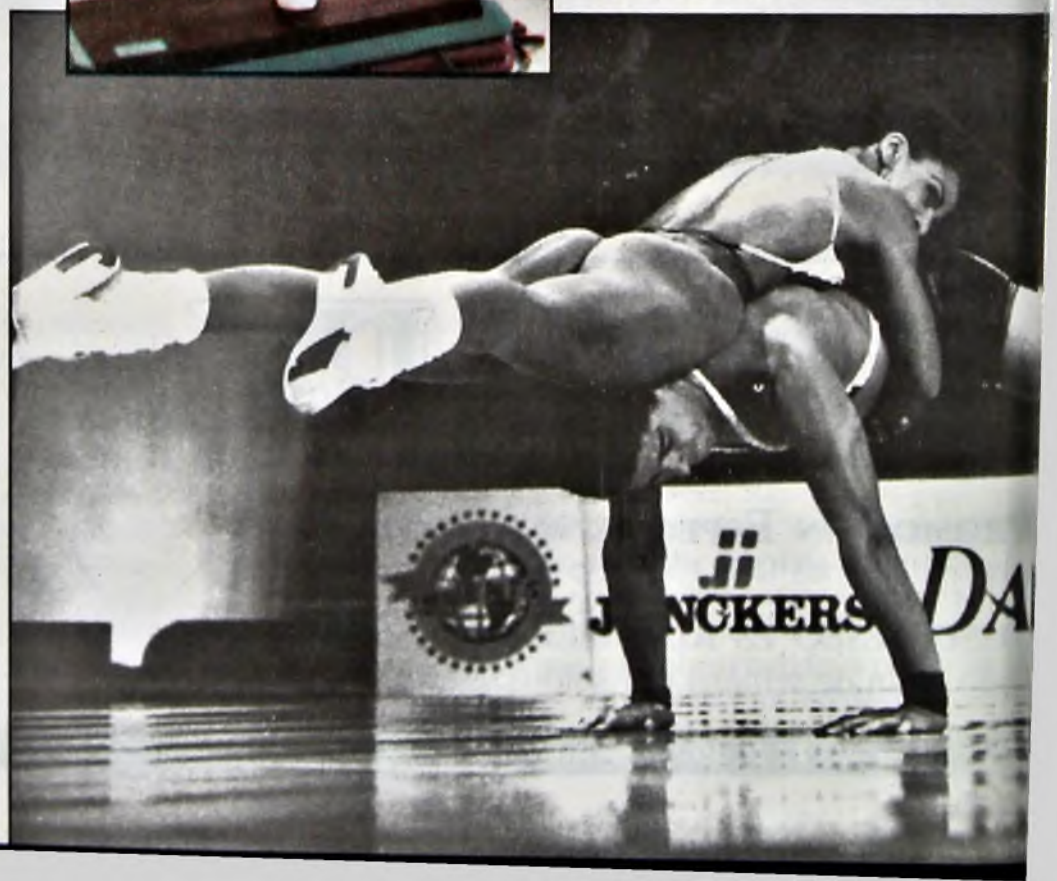
Helena Cardosa y Claudio Costa de Br campeones de aeróbica en 1994, este lograron el tercer puesto.

En el Fitness Expo en California, las marcas más importantes del mundo lanzan sus nuevos productos al mercado.





Como caminar en el aire, el Sky Walker es el nuevo aporte de Reebok para hacer gimnasia.





▲ En la Convención Anual de Acondicionamiento Físico se entrena a los instructores para trabajar con minusválidos. En la foto Lynn Poole, galardonada por su aporte al acondicionamiento de parapléjicos, bajo su filosofía "Move what you can": mueve lo que puedas.



▲ Fitball. Una de las novedades que pronto veremos en nuestro país.



▲ La tercera edad tiene un lugar importante a la hora de estar en forma. Los caminos son cada vez más divertidos y menos tradicionales.

Water Fitness, una técnica que tiene un número creciente de adeptos. ▶



◀ Slide, o balanceo sobre un soporte resbaladizo, más beneficioso para el sistema cardiovascular que el correr, pero sin ningún impacto.



Las últimas técnicas para realizar ejercicio se divulgan en el suceso más importante del mundo de la gimnasia: el Idea Convention. ▼



▲ Kathy Smith, la creadora del Slide, un nuevo tipo de Step pero con cámara de aire que reduce el impacto en tobillos y rodillas.

Aeroboxing para mujeres ▶ hace furor en California.



SERIE: LOS NIÑOS HABLAN

Estudio realizado por IMUR

Los niños y sus actividades

La vida de los montevideanos ha cambiado mucho, sobre todo en las dos últimas décadas. El ingreso masivo de la mujer al campo laboral, determinó una gran transformación en las costumbres de la familia. ¿Quién lleva y va a buscar a los niños a la escuela? ¿Quién los atiende fuera del horario escolar? Para dar respuesta a estas nuevas pautas de conducta, se desarrollaron servicios de transporte escolar, guarderías y jardines de infantes, colegios de doble horario que anexan actividades extras, cursos de idiomas, computación, etc. La siguiente es la tercera entrega de la serie de estudios acerca de los gustos, actitudes e intereses infantiles, referida en este caso a qué hace y qué desearía hacer un niño de hoy.



DEPORTES

La actividad más generalizada entre los niños estudiados es el deporte. Le dedican, gustosamente, parte de su día. Además, es una de las tareas que más interesan a los que no cuentan con él entre sus actividades regulares. Los deportes más practicados por los varones son el fútbol, la natación y el básquetbol. Los más practicados por las niñas, la gimnasia y la natación. Para algunos niños entrevistados, ir al club es típica actividad veraniega. Está asociado a aquellos periodos en los que no van a la escuela y tienen todo el día libre.

La práctica deportiva de distinta índole, como gimnasia y fútbol por ejemplo, en algunos casos forma parte de las actividades escolares. En otros casos, es la familia la que se encarga de afiliar al niño a clubes deportivos barriales (baby fútbol), llevarlos a plazas de deportes (gimnasia, atletismo) o utilizar los servicios que brindan algunos complejos habitacionales. En estos casos, los niños tienen una mayor diversidad de opciones para realizar ejercicio físico.

Los motivos que subyacen al interés demostrado por los deportes tienen relación, fundamentalmente, con una asociación de esta actividad al juego y a la diversión. También hubo opiniones que lo vincularon con el mantenimiento de la salud física y la defensa personal (karate).

INGLÉS

La otra actividad que muy frecuentemente se realiza fuera de la escuela es el aprendizaje del idioma inglés; aunque ésta es una actividad más integrada que los d portes a las actividades curriculares.

En los casos en que los niños no tien inglés como materia curricular, la presi familiar para que éste sea estudiado es v riable. "Yo dejé porque no me gustab comentó Juan, de 9 años; "Yo no ha nada", aclaró Mercedes, de 10. Sin emba go, Valentina, de 11 años, cuenta: "Me jeron mis padres que tenía que hacer i glés o algo", y agrega, "la computación y inglés, como que tenés que aprenderlos; importante". En el mismo sentido, Ma Noel, de 11 años, afirmó: "En un futu para los trabajos siempre te piden inglé PC". Sebastián, de 10 años, dijo tambi "Es importante, ya vas aprendiendo o cosa más para cuando seas grande".

Las opiniones de los niños en cua al atractivo de su aprendizaje, estaban di

didas. Algunos admitieron que les llamaba la atención, para comunicarse con otros. Otros destacaron lo difícil que resulta aprenderlo y se refirieron a *tests*, lecciones, traducciones, considerando "más aburrido" y "exigente" su estudio.

En cuanto a los centros de enseñanza, no se nombró a los institutos más reconocidos. La enseñanza, en esta etapa infantil, parece estar vinculada menos a un nivel formal que a opciones tales como "la profesora del barrio", "la hermana de mi amiga", "mi padre", etc. Tal vez el problema del traslado –que mencionamos al comienzo– sea uno de los motivos que determinan la elección de lugares próximos al domicilio, donde el niño pueda ir solo o acompañado de un hermano mayor.

COMPUTACIÓN

Finalmente, aparece el tema de la computación. En las edades estudiadas, se aprende fundamentalmente dentro de las actividades escolares o en los hogares donde hay computador, junto a los padres o hermanos. Su estudio resulta más atractivo, divertido y fácil, a diferencia de lo que sucede con el aprendizaje del idioma inglés. Aprender computación está asociado, por estos niños, a lo novedoso de los juegos y los dibujos.



DIFERENCIAR LAS PRESIONES ADULTAS DE LOS INTERESES INFANTILES

Resulta claro ver cómo los padres transmitimos al niño las presiones y condiciones que inciden en el mejor desempeño laboral, jerarquizando lo intelectual, lo racional, "las armas para defendernos en el futuro", y desestimamos el aprendizaje de la música, las artes, que tanto enriquecen a la persona y a la sociedad. Los niños sufren la competencia a la que estamos sometidos los adultos, nuestras necesidades profesionales y laborales, y entienden con claridad su alcance e importancia. Así, el ballet, el dibujo, el francés, por ejemplo, quedan en el terreno de los sueños, de lo que les gustaría hacer, porque parecen no tener la misma utilidad.

Después de escuchar a los niños hacer estas evaluaciones, puedo decir a los padres que deberían diferenciar cuáles son las necesidades y presiones a las que el medio nos somete a los adultos, bien distintas de las que el niño vive en esta etapa, y en segundo término que no se excedan en las obligaciones que les adjudican. A los proveedores de los servicios considerados como "armas para el futuro", les recuerdo que no olviden el presente de los niños y dejen espacio a la alegría, la diversión y la creatividad en sus experiencias de aprendizaje.

B. I.

Algunos comentarios aclaran estas consideraciones. María Noel, de 11 años, dijo: "En mi escuela hay computación en primero de liceo; cuando nos llevaron a una clase estábamos tan ansiosos con la computadora, que la profesora no pudo dar la clase". "Computación sí me gusta. Se aprenden cosas nuevas. Tenemos juegos, cálculos de matemáticas", afirmó Gabriel, de 10 años. "Es más divertido que aprender inglés". "Yo tengo una y me paso escribiendo. Tengo programas. Tengo Word Perfect. Hago todo yo, a veces algo sale mal y la computadora te dice '¿qué?', y llamo a alguien", comentó Juan Manuel, de 7 años. Los niños mayores reconocen su valor en función del futuro laboral; asociándolo fundamentalmente a las tareas administrativas: "Si vas a trabajar a una oficina...".

Beatriz Iriarte
Psicóloga, posgraduada en Marketing
Directora de IMUR (Instituto de Marketing del Uruguay)
Docente de la Escuela de Negocios de ADM



FICHA TÉCNICA

Objetivo: Lograr un mejor convencimiento del público infantil, a partir de sus motivaciones, intereses y actitudes, para determinar estrategias de marketing adecuadas.
Investigación: Multicliente. Cualitativa realizada con la técnica de grupos motivacionales.
Muestra: Niños de ambos sexos, en etapa escolar, de 7 a 12 años, NSE medio amplio. 12 grupos segmentados por sexo, edad y NSE.
Fecha: Junio-Julio 1995
Coordinadora de la investigación: Beatriz Iriarte
Empresa que realizó la investigación: Instituto de Marketing del Uruguay.



EL MUNDO DE NYR

SOLO SE OCUPA DE USTED.

SILLON RECLAINER

Sistema Rocker Springs que asegura el movimiento justo para encontrar la posición ideal para leer, escuchar música o simplemente descansar.

En nuestra tapicería disponemos de las últimas colecciones americanas y europeas para que usted ordene como será su mueble; por que en nuestro mundo, los más importante es su comodidad.

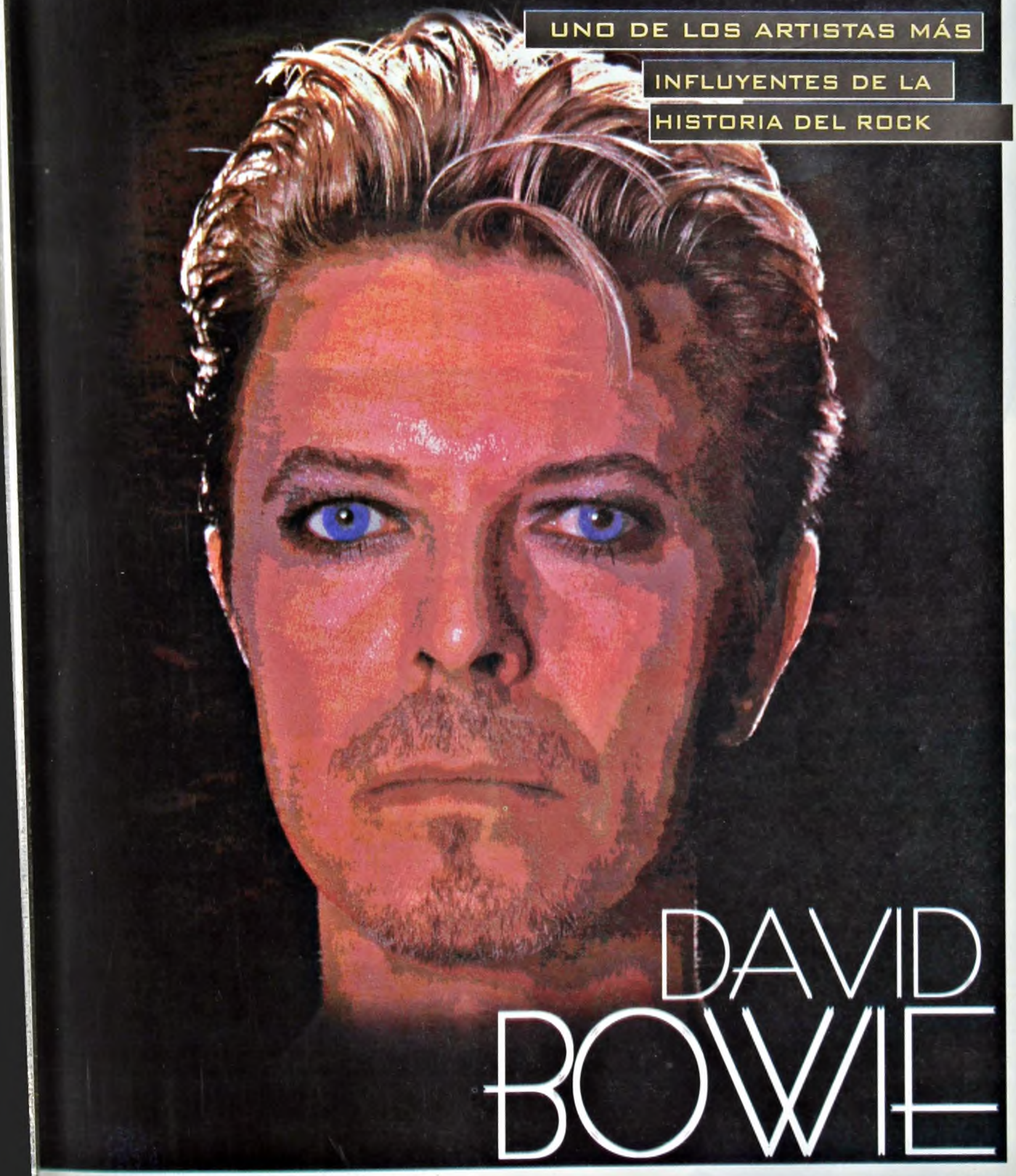
SABADOS ABIERTO de 9 a 13 hrs.

Fábrica de Livings

NYR s.a.

Tradicional Fábrica Artesanal de Livings

Bonaparte 3284 - Teléfono 46 01 50



UNO DE LOS ARTISTAS MÁS INFLUYENTES DE LA HISTORIA DEL ROCK

DAVID BOWIE



MI MARCIANO

UNA GUÍA ALFABÉTICA PARA

A menudo confundido con un emisario extraplanetario del gay-rock más guarro, David Bowie es, sin embargo, uno de los artistas más influyentes en la historia del rock, y uno de los primeros en concebir el pop como una forma de arte mayor. Ya que su carrera es muy poco conocida en Uruguay y que acaba de editar su mejor disco en años, vaya este listado caótico como repaso de su trayectoria y afectiva presentación de una star de las que ya no se fabrican.

JONES, DAVID ROBERT: Nombre con el que fue bautizado el 8 de enero de 1947. De familia anglo-católica-judía. El apellido lo cambió por Bowie cuando, en los sesenta, el grupo americano The Monkees tenía en su plantilla un David Jones un tanto más conocido.

ZIGGY: monarca absoluto del universo Bowie. Una estrella de rock de la peor calaña.

YOUNG AMERICANS (1975): siguiendo esa odiosa costumbre tan suya, se adelantó cinco años a sus compatriotas afiliados a la New Wave, que atendieron el sonido negro mucho más tarde. Puro *philly sound* (el sonido soul característico de Filadelfia), permitiéndose reflexionar acerca de su fascinación por los Estados Unidos ("vivimos sólo por estos veinte años, deberemos morir por cincuenta más", canta en, precisamente, "Los jóvenes americanos") o unirse con John Lennon para avisar, en la serial *Fame*, que "la fama no es ninguna maravilla". Gracias por el consejo.

WARHOL, ANDY: el otro gran artista pop, quien volvía arte objetos cotidianos como latas de sopa o botellas de Coca Cola. Bowie es su complemento-contrario: ha edificado su obra a partir del concepto inverso, el gran arte entra en lo callejero, es decir, en el rock. Actualmente Bowie interpreta a Warhol en la biografía filmada del pintor haitiano Jean-Michel Basqu... Los dos grandes del pop, unidos bajo u... misma peluca.

VIDEO-CLIP: lo supo utilizar co... nadie, y aún hoy se recuerda a "Ashes ... Ashes" y "Loving the Alien" como ejem... plos insuperables de arte visual al servi... de una canción. Este medio amplió ost... siblemente los horizontes creativos ... Bowie.

TONIGHT (1984): sin ser un disco ... vidable, es la primera prueba de un de... miento creativo del que sólo comenzar... salir diez años después. Obnubilado, tal v... por la respuesta que la accesibilidad de *L... Dance* tuvo en las grandes audiencias...

FAVORITO

GRESAR AL MUNDO DE DAVID BOWIE













co es el trabajo de una megaestrella cons-
nte de su condición. En ese contexto,
debe extrañar a los puristas un dueto
Tina Turner, cuando se comprueba que
en esas condiciones es capaz de crear
clásico como "Jazzin for Blue Jean".

Tin Machine: Para superar el mal
nce de fines de los ochenta se apoyó en
uitarrista Reeves Gabrels y formó así su
mer banda en casi treinta años, además
escatar parte de la vieja furia adolescen-
le sus mejores discos. El resultado pare-
haber sido más satisfactorio para su sa-
mental ("*Tin Machine* fue la mejor de-
ón que he hecho jamás en términos de
rarme a mí mismo") que para su tra-
yectoria creativa. Hay, en los dos discos del grupo, una potencia que parecía olvidada, pero vista en perspectiva, parece sólo un pasatiempo de hard rock elegante o una terapia insólitamente cara.

Station to Station (1976): tuvo tanto impacto como cualquier disco de Bowie. En este caso, se trata de un trabajo para futuros y fugaces militantes del New Romantic, movimiento bastante soso surgido a principios de los años ochenta y basado en una sobreabundante utilización de tecnología y grandes capas de maquillaje.

Puesto que años más tarde el éxito de ese género será casi explosivo, se podría









"PODEMOS SER HÉROES
SÓLO POR UN DÍA
PODEMOS SER
NOSOTROS
SÓLO POR UN DÍA"
HEROES. 1977

comenzar a sospechar que Bowie, en realidad, más que un avanzado, es un brujo; o quizás un eficaz hurgador, atento a todo lo que está a punto de surgir. El crítico Lester Bangs, quien históricamente odiaba a Bowie, amaba este álbum del más puro pop.

Scary Monsters (1981): se percibe una consistencia que no estaba presente desde hacía mucho tiempo en sus composiciones. Es una vuelta al pop, saludablemente bendecida por dos gemas como "Ashes to Ashes" (donde se retoma al Mayor Tom, perdido en el espacio y más drogodependiente que nunca) y "Fashion", su canto a la moda. A destacar la utilización del saxo, su instrumento favorito. Lo aprendió como adolescente fascinado por el jazz y aún lo toca en sus discos.

Rise and Fall of Ziggy Stardust and the Spiders from Mars, The (1972): tal vez el mejor disco en la historia del rock. Por primera vez Bowie da muestras de su esquizofrenia creativa, dando origen a Ziggy Stardust, la estrella del rock más andrógina del firmamento. Inspirada en el rocker británico Vince Taylor (The Legendary *Stardust* Cowboy) y en una sastrería que atendía por el nombre de *Ziggy*, es un testimonio, entre cruel y fantástico, sobre la vida de una estrella de rock fagocitada por el éxito. La historia del "ascenso y caída" de ese "mesías leproso" que "hace el amor con su ego" es retratada con la misma crueldad en los textos que en la música, furia guitarrera que, cuando menos se lo espera, se recuesta en una base de cuerdas. Bowie relata esa historia de la estrella alejada de la realidad con la mirada del artista cuando, años después, ese sentimiento se hiciera calle en el grito desesperado de la generación punk. Es, además, un compilado de recursos creativos de la época con aires de rock agrio ("Suffragette City") y baladas ("Lady Stardust", la fantástica "Rock and roll Suicide").

Pop, Iggy: Antes de cruzarse con Bowie, Pop era un desarrapado de Detroit con la mejor banda del mundo, The Stooges. Bowie le dio apoyo y posibilidades comerciales. Para muchos, lo arruinó al domesticarlo.

Pin Ups (1973): En un cambio sorpresivo, éste es un recuento de sus temas favoritos. Contiene canciones poco conocidas de Pink Floyd, Pretty Things, Them, Kinks y Yardbirds, entre otros. Buenas versiones y nada demasiado estrafalario, el trabajo marca la partida a peores puertos de las Arañas de Marte, el grupo que lo acompañó en su etapa genial.

Outside (1995): Es cosa buena, y tal vez el mejor disco de Bowie en demasiados años para tratarse de alguien talentoso. Concebido como parte de una serie, cuenta la historia de Nathan Adler, un investigador privado encargado, el último día de 1999, de aclarar el crimen de una Baby Grace Blue perpetrado por un grupo de artistas que utilizan como material moldeable cuerpos humanos. Sonidos industriales, testimonios de los protagonistas, restos de una civilización de la que ya somos parte. Nuevamente producido por Brian Eno, el disco rezuma actualidad y a la vez futurismo. De la mejor manera Bowie se las ingenia, como un artista renacentista, para abarcar todas las formas de arte posible. Es así que no sólo compone e interpreta (acompañado por un seleccionado de sus colaboradores de siempre) sino que escribe un breve cuento que introduce el tema y diseña la portada, aprovechándose de su reciente amor por las artes plásticas. El disco es un trabajo difícil. No es pop, pero es lo más arriesgado en que ha estado desde su anterior cooperación con Eno, y por lo tanto, un nuevo paso adelante del entorno musical. Es la banda de sonido del arte del fin de siglo.

Never Let Me Down: El gran paso en falso sería, sin embargo, un recurso increíblemente fallido, del que no le sería fácil recuperarse. En un reciente reportaje realizado por la revista *Interview* (que le dedicó la portada de su número de setiembre) Bowie recordó ese periodo como el más oscuro de su carrera: "*Tonight* y *Never Let Me Down* muestran que la total falta de interés en mi trabajo se estaba haciendo transparente. Mi nadir fue *Never Let Me Down*. Es un álbum tan feo." Jamás tuvo tanta razón.

Mayor Tom: el primer astronauta yanqui "flotando en una lata más arriba de la luna", la estrella de Space Oddity, resucitado luego en "Ashes to Ashes".

MAN WHO SOLD THE WORLD, HE (1970): fue producido por Tony isconti. Es el debut de un Bowie elec- ificado, gracias al sonido de Visconti y guitarra de Mick Ronson, uno de los incipales artífices de su sonido clásico.

LOW (1977): A partir de un aleja- iento de las inquietudes del mercado y servicio de la experimentación, Bowie sólo se muda a Berlín –por esos años plena ebullición creativa–, sino que une erzas con Brian Eno, otro músico de boratorio, y elabora una trilogía de la ue ésta es la primera pieza. Plagado de odernismo, es un paso lo suficiente- ente grande como para confundirlo n el inicio de una nueva carrera. Eno permite congeniar sonidos, hasta tal nto que el disco fue definido como inturas con palabras" por algún crítico tusiasta.



LA POESÍA DE DAVID BOWIE

UNA HISTERIA ELEGANTE

David Bowie es el gran artesano del rock & roll; su obra musical siempre se ha caracterizado, más que por descubrir nuevos caminos, por adaptar brillantemente las nuevas tendencias de la música pop a su estilo personal, superando con frecuencia a sus modelos originales. Es imposible discernir cuánto le deben sus discos a los músicos presentes en ellos, aunque no compartan los créditos de composición. Esto no es un demérito; el saber organizar y aprovechar al máximo las habilidades de personas como Mick Ronson, Brian Eno, Carlos Alomar o Robert Fripp es algo tan notable como las cualidades innatas de los mismos.

Pero un aspecto en el que es imposible discutir la originalidad de Bowie es su trabajo como letrista o poeta. Dueño de un bagaje cultural muy superior al de la mayoría de los músicos de rock, ha sabido utilizarlo en forma inteligente para combinar referencias provenientes de la literatura u otros medios externos al rock con la simplicidad e inmediatez propios del mismo, evitando caer en las pomposidades visionarias de muchos de los denominados "poetas del rock". Dentro de sus canciones desfilan alusiones directas o veladas a personajes como Jean Genet, Aleister Crowley, George Orwell, Friederich Nietzsche, Andy Warhol, Winston Churchill o William Burroughs, de este último toma la técnica de las frases inconexas y los ambientes de ciencia ficción para crear un mundo caótico y lleno de ambigüedad sexual, al que le agrega una considerable dosis de romanticismo decadente. En sus discos de la primera mitad de la década del setenta prevalecerá esa atmósfera futurista y apocalíptica de la que Bowie extrae inesperadas ráfagas de luz. En una canción sobre un inminente fin del mundo ("Five Years"), describe con la precisión de un corresponsal de guerra la avalancha de imágenes y reacciones que provoca semejante noticia e intercala sentimientos propios con una belleza pocas veces vista en la música pop: "Mi cerebro dolía como un almacén al que no le quedara espacio libre/ Tuve que apretar tantas cosas para poder guardarlas ahí/ y toda la gente gorda-delgada/ y toda la gente alta-baja/ toda la gente-alguien y toda la gente-nadie/ Nunca pensé que necesitara a tanta gente". Los ejemplos son múltiples: "Tony fue a pelear en Belfast/ Rudi se quedó en casa a morirse de hambre/ Yo podría hacer que todo valiera la pena como una estrella de rock & roll" ("Star"), "Mira al hombre de la ley golpeando al tipo equivocado/ me pregunto si él alguna vez sabrá/ que está en el show de las mejores ventas" ("Life on Mars"); la realidad siempre está presente en sus canciones para pesar de los que lo consideran un simple autor de letras sobre alienígenas. Inclusive ha sido capaz de tratar con lucidez temas tabúes, como el suicidio: "Eres demasiado viejo para perderlo/ demasiado joven para elegirlo/ y el reloj espera pacientemente en tu canción. Pasas el café pero no comés cuando viviste demasiado/ Eres un suicida del rock & roll (...) No estás solo/ no importa qué o quién fuiste/ no importa cuándo o dónde viste/ Todos los cuchillos parecen lacerar tu cerebro/ Yo tuve mi parte, así que te ayudaré con el dolor/ Tú no estás solo".

Lo mejor es hundirse directamente en sus canciones y dejarse llevar por la gama de emociones que, al igual que su voz, van del comentario fino y distante hasta la histeria casi paranoica, desde las magnitudes épicas de los textos de *The man who sold the world* hasta los telegramas furiosos de *Outside*. Me gustaría señalar simplemente tres canciones; la primera es "Young americans", tema en el que Bowie da rienda suelta a su fascinación por la cultura norteamericana y construye un texto agridulce de una riqueza de imágenes que ni él mismo ha podido superar. La segunda es la maravillosa "Ashes to Ashes", en la que retoma al personaje de su primer éxito, "Space Oddity", el Mayor Tom, para hacer una de las mejores canciones sobre la adicción a las drogas que se haya hecho jamás ("Una y otra vez me digo a mí mismo/ 'voy a estar limpio esta noche'/ pero estas pequeñas ruedas verdes me están siguiendo/ oh no, no otra vez..."). Y por último, la canción que se volvió una especie de himno para la generación *after-punk*, "*Heroes*": "Podemos ser héroes/ sólo por un día/ podemos ser héroes/ No somos nada/ y nada va a ayudarnos/ tal vez estamos mintiendo/ entonces mejor que no te quedes/ pero podemos estar a salvo/ sólo por un día". Es suficiente; mejor consíganse los discos.

Gonzalo Curbelo

Love You Till Tuesday: Primer y olvidable disco en conjunto.

Lodger (1979): Final inevitable de la serie berlinesa con Eno, con más autocomplacencia que de costumbre y muy pocos atributos pop (tal vez sólo "Boys Keep Swinging"). Es la despedida del relacionamiento entre Bowie y Eno quienes sólo volverían a trabajar juntos en *Outside*, el último disco de Bowie.

Locura: Su hermano Terry, de quien aprendió a apreciar la literatura de Kerouac y Ginsberg, vivió gran parte de su vida en un manicomio, lo que le provocó graves fracturas internas a David. Durante años, se negó a analizarse, a pesar de ser notoria carne de diván, por temor a que la ciencia se percatase que la insanía fuera una cuestión familiar.

Let's Dance (1983): Su traslado al sello EMI lo convertiría, ahora sí, en la megaestrella internacional que merecía ser, desde hacía ya demasiado tiempo. No sólo tiene el mérito de ser el primer disco de Bowie en ser aceptado masivamente en Uruguay, sino que es un ejemplo de un disco comercial hecho desde las alturas del arte mayor. La producción de Nile Rodgers refinó la potencial comercialidad, le dio un sonido más accesible y decoró canciones como "Let's Dance", "Modern Love" y "China Girl". Un clásico de los ochenta que obligó al mundo entero a "ponerse los zapatos rojos" y bailar desenfrenadamente.

Kubrick, Stanley: Fue *2001, Odisea del espacio* el filme culpable de una fiebre compositiva que le dura desde hace veintiséis años.

Kemp, Lindsay: Con él aprendió mimo y llegó, incluso, a fundar su propia compañía. La mímica es su mayor base escénica, y supo aprovecharse de ella en sus primeras presentaciones, aunque el saber hacer escénico caracteriza todas sus performances.

Iman: La supermodelo nigeriana le dio calma e inspiración. Es su esposa desde 1992, y él, algo tonto, como cualquier enamorado, le dedicó *White Tie Black Noise*, su penúltimo disco.

Hunky Dory (1971): fue una suerte de regreso a los aires *folkies* de sus primeros discos e incluyó dos homenajes bastante explícitos en "Song for Bob Dylan" y "Andy Warhol" y otro más encubierto ("Queen Bitch", dedicado a Velvet Underground), también algunos clásicos, como las pegadizas, "Changes" ("Y esos chicos que tú desprecias como intentan cambiar el mundo son inmunes a tus consuelos, están bastante avispados de lo que están pasando") o "Life in Mars", carne de FM melancólica.

















Homosexualidad: "Soy homosexual", declaró en marzo de 1972. Enseguida se descubrió que estaba casado, por lo que se moderó y se autodefinió bisexual. Sin embargo, como dicen, "crea fama y échate a dormir": jamás se pudo quitar cierto mote que acompaña a su nombre entre cierta porción de público que confunde ambición sexual con calidad artística.

Heroes (1977): La guitarra c
Robert Fripp es la marca más importan
te del segundo peldaño berlinés y, junt
con la canción que da nombre al disc
–un nuevo ejemplo de una mente cor
temporánea que acompaña su época–, c
lo que más se destaca de su disco m
europeo, con demasiadas afectaciones te
nocráticas pero con remansos formid
bles.

Eno, Brian: "Lo que Brian hiz
en *Outside* –cuenta Bowie– fue poner
todos los músicos en diferentes espacio



te permitían tocar'. Y al pianista le dijo: 'Tú eres el sustento moral de una pequeña operación terrorista. Debes mantener nuestros espíritus altos a cualquier costo'. Mi tarjeta decía: 'Tú eres el vocero y el divulgador en una sociedad donde todos los medios de comunicación fueron cerrados', entonces yo supe que mi tarea era informar de todos los eventos del día. Debido a esta puesta en escena, cuando empezamos a tocar, todo el mundo llegó a la música desde un espacio totalmente diferente del que vendría normalmente. Entonces tú tenías seis personalidades vibrantes con habilidades interpretativas tocando desde idiosincráticos puntos de vista, y la confluencia de todo eso era una atmósfera extrema...". Nada define mejor el trabajo de Eno con Bowie, que comienza en los setenta en Berlín y se retoma en 1995.

Diamond Dogs (1974): quizás el más oscuro de sus discos. "Rebelde, rebelde, te rasgaste las vestiduras/ rebelde, rebelde, tu cara es un lío/ rebelde, rebelde, cómo podrían saber", dice Bowie en "Rebel Rebel", tal vez la canción que mejor define a su público de esos años.

David Live (1974): Otro álbum de transición, recoge un re-

"Y ESOS CHICOS QUE VOS DESPRECIÁS MIENTRAS INTENTAN CAMBIAR EL MUNDO SON INMUNES A TUS CONSUELOS ESTÁN BIEN AVISPADOS DE LO QUE ESTÁN ATRAVESANDO" CHANGES, 1972

de empezar a tocar. Entró estudio y dijo: 'Tengo algo interesante para que nosomiremos hoy'. Y de su pea valija sacó seis tarjetas, y lio una a cada uno. Dijo: ro que lean esas tarjetas y en esos personajes todo lo uedan cuando empiecen a . Le dijo a nuestro baterisú eres furioso y ex miembe una banda de rock sudaa. Toca las notas que no se



El andrógino exiliado

No es porque tenga un ojo de un color y el otro de otro.

Tampoco por esos dientes que parecen de otra boca y no terminan nunca de encajar en la suya. Son más grandes o más chicos, más largos o afilados y lucen no sólo como de otra cara sino también de otro cuerpo. Pero siempre David Bowie hace visible la constante ambigüedad, la irreversible permanencia de los opuestos. No hay nadie más lindo y a la vez nadie hay más feo que él. Nadie hay más femenino ni nadie tan masculino. Es la belleza imperturbable de Ziggy Stardust y el desagradable mal olor de Nathan Adler. Todo lo que oculta es en realidad lo que está mostrando y viceversa. Nunca se sabe cuándo actúa o se reinventa. Su voz es el permanente sonido de la oquedad. Nadie puede decir por qué le gusta y mucho menos describir su timbre vocal. Cuando Bowie canta es más bien como una ausencia, como un sonido que debería estar pero se esconde. Es imposible tararear una de sus canciones, nadie puede interpretarlas salvo él mismo. Parecen comunes y hasta banales en algunos casos, pero resultan ser de otro planeta.

Es un admirable estafador, como los mejores magos. Hace que lo aparente se transforme en realidad. Que el gesto anticipe y termine por hacer innecesaria la palabra.

Nunca es un *clone* ni un replicante. Es, por siempre, el hombre que cayó a la tierra. El desesperado que en *El ansia*, durante pocas horas, envejece toda una vida en el corredor de un sanatorio. El anciano que con toda la piedad en los ojos estrangula a una jovencita para beber su sangre, en la misma película de Tony Scott.

En este absurdo mundo, lleno de copias, facsímiles y simuladores, Bowie sigue siendo único. Y aunque nunca descubramos por qué nos gusta (algo que ni siquiera podemos asimilar pues lo que nos da es lo mismo que nos quita) no escapamos a la fascinación de reconocer lo extraviado. Lo que perdimos y olvidamos. Pero llegado el momento todos nosotros, ovejas negras pintadas de blanco, agradecemos cuando hay una que olvida su disfraz.

Fidel Sclavo



cital en Filadelfia, atrapado en un disco doble que rescata bastante del espíritu de una banda de diez integrantes (entre ellos el guitarrista Earl Slick) y representa el comienzo de un derrotero soul que se haría más evidente a partir de *Young Americans*. Un tanto aburrido, como todo disco en vivo.

DAVID BOWIE: (o *Space Oddity*, como se conoció en futuras reediciones), un canto de adiós al *flower power*, al hippismo y a influencias primeras que incluso rozaban a Bob Dylan. Incluía, es obvio, la canción más hermosa que se ha hecho sobre los viajes interestelares.

CINE: Poncio Pilatos (*La última tentación de Cristo* de Martin Scorsese), malvado en un mundo de marionetas (*Laberinto*, Jim Henson), ejecutivo tonto (*Absolute Beginers* de Julian Temple), asesino (*Into the Night* de John Landis), vampiro en estado terminal (*El Ansia* de Tony Scott), soldado con afinidad extracurricular por su carcelero (*Furyo* de Nagisa Oshima) y vaya a saber uno qué (*Twin Peaks, el fuego camina sobre mí* de David Lynch). Un actor decente que todavía no tuvo protagónico.

BRIXTON: El barrio londinense en el que nació. "Era como el Harlem, un barrio muy duro", recordaría.

BOLAN, MARC: ¿Quién influenció a quién? Lo dos creaban para el mismo lado, pero un árbol se interpuso entre Bolan, su auto y su futuro, quedando Bowie como único rey.

BLACK TIE WHITE NOISE (1993): El primer paso para salir del sopor creativo lo trajo Iman, la supermodelo nigeriana, con quien se casó en 1992. Es un disco atrevido, en el que la trompeta de Lester Bowie le daba un toque jazz que, mezclado con bases *dance*, lo hicieron un fugaz adelantado a su época.

BICOLOR OJOS: un puñetazo certero de su amigo George Underwood le dejó para siempre la mirada misteriosa (en realidad, el ojo izquierdo paralizado) de la que se serviría para darse una imagen extraterrestre que fue material para fanáticos durante mucho tiempo. Ahora en sus fotos se destaca el trabajo de las lentes de contacto.

ANGIE: Su pareja durante años y madre de Zowie, el heredero. Ambos declaradamente bisexuales, la pareja pasó por altibajos afectivos y económicos hasta la separación definitiva. Luego ella confesaría a un *talk-show* americano haber visto a su ex esposo en la cama con Mick Jagger. Una chismosa.

ALADIN SANE (1973): Ziggy continuó respirando en un trabajo de transición con momentos de enorme inspiración ("The Jean Genie" quien es "tan de mente sencilla que no puede manejar su cápsula", "Watch That Man", "Time") o desafortunados covers ("Let's Spend the Night Together" de los Stones). Es, en el mejor de los casos, un disco raro donde cómo brilla, por sí solo, el trabajo de estudio de Ken Scott. ■

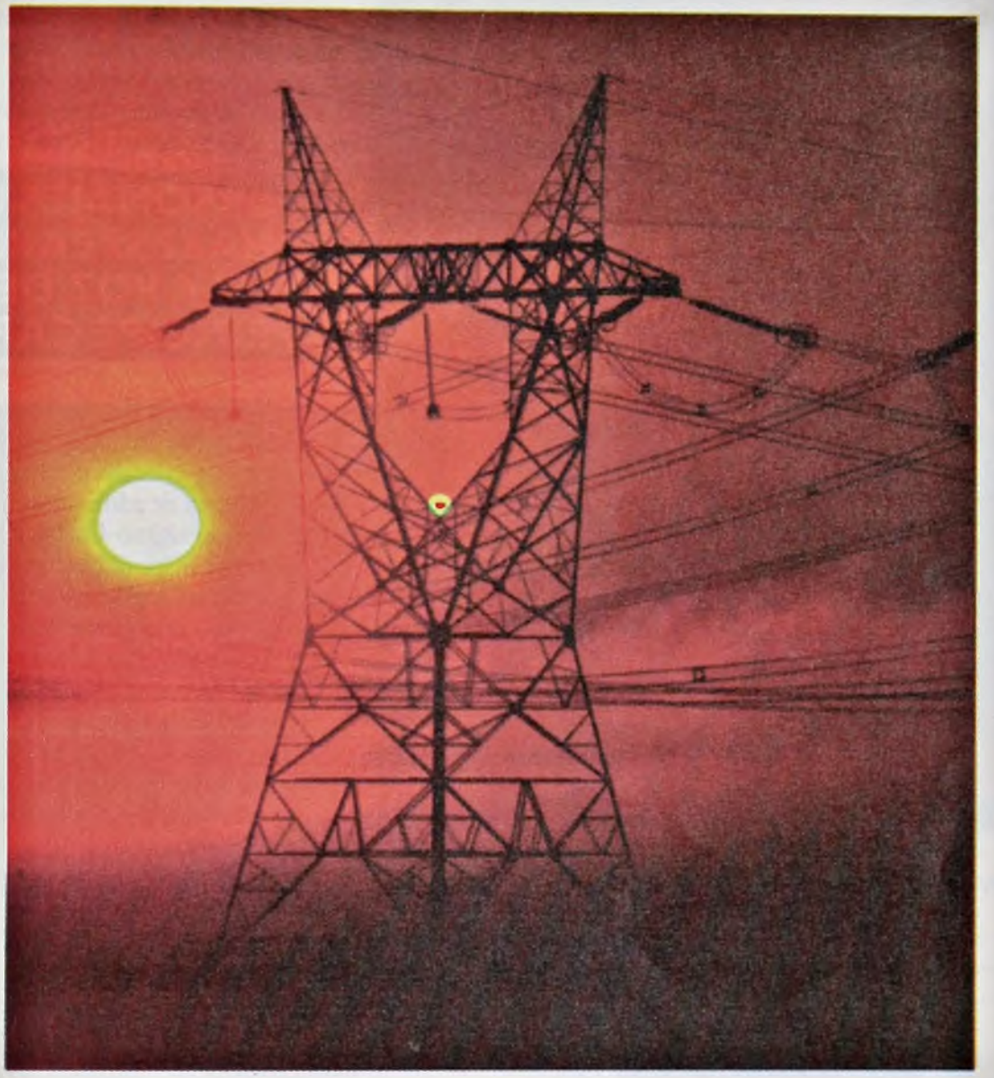
Fernán R. Cisnero

El artista adolescent

Clic! Tonos marrones, oscuros, un viejo galpó personajes desarrapados que llevan agujas clavad en la cabeza. "Outside", el último clip de Dav Bowie, derrumba las previsiones de encontra sosegado. Él aparece, cincuentón, maquilladas pocas arrugas, elegante y fino como siempre. Da del pop. *Clic!* Un artista ofuscado le inicia ju cio aduciendo que Bowie robó sus afiladas id *body art* de su performance. Bowie, imperturbab *Clic!* Los infanto-rebeldes Green Day presumen irreverentes en un clip donde muestran una extr ción de una muela. "Outside", pendex. Bowie, perturbable. *Clic!* En una entrevista, el escri Bret Easton Ellis admite que su canción de cabe ra es "Young Americans". *Clic!* "I catch a pa boy...". Michelle Piccoli agita sus brazos, cara en tensión, corre, casi en la desesperaci La canción "Modern Love" estalla en el filme *mala sangre*, de Leo Carax. Bowie había creado de los clásicos de los 80. *Clic!* Saco sport, mag llaje y mirada seductora: el andrógino escap todas las reglas y modas. Coquetea con Fripp, E Jagger, Trent Reznor, para cantar una composic de Morrissey. Una balada. *Clic!* Sorpresa para revistas del corazón, viste de gala para casa con la modelo más codiciada en Europa. Ella, se galesa. *Clic!* Otros clásicos: "Blue Jean", "Ch Girl" y la infaltable en la pista de la discote "Let's Dance". *Clic!* Cae el muro de Berlín y añora aquel 1º de mayo en Moscú, invitado de ho en la Plaza Roja. Cae el muro y todos festej mientras Bowie lamenta que Europa haya perdido pared mágica que dividía el mundo en dos. "Ber no será la de antes", recrimina. *Clic!* Actor travagante, perdido en la pesadillesca trama *Laberinto*, se reconoce en ese virtual entran hacia el tiempo infantil celebrando a Lewis Ca 11. *Clic!* Finalizan los 70, dicen que está acab por las drogas y excesos. Finalizan los 80, d que está acabado por el cansancio. Bowie, imp turbable, prefiere cantar su "Outside". *Clic!* gue siendo el más guapo. *Clic!* Podemos ir h atrás y visitar canciones suyas como "Ashes Ashes", "Fashion" o "Rock'n'roll Suicide". El canto siempre estuvo intacto. *Clic!* Más atrás 3 de julio de 1973. Al finalizar su concierto *Stardust* en un teatro londinense, manifiesta ése será su último concierto. Se dedicará por tero a su vocación por la actuación. *Clic!* Ho vemos en video, sigue actuando-cantando, Ziggi m cambia numerosas veces su disfraz. *Clic!* En t pos del rock eléctrico, su público jipi saluda adolescente que ostenta raros y adelantados pe dos nuevos. Siempre maquillado. *Clic!* Suena "S Oddity", viaje intergaláctico de fines de los senta. Suena cualquier otra canción, porque B se adelanta a los tiempos. *Clic!* Hoy es "Outsi *Clic!* "El tiempo podrá cambiarme/ Pero yo no p marcar el tiempo" ("Changes").

Gabriel Pevei

OBJETIVO INTEGRACION



En UTE estamos preparados para afrontar los desafíos del MERCOSUR.
Uruguay es el país más electrificado de América del Sur,
con una cobertura eléctrica que alcanza al 96% de su población.
Esta expansión dentro de fronteras se acompasa con la proyección
de la empresa hacia la región. El sistema eléctrico nacional se encuentra
interconectado con el argentino desde el año 1979, y nos ha permitido
exportar energía a ese país.Por su parte, en setiembre de 1994 se suscribió
el tratado de interconexión eléctrica entre Uruguay y Brasil,
lo cual nos abre buenas perspectivas para competir en el mercado brasileño.
En Paraguay, brindamos nuestros servicios de consultoría a ANDE,
la empresa eléctrica de ese país.
En UTE, la integración regional es un hecho.

UTE

& EL MUNDO

LA ALDEA



Shakespeare, ahora interpretado por un príncipe

PERSONAJES DE SHAKESPEARE EN LA VOZ DEL PRINCIPE CARLOS

William Shakespeare, el más celebrado autor tra tral de todos los tiempos, no necesita, desde lue ningún espaldarazo publicitario adicional. Pero po la colección de admiradores e intérpretes fuera peq ña, el mismísimo Carlos de Inglaterra, heredero trono que inspiró muchas de sus obras, se ha decid a prestar su augusta voz a un nuevo disco-libro co recoge una selección de pasajes de sus obras. *The Pri Choice* (La elección del príncipe) lanzado al mercado casete, disco compacto y libro por la editorial Hod Headline a un precio de 25 dólares, espera convert en un éxito de ventas. El público británico ha reac nado con naturalidad ante el acontecimiento litera En parte porque el príncipe de Gales ha demostra ya sobradamente sus extraordinarias dotes artísticas prensa, sin embargo, se ha permitido algunos com tarios irónicos sobre las actividades de este futuro so rano que acaba de cumplir 47 años y que prefiere, e los personajes shakespereanos, a Enrique V.



M ■ I ■ C ■ R ■ O

Rodrigo Fresán. Conocido a través de su libro de relatos *Historia argentina*, el joven escritor argentino acaba de publicar *Esperanto*, su primera novela para el sello Tusquets. El libro relata la historia de un treintañero que mira con nostalgia su pasado y se encuentra desconcertado en un presente donde predominan el consumo y la falta de respuestas.

Carlos Varela. El legendario trovador *underground* cubano realiza una gira sudamericana junto a Silvio Rodríguez. En declaraciones a la prensa en Buenos Aires dijo que se llevará unos treinta discos de rock argentino para difundir en su país. "En pocos días esa música será cantada por 25 000 personas, porque así funcionan las cosas en Cuba. No hay tiendas de discos y cada uno que llega de afuera difunde la música. Cuando los Beatles, entre otros grupos, estaban proh dos, la gente se las ingeniaba para co los discos piratas fabricándolos co material de las placas radiográficas".

Tom Jobim. La Justicia brasileña chazó el cambio de nombre de Vizco de Piraja, principal avenida del barri Ipanema, por el de Tom Jobim, autor cisamente del tema 'Garota de Ipan y considerado el padre de la *bossa n*

L PRIMER HOMBRE EN SARAJEVO

Los desastres de la guerra son conocidos, pero generalmente se olvi- entre los cables de las agencias internacionales los desastres culturales. la ciudad de Sarajevo, en medio de la destrucción de la guerra, peque- empresas culturales mantienen en pie el espíritu de la que fuera una las capitales intelectuales de Europa. Hace apenas unos días se editó traducción al bosnio de *El primer hombre*, novela póstuma de Albert mus. La tirada alcanzó los ciento cincuenta ejemplares. La pequeña torial Zid (El muro) la puso a la venta, a pesar de la escasez de papel, a y todos los insumos en una ciudad que está sitiada desde hace tres s. En esta novela, Camus cuenta su infancia en los barrios pobres de el. A pesar de las dificultades que tenía un joven tuberculoso que vivía en la miseria, Camus prefirió escribir "solamente de lo que amo y a más que de eso". Una obstinación que permite preservar la belleza sobrevivir en medio del horror, tal como ahora hacen en Sarajevo.



Albert Camus editado en Sarajevo



ecurso presentado por el tataranieto del nde obligó al alcalde de Río de Janeiro, r Maia, a archivar su proyecto.

elisberto Hernández. Una obra de cámara creada por Marta Lam- i sobre el cuento 'La casa inundada' de Felisberto, fue estrenada nportante eco de la crítica en Buenos Aires. La compositora tiene sus antecedentes de adaptaciones la obra 'Reunión', basada en un corto de Julio Cortázar. La relación con el agua, centro del relato lisberto Hernández, fue establecida por Lambertini a través de la Juegos de agua', de Maurice Ravel.

Maros a

EMILY Y EMILY

La Inglaterra del siglo pasado asistió a un milagro: la presencia en el mundo de Emily Brontë y su novela *Cumbres borrascosas*.

La autora, hija de un pastor evangelista en situación económica crítica, vivió su infancia, su adolescencia y sus pocos años de juventud (murió a los veintinueve) dentro del afligente marco familiar, en el clan singular que constituyó con sus hermanos. Ocupaban una residencia algo apartada de Londres, y sólo viajó a Bélgica, donde por un breve lapso se desempeñó como institutriz.

En el mundo no tuvo más cosas. Pero, sería de ella, la gloria.



Esta jovencita soltera se trasmutó en la heroína de su novela. Allí apareció su otro yo, huracanado, casi salvaje, y se cumplió una feroz historia de amor con Heathcliff, el gitano, el muchacho oscuro y soberbio, recogido por su padre.

Yo soy Heathcliff, dice Emily-Kate.

Emily es también Kate, la muchacha de la novela. Le tocó vivir las pasiones a través de su propia creación.

Las "Cumbres", gótica, romántica, es asimismo, precursora de la escritura contemporánea.

Y por su belleza está grabada en nuestras almas, mientras sopla el viento interminable de los páramos y el brezal sigue floreciendo hacia la ventana de Emily-Kate.

***

Años después, en el oeste de Estados Unidos, apareció otra Emily (Dickinson), con casi iguales vida y destino.

Aunque cada una es única.

En su adolescencia acaso brilló fugazmente en las reuniones sociales del pueblo. Luego, se volcó, de modo definitivo, sobre sí misma, y al interior de su caserón. Junto a la sombra de la madre y de la hermana Lavinia.

Falleció apenas madura.

Desde muchos años se vestía siempre de blanco y acudía fantasmalmente a las residencias vecinas, portando, regalando un tulipán.

Si venían visitas a su casa, aparecía de blanco y entregaba un lirio a los visitantes.

Publicó en vida tres poemas que pasaron desapercibidos.

Treinta años después de su muerte, una sobrina sensible, encontró en un baúl el mazo de versos, de salmos, que recorrería triunfalmente el mundo.

Emily vio en su jardín nevarse la flor del ciruelo y escuchaba el silbo de los mirlos. Y, por sobre todo, escuchó el silbo ("Llamaron nuevamente") del Mirlo.

Pertenece a la raza de las extraordinarias como sus coterráneas Edna Saint Vincent Millay y Silvia Plath.

María del Carmen

& EL MUNDO

LA ALDEA

MAS HONORES PARA PAUL Mc CARTNEY

El célebre integrante de The Beatles, Paul Mc Cartney, fue distinguido días pasados en la entrega de los prestigiosos 'Fellowship' en el Royal College de Music. De manos del Príncipe Carlos recibió uno de los mayores honores británicos a nivel musical, por su "Distinguido servicio a la música". Es la primera vez en la historia que tal premio es otorgado a un compositor de música popular y no de música clásica.



Mc Cartney obtiene importante premio en Inglate



M I C R O

Antonio Banderas. El actor español Antonio Banderas desmintió haber maltratado a su ex mujer, Ana Leza. Sin embargo, ella presentó una solicitud de separación legal donde alega haber sido atacada. Mientras, Banderas pasea por Londres, donde realiza la banda sonora de la película *Evita*, con su actual amor, la actriz Melanie Griffith.

Luis Alberto Spinetta. La vuelta a los escenarios de Spinetta vino acompañada por la reconciliación con la prensa, luego de cuatro años de que el músico rompiera relaciones con los periodistas. "No quiero ser la mosca blanca del rock, no pretendo ser el Borges del rock. Prefiero, honestamente, no vender tantos discos, para que no me agarre el bobero y me lleve..." ¿Se refirió a su colega García?

Umberto Eco. "Italia es mucho menos analfabeta después de Umberto Eco", según Maurizio Maggiani, uno de los trece escritores presentes en un reciente encuentro sobre literatura italiana contemporánea. Aunque nadie duda de la repercusión del autor de *El nombre de la rosa*, autores co Luigi Malerba opinan que el fenóm Eco es tan sólo el de "un escritor que tenido éxito".

Mark Isham. Compositor de ban sonoras y célebre jazzero, Mark Isham siste en que su música es "jazz, p jazz". Relacionado con la fiebre new- por la crítica, él prefiere desligarse de concepto: "La new-age no es más un sonido relajante, nunca me ha inte sado ese tipo de música".

EMBRANDT Y FALSOS EMBRANDT

Una exposición que se desarrolla estos días en el Me-olitan de Nueva York, poniendo énfasis en los pro-nas existentes para poder determinar la autoría de as de Rembrandt, se ha convertido en uno de los tos altos de la temporada de arte neoyorquina. Se a de la primera vez, dato curioso, que la obra de un or tan popular como Rembrandt no se exhibe para tar su genialidad y satisfacer así el gusto masivo. La stra, llamada 'Rembrandt/ No Rembrandt', tiene dos dores que no solamente no se pusieron de acuerdo adjudicar varios de los cuadros, sino que además ibieron textos en los que se contradicen uno al otro. irector del Metropolitan dijo que, como era imposi-homogeneizar opiniones tan discordantes, optaron editar dos catálogos en los que cada uno de ellos era dejar oír su voz. Coincidiendo con ese espíritu alista, se muestran cuadros que uno adjudica al maes-lamenco y que el otro considera apócrifos.

E LA CASA

integrantes del staff de Pos*data* han sido distingui-n recientes premios literarios. Gabriel Peveroni ob-el primer premio en el género poesía del Concurso VI Feria del Libro y Grabados con la obra *El borda-erno*, que pronto será editada. Mecha Espínola un io, también en poesía, en el concurso organizado a Agrupación Universitaria, del que se editará próxi-ente un libro compartido con los profesionales lau-os.



un Sheppard. Editorial Anagra-comprado los derechos del pri-ibro de ficción del norteameri-Sam Sheppard, *Cruising Paradise*. su lirismo habitual, reflejado a do en sus obras teatrales y en *rónicas de motel* (que publicó hace años ma editorial), Sheppard ha escrito unos s en los que se refleja el más genuino e norteamericano.

MEDINA

VIDAL

FALSOS PORTEROS DE LA MUERTE

Desde hace algunos años la Dra Elisabeth Kübler-Ross (suiza-norteamericana) propaga a través de libros, cursillos y conferencias un estudio emparentado con la medicina, que algunos llaman Tanatología, o sea, tratado sobre la muerte. Las empresas editoriales la promocionan como una autoridad laureada aunque en general sus textos están dirigidos a lectores no-especializados. Su libro más conocido, *La muerte: un amanecer* (Ed. Luciérnaga, Barcelona, 1989), es un ejemplo típico de su pensamiento paralelo a la medicina oficial. Es breve y totalmente convencido de sus afirmaciones, poco demostrables, terminando con una experiencia personal semejante a la muerte e inducida por medios "iatrógenos" (por intervención médica). El hecho ocurrió en un laboratorio de Virginia en presencia de varios colegas y su relato culmina con la afirmación de que su "alma" se separó de su "cuerpo" hasta llegar a la conciencia de una situación virtual distinta a la vida y a la muerte. De más está decir que los socorridos fenómenos de luminosidad, atracción y paz la acompañaron y la obligaron a sustituir las referencias médicas tradicionales por un discurso "i-racional" e intransferible. Sus afirmaciones no son novedosas, desde el *Libro de la muerte* tibetano hasta nuestros días, con idiomas y terminologías distintas, se repiten idénticos esquemas, pero el entorno y el interés contemporáneo las hacen sorprendentes. Si hacemos una lectura fría y casi irrespetuosa, al que su lectura nos conduce, nos encontramos que la muerte es "como un salir de la crisálida" para llegar a "otro plano" intrínsecamente novelesco, hasta hacernos estallar en carcajadas cuando escucha palabras misteriosas (¿por qué en sánscrito?) y concluye que todo este trascendentalismo de opereta sirvió para curarla de un "estreñimiento casi total" hasta que "sus intestinos funcionaron de nuevo normalmente". Con una visita a la farmacia se hubiera evitado este largo y peligroso viaje astral.



La ingenuidad, la ignorancia o los intereses editoriales se relacionan entre emisores de propuestas y receptores condicionados para recibirlas, en un "bric-a-brac" de entretenimiento, cientificismo y alegorías.

¡Qué lejos estamos de la gran Literatura sobre la muerte desde Séneca hasta Shakespeare o Dostoievski cuando no quiso ser más que Literatura!

Si la metodología freudiana todavía puede ser un repertorio auxiliar de explicaciones, se podría decir que la construcción patriarcal de la fantasía le sirvió a la Dra Kübler-Ross para explicar o construir su propio ideario sostenido por observaciones en individuos terminales y agonizantes. Internalizó lectura y con ellas interpretó la llamada realidad-objetiva. De la misma manera y a otro nivel superior se podría decir que Sigmund Freud en toda su obra escrita y enfocada como un sistema narratológico, denotaría una personal atracción por el tema de la Muerte, aunque controlada por la represión con que siempre se opuso, para no instalar el discurso del delirio en el centro del discurso de la cordura. Pero, *La muerte: un amanecer* implanta el delirio sin mayores complicaciones.

por Carlos Rebermann



Alianza para el progreso

Al parecer, la Conquista puede verse un poco dificultada por causa de una alianza que la Marca de Monteburgo trama pactar con algunos reinos vecinos. En efecto, se habla insistentemente del MERCOPAPO. Los responsables de la idea aún no se han puesto de acuerdo en todos los puntos: todavía no se sabe si se tratará de un Mercado Común de Países Poderosos, o de lo mismo, pero Pobres. Como es habitual en estos casos, las discusiones han subido de tono (actualmente están en la fase de chillidos ultrasónicos) pero por fortuna ha habido sólo una decena de muertos. Como sea, sigo atentamente las discusiones, a la espera de una elucidación de las cuestiones que tienen en vilo a la Conquista.

La idea del MERCOPAPO surgió en el seno de la ALCOL (Asociación Liberal de Comercio Local), durante una cena de trabajo, debido al drástico deterioro de las posibilidades adquisitivas de la población de la Marca. Por más que la COSA (Comisión Organizadora de Servicios Asistenciales) ofreció todo su apoyo, no surgieron soluciones inmediatas. La PUTA (Políticos Unidos por Traiciones Antiguas) hizo la innovadora propuesta de cobrar un impuesto a la abstinencia, por el cual pagaría todo aquel que no comprara cosas. La COSA se sintió aludida, y emitió un comunicado expresando que no aceptaría sobornos, de manera que el tema quedó como al principio, o sea, en nada.

Finalmente se creó una comisión especial Por Una Solución (PUSO), que se abocó de inmediato a la difícil tarea. La PUSO solicitó la asesoría de la MIERDA (Ministros de Economía Retirados De Actividad). No fue fácil, ya que casi todos ellos viven su retiro en lejanas islas tropicales o en cárceles de reinos vecinos. El caso es que los ex ministros no cobran por sus consejos, así que valía la pena probar. En todo caso, la PUSO creó una subcomisión, la LEPRA (Libertad Económica Para Resolver Algo) que a los dieciséis minutos de su instalación elevó al Gobierno un completo plan estratégico, el LADRON (Libertad, Autonomía, Democracia, Rendimiento y Orden Nacional), que fue aprobado por Gritería. (Como se sabe, las mociones se pueden aprobar por mayoría, por unanimidad, por aclamación y por gritería, que es la Fase Superior de la aprobación.)

El plan encontró resistencia en variados ámbitos. La CONTRA (Coordinadora Nupcial de Trabajadores) y la poderosa UTOPIA (Unión Total Para Intentar Arreglos) rechazaron el plan LADRON y exigieron una marcha atrás, participación efectiva en las decisiones y aumentos salariales. El CHE (Comité Heroico Estudiantil) inició una huelga general por tiempo indeterminado, marcando así la vanguardia de la respuesta popular. La PIPI (Pensionistas Inversores de Poca Importancia) advirtió que tal estado de cosas era sumamente peligroso para la estabilidad democrática del país, lo que dio pie para una contraofensiva sangrienta por parte de grupos clandestinos como el MONO (Militares Ostentosos Nefandos y Oprobiosos) y el TETE (Terroristas Enervados Tiempo Espacial). Los desórdenes se generalizaron, y el Primer Secretario del Reino anunció la instalación de Medidas de Máxima Anormalidad (MEMA).

Así fue como se desató una violenta lucha en la que las víctimas fueron, como siempre, otros. La PICANA (Policía de Investigaciones Con Autonomía Nacional) inició una serie de interrogatorios del lado de allá de la ley. La PERRA (Policía Estatal de Respuesta Rápida) detenía a todo aquel que no estuviera detenido, en un trabajo esforzado pero que desbo sus posibilidades. Los disturbios se neralizaron, y la vida en la Marca com zó a hacerse difícil.

Así las cosas, un pequeño grupo pensadores (VAPOR: Vates Positivi Retroactivos), muy respetado en la M ca por sus posiciones moderadas y a fuertes, propuso un gran Acuerdo cional de Organizaciones y una Am tía General Unánime y Absoluta. La i tuvo un éxito inmediato, sobre t porque a esa altura no quedaban e Marca más que algunos sobrevivientes dejaron a un lado las disputas intern se dispuso la eliminación de todas las misiones, organizaciones y corpora nes. El venerable Slipper Drimm l la idea de plantear en los foros inte cionales la creación de un Ámbito Problemática Externa, para tener con entretenerse sin necesidad de estropea poco que estaba quedando adentro. sin que se sepa bien cómo ni cuán nació el MERCOPAPO. Por ahora es más que una idea, pero se perfilan sibilidades ciertas: algunos de los pa intervinientes han declarado que no rían con desagrado una pequeña gue

De manera que aquí estoy, oc bajo mi bienamado arbusto de hojas declaras, evaluando las posibilidades que mi Conquista salga bien parada toda esta situación. He pensado si no bueno lanzar la noticia de un CO (Comité de Conquista), para asustar poco a esta gente y ganar así algo de v taja. En fin, no ceso de darle vuelta asunto, mientras contemplo las ca desiertas al atardecer y bebo té verde.

MUÑOZ MOLINA



LOS LIBROS DEL PASADO

Parece que los libros viejos, los libros an-
ios, los libros simplemente maltratados y
dos, son frutos tan estacionales como los
mbrillos o los caquis, y que la melancolía
ceptiva del anochecer anticipado de los días
otoño se corresponde con la de esos volú-
nes donde lo que se lee sobre todo es el
o del tiempo: el tiempo lento y nobiliario
a vejez de los libros valiosos, con
olor a polvo de bibliotecas anti-
s y sus copos mínimos de caspa
de erudito prensados entre las
cias hojas, y el tiempo rápido,
stancial, despiadado, que ha ido
indose a los libros sin dignidad,
ediciones de best-sellers de hace
te o treinta años; los libros que
le el principio fueron malos, ba-
s y vulgares y los que disfruta-
de un resplandor que parecía
ser perdurable y se quedó en
, en olvido, en ecos de títulos
mbres que ahora se nos apare-
en los saldos de un mostrador
feria como antiguos conoci-
incluso amigos que nos im-
aron mucho, tan desmejorados
a y tan envejecidos que nos sa-
y nos hablan de entonces y
uesta saber quiénes son.

engo amigos para quienes la
filia es un vicio más ruinoso y
ivo que la cocainomanía. Pa-
etrás de los mostradores de las
as para indagar en los volúmenes más
y más raros; se encorvan, adelantan el
, rozan con los ojos el papel y la encua-
ción tan físicamente como con las ma-
ío a veces encuentro un libro descono-
que resulta ser un tesoro –el año pasado,
hora, el diario magnífico que escribió
ge Simenon al cumplir sesenta años, que
la *Quand j'etais vieux* y contiene algunas
anotaciones más sabias que pueden leerse
el oficio de la literatura–.

ro lo que más hago en estas ferias es
cualquier libro igual que se mira por la
calle a la gente que pasa, y siempre acabo el recorrido con un sentimiento de fatiga y de algo de tristeza, porque lo que he ido viendo de una caseta a otra ha sido mi pasado personal, la arqueología verdadera de mi atrabiliaria formación de lector.

Aquí veo de nuevo los libros que eran célebres cuando yo tenía trece o catorce años,



los que leí y no siempre recuerdo o no me atrevo a reconocer que me gustaron mucho, los libros que miraba a diario en los escaparates de las papelerías y no podía comprar y los que a los doce años descubrí como un tesoro asiático en la biblioteca municipal de Úbeda. Todos tenemos cierta habilidad en forjarnos pasados aceptables: a todos nos complace recordarnos lectores adolescentes de Verne, de Stevenson, incluso de Emilio Salgari, y nos desprendemos de otros libros vulgares o inconfesables gracias a la simple tarea selectiva del olvido o a un instinto de esnobismo de que a veces no somos conscientes. Pero ahora, en la feria del libro antiguo, los vemos que vuelven, los reconocemos, los identificamos: las novelas de la colección Reno, con sus portadas como malos carteles de cine y aquella sugestión que tenían siempre de turbiedad y peligro; las encuadernaciones plastificadas del Círculo de Lectores, tan moderna entonces como la formica de las estanterías multimueble; los tratados entre morbosos y pudibundos sobre la vida sexual y el matrimonio cristiano, las historias de adolescentes de José Luis Martín Vigil que uno devoraba a los catorce años con una pasión clandestina de rebeldía, configuración sentimental y amargura. Sin nadie que lo guiara, uno leía con la misma extraviada avidez el siniestro *Diario de Daniel* y *El mono desnudo*, del entonces acreditado zoólogo Desmond Morris, *El retorno de los brujos* y *Sinuhé el egipcio*; *Dios le ampare*, *imbécil*, y el *Juicio universal*, de Giovanni Papini; *Los nuevos curas*, *El misterio de las catedrales*, *Torremolinos gran hotel*, libros bochornosos que a uno se le antojaban obras maestras, novelas históricas y novelas de médicos, novelas verdes y novelas de espías. No sólo los mismos títulos, sino también los mismos ejemplares, vuelven ahora a mis manos como pruebas tangibles de otra identidad mía, de una de tantas vidas anteriores que olvidamos. Lo peor es que a veces, entre estos libros en ruinas, aparece por equivocación la portada de otro mucho más reciente, un libro escrito por alguien de mi edad, o más joven, incluso un libro mío, y al verlo tan nuevo y ya perdido en esa galería de fantasmas me pregunto cómo serán los mostradores de la feria del libro antiguo y de ocasión al cabo de veinte o treinta años, quién leerá de pronto nuestros nombres o los títulos de nuestros libros de ahora como recuerdos de un tiempo desacreditado y lejano. ■

BREVES

TINTA fresca

CAÍDOS DEL CIELO- Ray Loriga- Plaza & Janés- 152 págs.- Distribuye Blanes



Una novela de carreteras con música de rock en la radio y crímenes más o menos gratuitos. Ray Loriga abandona el encierro interior que caracterizaba a su anterior novela *Héroes*, para lanzar a sus personajes por los caminos en una obra que tiene mucho de Kerouac, Cóppola y la música de Seattle. La atracción por la cultura norteamericana y la desesperanzada búsqueda de una autenticidad vital son el eje de este libro climático y juvenil que nos devuelve a uno de los escritores más exitosos e inquietos de la madre patria.

EL ERROR DE LA LUNA- Héctor Aguilar Camín- Alfaguara- 244 págs.- Distribuye Santillana



Conocido en su país como periodista, historiador y ensayista político, el mexicano Héctor García Camín también se ha destacado en el campo de la narrativa de ficción. En ésta, su última novela hasta la fecha, Aguilar Camín se introduce en el mundo de la femineidad para narrar la historia de una familia a través de la mirada de sus mujeres. La situación de éstas en la burguesía mexicana y sus conflictos amorosos son recorridos por la mirada del autor que presenta un poderoso fresco sociológico sin olvidarse que está escribiendo una novela.

LA ÚLTIMA PALABRA- Alicia Dogliotti- YOEA- 97 págs.



Varias narraciones breves, vagamente interrelacionadas conforman esta obra en la que diversos personajes y situaciones se entrelazan para establecer un clima provinciano donde lo cotidiano parece ser una delgada pantalla de otras realidades. Narraciones que parten inesperadamente de la propia reflexión sobre la escritura para alejarse por terrenos aparentemente banales pero llenos de secretos. Alicia Dogliotti es una joven narradora uruguaya y esta obra fue finalista del concurso Letras de Oro (edición 94-95) de la Universidad de Miami.

VAN GOGH EL SUICIDADO POR LA SOCIEDAD- Antonin Artaud- Editorial Argonauta- 126 págs.- Distribuye Blanes



Un huracán; la reedición de este texto, uno de los más importantes de Artaud, nos permite reencontrarnos con la fuerza de uno de los autores malditos por excelencia de este siglo. Imposible de clasificar bajo etiquetas como las de ensayo o poesía, *Van Gogh el suicidado de la sociedad* es ante todo un grito furioso acerca de uno de los mayores mártires del arte y proferido por alguien que le seguiría en un camino similar. La edición viene precedida de un ensayo de Aldo Pellegrini, uno de los mayores estudiosos del surrealismo y gran difusor del mismo en Latinoamérica.

LA CONSPIRACIÓN DE LOS GORDOS- Félix Vergara Corbo- Fin de Siglo- 238 págs.



Después de *La respiración milagrosa*, ésta es una nueva incursión en los secretos de la ya famosa "dieta del chino". El doctor y practicante de la misma, Félix Vergara Corbo, vuelve a difundir en mayor detalle las técnicas respiratorias de la disciplina Chigong y sus dietas correspondientes, aprovechando además para realizar un estudio acerca del significado de ser gordo en esta sociedad y las dificultades que acarrea, dando una serie de testimonios al respecto.

PSICOLOGÍA POLÍTICA / IDENTIDAD Y EMIGRACIÓN- Rolando Arbesún Rodríguez y Consuelo Martín Fernández- Graffiti- 205 págs.



El problema de la emigración expuesto principalmente a través del ejemplo cubano. Ambos psicólogos intentan en este libro un estudio que, evitando los clásicos análisis demográficos y sociológicos, se introduzca en el problema, desde un punto de vista psicológico, de la identidad del emigrado adentrándose en la necesidad y capacidad de traslado del ser humano. Partiendo de un marco teórico que define lo que los autores entienden como psicología política, el libro analiza a continuación la llamada oleada migratoria del Mariel y las características de la identidad nacional cubana.

LOS MÁS LEÍDOS

MONTEVIDEO

FICCIÓN:

1. **El fútbol a sol y sombra.** Eduardo Galeano. Del Chanchito.
2. **El amor, las mujeres y la vida.** Mario Benedetti. Seix Barrial.
3. **Los puentes del Madison County.** Robert Waller. Atlántida.
4. **Santa Evita.** Tomás Eloy Martínez. Planeta.
5. **Mañana, tarde y noche.** Sidney Sheldon. Emecé.

NO FICCIÓN:

1. **La respiración milagrosa.** Félix Vergara. Fin de Siglo.
2. **Vencer el colesterol.** Rivero Amespil. S.A. Publicaciones.
3. **Piriguazú.** Danilo Antón. Rosebud.
4. **La invención del cuerpo.** José Pedro Barrán. EBO.
5. **Guía vivencial de La novena revelación.** James Redfield. Atlántida.

Fuentes: Mosca, Feria del Libro y Papacito.

BUENOS AIRES

FICCIÓN:

1. **Mañana, tarde y noche.** Sidney Sheldon. Emecé.
2. **La novena revelación.** James Redfield. Atlántida.
3. **La isla del día de antes.** Umberto Eco. Lumen.
4. **Santa Evita.** Tomás Eloy Martínez. Planeta.
5. **El mundo de Sofía.** Jostein Gaarder. Siruela.

NO FICCIÓN:

1. **Eva Perón, la biografía.** Alicia Dujovne Ortiz. Aguilar.
2. **La trampa.** James Goldsmith. Atlántida.
3. **El libro de las virtudes.** William Bennett. Vergara.
4. **Ser digital.** Nicholas Negroponte. Atlántida.
5. **Odessa al sur.** Jorge Camarasa. Planeta.

Fuentes: Página 12, Clarín y La Nación.

NEW YORK

FICCIÓN:

1. **Nothing Lasts Forever.** Sidney Sheldon. Warner.
2. **Wings.** Danielle Steel. Dell.
3. **The Body Farm.** Patricia Cornwell. Berkley.
4. **'L' is for Lawless.** Sue Grafton. Holt.
5. **Memnoch The Devil.** Anne Rice. Knopf.

NO FICCIÓN:

1. **Don't Stand Too Close To a Naked Man.** Tim Allen. Hyperion.
2. **The Hot Zone.** Richard Preston. Anchor.
3. **Couplehood.** Paul Reiser. Bantam.
4. **A Good Walk Spoiled.** John Feinstein. Little Brown.
5. **My point... and I do have one.** Ellen DeGeneres. Bantam.

Fuente: The New York Times Book Review

OVELA

Espuma. Ramiro Guzmán. Ediciones de la Plaza. 100 páginas.
El caso de Ramiro Guzmán debe ser único en la literatura uruguaya. A dieciséis años publica su primer libro, *La leyenda de los eoeses*; luego ría *Tratado sobre la mortalidad del cangrejo*, de 1990, y *Siempre al borde*, ños más tarde. Esta *Espuma*, una gratísima revelación, es su primera la. Pero, ¿cómo ser justo con un libro como éste? La primera reac- convoca al asombro. Confieso con total honestidad que, llevado no de esos tercos condicionamientos culturales que tanto han en- ecido a la crítica uruguaya, volví una y otra vez a repasar la fecha de niento de este muchacho. Porque a los 23 años (recién cumplidos), nán deslumbra con su dominio del lenguaje; sigue deslumbrando u pulso maduro para el manejo de las emociones de sus personajes ondea este deslumbramiento con un sentido de la estructura y de la rucción, con una voz tan propia y singular, tan auténtica, piadosa, ectada, que uno tiene la impresión de hallarse ante una pequeña le culminación, en el extremo opuesto de los tanteos primerizos. sin embargo, en el Debe hay que acotar desaciertos convocados por pia magia de su escritura. Jaime Roos opina en el prólogo que "más que un relato, es un largo poema en prosa". Y desde la calidad de esta prosa y sus aciertos puestos expresamente al servicio de un relato, uno se queda lamentando la pequeñez del intento, en extensión y en anchura, en la falta de asumir el riesgo de darle mayor aliento a personajes, temas y atmósferas que lo merecían. No es posible juzgar desde aquí la intención del autor. Pero es imperioso saludar el advenimiento de un escritor extraordinariamente dotado y brillante. La lectura de Espuma es una experiencia demoledora. A sus 23 años, Guzmán está dictando una insólita cátedra en el medio local. Que no sea para sordos. ■



Julio Varela

JION

lp Fiction. Quentin Tarantino. Mondadori. 164 páginas.
no mira cualquier película sin importarle que apenas se trate del fin proceso estético; no importándole entonces las costuras: llámese ista, dirección de actores y otros rubros secundarios. Cuando es e apreciar tales pasos anteriores a la producción suelen descubrirse ntes rasgos, por ejemplo, en un director con pretensiones de autor. visto *Reservoir dogs* y *Pulp Fiction* y no haber advertido el efecto de maturgia en Tarantino es ser un obcecado de la imagen, un snob que ignora las fuentes del verdadero genio. Por ello, al leer el guión original, obsesivo hasta el último detalle en el caso del joven director norteamericano, haciendo girar los diálogos y los personajes en la progresión creativa que lleva desde los límites del teatro hasta los códigos del cine, se revela quizás uno de sus mayores talentos creativos.



Pulp Fiction está estructurada en base a tres historias que, al mismo tiempo que se abren en abanico, se cierran para conformar una sola historia que convoca al spaghetti, a la multiplicidad de personajes y situaciones que hacen posible esa mezcla de aturdimiento y diversión provocada por la película. Penetrando en la lectura de cada miniestructura, de cada escena, encontramos la voz li- de Tarantino: personajes preocupados por no dejar lugar al silen- r confrontarse en los laberintos de la palabra, por jugar con el e. Seguro que Beckett y Godard son algunos de sus referentes los, al igual que el mismísimo Shakespeare es convocado para la inal de *Reservoir dogs*, además de toda la galería de su cinefilia clase s personajes se descubren siempre a través de la palabra, mientras nen crece con citas y relatos intertextuales: alguien siempre refiere storia que sucede quizás en otra historia, así hasta cerrar el círculo. la película o remitirse al guión? Lo de siempre, son dos hechos s independientes, aunque luego de la perversa dictadura de la (y de los actores con nombre y apellido) ya sea difícil poder separarlos. Suponemos, luego de leer *Pulp Fiction*, que Tarantino debe ocuparse –obsesivo como aparece en la construcción del guión– también de la dirección de actores y de cada detalle de su obra de autor. Los anti-Tarantino deberían poner el ojo en estos textos, que huelen a excelente literatura teatral y dejarse, aunque sea por unas horas, de fastidios y prejuicios. ■

Gabriel Peveroni

Scuola Italiana '96

Inscripciones abiertas

La mayor infraestructura educativa en preescolares, primaria, secundaria completa y Bachilleraro Internacional.

Trilingue. Doble horario.
Más de 60 aulas.
2 salas audiovisuales.
4 salas de informática.
3 gimnasios cerrados.

Gral. French 2180 - Tels.: 60. 15. 27 - 60. 21. 77

CREACIÓN

OMAR PREGO

Nunca segundas muertes

En pocos días será publicada una nueva novela de Omar Prego, obra que cierra la trilogía iniciada por el autor con *Último domicilio conocido* (Trilce, 1990) y *Para sentencia* (Trilce, 1994). *Nunca segundas muertes*, de la que presentamos un adelanto cedido en exclusiva por el escritor, propone una lectura de espejos respecto a personajes sobrevivientes (o no) de los sesenta: "...(la novela) supone también la aceptación de un fracaso generacional que muchos confunden con la traición", se avisa desde la contratapa. Prego ha publicado, además de sus trabajos literarios, dos obras de indudable valor como ensayista y periodista: *Juan Carlos Onetti, perfil de un solitario* (Trilce, 1986) y *La fascinación de las palabras, conversaciones con Julio Cortázar* (Trilce, 19...). Semanas atrás, un cuento de Omar Prego fue declarado finalista del Premio Juan Rulfo 1995, prestigioso concurso que fallará próximamente.

No sé cuántas horas estuvimos sentados allí, desde el atardecer (aunque el sol estaba todavía alto cuando llegué y la madre de Solana me hizo pasar a lo que seguramente ella llamaba "la sala", una pieza más bien oscura, enmaderada, sobrecargada de pesados muebles antiguos, también oscuros, por entre los cuales el aire parecía circular con dificultad a pesar de dos grandes ventanales abiertos sobre el jardín) hasta el amanecer, hasta el momento preciso en que, más allá de los altos eucaliptos inmóviles, vimos cómo el cielo empezaba a ser invadido por una capa enfermiza, cenicienta, y escuchamos el canto de algunos pájaros madrugadores y el estrépito de los primeros ómnibus y camiones.

Frente a mí, separados apenas por una mesa enana, se hallaba Solana, con el cuello de la blanca camisa abierto, las mangas recogidas, en pantuflas (unas pantuflas viejas, gastadas, descoloridas, muy probablemente sacadas por la madre de alguno de los roperos que, con toda seguridad, abundaban en los dormitorios de la planta alta, provenientes de un pasado remoto y conservadas como recuerdo de otros tiempos en cajones llenos de objetos inútiles que ella, la madre solitaria y en cierto modo abandonada, debía desempolvar de tanto en tanto, cuando la nostalgia y el resentimiento se hacían casi insoportables). Estuve todo el tiempo escuchándolo, sin apenas interrumpirlo, mirando esa cara que, en determinados momentos, se asemejaba súbitamente a la suya de antes, de cuando solíamos reunirnos en el café del Instituto. O tal vez fuera el gesto, repetitivo, insistente, de echarse hacia atrás el mechón –ahora entrecano– que le caía sobre la frente. Cada vez que el silencio se instalaba entre nosotros, creíamos percibir un perfume pesado, invasor, en el que flotaban las partículas de un



Foto: Marcelo Casacuberta

pasado que no sólo se negaba a morir, a desvanecerse, sino a ser desplazado por el aroma de los jazmines y las magnolias, proveniente del jardín, un río oscuro, viscoso, cargado de detritos, de residuos.

–¿Un poco más de café?

Lo seguí hasta la cocina. Se movía con resolución en ese ambiente pulcro, reluciente, donde todos los objetos ocupaban el exacto lugar que desde tiempo inmemorial les estaba reservado, no ya por su madre, sino por generaciones de mujeres atareadas, decididas, desde el momento mismo en que la quinta fue construida según los planos de un arquitecto francés o italiano de acuerdo a un modelo importado junto con el mobiliario, la ropa de cama, los manteles, la cristalería y los cubiertos, los cuadros ya enmarcados que reproducían paisajes irreales, bosques irrecorribles, cielos provenzales. Estuve viéndolo ir y venir sin el menor ruido, eficaz, concentrado, y traté de imaginarlo en su apartamento de Manhattan. ¿Viviría solo? Me resultaba difícil adjudicarle una compañera (o un compañero, en estos tiempos ésa era una posibilidad a no descartar) había en él algo de inmediato asociable a la soltería, a la soledad, a la decidida vocación de eremita. Regresamos a la sala y nos dejamos caer en nuestros respectivos sillones, él encendió un cigarrillo y nos vimos un rato observando, observando las caras, las figuras, los espectros que perezosamente dibujaba el humo mientras ascendía hacia el techo artesanado y finalmente se perdía en la noche.

–¿La historia, entonces? No sé muy bien por dónde empezar.

–Los maestros aconsejan invariablemente empezar por el principio.

–A condición que sepamos dónde está el principio.

(...)

A medida que avanza hacia la Universidad la ciudad empieza a oscurecerse, hay menos gente en las paradas, las tiendas bajan las persianas, empieza la estampida: 18 de Julio se prepara para la noche, para la soledad. Pronto empezarán a deambular los perros callejeros, las prostitutas, hombres mal entrazados, algunos bichicomes indiferentes caminando al portal habitual en el que dormirán envueltos en trapos, en arpilleras y diarios, con la botella al alcance de la mano protectora, acariciándola de vez en cuando, midiendo con asosiego el nivel del vino sospechoso. Veo pasar un patrullero, hacia el Centro, al paso. Un hombre. Se detiene en el Censa, mira los bares, alguien que le parece Rod Steiger se pierde por una callejuela sombría ante la mirada

zada de una hermosa rubia en minifalda. mo haría? El Tuerto era desconfiado y ramente estaría en guardia después de la ada, tal vez no debió hablarle de caso re- do, conociéndolo era una fija que estaría ole vueltas al asunto, él habría hecho lo no. Baja por Tristán Narvaja, en la esqui- e Colonia hay un boliche donde hacen milanesas como a él le gustan, aceitosas a una montaña de papas fritas. Saluda al n, se sienta a una mesa del fondo, hace dido: la cerveza bien helada, Pedro, ¿te- gún diario de la noche? Pasea la mirada as mesas, pocos conocidos, algunos ca- , le dice que no al lustrador, prueba la za y asiente, estaba bien fría. ¿Se oiría la nación? El apartamento del Tuerto que- al final de un largo pasillo apartado y de modos allí nadie se inquietaría por tan cosa y, llegado el caso, se irían por la nte. Hasta ahora no había matado a na- angre fría, piensa. En tiroteos con malan- í. Sin ir más lejos el tipo que resistió en rancho de la Curva de Maroñas y el que degolló a su mujer y amenazó con a sus tres hijos, en Cerro Norte. No ba otra, piensa, era él o los chiquilines. ézó a darse vuelta cuando le encajó el en la cabeza. La piba se quedó parali- in comprender qué había ocurrido has- vio al loco ¿su padre? tendido en el ntonces se puso a aullar y a revolcarse, poseída, hasta que llegó una ambulan- e la llevaron entre varios. Los diarios le ron grandes espacios. "Heroica acción", uno de ellos. "Valiente acción salva dos , otro. Fue convocado por el Jefe de a quien luego, en conferencia de pren- claró que había cumplido con su deber la ciudadanía toda debía estarle reco- a. Los compañeros organizaron una ona y lo palmeaban, muy bien, Gato, visto las fotos en los diarios? No tiene de comer, prueba unas papas fritas, pero bio la cerveza helada le cae bien y apar- lato. ¿No le gustó la milanesa?, pre- Pedro, pero él sacude la cabeza, debía alor, mejor le traía otra cervecita, aun- ejor no, mira el reloj, todavía le queda- dia hora por delante, iba a caminar un

ia por Eduardo Acevedo y dobla en , era como entrar en un túnel: las co- los árboles se entrelazaban por encima alle y enmascaraban los escasos faroles davía funcionaban. Lejos, dos o tres s más allá, los faros de un automóvil tan una lívida luz que se extingue ense- como devorada por las tinieblas. Sigue lo, con cautela ahora. Frente a uno de asos portales iluminados puede ver la hora: las nueve menos cinco. Allí estaba el edificio, reconoce la puerta de entrada, el largo pasillo oscuro, por el que se interna, silencioso ("como un gato", piensa con un recóndito regocijo) atento. Recuerda que la escalera arranca abruptamente al final, hacia la derecha. Cuando llega a ella se detiene y escucha. No le llega ningún ruido, ninguna voz. Pero en ese preciso instante oye el estrépito de la puerta de calle y poco después unos pasos decididos. Simultáneamente se encienden las luces automáticas. Casi sin darse cuenta sube dos o tres peldaños, se detiene, vacila y por fin sigue trepando. Si tiene suerte, piensa, la mujer (porque sin duda se trata de una mujer) se detendrá en uno de los pisos inferiores. Desde el recodo de la escalera escucha el martilleo cóncavo de los tacones, que imagina altos, afilados. Cree comprender que la mujer dejó atrás el primer piso y continúa su ascensión. De nuevo duda, se pregunta si no sería mejor bajar de manera resuelta, ostensible, para que la mujer piense que se trata de un visitante que se retira. Pero en seguida decide jugarse a suerte y verdad, apostar que la mujer se detendrá en el segundo. Espera inmóvil, se diría que agazapado, hasta que de pronto los pasos se detienen y oye el ruido de una llave al ser introducida en una cerradura. Deja escapar un suspiro de alivio. Tuviste suerte, piensa y se dice que ése ha sido un buen presagio: las cosas iban a salir al pelo. Tantea la culata de la pistola, deja que sus dedos la rocen, una y otra vez, con una instantánea crispación placentera. Después la extrae de la sobaquera y la desliza en el bolsillo derecho de la chaqueta. Termina de subir el último tramo, sin prisa ahora, y las luces se extinguen al pisar el rellano del tercer piso. Allí todo está en tinieblas. El largo pasillo que conduce al apartamento del Tuerto está apenas iluminado por la luz que penetra desde la calle a través de unos altos tragaluces amarillentos, cubiertos de hollín. Sin el menor ruido recorre los cinco o seis metros que lo separan del apartamento. A medida que se aproxima empieza a distinguir una débil franja de luz, como emboscada, filtrándose por la hendija de la puerta. Y más arriba, a la altura de la cabeza de un hombre, distingue algo que a primera vista puede ser la brasa de un cigarrillo o un ojo maligno que lo espía, incandescente. Se detiene, en seco, pero de inmediato comprende que es el vichadero. Escucha, otra vez tenso, pero no oye ningún ruido, ningún sonido. Tantea el arma en el bolsillo y oprime el interruptor. Súbitamente se siente desnudo en medio de esa súbita claridad que cae desde el techo, pero de inmediato se repone y aproxima su cara a ese ojo de cíclope hasta que (así lo cree, al menos) sólo su rostro sonriente acapara todo el campo de visión. Aguarda, con la automática ya empuñada, empieza a contar, sin ninguna razón aparente, y en el preciso instante (un segundo, mucho menos una décima, una fracción imposible de registrar y menos de medir) en que el ojo se cierra, se apaga, levanta la pistola con un movimiento fulminante y dispara con el cañón apuntando a esa pupila ciega. El estruendo lo hace dar un salto atrás, instintivo, incontenible y piensa que el estampido debe haberse escuchado en todo el edificio. No obstante permanece allí sin moverse, como si estuviera clavado en el piso, junto a la puerta, cuyo ojo sangriento ha vuelto a encenderse. Del otro lado le llega un ruido sigiloso, tenue, ¿un gemido? y algo semejante al sonido que puede producir un animal al rascar la madera. Luego sobreviene un silencio que le parece sobrenatural.

¿Estaba muerto? Era imposible saberlo con absoluta certeza. Estuvo al acecho unos minutos más, sin oír nada. El edificio todo seguía en silencio. Lo mejor es relajarse, piensa, pero algo más fuerte que él lo retiene allí como si aquel disparo hubiera abolido su voluntad. En realidad, aunque pareciera estar inmóvil era capaz de verse retrocediendo hacia la escalera, hacia el anticipo de la calle. Y fue entonces (recordaría mucho tiempo después, cuando pudo volver a pensar en ello) que empezó a ver esa mancha oscura, invasora, con algo semejante a una terca voluntad de crecer, lenta, perezosa, sin darse prisa, como si estuviera fuera del tiempo, silenciosa y decidida. Mira esos dibujos caprichosos, esa turbia corriente espesa a punto de lamerle la puntera de los zapatos y da un paso atrás, sin preocuparse por el estrépito de su huida. El viento fresco de la noche lo golpea en la cara deliciosamente. Sin apretar el paso ahora, conteniendo las ganas de correr, echa a andar hacia el sur. Lo mejor era seguir hasta Constituyente y luego tomar hacia el Centro, piensa. Enciende un cigarrillo, aspira una honda bocanada ansiosa y empieza a rescatar fragmentos de imágenes, de palabras o frases como acarreadas por las sombras de la noche, los elementos dispersos de una historia verdadera o falsa, un cuento tal vez, donde la sangre de alguien asesinado abandona la pieza en que se cometió el crimen, baja las escaleras, sale a la calle, atraviesa una plaza, el pueblo todo, entra a un café y se detiene a los pies del matador. Eso sólo ocurre en los cuentos o en las novelas, piensa, y se dice que con un poco de suerte podrían transcurrir horas antes de que descubrieran el cuerpo, ese cuerpo que irá pudriéndose poco a poco hasta que lo único reconocible sea su asombrado ojo de vidrio.

HISTORIAS DE FANTASMAS Y APARECIDOS EN UNA ANTIGUA CASA DEL BARRIO LAS DELICIAS DE MINAS

La casa embrujada



Una casona de principios de siglo del viejo barrio minuano Las Delicias conserva aún un misterioso halo de leyenda que habla de brujerías, mitos, sesiones de espiritismo y fantasmas. En el corazón de uno de los barrios más antiguos de la ciudad, escoltada por el Hospital Vidal y Fuentes y por el Templo de Santa Teresita, se levanta como un estigma el mirador de la Casa Embrujada, sitio en el cual, según cuentan, tantas cosas extrañas han sucedido.

Mitos, leyendas e historias de fantasmas rodean a la casona ubicada en el barrio Las Delicias de la ciudad de Minas. En la esquina de las calles José Pedro Varela y Curbelo Báez está la casa, que tiene más de 70 años y no sólo forma parte de una parcela importante de la historia social de Minas, sino que está enraizada en el imaginario colectivo como la "casa encantada".

Don Luis Curbelo Báez la mandó construir, en la segunda década de este siglo, para su hija Aurora Curbelo Larrosa, entonces recién recibida de médico. Esquina cruzada, don Luis tenía un sanatorio en donde realizaba curaciones con agua fría, agua que él mismo acarreaba desde la Cachimba de Zanachi. El hombre no sólo se dedicaba a curar todo tipo

e males en su sanatorio, sino que su filan-opía lo llevaba todos los años, en la fiesta de n Santo, a escalar el Cerro del Vicheo y des-e allí repartir limosna para los pobres que ibían en procesión.

En 1918 se terminó de construir la impo-ente casona, que sería habitada por la hija de on Luis, que no sólo fue la quinta mujer en ularse como médico en Uruguay, sino que convirtió en la primer ginecóloga que tuvo país. La punta del hilo de la madeja en la ue se empezaron a tejer historias de fantas-as y encantamientos varios proviene de las tividades espirituales de don Curbelo Báez, tividades que dieron a su existencia ese halo misterio que tienen todos los hechos "fan-smagóricos".

na recorrida por Minas, en 1887

Para acceder a la atmósfera dentro de la e se originan los detalles misteriosos sobre Casa Embrujada, para llegar al génesis mis-o del asunto, cerremos los ojos, escuche-os el sonido de los carros aguateros, el vien-agazapado entre los cerros, los griterío de gurisada persiguiendo a los perros. Nada ejor para este viaje en el tiempo que la des-pción de un periodista español, Manuel rnárdez, que en ese 1887 escribiera en su rio de viaje: "Muy pintoresco me parece el eblo. Está situado en una mediana eleva-n y en plano ligeramente inclinado al Nor-lo que le pone en buenas condiciones de ipieza, hallándose preservado, además, por situación, de la demasiada hostilidad del nto, temible en estas alturas por los enca-amientos. Tiene calles largas, que me pa-en limpias (...). En el centro del pueblo hay cuadro verde. Lo verde son árboles y el dro debe ser la plaza, que según dicen, es y bonita. No hay casas s, limitándose en su ma-ía a la primera planta. En afueras, sobre la orilla rte, descuella la torre re-da de un molino de nto, cuyas aspas, estira-de inmóviles, parecen bra-amagando al cielo. Más s afueras, cerca del moli-corre un pequeño arro-en cuyas orillas se ba-cean frondosos sauces de troncos esbeltos opas verde gay. El arroyuelo tiene peque-lagunas unidas por angostos hilos de agua, anera de istmos, junto a cuyas aguas las nderas van de aquí para allí tendiendo en uelo la ropa jabonada, o entradas en el a en cuclillas, arremangadas las faldas, gol-n las piezas contra una tabla, mientras sus quitines retozan en cueros, o cuando más en camisa, apostando quién tira una piedra al otro lado, o quién la hace dar más saltos sobre el agua, y amenizan su diversión ora con risas bulliciosas, ora con memorables cachetinas".

En ese entorno, descripto de manera temiblemente poética para un periodista, crecía el fundador del mito: Luis Curbelo Báez.

Báez, el curandero (1884/1937)

3 de diciembre de 1937: "Fallece Luis Curbelo Báez. Centró el respeto de generaciones plenas de entusiasmo por las ideas nuevas de su siglo de románticos. Fundador de una casa de salud, volcó en ella energía y generosidad. El Sanatorio Curbelo fue desde su alba lejana un firme instrumento solidario". Ésta es la nota textual que aparece en la Revista *Minas*, en su página 58, acompañada con una foto de Curbelo con la poetisa Delmira Agustini.

Toda la leyenda que se ha repetido de generación en generación sobre la Casa Embrujada tiene su hito fundamental en las "actividades" de curandero de don Luis. Lo que hoy queda de su sanatorio –en el que también colaboró la doctora Aurora–, llamado Establecimiento Hidroterápico Minuano "Fe, esperanza y caridad", es la estructura edilicia, aunque fragmentada en distintas casas de familia.

Toda la leyenda que se ha repetido de generación en generación sobre la Casa Embrujada tiene su hito fundamental en las "actividades" de curandero de don Luis.

Estaba situado en la parte norte de la ciudad, en pleno barrio Las Delicias, denominación que se debe a don Luis, que lo llamó así maravillado por los paisajes circundantes. El "instituto sanitario" es "considerado en todas partes como el primer balneario del Interior de la República", como explica la publicación *Gran Guía de Fin de Siglo*. Y agrega: "Es notable la asistencia de enfermos que allí se hace, desde que fue construido en 1888. Las personas de campaña acuden a él en notable escala; de distintos departamentos vienen enfermos atraídos por la fama que ha conquistado su incansable director y propagandista de la hidroterapia, hasta de la República Argentina y el Brasil acuden enfermos desahuciados que salen pregonando las virtudes del agua que les ha curado. La constancia ejemplar del Sr Curbelo merece nuestro encomio. Ha resistido con firmeza la guerra de denuncias, multas y persecuciones de la escuela médica que le ha servido y tiene en jaque constantemente, hasta pretender cerrar el establecimiento que cada día mejora con elegantes construcciones y aparatos modernos obtenidos en Europa". La elocuencia del artículo es por demás suficiente para pintar, con una buena cuota de misticismo el trabajo de don Luis, al margen de la medicina tradicional. "Las curaciones realizadas en el sanatorio han tocado lo inverosímil; son tan generales, tan abundantes, sobre todo en casos de desahuciados, que no nos es posible entrar en detalles" (*Gran Guía General de Fin de Siglo*, pág. 246).

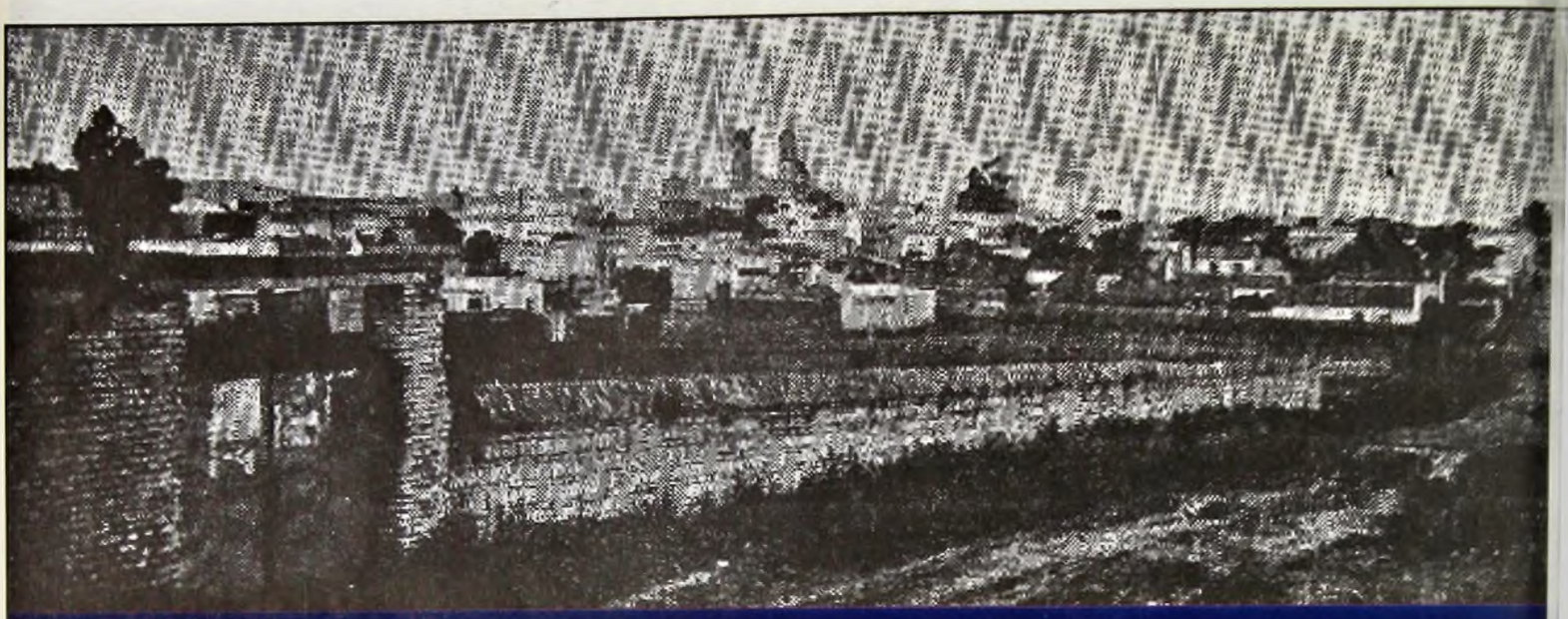


La sombra de curandero y espiritista de Curbelo Báez tejió los misterios de la vieja casona de Minas.

Una recorrida por la casa en 1918

Nos detenemos en 1918, y abriendo el abanico de sucesos podemos señalar aquellos que fueron significativos para el acaecer social minuano. Comenzamos por el 24 de enero, que indica un hecho que a la luz de los años es hasta legendario: el debut en el Teatro Escudero de Minas del dúo Gardel-Razzano. En el mismo recinto, pero el 2 de mayo, debuta la Compañía Española de Comedias Salvat-Olona, y en el Teatro Lavalleja la Compañía Lírica Italiana que dirige el tenor Miguel Tornesi. Ese mismo mes, el domingo 5, se juega el primer partido oficial entre equipos de fútbol, se enfrentan Central y Uruguayo, y gana el primero por 1 a 0.

En ese 1918 también tiene lugar la irrupción poética de dos escritores minuanos, *El Misal de las Súplicas*, de Julio Casas Araújo, que en la década del 50 fuera embajador urugua-



Una imagen de Minas de 1905.

yo en Ecuador; y *Rosas de Bohemia*, de Manuel Benavente.

Pero el suceso de mayor resonancia fue, sin duda, la noticia del final de la Gran Guerra, originando grandes festejos con un entorno de carnaval.

Y bien, nos detenemos en 1918 y enfrentamos esta casa de aspecto señorial, ubicada estratégicamente en la cima de un cerro, en una zona prácticamente despoblada. Haciendo proa en la esquina de las hoy avenida Varela y Curbelo Báez, está la entrada de la casona, a la que se accede por una escalera de mármol, custodiada por dos grandes macetones, también de mármol. Entramos en un recibidor hexagonal, en el que hay muchas plantas en torno a dos sillones de mimbre. Cada lado del recinto es un ventanal adornado por coloridos vitrales.

Si continuamos en el recorrido imaginario por la casa de los Curbelo en 1918 y tomamos por una puerta que se abre a la izquierda, estaremos ante un estudio con muebles de roble y bibliotecas con vitrinas: el consultorio de la recién recibida doctora Aurora Curbelo. Siguiendo por esta misma ala pasamos a los tres dormitorios, todos intercomunicados. Pero, si hubiéramos tomado por el ala derecha de la casona, entraríamos en el inmenso comedor, con una gran mesa flanqueada por sillas de altos respaldos torneados.

Entre las dos alas hay un patio central con una gran claraboya, también adornada con llamativos vitrales. Al fondo de la casa están la cocina, la despensa y los dos baños, hay sendas escaleras de madera en cada extremo que conducen a un dormitorio pequeño –el de la servidumbre– sobre los baños, y sobre la cocina está la otra despensa.

Rodean la casa fabulosos jardines con rosales celosamente cuidados, que se extienden hasta la parte trasera en donde hay un gran patio con mesas de mármol y bancos que hacen juego.

Sobre el recibidor se apoya el mirador, sobre el que se alza un pararrayos de tres puntas. Este lugar es utilizado por la doctora para sus tareas de costura, habituales en la época. Desde allí se obtiene una visión que va más allá de la ciudad: el cerro Artigas hacia el este, el cerro de Las Pitas hacia el oeste, el cerro del Verdún hacia el sur y mágicas ondulaciones lejanas hacia el norte.

Mármoles italianos, pisos de baldosones ceramizados, puertas de roble, vitrales fabulosos, hacen a la casona de una majestuosidad única para la época.

La magia negra del norte

La doctora Aurora Curbelo Larrosa murió señorita. En la casa vivió con su hermana Ildis, que sí se casó y tuvo dos hijos: Eduardo y Manuel. Alrededor del año 42 alquiló la casa un juez de Paz que llegaba a Minas desde la ciudad de Tacuarembó: el doctor Vaz Martins. Uno de los indicios de la historia de brujas que gira en torno a la casa proviene de esta nueva familia de moradores, puesto que, aparentemente, el doctor Vaz huyó despavoridamente de Tacuarembó a causa de los enemigos que cosechó en su actividad judicial: lo hostigaron con brujería y magia negra. La leyenda popular explica que esos "peligros sobrenaturales" acompañaron [illegible] desafortunado juez hasta tierras minuana[illegible] La imaginación colectiva –rica en creacio[illegible] nes misteriosas– también habla de un so[illegible] brino del juez que inventaba historias tru[illegible] culentas sobre la casa, utilizando los dato[illegible] de que don Luis Curbelo era espiritist[illegible] con el solo fin de horrorizar a sus tíos.

Otras familias residieron en la casa: l[illegible] Paroli, que dejaron el lugar "porque pasaba[illegible] cosas extrañas"; los Nieves, que también [illegible] abandonaron por idénticas razones; y las f[illegible] milias Tambasco, Riccetto y Lorenzo. En [illegible] actualidad en la casona vive la familia Del Pin[illegible] Cualquiera puede pensar que ellos son arqu[illegible] tipos de la familia Adams, pero no hay nad[illegible] más alejado de la realidad. Se trata de una f[illegible] milia de lo más normal y agradable: Alber[illegible] Del Pino, su esposa y sus tres hijas. "Aquí v[illegible] víamos desde hace 14 años y nunca hem[illegible] visto u oído nada", dice con una sonrisa la s[illegible] ñora de Del Pino. Ellos, como todo buen m[illegible] nuano, saben de las hi[illegible] torias que se cuenta[illegible] pero "a mí me da mu[illegible] cha gracia y a veces i[illegible] vento cosas para jor[illegible] bar", dice Cecilia, la m[illegible] chica de la casa. Pero [illegible] señora recuerda un h[illegible] cho que les suced[illegible] cuando una de las hij[illegible] cumplía cinco años, [illegible] hace bastante tiemp[illegible] "Algunos compañerit[illegible] no quisieron entrar por nada del mundo a [illegible] casa, hasta me acuerdo que alguno lloraba pc[illegible] que le insistíamos para que pasara".

La estructura de la casa se mantiene con[illegible] en la primera época. Evidentemente el pa[illegible] del tiempo ha mellado una construcción q[illegible]

Para acceder a la atmósfera dentro de la que se originan los detalles misteriosos sobre la Casa Embrujada, para llegar al génesis mismo del asunto, cerremos los ojos, escuchemos el sonido de los carros aguateros, el viento agazapado entre los cerros, los griterío de la gurisada persiguiendo a los perros.

ne más de 70 años. El mirador, por ejemp, hace mucho tiempo que no se utiliza. Sirsí para que un integrante de la familia Del no cuente que alguna vez un visitante –sustión de por medio, o no– viera a un indivio espectral meciéndose en un sillón de mime. ¿El espíritu de don Luis, acaso? De todos dos, un viejo vecino de Las Delicias nos ntó que Curbelo Báez, en sus últimos años vida, estaba horas sentado en un sillón de mbre, en el mirador.

La familia hace lo que puede para mante- la casa. En la terraza, donde otrora se rea- ban fabulosas fiestas, hoy se tiende la ropa e asolean las chicas de la familia con sus igas. En el patio central se construyó una fa a leña de la que sale una ingeniosa red alefacción para toda asa, obra de los Pa- .

"Siempre supimos que se decía sobre la casa está embru- , y alguna vez escumos estrilar las rtas y los muebles, siempre se lo atrinos a que la casa es vieja", expresa la ra Del Pino.

aso de la criada amante

En una recorrida Las Delicias tratanle reconstruir las rias de brujas enos vecinos más viel barrio, obtuvialgunas historias tan descabelladas, que ían formar parte de los mejores guiones l Monje Loco o de los relatos del más e Lovecraft. Los más creíbles –al menos este cronista– son los que aquí se narran: ctora Aurora Curbelo tenía una joven y a empleada, o criada, como se le decía a ipios de siglo. Parece que la doctora era estricta en cuanto a las relaciones con res, y por extensión lo era con su criaero ésta, que tenía un amante furtivo, al acía entrar por las noches, tuvo que in- una historia para explicar los ruidos en alera en la madrugada. Así fue que in- lo de que los ruidos no eran producir seres terrenales, eran los fantasmas de uis y sus pacientes.

ra de las historias cuenta que en una de espiritismo, es decir, en una comuón de don Luis con el más allá, –sesiones realizaba en el mirador– una persona acompañaba en la sesión murió de un paro cardíaco. Dicen que no pudo soportar las visiones que presenció.

Una de las explicaciones más creíbles es la que nos dijo un parroquiano de la zona: "Lo que pasa es que el viejo Curbelo curaba a muchos a enfermos de la cabeza, a locos, vio, y entonces esos espíritus descontrolados encontraron en la casa un lugar para... ¡quién sabe qué!".

Una de las versiones descabelladas dice que Curbelo Báez mandó construir la casa sobre un cementerio particular: el de los pacientes que no sobrevivían.

¿Y las brujas?

Fueron los integrantes de la familia Vaz Martins los primeros en escuchar cosas extrañas: golpeteos de manos, corrimientos de muebles, abrir y cerrar de puertas, sonidos parecidos a profundos suspiros.

"Una vez fuimos todos al desfile de carnaval y se quedó en la casa un hermano mío –cuenta un familiar del juez Vaz–. Cuando regresamos el muchacho tenía un susto tremendo. Nos contó que se habían cerrado todas las puertas y ventanas como si hubieran sido impulsadas por un fuerte viento... pero era una noche de esas de verano en las que no corre una sola brisa".

En aquella época, en el mirador había una lámpara roja que colgaba del techo. La doctora Aurora Curbelo les pidió a los Vaz que nunca encendieran esa lámpara, y que jamás, bajo ninguna circunstancia, abrieran las ventanas del mirador. Parece que en ese lugar don Luis realizaba sus sesiones de espiritismo.

También cuenta el familiar entrevistado que su tío –el juez– tenía un mico paraguayo, traído desde Tacuarembó, y que durante el tiempo que duró su estadía en la casa, el animal estuvo preso de una agresividad nunca antes manifiesta. Y si lo encerraban en el mirador enloquecía en gritos y alaridos.

Las historias sobrenaturales que cuenta este familiar siempre versan sobre ruidos y vientos repentinos, aun a plena luz del día: "Una noche, cuando ya estábamos todos acostados, escuchamos con claridad que alguien movía los sillones, las sillas del comedor y la losa de la cocina. Pensamos que nos estaban robando". Entonces el doctor Vaz empuño el revólver y salió a enfrentar a los ladrones. Pero encontró todas las cosas en su lugar: nadie había movido nada. "Esto se repitió varias noches, hasta que mi tío dijo gritando que por más cosas que hicieran no nos iríamos de la casa, que no le teníamos miedo a los espíritus".



La plaza principal de la ciudad en 1939.

En una ocasión que toda la familia estaba almorzando, escucharon un palmeteo de manos en una habitación contigua al comedor, luego, el sonido se fue extendiendo por toda la casa hasta convertirse en un concierto de palmas ensordecedor. Durante los ocho años en que la familia Vaz Martins residió en la casona estuvo ante la presencia de sonidos extraños que, a esa altura, consideraba sobrenaturales. Hay muchas cosas que son *vox populi*, y se comentan, y están integradas en el imaginario popular: que la casa está construida sobre un cementerio, que don Luis terminó mal una sesión de espiritismo de esas que realizaba en el mirador, que los vidrios estallan sin explicación aparente, que por más luces que se coloquen alrededor de la casona, siempre va a permanecer a oscuras, que la distancia que existe entre el pararrayos de la casa y el del templo de Santa Teresita es la misma que hay entre la casa y el lugar exacto en donde falleció don Luis, y etc., etc.

Por lo pronto, la casa se yergue pintorescamente en el viejo barrio Las Delicias de Minas y brinda un misterioso halo de leyenda de brujería y fantasmas. ■

Walter Biurrun

EN URUGUAY NACEN POR AÑO 500 NIÑOS CON TRASTORNOS CARDIACOS

Proponen un sistema de CTI intalados en helicópteros para atender cardiopatías

En los mismos ámbitos del Hospital Italiano en los cuales en la década del 60 se realizaron las primeras cirugías cardiacas, hoy está tomando forma un programa novedoso para transformar los servicios de atención de cardiología infantil. Allí donde hoy existe una sala de cateterismo pediátrico y de imagen digital computarizada, que permite a niños uruguayos recibir un diagnóstico altamente especializado, el cardiólogo Pedro Duhagón piensa en convertir el Instituto de Cardiología Infantil (ICI) en un centro de referencia "al mejor nivel" para niños de 2 a 6 años, y en capacitarlo para desarrollar, en los próximos años, trasplantes cardiacos infantiles.



En Uruguay nacen, por año, 500 niños con cardiopatías, algunas de las cuales pueden ser detectadas durante el embarazo gracias a tecnologías que ya existen en el país, como el Ecocolor-Doppler. En Uruguay existen en vías de ser tratadas, en asistencia, o en periodo de curación, 7 000 cardiopatías. Intentar asistir la mayor cantidad de casos es la idea del ICI, en conjunto con el Ministerio de Salud Pública (MSP), en el marco de un programa de salud materno-infantil que se está diseñando de cara al futuro.

El proyecto tiene como una de sus ideas medulares la puesta en marcha de un sistema de helicópteros, equipos como un CTI en el aire, diseñado con la finalidad de que las aeronaves operen en todo el país, interviniendo con la mayor rapidez ante casos de urgencia o emergencia. Además de la sala base, antes sólo imaginada en un filme de ciencia ficción, se piensa concretar la regionalización de este sistema de atención. Dos centros más que efectuarán, en principio, atención primaria y secundaria, se perfeccionarán en el Interior, en Salto y Durazno. El personal que trabajará en ellos ya se está capacitando a la manera de centros pilotos. El tercer puntal buscará solucionar el problema del traslado de los chicos. Para ello los niños serán llevados en verdaderos CTI "sobre ruedas" hacia Montevideo o el centro que posea mayor tecnología. El traslado será por tierra cuando el niño se encuentre del Río Negro hacia el Sur, o por aire, en helicópteros-ambulancias, cuando se encuentre en zonas más alejadas. De acuerdo a Duhagón, esta estructura será "igualitaria" para todos los niños del país, ya que se hará a través del Fondo Nacional de Recursos: "no es medicina justa colocar la tecnología en una torre de marfil, para que no le llegue a nadie", expresó el cardiólogo.

Una vacuna uruguaya

En el marco de las distintas iniciativas científicas concebidas en el país con el fin de proyectar la medicina uruguaya hacia el futuro, vale la pena comentar la propuesta de crear una vacuna uruguaya para el tratamiento de ciertos virus. Una de las grandes revoluciones de la medicina del siglo XX ha sido el desarrollo de los antibióticos, que han permitido combatir las enfermedades bacterianas. Sin embargo, en el campo de los virus la investigación científica no ha podido descubrir medicamentos o vacunas contundentes para contenerlos. Ahora, la gran esperanza se deposita en la experimentación con vacunas que permitan debilitarlos, ya que no existen drogas antivirales específicas. Existen dos grandes grupos de virus: los que tienen su informa genética en la molécula de ADN –los regulares– y los que poseen este tipo de in mación en la molécula de ARN, de mutación e impredicción. De este último son los virus de la fiebre aftosa, la gripe HIV.

"Son muy complicados y variables, vez que se copian tienen una estructura va", explica el biólogo y virólogo Juan



rbiza, que se desempeña en la Facul- Ciencias y en el Laboratorio de Salud a. Arbiza investiga un virus respirato- ponsable de patologías comunes en tes, como las bronquiolitis y patías. Los científicos uruguayos es- cando de describir y conocer partes de o de virus, que ya se poseen y se man- conservadas, de manera que se pueda ir una vacuna de última generación a

partir de esas partes que han sido aisladas. El conocimiento que se está produciendo para avanzar en la definición de estas vacunas, podría ser aplicable a los virus del HIV y de la gripe. Por lo pronto, este equipo de uruguayos, instalado en el Laboratorio de Salud Pública, es referencia a nivel latinoamericano en distintos tipos de virus respiratorios, ya que todos los que existen en el continente han sido caracterizados gracias a sus particularidades genéticas bosquejadas en Uruguay.

La ingeniería genética

En el tratamiento del cáncer se han comenzado a centrar las esperanzas; esta enfermedad es alarmante aún, ya que se encuentra dentro de las principales causales de muerte en nuestro país. Sin embargo, los médicos consultados por **Pos*data*** indicaron que sus efectos podrían ser amortiguados en los próximos años. Así lo explicó a nuestra redacción Ignacio Musé, profesor de Oncología de la Facultad de Medicina y vicepresidente de la Comisión Honoraria de Lucha contra el Cáncer. Desde su punto de vista, "se prevé para dentro de 10 años una disminución en la frecuencia de algunos tumores". En ese sentido, precisó que los tumores de cuello de útero, "al controlarse las infecciones provocadas por virus, podrían disminuir".

Para Musé los resultados de las campañas contrarias al tabaco tendrían sus primeros efectos positivos "seguramente dentro de 10 a 15 años", que sería cuando empezaría a disminuir la frecuencia del cáncer de pulmón. Las dietas en base a fibras y menores grasas serían responsables de la disminución de los tipos de cáncer del tubo digestivo, en particular los de colon. Empero, otros van a aumentar: "es el caso de los tumores vinculados al sida y los que mantendrán su frecuencia habitual: leucemias y de los ganglios", dijo.

El diagnóstico precoz será la base del futuro control de la enfermedad. "Hay que aclarar que la cantidad global de tumores no va a disminuir, porque las personas van a vivir más, entonces van a aumentar los tumores en las personas con edad avanzada". De todas formas, Musé prevé una "gran revolución" en el diagnóstico del cáncer, mucho antes de que éste se manifieste. "El estudio del riesgo genético permitirá identificar alteraciones cromosómicas en pacientes jóvenes, que estarían más propensos –en un 50 a 70 por ciento– a desarrollarlo". Será el caso del cáncer de mama, ovario y colon-recto, en los que la ingeniería genética indicaría el cáncer "antes de que la célula se transforme".

La esperanza estará también del lado de las personas que ya han desarrollado la enfermedad: "los tratamientos van a ser aplicados en etapas más precoces y con métodos menos agresivos", augura Musé. El médico espera la desaparición de la quimioterapia, menos cirugía y tratamientos en base a la manipulación genética: "ya hay modelos experimentales, a mediano plazo, que en vez de destruir las células enfermas, las van a normalizar, reparando su código genético. No se va a matar sino a corregir", precisó. ■

Rosario Touriño

¿SERÁ POSIBLE RECIBIR ÓRGANOS DE OTRAS ESPECIES?

En París ya se conformaron equipos que investigan la posibilidad de que seres humanos reciban órganos de especies diferentes. Los científicos se enfrentan en este tipo de trasplante con los mismos inconvenientes que ocurren en el caso de trasplantes provenientes de donantes humanos: el sistema inmunológico conserva aspectos que la investigación aún no ha podido develar, por tanto sus organismos rechazan el implante de células extrañas. En el caso de los injertos animales las barreras son aún mayores, se produce un rechazo "hiperagudo". A pesar de todo, el animal con mayores posibilidades de donar sus órganos en el futuro parece ser el cerdo, ya que el mono –con especies más compatibles al hombre– ha sido descartado por razones éticas y por ser un reservorio de virus. En el presente la incompatibilidad no ha sido resuelta. Las estructuras de origen azucarado que tienen todos los mamíferos, a excepción del hombre, explican el rechazo.

No obstante ello, los equipos que investigan al xenotrasplante preparan para los próximos cinco años su primer triunfo: convertir el rechazo hiperagudo en agudo. Consistiría en colocar el nivel de rechazo del órgano animal al mismo nivel del que ocurre con órganos de dadores humanos. Con este primer acercamiento, para el que muchos científicos en el mundo trabajan, el desafío venidero parece estar en la genética.

Mediante la manipulación genética, se podría lograr especies animales modificadas que no posean las mencionadas estructuras azucaradas o el mecanismo contrario –nada menos que colocar moléculas humanas en el cerdo, "humanizarlo"– para inhibir el rechazo del injerto. Hay grupos en Cambridge experimentando con "cerditos humanizados".

Por lo pronto, los científicos están volviendo a los orígenes para explicar desde cero el sistema inmunológico humano y tal vez torcer la llave que abra las puertas que explican los rechazos hacia los injertos.

CRÓNICA DE FRANCI

Estudiantes... 1968: ¡Mueran los profesores! 1995: ¡Queremos más profesores!



desde París, por Vilma Abella



La conflictividad sigue su curso ascendente en Francia complicando cada vez más el primer año de gobierno de Chirac y especialmente la labor del ministro Juppé. Los puntos más calientes de este panorama están vinculados a la Seguridad Social, a las universidades y a los ferroviarios. Es la segunda semana de agitación y los acuerdos no están a la vista.

Las revueltas estudiantiles que hicieron historia en 1968 son inevitablemente evocadas ante la inquietud que reina en las universidades francesas desde hace un mes y medio y después de la manifestación del martes veintiuno. Pero el genial humorista de *Le Monde* Plantu dice con un dibujo y su leyenda (la que nuestro titular) más que muchos an que intentan señalar las diferencias

Efectivamente, en 1968 la juve buscaba más espacio esgrimiendo ideología libertaria. Había que ca el mundo de la A a la Z, para ha más justo y generoso, destruyen

den preestablecido y representado por profesores y las instituciones monocas.

Hoy los estudiantes universitarios pin en la calle una ley de orientación para la la universidad, de manera de realiestudios serios con el número de proores imprescindible y el espacio matel para poder asistir a los cursos. En ncy, por ejemplo, el rector tuvo que uilar un cine para poder dictar ciertos sos; en una de las universidades más evas, Marne la Vallée, los enormes edios carecen en parte de mesas y sillas. el contrario, en el tercer ciclo de la bona de París las cosas parecen más males.

Es que en Francia hay universidades ores y hay universidades ricas. Pero én de los arcanos de las dotaciones adistrativas que establecen esas diferen, hay que saber que la población uniitaria en Francia ha crecido en forma iginosa. En 1980 había 1 250 000 esiantes. Hoy se cuentan 2 200 000 en rimer ciclo. Así es que edificios y cam previstos para 8 o 9 000 personas hoy



"No toquen mis ahorritos", dice el cartel. El conflicto en la Seguridad Social se une al de los estudiantes y ferroviarios.

reciben 24 o 25 000. Estas coordenadas no son sin embargo suficientes para señalar las dificultades universitarias en Francia: el problema afecta los costos de cada estudiante, la selección para proseguir estudios largos, la libertad de seguir una formación, libertad a la cual los franceses se aferran aun cuando la preparación larga en las aulas los llevó al desempleo. ¡Ardua tarea la del ministro de Educación, François Bayrou, quien a través de los mediadores enviados a las universidades en conflicto (cada vez más numerosas) escucha la legitimación de las reivindicaciones y reconoce la buena voluntad estudiantil pero que, con un presupuesto nacional apretado, dispone de un margen de maniobra muy estrecho! Por otro lado, los movimientos estudiantiles le salieron al paso un día antes del plan de salvación de las universidades más pobres... un plan de urgencia que presentó el miércoles 22, un día después de las primeras manifestaciones estudiantiles. Los gremios estudiantiles convocaron una nueva movilización para el jueves 30, junto a los ferroviarios, también en conflicto. ■

nsayos nucleares: posición del gobierno francés



*por Pierre Charasse **

Mi intención no es dar una vez más argutos técnicos para refutar estas acusacioya es hora de plantear el verdadero debarancia, como la mayoría de los países, a que se llegue en un futuro tan próximo o sea posible a un verdadero desarme ear. Nadie puede dudar de su convicción. actualmente *el arma nuclear existe, no se esinventará*", *es una realidad que forma del paisaje internacional. Es, pues, de esta ncia que hay que partir* porque si bien la ra fría finalizó, el stock de armas nucleaen el mundo no varió. Entonces, ¿por e señala solamente a Francia con índice dor y por qué debería ser el único país nunciar a su seguridad en el contexto ar?

s revelador que de las decisiones francenunciadas por el presidente Chirac sólo va retenido la que pareció más "escanda la reanudación de las pruebas nuclea mientras que no se habla y se ignora pura plemente la otra decisión, anunciada el o día y mucho más importante que la, debido a que puede iniciar un viraje en la era nuclear y ser la verdadera señal del desarme: el llamado a la comunidad internacional para que a partir de 1996 prohiba todos los ensayos nucleares sea cual sea su intensidad.

Debemos entonces interrogarnos sobre las razones por las cuales el verdadero debate sobre las armas nucleares (Todas las armas, americanas, rusas, chinas, británicas... y no solamente francesas) no tuvo lugar.

A partir del general de Gaulle, Francia ocupó un lugar aparte en el mundo, defendiendo, para sí misma y para muchos otros países medianos, como ella, y pequeños, el derecho de existir de una manera autónoma entre las dos superpotencias. Esta política se tradujo a principio de los años 60 en la creación de una "fuerza de disuasión" nuclear autónoma. Excepto Gran Bretaña, Francia fue el único país europeo que tuvo la voluntad política y que se dio los medios para no depender de la protección americana. Desde entonces, la línea seguida por todos los sucesores del general de Gaulle ha sido la misma: fidelidad a las alianzas y reconocimiento del papel jugado por los Estados Unidos en la liberación de Europa, pero defensa feroz del principio de soberanía, ya fuera a un costo político (crisis de la OTAN a partir de la retirada de Francia de su organización militar integrada) o presupuestal elevado (el esfuerzo de la industria militar francesa ha sido muy costoso).

Esta continuidad en su política perturbó el juego tradicional de las grandes potencias, de tal manera que Francia es culpable frente a los ojos de numerosos países de varios pecados:

– haber vuelto caduca la visión maniquea de la guerra fría promovida tanto por los estados Unidos como por la URSS;

– haber destacado, con su actitud, la abdicación de ciertos países a uno de los elementos fundamentales de su soberanía: asegurar su propia defensa. Por otro lado es curioso constatar que los países europeos que están en desacuerdo con la política nuclear francesa no cuestionen la protección del paraguas americano bajo el que ellos creen todavía encontrarse y dudan sobre la definición de una política de defensa europea en el mar-

co del tratado de Maastricht;

– no haberse resignado a un nuevo orden mundial unipolar en el que los Estados Unidos serían el centro político, económico, tecnológico, militar e inclusive cultural. Pues, en el fondo, se trata del desafío fundamental del siglo XXI, y encontramos así en el campo nuclear la misma problemática que singularizó a Francia durante las negociaciones del GATT: los estados medianos y pequeños deben poder continuar defendiendo su derecho a existir y aun a estar en desacuerdo con las reglas que pudiera estar tentada de dictar una sola y única superpotencia que se atribuiría el derecho de decirle al mundo lo que está bien y lo que no en función de sus propios intereses.

El orden mundial debe ser multipolar

Pienso que los estados latinoamericanos deberían examinar las consecuencias que puede tener a mediano y largo plazo el desequilibrio que acarrearía un nuevo orden organizado alrededor de una sola superpotencia... En cuanto a Francia, está convencida de que el nuevo orden mundial debe ser multipolar, lo que justamente debiera permitir el fin de la confrontación Este-Oeste, y que este contexto que dominará el fin de nuestro siglo debería favorecer la emergencia de nuevos centros de poder en el mundo. La Unión Europea es uno; el Mercosur puede ser otro, si la dinámica que lo impulsa en la actualidad permite una verdadera integración de sus miembros más allá de simples acuerdos aduaneros.

En cuanto a la problemática nuclear, dos preguntas merecen ser planteadas:

– ¿la disuasión nuclear tiene todavía razón de ser?

– ¿la finalización de los ensayos nucleares franceses crea un riesgo de proliferación?

Sobre el primer punto, hay que reconocer que durante medio siglo de guerra fría la disuasión nuclear impidió que los numerosos conflictos regionales surgidos originasen una tercera guerra mundial. Luego de la caída de la URSS se abrió una nueva fase, la guerra fría murió por sí misma ya que el antagonismo ideológico desapareció, pero el futuro es aún muy incierto. Pasamos de una situación muy clara y controlada por poderes centralizados a un periodo que puede ser muy inestable debido a la situación interna de los países de la CEI donde están depositados misiles de la ex URSS. El riesgo de inestabilidad es un factor que altera el *statu quo* heredado de la guerra fría. Sin embargo, hay elementos positivos: los presupuestos militares tienden a disminuir y si los acuerdos START entran enteramente en vigor se puede esperar para el año 2005 una reducción importante en la cantidad de misiles estratégicos de los Estados Unidos y Rusia, (de 8 000 y 6 500 respectivamente en la actualidad, a 2 500). Frente a estas cifras, el potencial francés parece débil: 462 cargas nucleares, pero suficientes para dar credibilidad a la fuerza francesa. Tal cual, es disuasiva. Francia, al llevar a cabo su última campaña de tiros, no tiene otro objetivo que garantizar su credibilidad en los años venideros. No participa de la carrera armamentista (no tiene medios), tampoco miniaturiza sus cabezas nucleares, que transformaría totalmente la doctrina de su utilización. Permanece dentro del muy clásico esquema de disuasión: su arsenal, cuya única razón de ser es, paradójicamente, no ser jamás empleado, constituye la garantía de su seguridad.

Agrego que Francia propuso a sus asociados europeos reflexionar sobre la forma en que sus medios nucleares podrían ser integrados en un nuevo sistema europeo de defensa. En relación al segundo punto, a menudo se ha escuchado en estos últimos tiempos que los ensayos franceses en el Pacífico incitaban a la proliferación. ¡Qué afirmación estúpida! Los riesgos de proliferación existen y no tienen nada que ver con los ensayos franceses.

La desintegración de la URSS tuvo un efecto positivo al poner fin a la guerra fi pero también abrió una era de nuevos pe gros: la proliferación nuclear. Mientras e en la época de la URSS el conocimiento los stocks de armas nucleares era un elemen fundamental en las relaciones soviético-am ricanas, hoy es difícil saber cuál es el dest de miles de cabezas nucleares tácticas desap recidas de los registros. Se sabe también q el éxodo de cerebros es una realidad que R sia debe afrontar hoy y que numerosos sab nucleares están dispuestos a vender su sabe que ofrezca más...

Es probable que el siglo XXI se inicie un contexto nuclear nuevo que tienda a desarme controlado. Es deseable y Fran trabaja en esa dirección. Pero no seamos in centes al punto de quemar etapas y en no bre de un pacifismo ingenuo ignorar la re dad de 1996. El desarme es un objetivo, p no es más que un elemento dentro de debate mucho más vasto en el mundo mañana. Francia obra a favor del surgimie de polos de desarrollo que aseguren un n vo equilibrio mundial y contribuyan a re ver las crisis que se perfilan en el horizonte siglo XXI, tanto en las relaciones Norte-S como en el interior de conjuntos más de rrollados. América Latina tiene un lugar q ocupar en el mundo del futuro de acuerd sus recursos humanos y naturales. Puede c tar con el apoyo de un país como Fran que desea seguir siendo, junto con la Un Europea entera, un partenaire de este co nente. Asimismo, mi país está convenc que consolidando su estatuto de poten política, económica, tecnológica e inclu ve nuclear, participa en la configuración un conjunto europeo capaz de sobrev en un mundo abierto a la competencia c vez más feroz, y defender los valores común con América Latina. ■

**** Pierre Charasse es el Embajador de Francia en Uruguay***

V. W. GOL
US$ 100
SEMANA COMERCIAL

SERVICIO, VARIEDAD y PRECIO

El Mejor Servicio, la más variada línea de Unidades y los mejores precios no siempre están en las compañías internacionales.
Ahora, de acuerdo a sus necesidades, hay una Empresa que le ofrece la combinación perfecta de Servicio, Variedad y Precio, resumida en el concepto de una Atención de Alto Nivel con Calidad Total y la tarifa más conveniente.

ASPEN RENT A CAR
ESTAMOS AQUI, MÚY CERCA DE USTED; CUENTE CON NOSOTROS

CENTRAL DE RESERVAS:
* Montevideo: Lezica 5743 - Tel: 30 34 25 - Tel/Fax: 30 34 26 * Aeropuerto: Avda. de las Américas 8117 Tel: 61 57 19 Fax: 61 52 74

RÓNICA DE CHILE

l cumpleaños de Pinochet: tribuna política

desde Santiago, por María Isabel Rivero



n los días previos al cum-
os del general Augusto Pi-
t, Chile ya se había conver-
n una gran tribuna política
e todos tenían algo para
El ex gobernante autorita-
bía anunciado que en oca-
e cumplir sus ochenta años
a de los cuales pasó en las
l Ejército) iba a revelar da-
ue nunca antes he dicho".
an expectativa. Todos pen-
s de aquella gran cena del
26 de noviembre y espe-
cialmente del discurso. Sus opositores, la izquierda chilena y agrupaciones civiles, empezaron a protestar por la "celebración pública" del cumpleaños. Algunos pidieron que no se utilizara la celebración para hacer declaraciones políticas, algo extremadamente difícil en un país donde Pinochet sigue siendo una figura más política que el propio Presidente, y las Fuerzas Armadas intervienen en la contingencia política tanto como un partido.

El mono incendiado

A las 8 de la mañana del sábado 25 comenzaron los homenajes para Pinochet.

Al mediodía comenzó lo que los chilenos denominarían "el hueveo". Unas cien personas se congregaron frente al edificio de las Fuerzas Armadas, convocadas por el Partido Comunista y la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos. Llevaban una jaula con un mono de papel encerrado, portando un cartel que explicaba, para los despistados, que el mono era "Pinocho".

Carabineros (la policía) impidió el acceso al edificio del Ejército. Bombas lacrimógenas y tanques lanza aguas disolvieron la manifestación, sólo para que se congregaran una cuadra más allá. Marcharon hasta la Plaza de Armas, frente a la Catedral de Santiago, donde incendiaron al mono enjaulado.



"Consideramos que esta celebración hiere los sentimientos de todos los chilenos..."

EL HOMBRE Y LA CIENCIA



Una apuesta a la salud

Domingos de
17:30 a 18:30
Canal 5 y S.N.TV.

Conducen: Leticia Gambetta
Omar Toledo

Esta semana:
TRANSPLANTE
DE ORGANOS

Participan:

Ministro de Salud Pública
Dr. ALFREDO SOLARI

La dirigente de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, Laura Atensio, leyó allí una declaración donde convocó a una "jornada nacional de indignación en repudio a la provocación montada por el general Pinochet al celebrar sus ochenta años, dentro de un despliegue de recursos tanto materiales como económicos que deja en evidencia el poder que aún mantiene con el apoyo de la derecha y el consentimiento del gobierno".

"Consideramos que esta celebración hiere los sentimientos de todos los chilenos y en especial de las miles de víctimas y familiares, quienes sufrieron la represión durante los diecisiete años en que Pinochet dirigió el país sembrando el odio y el terror entre los chilenos", dijo la dirigente.

Torta de metro y medio

A las 20:30 comenzó la llegada de ex ministros del gobierno militar, senadores de los partidos de centro derecha y derecha, empresarios e industriales, luciendo sus mejores galas en el distinguidísimo salón de eventos Casa Piedra. Los participantes habían pagado 60 000 pesos (150 dólares) para estar en la cena de los ochenta años del general.

Después del saludo de uno de los empresarios que organizó el evento, Pinochet comenzó a leer un texto de doce carillas. La expectativa y la ansiedad desbordaba entre los más de 1 800 invitados, que habían tenido que hacer una cola de dos cuadras para entrar. El discurso era transmitido en directo a pantallas ubicadas en cenas paralelas que se organizaron en todas las provincias a lo largo de todo Chile, desde Arica hasta Punta Arenas.

Mientras leía el discurso se sintió la detonación de una bomba de ruido que había sido colocada a pocas cuadras del lugar. Pinochet, imperturbable. La bomba no podía contrarrestar el peso de las figuras que asistían a la cena, y mucho menos los saludos enviados por carta por personalidades de la talla del ex presidente de los Estados Unidos Gerald Ford, la ex ministra de Gran Bretaña Margaret Tatcher, el ex presidente de Brasil Joao Batista Figueiredo, entre otros.

No arrepentido, pero "dolido"

Lo que más sorprendió de su discurso fue que Pinochet, por primera vez, dijo que le dolían las muertes de quienes llamó "s adversarios".

"Como hombre de armas m duelen también las pérdidas vidas de nuestros adversarios esos años. Ahora, como profesi nal de armas, puedo decir con c nocimiento que las guerras r debieran existir. Son tremend mente dolorosas y dejan herid que difícilmente cicatrizan, m aún cuando ella es entre los mi mos compatriotas", dijo.

Un medio de prensa ha ca ficado el discurso como "hum no y de mucho sentimiento". E general, toda la prensa más ir portante de chile destacó la ac tud de Pinochet de hablar de s "adversarios" con dolor.

Sin embargo, en el misn discurso aseguró que si se repit ra la historia, volvería a hacer mismo que he hecho, con igu decisión". Los presentes lo apla dieron.

Tras la cena y pasada la m dianoche, Pinochet casi se c sobre la torta de metro y m dio. Logró mantener el equi brio ante las cámaras y apagó gran vela que coronaba el p tel blanco.

Creer o no creer

El gobierno reaccionó p tivamente. El presidente inte no, Carlos Figueroa, dijo: " una señal de respeto que él h acerca de los muertos y los fa liares".

Sus opositores, en cambio dedicaron a ofrecer conferenc de prensa el domingo para d en claro que no le creían. El diputado socialista Juan Pa Letelier dijo que lo único espera de Pinochet es que "d dónde están los restos de los d aparecidos". Otro diputado cialista, José Antonio Viera-G llo, dijo que los sentimientos dolor expresados por el gen con respecto a los caídos se c traponen con sus dichos de puesto en las mismas circuns cias de 1973 haría lo mismo.

El vicecomandante del E cito, Guillermo Garín, aseg que la declaración de Pinochet totalmente sincera. "Corresp de a lo que él siente", asegur

LTIMA PARTE

DISPARO LA POLEMICA
FUE BLANCO DE MUCHAS CRITICAS
ESTUVO EN LA MIRA DE TODA UNA NACION

JFK





Llega al Gran Canal la película más controvertida del genial Oliver Stone. Ganadora de 2 Premios de la Academia y un Globo de Oro al Mejor Director. Con la actuacion de Kevin Costner en su papel consagratorio.

INO MONTE CARLO DOMINGO 21:00HS CANAL

EL DESTACABLE TRAYECTO DE SUD AMÉRICA: DE LA B A LA CONMEBOL

Crónica de un equipo menor en un torneo continental



La delegación de Sud América minutos antes de trasladarse por vía aérea a Paraguay, donde enfrentó por la Copa Conmebol al Atlético Colegiales.

En la presente temporada, Sud Américen es el equipo uruguayo que más lejos llegó en la disputa de los torneos continentales. Con una más que meritoria labor en la Conmebol, el equipo logró superar sus propias dificultades para sorprender al país y al continente con actuaciones de destaque. Salvado del descenso en las últimas fechas del campeonato local, Sud América era para muchos periodistas del medio un firme candidato a ser goleado por Gimnasia y Esgrima de La Plata, su rival en la fase inicial del torneo continental. No sólo desmintió ese presagio, sino que su participación en la segunda fase sólo se vio interrumpida en una definición por penales ante Atlético Colegiales de Paraguay.

Pocas veces un penal errado había significado tanto para un jugador y para un plantel. Aquella tarde soleada en el Estadio Centenario, Fernando Rosa, un lateral que había sabido ser titular de Peñarol y que ahora revistaba en Racing, erraba el último penal de la serie en la final que su equipo disputaba por el ascenso a la divisional A con Sud América. Poco se supo de Rosa en el fútbol profesional después de esa tarde amarga para su destino. La contracara de la moneda comenzaba a confirmarse: Sud América, un equipo que ya estaba acostumbrado a ser parte de la B, volvía, después de diez años, a la denominada 'divisional de privilegio'.

Con más de una veintena de partidos sin conocer la derrota, Sud América regresaba a la A con un objetivo primordial: no descender. Pero antes del Campeonato Uruguayo de 1995, había que cumplir con un par de "pequeños requisitos" más: aquella temporada 1994 confería al campeón de la B el derecho a participar de la primera edición del Torneo Integración, el que, a la vez, clasificaba a su ganador para la Liguilla de enero. Sud América se consagró campeón del Integración tras derrotar en la final al Porongos de Flores, actual protagonista de la Liguilla en curso. Los de la calle Yatay no solamente habían obtenido el ascenso, sino que disputarían con otros cinco equipos la clasificación para los dos torneos internacionales que vendrían: la Copa Libertadores y la Conmebol. Clasificado como cuarto en la Liguilla, Sud América accedía, junto a Defensor Sporting, a la Conmebol, un torneo de reciente instrumentación y todavía sin demasiado prestigio continental, pero un torneo continental al fin.

Iniciada la temporada 95, el torneo Apertura terminaba por evidenciar los serios problemas económicos que el plantel dirigido por Julio Ribas sufría: atrasos más que significativos en los salarios y dificultades de infraestructura. Tres o cuatro meses de deuda son moneda común en nuestro fútbol, pero esto se multiplica y se amplía en el terreno de lo concreto cuando el plantel es limitado. Resultados importantes, como los dos empates obtenidos ante Nacional y Peñarol, significaban puntos duplicados para la tabla del descenso. El Clausura terminaba por confirmar la salvación del descenso, y era la hora de disputar la Conmebol, un campeonato que para Sud América significaba todo un misterio, y para el que la institución no parecía estar preparada.

La noticia se confirmaba: Sud América disputaría los partidos que le correspondían de local en el Estadio Artigas de la ciudad de Paysandú. Era, en primer lugar, una apuesta real a la tan mentada integración futbolística de nuestro país y, en segundo lugar, un puntual fundamental de radicación temporal para un equipo capitalino que disputaba un torneo continental en el interior de país. Los negociadores jas lograron la cesión de las instalaciones de las Termas de Guaviyú para su concentración y generaron con su presencia la simpatía y cohesión de los sanduceros, que en cifras cercanas a las 10 000 personas, concurrieron a los dos partidos que la IASA disputó en el local ante Gimnasia y Esgrima de La Plata y ante Atlético Colegiales de Paraguay.

Pero la historia de Sud América en la Conmebol comenzó en La Plata, ante el local Gimnasia, un equipo de tradición y experiencia. Una noche lluviosa, mucho público en las bunas y un viaje interminable en ómnibus de y hacia Paysandú pautaron la etapa: la rrota por 1-0 ante los argentinos no es absoluto un resultado alarmante, teniendo

nta los antecedentes futbolísticos de am-
equipos. La revancha en Paysandú supu-
a manifestación de una gran sorpresa co-
iva: Sud América ganaba por 4-0, con una
erioridad absoluta y sin ninguna clase de
ores extradeportivos. Los platenses, asom-
dos, apenas llegaron a reaccionar con im-
encia. La segunda fase se avecinaba, y el
l de turno era, al decir de Ribas, "un cua-
muy duro". Para el periodismo local, At-
:o Colegiales era todo un misterio, pero
nto se transformó en realidad al vencer a
ocales en Paysandú por 1-0. Para muchos
el final de la trayectoria de Sud América
a Conmebol. La revancha, disputada en
nción, volvía a transformarse en historia:
uruguayos vencían a los locales por 2-1,
ir perdiendo 1-0 y con un jugador de
ios. La definición por penales, que deter-
aría quién pasaría a la fase final del tor-
se encargaba de dejar por el camino a
equipo nacional, que, partiendo prác-
mente de la nada, fue el que mejor re-
entó al país en esta temporada.

Gustavo Fernández Insúa
Foto: José Pampín

EL PLANTEL
Sud América 1995



l Oddine y Josemir Lujambio: dos aciones de goleadores confluyeron en el l de Sud América.

gadores: Julio Fuentes, Gerardo Priore, s Vázquez, Luis Da Luz, Eduardo Acevechard Rodríguez, Marcelo Russomando, t Púa, Santiago Piaggio, Juan Manuel Lan- Juan Rabino, Mauber Torres, Christian , Mario Orta, Juan Goñez, Tidio Perdo- anie Oddine, Josemir Lujambio, Sandro ez, Néstor Márquez, Daniel Pereira, Juan a, Maximiliano Viera, Julio Lancieri, Elio guez, Pablo Vidal. Fueron transferidos du- el Campeonato Clausura Oscar Alsina y Rodríguez.

uerpo técnico: Director técnico: Julio Ayudante técnico: Carlos Barcos. Prepaísico: Alejandro Martínez. Masajista: Franosa. Médicos: Daniel Maurente y Jorge nik. Equipier: Manuel Cadena. Cocinesé Carlos Fernández, Marcos Jerez. Ayu-: Federico Santos y Fabián Barcos.

VENCIMIENTOS
DICIEMBRE 1995

Dec. Nº 158/995 - 28.04.995
Res. DGI Nº 451/994 - 16.11.994

DIGITOS	DÍAS
3 y 5	20
1 y 4	21
2 y 7	26
0 y 6	27
8 y 9	28

CEDE - 2/149 al 31 de AGOSTO/995 - Dec. jurada y pago - IRIC y PATRIMONIO
CEDE - 2/176 (Mensual) - Declara y paga: NOVIEMBRE/995 - IVA - IVA Agentes de Percepción - Anticipo IRIC e Imp. art. 2° Ley Nº 16.697de 25.04.995 ($ 416.-). - Anticipo PATRIMONIO
CEDE - 2/133 (Mensual) - Declara y paga: NOVIEMBRE/995 - Imp. a las Comisiones (contribuyentes y Agentes de Retención).
CEDE - 2/187 (Mensual) - Dec. jurada y pago: NOVIEMBRE/995 - Imps F.I.S.
CEDE - 2/141 (Mensual) - Dec. jurada y pago: NOVIEMBRE/995 - IMABA

CODECO - Declaración Jurada:
- 2/147 - IVA Agentes de Percepción por NOVIEMBRE/995
- 2/148 - IRIC - PATROMONIO - Balance a AGOSTO/995
- 2/178 - IRIC - IVA - PATRIMONIO - Semestral a OCTUBRE/995
- 2/186 - IMps F.I.S. por NOVIEMBRE/995

CODECO - Pagos:
- IVA Percepción de NOVIEMBRE/995
- Anticipo IRIC e Imp. art. 2° - Ley Nº 16.697 de 25.04.995 por NOVIEMBRE 1995.($ 416.-)
- Anticpos PATROMONIO e IVA por NOVIEMBRE/995
- Saldo IRIC y PATRIMONIO - Balance a AGOSTO/995
- Imps. F.I.S. por NOVIEMBRE/995

CODECO -Impuesto a las Pequeñas Empresas por NOVIEMBRE/995. ($ 320.-)
Vence: 20 de DICIEMBRE/995 para dígito PAR
21 de DICIEMBRE/995 para dígito IMPAR

IMPUESTO ESPECÍFICO INTERNO
CEDE y CODECO - Declaración Jurada y pago por NOVIEMBRE/995

Tabacos. cigarros y cigarrillos ..... 15 de Diciembre de 1995
Bebidas - Automotores - Cosméticos - Lubricantes y Grasas Lubricantes - Lubricantes y Grasas
Aviación Nacional ..... 26 de Diciembre 1995

IMPUESTO AL VALOR AGREGADO - Servicios Personales

Declaración Jurada anual:	*Vencimiento:*
Balance a SETIEMBRE/995	29 de DICIEMBRE de 1995
Pago: Bimestre OCTUBRE-NOVIEMBRE /995	19 de DICIEMBRE de 1995

IMPUESTO A LOS INGRESOS DE LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS - IMPUESTOS ADICIONALES DEL 2o/oo Y 4o/oo AL IMPUESTO A LA ENAJENACIÓN DE BIENES AGROPECUARIOS - IMPUESTO A LA COMPRA DE MONEDA EXTRANJERA IMPUESTO A LA COMPRAVENTA DE BIENES MUEBLES EN REMATE PÚBLICO

Declaración jurada y pago:	*Vencimiento:*
Por operaciones del mes de NOVIEMBRE/995	28 de DICIEMBRE de 1995

IMPUESTO A LAS RENTAS DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO - IMPUESTO AL VALOR AGREGADO

Retenciones	*Vencimiento:*
Declaración jurada y pago:	
Por operaciones del mes de NOVIEMBRE/995	28 de DICIEMBRE de 1995

IMPUESTO A LAS SOCIEDAD FINANCIERAS DE INVERSIÓN

Declaración jurada y pago:	*Vencimiento:*
Balance a AGOSTO/995	28 de DICIEMBRE de 1995

IMPUESTO A ALS VENTAS FORZADAS

AGENTES de percepción (Rematadores)	*Vencimiento:*
Declaración jurada:	
Por operaciones del mes de NOVIEMBRE/995	28 de DICIEMBRE de 1995

Pago: El pago del tributo deberá efectuarse en u plazo máximo de diez días hábiles contados desde el día siguiente desde el día siguiente al del remate.

IMPUESTO A LAS ACTIVIDADES AGROPECUARIAS - IMPUESTO A LAS RENTAS AGROPECUARIAS
IMPUESTO AL VALOR AGREGADO (AGROPECUARIO) - Res. DGI Nº 286/994 - 04.08.994 - Res. DGI Nº 182/995 - 12.07.995

Pagos a cuenta - IRA:	*Vencimiento:*
Contribuyentes con cierre de ejercicio autorizado al 30.11.995. 3ER anticipo y Contribuyentes con cierre de ejercicio autorizado al 31.10.995: 4TO. anticipo	28 de DICIEMBRE de 1995

IMPUESTO AL PATRIMONIO

Pagos a cuenta:	
Personas físicas, núcleos familiares y sucesiones indivisas 3er. pago a cuenta por el ejercicio 1995 (50%)	28 de DICIEMBRE
Personas físicas, núcleos familiares y sucesiones indivisas referidos en el numeral 4to., lit a) de la Res. DGI Nª 258/995 - Anticipo del 80% (optativo)	28 de DICIEMBRE
Contribuyentes referidos en el num. 4°), lit. b) de la Res. DGI Nº 258/95 Ejercicios iniciados el 01.05.995 - Anticipo del 80% (Optativo)	Según último dígito del RUC
Declaración jurada y pago del saldo:	
Contribuyentes referidos en el num. 5°), lit. b) de la Res. DGI Nº 258/995 Ejercicios cerrados el 31.10.95	Según último dígito del RUC

FÚTBOL / UN CAMPEONATO EN LA POLÉMICA

Liguilla:

¿un torneo en vías de extinción?

Poco público está concurriendo a la Liguilla pre Libertadores que se viene disputando en el Estadio Centenario. Varias personas vinculadas al mundo del fútbol sostienen que se trata de un torneo que se ha desgastado o que, al menos, reclama cambios estructurales. De todos modos, por el momento, la Liguilla sigue determinando cuáles son los dos equipos uruguayos que disputarán la siguiente edición de la Copa Libertadores de América.



La Liguilla clasificatoria para los torneos continentales ya es un clásico del fútbol uruguayo. Pero, como toda actividad institucionalizada, con el paso del tiempo tiende a desgastarse si las innovaciones que se le incorporan no son las adecuadas. En la edición de este año, la inclusión de dos equipos en representación del interior del país pretendió operar como precedente del proceso de integración que se anuncia y reclama desde varios sectores vinculados con el fútbol.

Pero por lo que se pudo apreciar hasta el momento, la participación del Porongos de Flores y del Frontera Rivera Chico en absoluto es de igual a igual frente a los equipos montevideanos: las diferencias conceptuales, futbolísticas y profesionales todavía pesan. A pesar de ello, algunos baldazos de agua fría, provenientes más de la mediocridad de los equipos capitalinos que de las virtudes de los del Interior, llevaron a sorpresas tales como el empate a cero entre Porongos y Peñarol, el campeón del Apertura y del Uruguayo.

Por otra parte, durante las últimas ediciones de la Liguilla, se escuchó a varios periodistas opinar en contra de la realización del torneo en el mes de enero, por ser éste considerado un mes de descanso o de vacaciones, donde el interés por el fútbol decae notoriamente. No obstante, la presente edición del campeonato ha venido presentando un bajísimo promedio de venta de entradas, más aún considerando que todas las etapas se han c putado en régimen de doble jornada.

Pos*data* consultó a algunos entrenado vinculados con el medio futbolístico para nocer su posición sobre la vigencia de la guilla. Según Gualberto Díaz, director téc co de Central Español, la Liguilla "es torneo que ya está desgastado, y debería cambiado totalmente". Díaz fue contund te al señalar que "los jugadores no rinde que tiene que rendir, fundamentalmente un problema de calendario. No se puede gar con equipos que están deshechos fís mente, como pasa en esta Liguilla con Pe rol y Nacional". Sobre el mejor momento realización del torneo, Díaz se mostró pa

LOS PARTIDOS QUE VIENEN

uarta fecha
/12 Wanderers - Porongos y Nacional - River Plate
uinta fecha
/12 Frontera Chico - Wanderers y Liverpool - Nacional
/12 Porongos - Defensor Sporting y River Plate - Peñarol
exta fecha
/12 River Plate - Liverpool y Wanderers - Defensor Sporting
I/12 Frontera Chico - Porongos y Nacional - Peñarol
éptima fecha
/12 Porongos - River Plate y Defensor Sporting - Peñarol
I/12 Liverpool - Frontera Chico y Wanderers - Nacional

o de disputarlo "en enero, ya que tiene ser un campeonato atractivo y los juga- es deben estar en buena forma para rendir no corresponde".

Roque Gastón Máspoli, campeón del ndo con la selección uruguaya en 1950 y ctor técnico en innumerables ocasiones, uvo la "injusticia que puede significar que



spoli: "es injusto que el campeón uruguayo da quedar fuera de la Libertadores."

n país el campeón pueda llegar a quedar a de la Libertadores". Definió a la Li- como un torneo "que a esta altura está ás, por lo injusto que puede ser, más allá e la gente no responda asistiendo, o de e quieran dar algunos estímulos, como rticipación de los equipos del Interior".

lario Patrón, otro entrenador de trayec- en el medio, fue tajante al afirmar que ay que premiar la regularidad. No pue- de ser que el campeón del uruguayo pueda quedar afuera de la Libertadores. Creo que se debe disputar la Liguilla, sí, pero por un lugar más, no como se hace ahora". Con respecto a la discusión sobre la fecha de disputa del torneo pre Libertadores, Patrón reflexionó sobre "los problemas de calendario que existen en nuestro medio. Por ahora, la licencia de los futbolistas está establecida en los primeros días de diciembre. Mientras eso se mantenga, las fechas probables para la Liguilla son las que conocemos hasta ahora. De todos modos, pienso que deberíamos adecuar nuestro calendario de actividad local al de Fifa, para que no existan desfasajes". Patrón resumió su posición afirmando que "además, la posible clasificación para la Conmebol –torneo al que obtienen pasaje el tercer y el cuarto equipo en la tabla final de la Liguilla– no pesa, porque la Conmebol no existe, es como el reenganche en la conga".

Para Nelson Agresta, ex futbolista y director técnico de Basáñez en el torneo Apertura, la Liguilla "está bien, no perdió su vigencia, pero se debería establecer algún cambio reglamentario que asegurara al campeón uruguayo el pasaje directo a la Libertadores." Agresta agregó que "se debería disputar en enero y de noche, ya que el Centenario se presta mucho para ese tipo de partidos. En la fecha actual, pienso que la gente está más preocupada por las fiestas que se avecinan que por otra cosa, más allá de las dificultades económicas del país".

El director técnico de Defensor Sporting, Juan Ahuntchain, opinó que para su equipo "ésta es la fecha ideal, porque creo que los jugadores merecen tener su licencia, su descanso". Ahuntchain agregó que "Defensor ya vivió en carne propia eso de salir campeón uruguayo y quedar fuera de la Libertadores, pero son las reglas del juego. De todos modos, y si bien es un tema directriz, habría que reverlo. Creo, no obstante, que este año hay algo de saturación en el público, ya que la repetición de las finales por el Uruguayo entre Nacional y Peñarol puede haber cansado algo a la gente".

En el marco de las varias interrogantes que acucian al fútbol uruguayo, en cuanto a los cambios estructurales a tener en cuenta, la Liguilla seguramente se verá modificada en el futuro. Los más radicales piden su eliminación. ■

G. F. I.

HISTORIA DE LA LIGUILLA

AÑO	CAMPEÓN	ENTRENADOR
1974	Peñarol	Hugo Bagnulo
1975	Peñarol	Juan Schiaffino
1976	Defensor	Andrés Prieto
1977	Peñarol	Dino Sani
1978	Peñarol	Dino Sani
1979	Defensor	José R. De León
1980	Peñarol	Luis A. Cubilla
1981	Defensor	Baudiguio Jáuregui
1982	Nacional	Juan Masnik
1983	Danubio	Luis Garisto
1984	Peñarol	Roque Máspoli
1985	Peñarol	Roque Máspoli
1986	Peñarol	Roque Máspoli
1987	Wanderers	Gregorio Pérez
1988	Peñarol	Ladislao Mazurkiewicz
1989	Def. Sporting	Raúl Möller
1990	Nacional	Juan Carlos Blanco
1991	Def. Sporting	Juan Ahuntchain
1992	Nacional	Roberto Fleitas
1993	Nacional	Eduardo Luján Manera
1994	Peñarol	Gregorio Pérez



mundo sport

El Ayax de Holanda se consagró Campeón Intercontinental de Clubes al derrotar el martes al Gremio de Porto Alegre en la final disputada en Tokio, Japón. Schumacher pasó a la Ferrari. Una china batió récord en levantamiento de pesas.



El Ayax de Holanda se consagró campeón del mundo a nivel de clubes, tras derrot al Gremio de Porto Alegre por 4-3, en definición por penales. Ayax se ha consolidad como potencia europea en las últimas temporadas. Winston Bogarde (número 5 Ronald De Boer (6) y Edgar Davids (8) festejan el triunfo, ostentando el precia trofeo que obtuvieron en la final disputada en Tokio.



El goleador del fútbol brasileño, Jardel, del Gremio, disputó un duelo peculiar con el defensor del equipo holandés Danny Blind. El partido terminó 0-0 en su tiempo reglamentario, lo que motivó la definición desde el punto penal, donde los europeos fueron más efectivos.



El mediocampista del Ayax, Edgar Davids protagonizó, una lucha sin cuartel en mediocampo de los consagrados campeones. En la toma, Davids disputaba el esfér con Paulo Nunes, un refinado jugador de los brasileños.



Disfrutando de su nueva compañía, una hermosa y roja Ferrari, el campeón mundial de Fórmula Uno, Michael Schumacher, llegó al circuito portugués de Estoril con todo su equipo. En la pista, el alemán realizó las primeras pruebas con la máquina que lo acompañará en el campeonato del próximo año.



Una chica musculosa es, como se puede aprec la china (de Taipei) Chen S chi, quien levantó la frio de 133,5 kilogramos en recientemente disputa campeonato mundial levantamiento de pesas. su categoría de 83 kg, C batió dos veces su pro récord.

ESPECTACULOS

Música 98 Teatro 103 Plástica 104 Cine 105 Premios 107 Agenda 109



EL ARTISTA PRESENTA SU NUEVO CD: RÍO

Cabrera x Cabrera



Fernando Cabrera acaba de editar un nuevo CD de título breve y juguetón: simplemente *Río*. Esta vez se prefirió evitar los laberintos de la entrevista, donde se pierde un poco de vista la materia poético-musical al abordar un personaje, y exponerlo a él con su escritura. Canción por canción, Fernando Cabrera nos narra sensaciones, colores y sabores que completan de algún modo el hecho musical. Al momento de entregar sus grafías solicitó los auxilios gráficos de Martín Mendizábal, un entrañable amigo. Por otra parte, el próximo martes 5 de diciembre presentará en única función las canciones de *Río* en el Teatro Solis.

los cuerpos. Con ternura y piedad le canta al cuerpo, al vehículo. Denuncia al amor como una actividad propia de los cuerpos, de su escala. Detrás de ellos vamos nosotros, por simbiosis, a las contiendas del amor.

aparición. Hace un par de años, escuchando a Liliana Herrero, se me ocurrió esta canción. Aunque el ritmo lo conozco desde siempre: la vidala. Cuenta la historia de un inaparecido que regresa. Muchos lo daban por muerto, pero él confiesa que estaba "ahuyentado" del pago y que ahora, de viejo, decide volver.



sucedió. Sucedió en la ciudad condal. No la historia que cuenta, que no es real, sino la composición del tema. Intenta retratar el enamoramiento, el deslumbre, el escape del pozo del no-afecto. El tema de la letra me lo sugirió la propia melodía, la melodía final, que tiene una cita



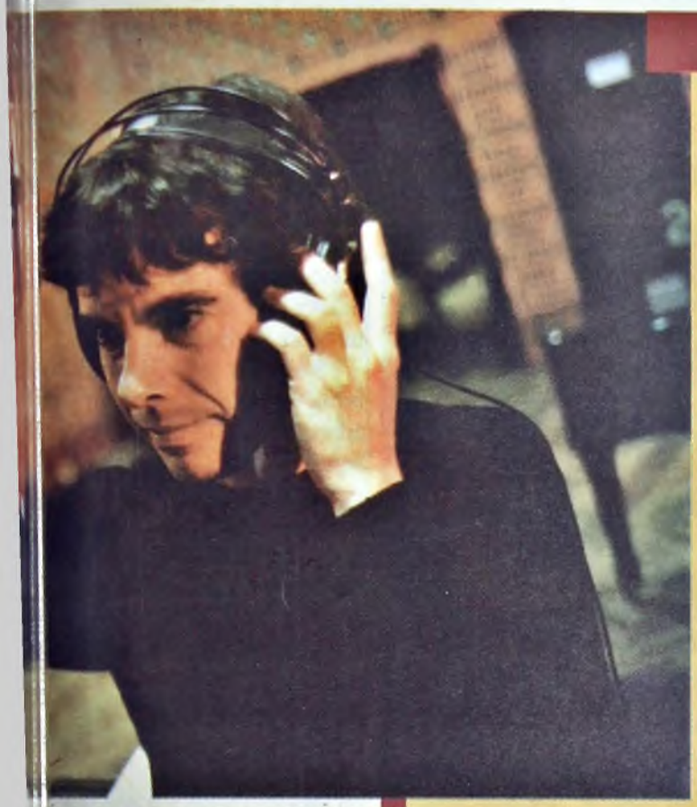
al comienzo, a modo de introducción. En realidad hay tres melodías o tres partes. En una de ellas me visitaron los recuerdos de Milton Nascimento. En la más breve, en medio del tema, los de Spinetta cuando era chico.

virginia. Un acercamiento fallido a ritmos del Caribe, o salseros. Quedó candombe. Alberto Magnone y Osvaldo Fattoruso le pusieron calor. Al protagonista le pasan muchas cosas en relación a Virginia. Cosas volátiles que luego son definitivas y viceversa. "La vida es larga y ofrece tristeza y disparate sin par". "Anfibia tu huella en la arena. Billete que vuela".



dulce esposa. Canto de alabanza al arquetipo matrimonial. Amigos dilectos me expresaron su desconfianza respecto a la sinceridad de esta canción. Mi respuesta fue que ellos no tenían el suficiente equilibrio como para comprender la pureza de este tema. "Hay un salto/ y un tormento./ Sin desarreglarte/ manejas con abundancia."





UN RÍO CAUDALOSO

Siempre rondan las preguntas. La única, inevitable, fue "¿Por qué el título?". "Buscaba algo breve y salió así, aunque estuve trabajando como un año en una lista de dos páginas con posibles nombres." Cabrera divaga, prefiere el misterio, por lo que se cruza otra pregunta: "¿Es un *río* caudaloso?". Sonríe. "Más bien ancho, como el..." Se corta, hace muecas y extiende ambos brazos. Continúa: "Y también, río". La autoexplicación de Cabrera culmina en la posible definición de "río" como una versión lunfarda de oír, escuchar. Marejada que lleva al viento.

Desde la aparición de *El viento en la cara* (1985), disco inaugural en la carrera solista de Fernando Cabrera y certificado por el tiempo como uno de los clásicos de la década pasada –hoy reeditado como *El tiempo en la cara* en formato CD–, cada uno de los trabajos del artista han sido celebrados por el público y la crítica. Sin ir más lejos, *Fines* (1993) y la banda sonora de la película *El dirigible* (1994) confirmaron su potencial creativo y sus audacias a nivel arreglístico. Pleno de paisajes barrocos, olor a tango, a ritmos extirpados del tiempo y el olvido. Mientras, su poesía se mantenía intacta, en esas breves líneas que hablan de la infancia, del amor sentido como "un caballero medieval", definición que prefirió en una reciente entrevista.

La presente edición de *Río* sorprende al instante, revolviendo el compositor en planteos pop, tuteándose sin prejuicios con el rock. Ni vuelta atrás ni desandar caminos, simplemente otra faceta de Cabrera que lleva a recordar sus tics Police y beatlescos de *El viento en la cara* y sobre todo lo planteado en los discos *Autoblues* y *Buzos azules*, hacia finales de los 80. El disco, para el sello Ayuí, fue grabado en Sondor y mezclado en Del Cielito (Buenos Aires) con la asistencia de los técnicos Oscar Pessano y Jorge Ripoll. Se habla de una *nueva* etapa de Cabrera, preferimos pensar en otro manojo de canciones frágiles y breves, probando en otras superficies de su personal caudal creativo.

Gabriel Peveroni



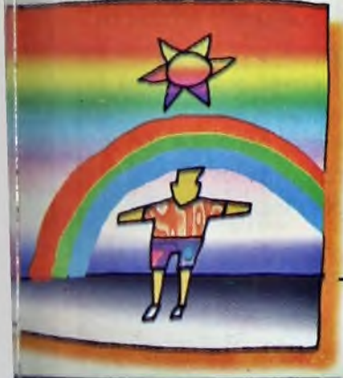
los pájaros. Primera canción mía donde trabajan pájaros. Un hornero, un gorrión y un benteveo. El hornero es pregonero de mal agüero. El gorrión parece dopado. Al benteveo lo agarró una lluvia ácida. Este último cambió de pradera.



campo rodado. Canción de carretera, de transcurso. No de metas o de partidas. El protagonista es un músico errante. Hay camiones, ciudades, amor fugaz, vejez. Se vuelve a plantear la tesis de la aventura aburrida. La música es una marcha.

Foto: Juan Ángel Urruzola

niño perdido. Han apa- o varias canciones "infanti- en mi producción de los úl- s tiempos. Son el fruto de rsiones recientes al cuarto de iños que hay en mi cabeza. habitación donde hay ha- donde hay lógicas ilógicas, e hay madres, nietos, cuen- canciones de Navidad. La ca de esta canción tiene tam- militares-circenses, tiene tiene cuna y coros canta- n canon. Un aviso: durante es minutos que dura la can- el niño no aparece. Después, , sí.



fuera de barcelona. Un grupo de danza flamenca. La mejor bailarina es la mujer del coreógrafo y director de la troupe. Tiene un carácter imposible y una belleza también. Sólo la función disipa el clima cargado. En el escenario ella es grande. En la tierra no. Se entreveraron en la música aires de por acá, folclóricos.



THE BEATLES ANTHOLOGY

Y la banda siguió tocando

Desde esta semana se puede ver por Canal 10 **The Beatles Anthology**, la historia aparentemente definitiva del grupo más importante de la historia de la música popular. Legitimado por la participación de sus propios protagonistas, los sobrevivientes Paul McCartney, George Harrison y Ringo Starr, el programa, de seis horas de duración total, se ha transformado en la gran sensación del momento en el mundo entero. Todo el *revival* está acompañado del lanzamiento de un "nuevo" álbum del grupo, en el que tecnológicamente se reflotó la voz de John Lennon, dando vida a la ya exitosa canción Free as a Bird, además de otras tomas surgidas de diferentes sesiones de grabación del grupo. La histeria colectiva volvió a convertirse en patrimonio beatle, como bien supiera hacerlo cuando la banda estaba en plena actividad. Las tiendas de discos de Estados Unidos e Inglaterra se desbordaron como pocas veces, por la inconmensurable y anticipada demanda del primer CD de la nueva saga.





Desde las más reputadas páginas culturales del hemisferio norte, varios críticos musicales dejaron caer, sin demasiado pudor, algunas críticas que se transformaron en reparos al lanzamiento de *Free as a Bird*, el antecedente inmediato a la emisión del primer capítulo de la miniserie. Los medios más reacios a aceptar el relanzamiento llegaron a sostener, como lo hizo el *New York Times*, que la canción no hubiera llegado a formar parte de un LP estándar del grupo. Mal o bien, The Beatles Anthology y toda su artillería pesada aparecen como uno de los sucesos audiovisuales de mayor envergadura de la década.

Gustavo Fernández Insúa



George Martin y los tres sobrevivientes remezclando el éxito y fanáticos cruzan Abbey Road.



Un empleado de la EMI abre las primeras cajas con el "nuevo" CD de los Fábulosos Cuatro.

LOS MUERTOS VIVIENTES

La necrofilia parece ser el negocio más rentable de la música popular actual. Los Rolling Stones son un buen ejemplo de eso. Muertos para el rock and roll desde hace muchísimos más años de lo que se podría sospechar, sin embargo siguen siendo el circo más rentable de una música que sólo tiende preocupantemente a reciclarse.

Recientemente, dos casos confirman la sospecha. Por un lado, la aparición de un disco de Queen, banda de dudosa catadura pero impresionante éxito que, milagrosamente, rescató canciones que su líder y vocalista Freddie Mercury dejó para la posteridad, guardadas en un estante, antes de morir por complicaciones originadas por el sida. Para ponerle más morbo al asunto, una de las canciones se titula, premonitoriamente, "Made in Heaven" (Hecho en el cielo), todo un *aggiornamento* a la condición de Mercury de cadáver ilustre. El tema, el disco, no aporta nada nuevo a la carrera de Queen, pero grandes dividendos a las arcas de los tres sobrevivientes, cuyas carreras no han logrado despegar desde la separación forzosa de la banda, y para los herederos de Mercury.

El nuevo disco de Los Beatles, acompañado por un especial de televisión, contiene, para mayor deleite de los fanáticos, una canción, que por algo habría sido guardada, que John Lennon legó para el futuro y que ha provocado tanta histeria, aunque un tanto más adulta como en los viejos tiempos. Los Beatles son, sin duda, el más grande grupo de la música popular, en cuanto a popularidad y talento, y aunque se habían mantenido alimentando el mito, en silencio, ahora vuelven a reencontrarse con el público en forma directa.

Como las obras de arte, ahora los discos perdidos del rock son un buen negocio. Los empresarios, a sabiendas de eso, han guardado los tesoros en los anaqueles esperando una mejor oportunidad. El quietismo en que ha caído el negocio es atestiguado por los discos homenajes, la recurrencia al cover, y confirma el buen momento para sacarlas a luz.

Claro que nada de esto tiene que ver con el rock and roll. Podrán ser buenos o malos discos, pero lo mismo puede decir un necrófilo experimentado.

Fernán R. Cisneros

OS MÚSICOS URUGUAYOS EN ARGENTINA

El triunfo de los "yoruguas"

En la actualidad, y gracias a delantos de las comunica- es, todos los países cuen- con mayores facilidades poder interrelacionar sus vidades. Sin embargo, si se remite puntualmente a úsica, existe una realidad latinoamericana en don- inguno sabe lo que pasa en ús de al lado, los círculos len a ser cerrados.

n el Uruguay, por una ión de penetración cultu- ue también se percibe cla- nte en otras áreas, se co- –en líneas generales– bas- sobre la música argenti- nque es importante des- que sólo llega la música nayor difusión y que muy se sabe de la canción más nal, de la música con rit- más autóctonos.

or el contrario, en la Ar- na es poco lo que se co- de la música uruguaya. dos modos, en los últi- iempos, esta cuestión dio queño vuelco. El 19 de de este año, el título más tante de la portada del uen suplemento de es- tulos del diario *La Prensa* : "Mercosur Musical". Y bajo un extenso copete a el porqué de ese titu- os músicos más represen- de la costa oriental visi- enos Aires invadiendo de mbe salas y teatros. No al que el más popular de ellos, Jaime Roos, reali- ante todo un mes alre- de ocho actuaciones o Canario Luna, Braulio o las murgas más famo- voquen miles de perso- un fin de semana. La saturación de algunas propuestas locales abrió un espacio natural para los genuinos ritmos de la vecina orilla".

Los músicos más importantes de la argentina conocen –quien más quien menos– algo de la música uruguaya. Y los que no tienen casi conocimiento de lo que pasa en Uruguay –en Buenos Aires es muy difícil conseguir material de autores uruguayos–, respetan mucho a los músicos orientales. "Es un honor para mí tocar en la tierra de los Fattoruso". Sin ser un profundo conocedor del mapa musical uruguayo, Luis Alberto Spinetta pronunció esta frase en el primer recital que brindó en el teatro Solís a principios de los 70. Lo del Flaco es un claro ejemplo de esa especie de veneración que existe por muchos músicos compatriotas.

Sin embargo, aunque suene duro decirlo, muchas veces aquí no se los valora como corresponde. A menudo surge eso tan uruguayo de decir "y éste qué va a ser bueno, si vive a la vuelta de mi casa".

Candombe, murga, folklore y tango

En los albores de este siglo, en el Uruguay se popularizaron cuatro corrientes musicales: el candombe, la murga, el folklore y el tango.

El candombe perduró en Montevideo, y no en Buenos Aires. Con el carnaval sucedió algo parecido. Hasta las primeras décadas de este siglo el carnaval de Buenos Aires tuvo cierta trascendencia. Era una fiesta que tenía arraigo popular, cada club de barrio organizaba bailes, los desfiles de Avenida de Mayo convocaban multitudes y la elección de la nueva reina tuvo alguna vez lugar en el Teatro Colón. Pero, poco a poco, como muchas otras tradiciones, se fue perdiendo. Basta ver en estos días el cada vez más deslucido y alicaído corso de Avenida de Mayo que, a pesar del esfuerzo de los protagonistas, no despierta gran interés.

Hasta hace algunos años, hablar de candombe en la Argentina era como decir "quilombo" (falta de orden, en el cotidiano hablar porteño); se sabía muy poco. Hoy en día, sin ser muy abundante, hay mayor información.



Con este panorama, ¿es posible pensar en cierta influencia de la música uruguaya en algún sector de la música argentina?

"Sí, creo que hay cierto sector de la música argentina que recibe influencias de ritmos uruguayos –asegura Beto Satragni, bajista uruguayo que hace tiempo está radicado en la Argentina–. En el principio de los 80 los que tocábamos candombe en Buenos Aires éramos Raíces y Ruben Rada, más tarde vino Yabor".

Con respecto a la presencia de la música uruguaya en la vecina orilla, Satragni agrega: "La primera que aquí grabó un candombe fue Teresa Parodi. En otra oportunidad me llamó León Gieco para grabar en el álbum *Semillas del Corazón* un tema que tenía ritmo de murga y algo de candombe. Miguel Abuelo también editó en su disco solista temas con algunas bases candomberas. Dino Salluzi grabó Candombe para María, y otros que introdujeron candombe en su música

fueron los músicos populares Raúl Carnota y Julio Lacarra".

La admiración de Fontova

Horacio Fontova, reconocido admirador de la música uruguaya, tiene una postura diferente: "Lamentablemente no noto una influencia grande de la música uruguaya en la Argentina. La música argentina no sólo esta alejada de los ritmos uruguayos, que tienen una gran raíz rioplatense, sino que también está distanciada de nuestro folklore; es demasiado pop. Creo que le falta más aire de Río de la Plata, más gusto a campo y ciudad Tango. Yo, como otros pocos músicos, trato de recuperar la esencia; para eso cuento con el apoyo de dos 'yoruguas' en mi banda: Ricardo Nolé (el hijo de Panchito) y Daniel Massa".

El negro Fontova suele decir presente en cuanto recital de músicos uruguayos hay en la costa de enfrente y, a la hora de escuchar, tiene sus preferidos: "Lo de Jaime Roos me parece espectacular, lo considero una especie de pilar de la música uruguaya. Me encanta el Canario, me parece muy 'grosso' lo de Mateo y lo del negro Rada. Como fenómeno paralelo a estos que te nombré está Leo Masliah, que para mí es un genio. Escucho a Jorge Lazaroff y me gusta mucho lo que hace Darnauchans, por más que esté alejado de los típicos ritmos uruguayos".

"¿Qué es lo que me engancha con la música de ustedes? –se pregunta Fontova– Realmente no lo sé. Será tal vez que en esa música hay fenómenos más festivos, de participación colectiva. No sé por qué extraño amor al Uruguay siempre laburé con algún 'yorugua' en mi banda, y así grabamos el tema Andá a cantarle a Gardel, que es bien candombero." ■

Guillermo Pellegrino





LITO NEBBIA: "A MI ME GUSTA MUCHÍSIMO MATEO"

Lito Nebbia fue, junto a su grupo Los Gatos, un cla referente que contribuyó a la explosión del rock en la A gentina. Es, además, un profundísimo admirador y conoc dor del espectro musical uruguayo.

"Acá lo que se entiende por música popular urugua está dividido. Por un lado está lo que se reconoce co música popular uruguaya más actual, que sería lo que ac se sabe de Jaime Roos. Por el otro lado está lo que reconozco como música popular uruguaya de los últim veinte años, donde surgieron muchos instrumentistas, co positores, arregladores. Una especie de fenómeno musi urbano como fue en su momento lo que en la Argentina llamó rock nacional. Recuerdo que apenas llegué a Buen Aires desde Rosario conviví mucho con Los Shakers y c Los Malditos (el grupo donde estaba Mateo); además quererlos como amigos, a toda esa gente la reconoz como músicos de una gran calidad."

Hace ya seis años que Nebbia dio a luz a Melopea, propio sello discográfico. Allí se produjeron alrededor 15 discos de música uruguaya y se editaron otros diez c licencia de nuestro país.

"Hay cosas que son dignas de destacar –expresa Ne bia–. En los últimos años la penetración que hay de la mú ca de moda de afuera ha hecho que un lugar importan para la música popular como la Argentina haya bajado nivel y que en el Uruguay, en cambio, con las mismas po bilidades de influencia, con mayores problemas econór cos, con menos infraestructura, los músicos sigan hacien cosas muy originales."

Nebbia es un músico con una enorme cultura music Tiene es su casa una colección de casi 15 000 registros todas partes del mundo, por supuesto entre esos álbum hay varios de música uruguaya. "A mí me gusta muchísim Mateo, El Kinto, Rada, los Fattoruso y muchísimas otr cosas que están intrincadas con lo musical, con lo armó co, sin perder la esencia rítmica original del Uruguay."

RÍTICA/ ALGO EN COMÚN

In texto emotivo pero no sensiblero



De los últimos productos ade in Argentina" que nos estado llegando, éste sosale por su nivel de calidad. texto que a pesar de algulugares comunes sobre el ndo gay y el sida y una estura que abusa de largos nólogos, aporta un enfointeresante al involucrar sas vivencias traumáticas jovencito, y la novedad n protagonismo femenien el padecimiento de la rmedad.

Una cuidada escenografía, ca sugerente, un diseño ces realmente creativo, en se consustancia con los climas y enriquece con sentido la propuesta estética. Y un elenco de primera línea, jugado a fondo en esmeradas actuaciones. Ana María Picchio, en un papel que le exige toda su potencialidad dramática. Ricardo Darín, alejado del humor y los romances, componiendo un homosexual sin amaneramientos innecesarios, por momentos conmovedor, siempre convincente. Y Nicolás Cabre, una revelación que impacta en su patetismo adolescente, manejando tonos, gestos, movimientos, con un sentido de lo teatral y una profundidad interpretativa que impresionan hondamente al espectador en sus breves apariciones.

Por detrás de todo esto, la invisible mano de un director, Emilio Alfaro, que con inteligencia y sensibilidad acertó en las marcaciones individuales y en la conjugación de los elementos para plasmar un espectáculo que recomendamos.

Stella Santos

De Harvey Fierstein. Teatro El Galpón. Viernes 21.30 hs. ($ 150 y $ 130), sábado 21 y 23 hs. ($ 150) y domingo 20 hs. ($ 150 y $ 130). Duración: 85 minutos.

TICA/ QUERIDA, ESPERO QUE TE MUERAS

alagüeño debut

n un texto de sólida esra, premiado en el conconvocado el año pasar Teatro Circular y El n, se estrena Hugo Malieres en la dramaturgia nal. En torno al sexo, irios y frustraciones, se lando la historia de dos nas que juegan una el negativo de la otra, mentándose y configuen su dualidad dos rosmismo fracaso. Prisiodel pasado, estas dos s se odian con pasión, an piel a piel la mítica de la verdad, que adquiere relieve al mostrarse en retazos de luz y pozos de sombra. Desde una común timidez, una se volcó a la prostitución, modo envilecido de desacralizar lo sexual; la otra elaboró un romántico amor unilateral y falso. El mismo hombre las separó y las mantiene férreamente unidas, en ese doble perfil –prostituta virgen, impulso y freno– de lo femenino que no se concreta en real mujer.

La actuación unipersonal de Eduardo Migliónico merece el más rendido reconocimiento. Por su composición prácticamente simultánea de los dos personajes, con una sobriedad alejada del travestismo comercial; cuidando matices voces, tonos y expresión gestual, en una entrega que trasunta la racionalidad del oficio y la vertiente emotiva de una creación visceral.

La escenografía, interesante en sí misma, dificulta la cómoda visión del espectáculo. Y es tan flagrante el hecho que no podemos dejar de pensar en una intención más que en un error. Quizás demostrar que no es fácil atisbar en la verdadera intimidad de los otros.

Una propuesta de muy buen nivel, que es debut promisorio para el autor.

S. S.

De Hugo Manuel Mieres. Con: Eduardo Migliónico. Escenografía: Elbio Ferraro. Vestuario: Graciela Escuder. Iluminación: Eduardo Guerrero. Sonido: Héctor Torres, Miguel Argüello. Maquillaje: Rosario Vignoly. Dirección: Alejandro Weigle y Hugo Manuel Mieres. Teatro Circular, sala 2. Viernes a las 21.00: $ 45. Sábados a las 21.00: $ 65. Domingos a las 20.00: $ 65. Duración: 65 minutos.

CRÍTICA/ FEDERICO ARNAUD

Vigor escultórico



En el anémico panorama de la escultórica nacional, la aparición de una nueva autoría arrincona prejuiciosos escepticismos y redobla expectativas. Lamentablemente, la mayorísima parte de las veces el escepticismo no resulta prejuicioso y las expectativas deben preservarse para mejor oportunidad. Claro, esto no ocurre por antojadiza gracia divina. Es la consecuencia de un medio poco o nada propiciatorio que impone al potencial escultor limitaciones económicas, de infraestructura, y un largo etcétera. Es, además, consecuencia de una ciudad, un país que no singulariza sus espacios abiertos o cerrados con piezas que denoten contemporaneidad, que eludan el academicismo decimonónico y el monolitismo rutinario, que impacten con un aliento renovador, vivificante.

Por todo eso, cuando se valora una muestra como la de Federico Arnaud, es posible sentirse rondando las posibilidades de lo milagroso. Sin embargo el milagro es absolutamente ajeno a esta precisa, contundente exhibición de seis estimables piezas. Ese número está señalando la primera virtud. Por lo general, nuestros creadores suelen creer que cuantas más obras acumulen mejor, provocando atosigamientos donde cada elemento de la muestra no puede generar su propia atmósfera, donde se le impone entrar en contradicción con otros que están perturbadoramente cerca. Arnaud elige un conjunto adecuado, sobre todo teniendo en cuenta la imponencia visual de casi todas sus obras. Así, el espectador entra en contacto con un grupo de hermosas, mesuradamente dramáticas esculturas-ensamblajes, las valora en su plena unicidad, para luego y mediante un juego de asociaciones resumir el clima general pretendido. La segunda virtud reside en la peculiaridad del material elegido, una mezcla de cemento, arena y arcilla, que luego de fraguar adquiere una extraña configuración pétrea. El proceso creativo debe iniciarse desde la concepción del encofrado, porque él determinará relaciones entre profundidades y relieves, estructuraciones volumétricas, texturas. Antes del fraguado Arnaud incorpora elementos, algo así como ramas, a veces gruesos tornillos, que aparecerán zonalizadas, insinuando una posible osamentación de las grandes formas. Luego se montarán sobre grandes perfiles de hierro, se acompañarán de pequeños cuencos prismáticos. La tercera virtud tiene que ver con la sugestividad lograda. Todo tiene un aire enormemente ritual, por momentos funerario, por momentos místico. Si se acepta que las piezas aluden a la certeza de la muerte, simultáneamente y quizás sea éste el mayor hallazgo, se manifiestan con una vigorosa presencia vital, con una calidez entrañable, como si Arnaud quisiera decir que los límites entre vida y muerte son tan relativos como intangibles.

Una joven figura tan necesaria como gratificantemente bienvenida. Un nivel de creatividad que avienta e[l] ticismos y confirma alen[tan] ras expectativas en el de[sa]rr de la escultura uruguaya.

Alfredo To[rres]

Museo de Arte Contempor[áneo]
Pza. Cagancha 1168. Tod[os] días de 15.00 a 20.00.

DOS INAUGURACIONES

La próxima semana se inauguran dos muestran que tien[en] el apoyo curatorial de nuestro colaborador Alfredo Torres[.] jueves 7 de diciembre en el Espacio Barradas del Museo Ju[an] Manuel Blanes se inaugura una instalación de la artista Mar[ga]ret Whyte: "Las cosas mismas". En ella, a través de códig[os] autoreferenciales la artista reflexiona sobre la sencilla peripe[cia] vital. Al día siguiente, en el Cabildo de Montevideo Jacquel[ine] Vares inaugura una ambientación: "Memorial de los Guaja[ras]". La misma pretende dar una personal visión sobre las m[ar]ginaciones culturales que inflige el ser humano. Aunque el tí[tu]lo alude a una cultura originaria indoamericana, pretende ta[m]bién referirse a otras mucho más cercanas.

RÍTICA/ UN PASEO POR LAS NUBES

ágrimas a la mexicana

Melodrama de pura cepa, **paseo por las nubes**, el undo filme del director xicano Alfonso Arau, es el ultado de mucho dinero, a inspiración, alguna idea y chas ganas de hacer emocio- a una platea premeditada- nte femenina.

Arau sabe atender a su pú- o desde que sorprendió al ndo con **Como agua para colate**, dando que hablar o a los amantes de la gas- nomía como del realismo ico y recaudando tanto di- o como detractores en el o de la crítica cinematográ- siempre tan despegada del o popular.

Sin embargo, comparado con algunos excesos y livianda- des de este nuevo filme, su criticado antecedente deberá ser recordado como un traba- jo sensible, de cámara e inte- resante. Las mieles de Ho- llywood parecen haber nubla- do la mira de Arau.

Un paseo por las nubes (*remake* de la película italiana de 1942 **Cuatro pasos en las nubes**) es intencionalmente un homenaje a las viejas pelí- culas de amor –de las que **Lo que el viento se llevó** apare- ce como su referente más cla- ro– pero el libreto peca de tan- tas obviedades que como ho- menaje no llega a los talones de los homenajeados.

Keanu Reeves es un hom- bre buenísimo que llega de la guerra y acepta hacerse pasar por el marido de una mujer buenísima soltera y embaraza- da (Aitana Sánchez Gijón) para que su padre buenísimo, trabajador aunque duro (Giancarlo Gianini) no se per- cate de su estado. Juntos lle- gan a Las Nubes (algo así como el "Tara" de esta histo- ria), un campo de viñedos, repleto de tradiciones familia- res.

Lo que podría haber sido una comedia de enredos efec- tiva o un drama épico conmo- vedor no alcanza más que a conformar por momentos, debido a cierto deleite en la actuación de Anthony Quinn como un abuelo bueno, o al- gunos diálogos inspirados, pero el resto es kitsch y poco divertido.

La historia es la de una te- lenovela mexicana, los escena- rios artificiosamente naturales y el saldo final, si no aburre, sorprende por su insistencia a una estética y una ética un tan- to *demodée*. ■

Fernán R. Cisnero

A Walk in the Clouds. Estados Unidos, 1995. Cines Punta Carre- tas Shopping y Beta.

how business

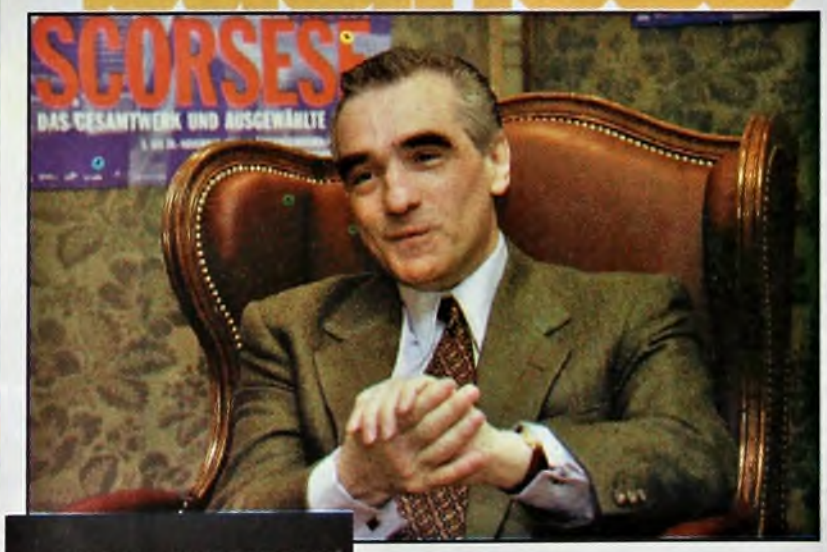
Show business Show business Show business el mundo del espectáculo

Show business



CUMPLEAÑOS, OJOS AZULES

inatra, el más grande cantante popular de la música americana, sus ochenta años de vida en el Shrine Auditorium de Los Ángeles, noviembre. A la celebración se unieron, entre otros, Bruce Springs- ony Bennett. Por otra parte Sinatra y su esposa pusieron algunas ertenencias en subasta pública a realizarse en el Christie's de New y, el 1º de diciembre. En la foto el Jaguar de 1976, uno de los más preciados.



EL CASINO DE SCORSESE

Martin Scorsese estuvo en Viena para presentar Casino, **su nueva película. Protagonizado por Robert De Niro, Sharon Stone y Faye Dunaway, el filme retoma la pasión del italonorteamericano por el mundo gangsteril, en este caso basado en Las Vegas. La película, según comentarios, contiene tres horas del mejor Scorsese.**

YA LLEGA EL NUEVO BOND, JAMES BOND

Licencia para ganar

El libro favorito de Ian Fleming, un periodista británico que había estado acreditado en Moscú y entendía bastante de espionaje, era Pájaros de las Indias Occidentales, un compendio ornitológico escrito por el científico americano, James Bond. Cuando se le ocurrió crear al más secreto de todos los agentes secretos, en 1952, no se le ocurrió mejor apelativo que el de ese ornitólogo, "breve, romántico y aun muy masculino".

El primer libro, **Casino Royale** se publicó en 1953, y lo siguieron quince novelas más, dos de ellas publicadas después de la muerte de Fleming en 1964.

A los libros siguieron las películas, en una larga serie que ahora llega a la decimosexta, iniciada en 1962 con **El Satánico Dr No**, dirigida por Terence Young y en la que el papel principal fue encargado a un irlandés viril y con pasado teatral, Sean Connery. Connery sería el primero de los cinco actores ingleses que se pusieron el traje, siempre elegante, de Bond y, sin dudas, el más popular de la saga. A él lo siguieron George Lazemby, Roger Moore, Timothy Dalton y ahora Pierce Brosnan, quien fuera elegido luego de una consulta popular.

Goldeneye, la nueva producción Bond, que en su primera semana ya se colocó al frente de las taquillas americanas, tiene todos los ingredientes de las viejas películas de Bond, y, para muchos de los fanáticos de la serie, con Brosnan se llegó al ideal del espía con el código 007, del que según los especialistas, la serie se había alejado bastante desde los tiempos de Connery.

Hay chicas, claro, en este caso es Izabella Scorupco (antes estuvieron Ursula Andress, Jane "Dra Quinn" Seymour, Britt Eckland, entre otras vampiresas) quien pone sus curvas para el deleite de tan donjuanesco agente.

La decimosexta película de Bond tiene previsto su estreno montevideano para el 22 de diciembre. ■



NTREGARON LOS PREMIOS MOROSOLI

Reconocimientos a la cultura uruguaya

Hace pocos días la Fundación Lolita Rubial realizó la entrega de los premios Morosoli, en la ciudad de Minas, en conocimiento a diferentes personalidades y rubros de la cultura nacional. Con un gran marco de público y con el conocimiento y el apoyo de los protagonistas de las diferentes vertientes de la creación uruguaya, se entregaron Morosoli en su primera edición, con el auspicio de Posdata.

Los Premios de la Cultu- Uruguaya Morosoli 95 fue- entregados por primera el pasado 25 de noviem- en la ciudad de Minas, con organización de la Funda- Lolita Rubial, una insti- ión que tiene entre sus etivos fundamentales "ex- sar el reconocimiento de la edad cultural minuana a logros del quehacer nacio- y distinguir a aquellas per- alidades e instituciones por su trayectoria, méri- y aporte a la cultura uru- a se entiendan merecedo- del Premio Morosoli".

demás de los premios (en ersión oro y plata), se pro- 6 a entregar medallas en enaje a figuras de impor-



Sonia Brescia
Premio categoria
Periodismo televisivo



Abel Carlevaro
Morosoli a la Música culta

tancia básica en la historia reciente de la cultura nacional.

La Fundación Lolita Rubial es una institución que se autodefine en pos del desarrollo "de una acción permanente, tendiente a la revitalización del movimiento cultural minuano, recreando el Polo Cultural que en otras épocas lo situaron en un lugar de privilegio en el concierto nacional". La institución toma su nombre de Dolores Margarita "Lolita" Rubial, reconocida docente y actriz minuana, fundadora en 1964 de la primera Escuela de Arte Escénico de la Comedia Municipal de Lavalleja. La fundación ya ha organizado varios eventos relacionados con los movimientos culturales nacionales, y ya está planificando una serie de eventos en ocasión del próximo centenario del comic. ■



Ruben Rada
Premio Morosoli en
la categoría música popular



L O S P R E M I O S

ORO:

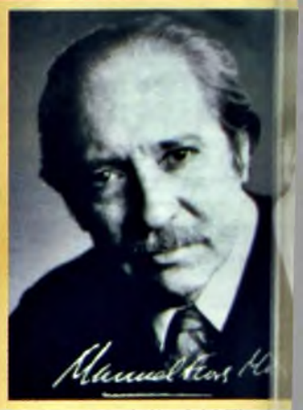
Arturo Ardao. Premio a la Cultura Uruguaya.

PLATA:

- Raúl Cattelani. Grabado.
- Vicente Martín. Pintura.
- Adela Neffa. Escultura.
- Tomás Cacheiro. Cerámica.
- Luisa Dicancro. Tapiz.
- Gladys Dinappoli. Acuarela.
- Héctor Borgunder. Fotografía.
- Ferruccio "Fucho" Musitelli. Imagen en movimiento.
- Elsa Vallarino. Danza y ballet.
- Ruben Rada. Música popular.
- Daniel Viglietti. Música popular.
- Boris Puga. Tango.
- Abel Carlevaro. Música culta.
- Los Arlequines. Murga.
- Lágrima Ríos. Candombe.
- Zulma Guimaraes de Bañales. Artesanía.
- Hermenegildo Sábat. Diseño gráfico.
- Jorge Ebbeler. Filatelia.
- Marcos Silvera Antúnez. Numismática.
- Idea Vilariño. Poesía.
- Julio C. Da Rosa. Narrativa.
- Ernesto Clavijo. Teatro.
- Ángel María Luna. Periodismo televisivo.
- Homero Alsina Thevenet. Periodismo.
- Carlos Manuel Varela. Dramaturgia.
- Sonia Brescia. Periodismo radial.
- Raquel Daruech. Periodismo televisivo.
- Rodolfo Aroxarena. Humor gráfico, caricatura e historieta.
- Carmelo Imperio. Publicidad.

MEDALLAS EN HOMENAJE A:

Manuel Flores Mora. Periodista.
Germán Cabrera. Escultor.
Jorge Errandonea. Plástico.
Santiago Chalar. Cantor Popular.
Alfredo Zitarrosa. Cantor Popular.
Atahualpa del Cioppo. Dir. de Teatro.
Lincoln Presno. Plástico.
Rosa Luna. Alma del Carnaval.
Luis Portas. Fotógrafo.
Fernando Pereda. Hombre de Cine.
Luis Ernesto Aroztegui. Tapicista.
Ruben Lena. Poeta.
Armonía Sommers. Poeta.



PREMIOS A INSTITUCIONES DISTINGUIDA

Centro de la Tapicería Uruguaya.
Teatro El Galpón.
Teatro Circular.
Teatro de La Gaviota.
Asociación de Críticos Teatrales del Uruguay.
Club de Grabado de Montevideo.
Cinemateca Uruguaya.
Foto Club Uruguayo.
Asociación Uruguaya de Artesanos
Cerámica del Carrito.
Escuela Nacional de Bellas Artes.
Joventango.
Mundo Afro.
Instituto Numismático Uruguayo.
Feria Nacional de Libros, Grabados y Artesanías.
Federación Uruguaya de Filatelia.
Ediciones de la Banda Oriental.
Ediciones Tacuabé Ayuí.
Museo de Bellas Artes de Salto.
Museo de San José.
Consejo Ejecutivo Honorario de las Obras de Preservación y Reconstrucción de la antigua Colonia del Sacramento.
Juventudes Musicales.



¿POR QUÉ LOS CABALLOS DUERMEN DE PIE?

Las preguntas más inesperadas.
Las respuestas más sorprendentes.
Ya apareció el tercer libro
de una serie tan extensa como
la curiosidad del hombre...
y tan entretenida como
la mejor novela.

EDICIONES DE MENTE

Distribuy
Libro
USS
Guayabo 1562, Montev
Tel. 41-8125 y 48-



Arrasó con las boleterías

del Río de la Plata, y comprobó el suceso de los *revivals*. Se trata de la película Tango Feroz, de Marcelo Piñeyro, con la dupla protagónica de Cecilia Dopazo y Fernán Mirás, que esta noche Canal 10 pone al aire a las 22.30 en el marco de su ciclo La Película de la Semana.

Para integrar el Coro Juvenil Mundial

se debe tener entre 17 y 24 años y retirar las bases en Juventudes Musicales del Uruguay, en Sarandí 430. El encuentro universal tendrá lugar en Tallin, Estonia. Se requiere que los aspirantes posean conocimientos de inglés y se inscriban antes del próximo día once.



Conocido como El Cabra,

el cantautor Javier Cabrera lleva años moviéndose en el entramado de la música popular urbana. El próximo jueves 7 se presentará en el Teatro Agadu, de Canelones 1122, a las 21 horas. Los interesados pueden adquirir las entradas con antelación en el TUMP, Chaná 1939.



Son diecisiete fotógrafos franceses

y exponen hasta el 2 de diciembre en la Alianza Francesa, de Soriano 1180. Auspician la muestra colectiva la Embajada de Francia, la Alianza Francesa y la Asociación Francesa de Acción Artística del Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia.



Como homenaje a Mario Benedetti

se realiza la exposición colectiva del taller J. Perdomo Coll, hasta el día diez. Entre otros artistas, se pueden apreciar obras de Carlos Correa, Héctor Vieytes, Willy Silva, Rafael Naviliat, Rafael Alfonso, Rita Martín y Karen Capocasale. En Galería Pocitos, Chucarro 1036.

Nuevos modelos de la línea IBM Aptiva



Cada día más, los consumidores exigen sistemas de computación completos, que combinen alta calidad, tecnología avanzada, rendimiento confiable y facilidad de uso. Pero, además, que incluyan servicio y soporte disponible, donde y cuando se necesiten.

Aptiva es la línea de computadoras personales IBM que está dirigida al hogar, al estudiante y al profesional.

Al tener como objetivo el mercado hogareño, está pensado, a nivel de *hardware* y de *software*, para ser utilizada en tareas como educación y entretenimientos, además de las tareas típicas que se pueden desarrollar con una computadora. Las Aptivas están diseñadas teniendo en cuenta que el usuario que se sentará frente al aparato no siempre es un experto en computación. Están pensadas para que lo único que se tenga que hacer sea abrir la caja del equipo y ser guiado por una cartilla que le informa cómo debe fácilmente conectar el equipo, ponerlo en funcionamiento y sacarle el mayor provecho.



Una vez que este primer paso está dado, tiene a su disposición una serie de materiales informativos que permiten adquirir los conocimientos básicos sobre qué es una computadora, qué es un microprocesador, un monitor, un teclado, un *mouse* y cada uno de los demás componentes del equipo.

También se encuentra a disposición del usuario una entretenida guía informativa sobre el *software* que ya viene instalado, en forma estándar, en el equipo, así como también, otro curso de autoestudio que introduce al usuario en el mundo de Windows, enseñándole desde lo más básico, como abrir y cerrar una ventana, hasta tópicos más complicados.

Para aumentar la productividad, los equipos de la línea Aptiva cuentan dentro del *software* con utilitarios tales como: procesador de palabras, para crear, editar, imprimir y archivar documentos, informes o material de estudio; planilla de cálculo, una herramienta de cálculo y elaboración de gráficas, base de datos, para organizar registros, listas de correos e inventarios. Para el entretenimiento y la educación se incluye el Sintesoft 2.0, un programa exclusivo y en español, que consiste en un conjunto de aplicaciones como Atlas Latinoamericano, Anatomía, El [illegible] tema Solar, Ap[illegible] diendo Matem[illegible] cas, Contabili[illegible] Hogareña, Rec[illegible] de Cocina y [illegible] gos Didáct[illegible] (truco, entre el[illegible]

Otra de las [illegible] racterísticas sobresalientes de la Aptiva [illegible] poder manejar imágenes, audio y videc[illegible] ese sentido incluye la Enciclopedia Inter[illegible] va Compton. Cuenta con un fax-móden[illegible] 28,8 kbps para datos y 14,4 kbps para f[illegible] permitiendo comunicarse con otras com[illegible] tadoras y acceder con el *software* adecuado [illegible] información de Internet.

Los nuevos modelos ofrecen proc[illegible] dores 486, con capacidad de crecimien[illegible] tecnología Pentium de Intel; la mem[illegible] es de 8 MB, pudiendo crecer hasta 128 [illegible] y los discos duros son de 540 M[illegible] 850 MB. Al igual que los modelos ante[illegible] res de la familia Aptiva, estos nuevos e[illegible] pos incorporan en exclusiva Rapid R[illegible] me, que permite encender rápidamen[illegible] sistema y seguir trabajando en el lugar d[illegible] de se había dejado de trabajar por últ[illegible] vez, funcionando como un marcado[illegible] páginas electrónico. Ahora

Aptiva introduce un Centro de Com[illegible] caciones que permite desplegar las llam[illegible] que se reciben, teléfono "manos libres", [illegible] lla de correo privada, envío y recepció[illegible] llamadas y muchas otras funciones.

Para obtener más información sobre [illegible] línea de equipos, los interesados pueden [illegible] girse a cualquiera de los canales de venta[illegible] torizados por IBM o, si tienen correo elec[illegible] nico, enviar una nota a la siguiente direc[illegible] jaureche vnet.imb.com.

XXI Congreso Mundial y 75º Asamblea General de la O[illegible]

Se desarrolló durante esta semana, en el Hotel San Rafael de Punta del Este, el XXI Congreso Mundial y 75° Asamblea General de la Oficina Internacional de la Vid y el Vino, OIV. Participaron científicos y técnicos de la vid y el vino del mundo entero, empresas y organismos oficiales relacionados con el sector, y prensa especializada. Este evento es un reconocimiento mundial a la calidad alcanzada por las uvas y vinos de Uruguay y será, según el presidente de INAVI, Gerardo Alegresa, "la gran oportuni[illegible] de nuestro país para ser reconocido e[illegible] contexto internacional como un pe[illegible] ño país vitivinícola de grandes vinos".

Sonia Casare

Ministerio de Turismo y World Trade Center en Festival de Cine Europeo

Se realizó en el balneario La Baule, ancia, el 6º Festival de Cine Europeo. pecialmente invitados por su presiden- Dr Robert Parienti, concurrieron el nistro de Turismo de Uruguay, Beni- Stern, y el presidente del World Tra- Center Montevideo, profesor Nelson Pilosof, así como el miembro de la Junta de Gobernadores del World Trade Center Miami, Héctor Moreno. Durante la estadía, los visitantes uruguayos se entrevistaron con el Alcalde de La Baule, H. Meteriau, y su equipo de colaboradores.



e Parienti, hijo del presidente del 6º Festival de Cine Europeo; Dra. Cristina G. de Stern; dente de Turismo, Guy Dorat; ministro de Turismo de Uruguay, Benito Stern; director de mo, Phillipe Van Kote; profesor Nelson Pilosof; Rosa L. de Pilosof, y Héctor Moreno.

n Siglo de Oyama SA

Oyama SA, representante de Marti- i, Ron Bacardi, William Lawson's, Gin osford, Vodka Eristoff, Tillers, Tequi- Camino Real y Frangélico, entre otras narcas de bebidas, realizó una fiesta en onmemoración de sus 100 años de fun- ación, en la Megadisco Ku. Asistieron ientes, amigos y medios de comuni- ación, quienes pudieron apreciar un corrido por la historia de la empresa y s nuevos comerciales, a cargo de la pro- sora María Emilia Pérez Santarcieri y uque Sclavo



g. Quím. Eduardo Patarino y Sra. junto a erto Olave y Sra., vicepresidente y presidente de Oyama SA, respectivamente.

MARKETING

No te compliques

por Marta Penadés



Uno de los grandes temas para aquellos que vivimos sobregirados de trabajo es el estrés. Por esto se nos ha ocurrido compartir con nuestros lectores una suerte de "recetario" para neutralizarlo.

1. Identifique los factores de estrés en su vida. Busque o identifique qué o quién lo mortifica y en qué medida, digamos en una escala de uno a cinco. Muchas veces el reconocer algo como opresivo libera gran parte de la tensión.

2. Organice un programa y manténgalo. Haga listas de todo, y de cada cosa que necesita comenzar, terminar o recordar. Una vez que lo ha escrito, lo puede sacar de su mente. Para tener éxito en este item, es importante estimar de forma correcta la cantidad de tiempo que necesita para hacer algo.

3. Delegue. Si realmente piensa que no puede delegar en otros parte de su trabajo, entonces rediseñe su negocio de manera que sea una operación "Hágalo usted mismo".

4. Separe la percepción de la realidad. Siempre existe una diferencia entre el problema y la realidad. Uno comienza a hablar con uno mismo, y cuando lo hace de forma negativa, aumenta el estrés. Cuando una tensión aumente, pregúntese: ¿qué me está molestando, la situación o la forma como yo la veo?, ¿es realmente una crisis o una gota que rebasa el vaso?, ¿cómo puedo ganar el control de la situación? Concéntrese en la acción a tomar y no en las consecuencias que se imagina.

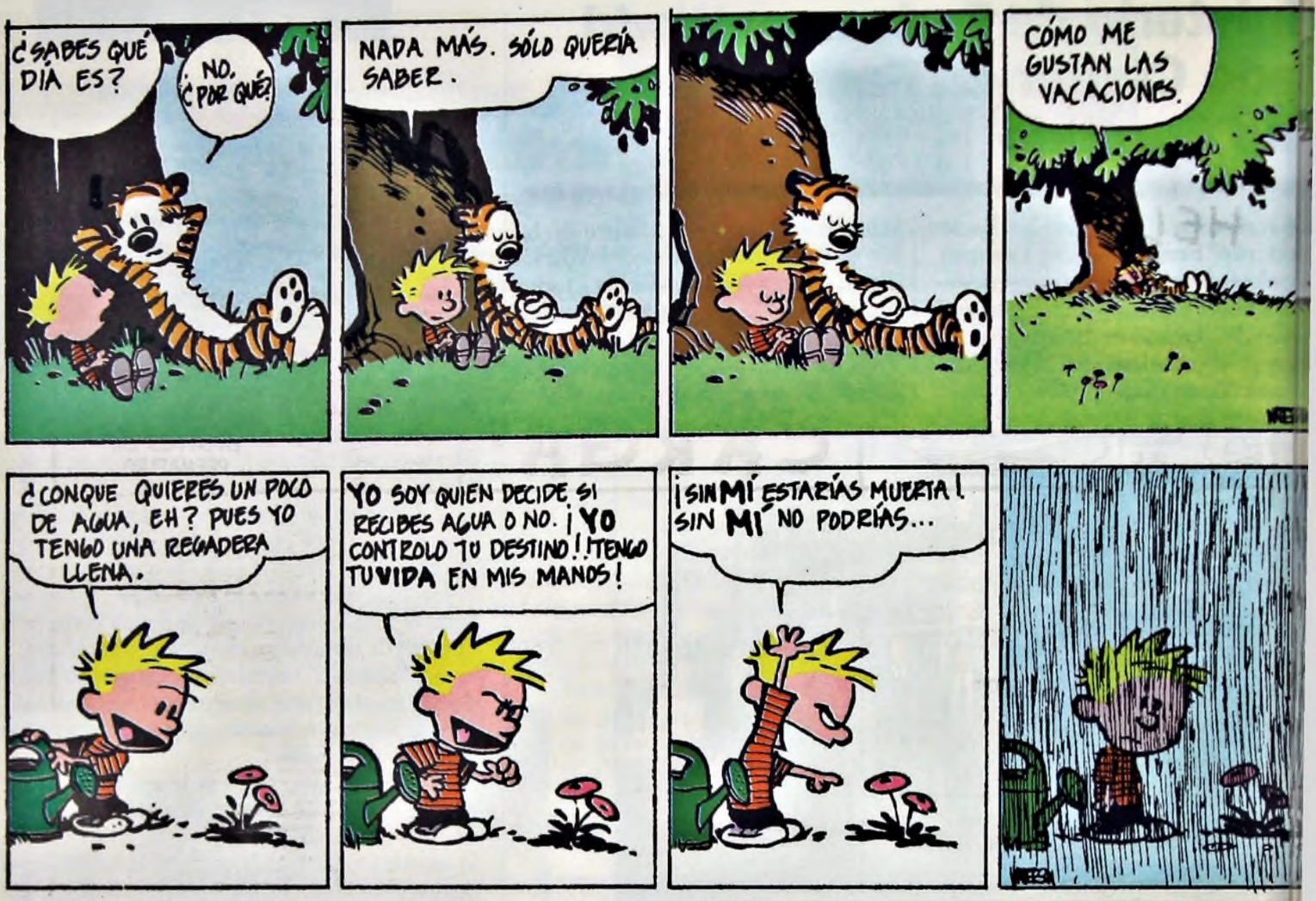
5. Desahógese. Si se siente tenso, compártalo con su personal o compañeros. "Estoy realmente tenso, déjenme un rato solo". El estrés viene de cosas que no se dicen, que se guardan para uno.

6. Ríase mucho. Ponga en su rutina diaria algo que lo haga sonreír. Llame a un amigo ingenioso. Recuerde algo especialmente gracioso. Bromee con sus colegas.

7. Sea disciplinado con su relajamiento. Dos semanas de vacaciones al sol no son suficientes para liberar la tensión, así como una comida suculenta no puede curar a un niño desnutrido. Genere sus espacios y practique sus hobbies. Agéndelos e intégrelos a sus obligaciones.

8. Sea filosófico. Existe una T-shirt que tiene un mensaje que ofrece un enfoque de dos pasos para mantenerse feliz: 1) no sufra por pequeñeces. 2) son sólo pequeñeces. La vida nunca puede estar libre de estrés, y aquellos que manejan su propio negocio siguen un camino particularmente tenso. Un modo de mantener la perspectiva es hacer una lista de 6 metas a largo plazo. Mírela una vez al día.

Y participará del milagro de ver cómo funciona.





HORIZONTALES

1. Dinastía real inglesa./ Ocho veces diez. 2. Garantía./ Brama el león. 3. Pasaremos la lengua por una cosa. 4. Que puede servir./ Quinta vocal (pl.)./ (Palabra inglesa) Estrella de cine. 5. Contracción./ Interjección usada para despedirse./ Mamífero úrsido. 6. Arquear./ Libro que contiene la ley judía. 7. (... France) Empresa de aviación./ Decimotercera consonante (pl.). 8. Perded el equilibrio./ Que están en edad de la juventud. 9. En ese lugar./ Familiarmentè, persona insensata./ Moda. 10. Existirá./ Acción de ir de un lugar a otro./ Oxido de hierro natural que atrae ciertos metales. 11. Haré semejanza. 12. Entréguese./ Príncipe árabe. 13. Persígala, hostíguela./ Indicio.

VERTICALES

1. Obstinación./ Cuerpo combustible en est... incandescente, brasa. 2. Toma, sostén./ Ap... del revolucionario Guevara. 3. Cortesana fil... que conquistó a Sansón./ Estafado. 4. Ovala... Raspa./ El uno, en los dados (pl.). 5. ... informática, memoria de escritura y de lectu... Agrio./ El que está allí. 6. Fermentar la m... del pan./ Cosmético que usan las mujeres p... embellecer los ojos. 7. Expresar alegría ... movimientos del rostro./ Piedra semipreci... muy dura. 8. El último rey de Lidia, fam... por sus riquezas./ Caldo o sopa. 9. Interjec... de duda./ Nombre del actor McQue... Dueña, señora. 10. La parte consciente ... individuo (pl.). 11. Según Homero, anci... sabio griego./ Cifra. 12. Agarradera./ La ... está allí. 13. Prisa./ Dícese de lo que impi... transmisión de las ondas sonoras.

Soluciones del número anterior
Horizontales: 1. Nora./ Alabes. 2. Obedecer./ Teas. 3. Sumo./ Año./ Acre. 4. Soba./ Emanará. 5. Acerado. 6. Evadí./ Ado./ Cam. 7. Reloco./ Olfato. 8. Ole./ A... Erial. 9. Etílico. 10. Empresa./ Ente. 11. Leer./ Pro./ Toro. 12. Once./ Adivinar. 13. Anales./ Soné.
Verticales: 1. Nos./ Aero./ Elos. 2. Obús./ Velamen. 3. Remo./ Ale./ Peca. 4. Adobado./ Erren. 5. Acicate. 6. Acá./ Obispal. 7. Leñera./ Alarde. 8. Aromado./ ... 9. Adolece. 10. Etano./ Frontis. 11. Seca./ Caí./ Tono. 12. Arriata./ Eran. 13. Asea./ Mole./ Ore.

LIFE IN HELL

©1995 BY MATT GROENING



CAPITULO I: ¡A LA CARGA!



REIRSE DEMASIADO INTENSAMENTE DE ESTA HISTORIETA PUEDE RESULTAR EN UN DESPIDO PREMATURO

PREGUNTAS

¿QUE QUIERO SER SI CREZCO? ¿POR QUE QUERRIA ALGUIEN CONTRATARME? ¿QUE PASA SI ME EQUIVOCO AL ELEGIR UNA CARRERA? ¿QUE PASA SI NO ME GUSTA MI TRABAJO? ¿COMO PODRIA TENER TAN MALA SUERTE? ¿COMO PODRIA HACERME RICO? ¿TIENE QUE SER LA VIDA TAN TEDIOSA? ¿CUANDO ES LA PAUSA PARA EL CAFE? ¿POR QUE YO?

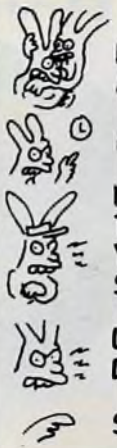
RESPUESTA: SIGA TRABAJANDO.

LA CARA DEL TRABAJO



LEASE, MEMORICESE, ARCHIVESE

PROVERBIOS LABORALES



ES UN MUNDO SALVAJE ALLA AFUERA

EL TIEMPO ES DINERO

NO TE CONTRATAN SI NO TENES EXPERIENCIA, Y NO TENES EXPERIENCIA SI NO TE CONTRATAN

UN ASCENSO? TIENE SUERTE DE QUE NO LO DESPIDAMOS

SIGA TRABAJANDO

HERRAMIENTAS BASICAS: NECESITARAS:

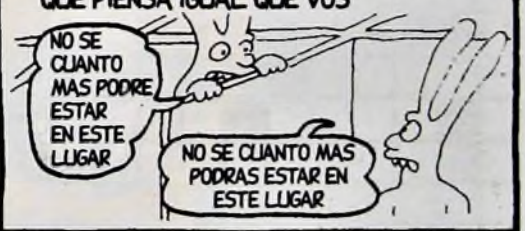


LAS VENTAJAS DEL TRABAJO



NO ESTAS SOLO

HAY ALGUIEN EN EL CUBICULO VECINO QUE PIENSA IGUAL QUE VOS



DIARIO DEL TRABAJADOR

LUN	MAR	MIE
Me levanté Fui a trabajar Volvi a casa Miré TV Me acosté	Me levanté Fui a trabajar Volvi a casa Miré TV Me acosté	Me levanté Fui a trabajar Volvi a casa Miré TV Me acosté

JUE	VIE	SAB	DOM
Me levanté Fui a trabajar Volvi a casa Miré TV Me acosté	Me levanté Fui a trabajar Cobré el cheque Volvi a casa Me emborrachó	No me acuerdo	No me acuerdo

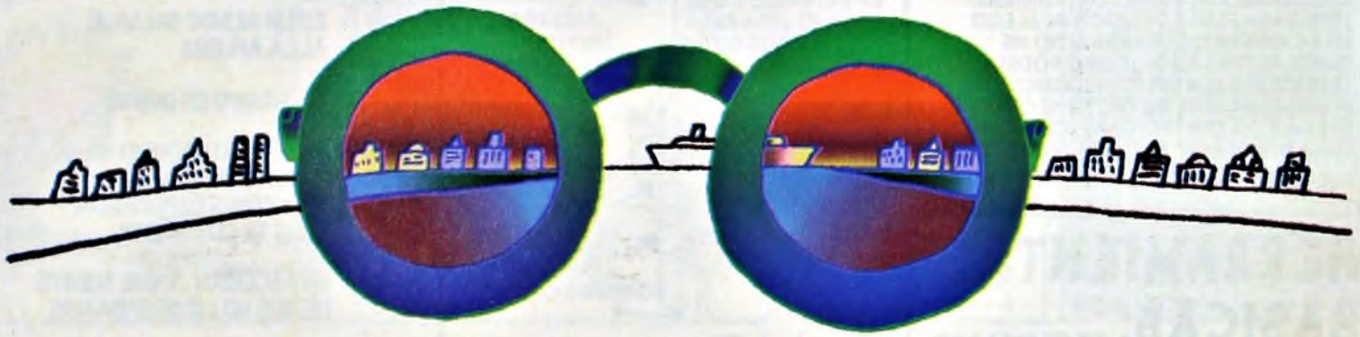
RECUERDALO SIEMPRE:

SI NO TE GUSTA



SIGUE: MAS DE LO MISMO.

SERVILLETA DE PAPEL



Fidel Sclavo

Los lentes con los que todo se ve de otro color

ALBISU

CADA DÍA SE TOMA MÁS.



imagina

Total Image Video™
Pantalla total, con movimiento real.

TheatreSound™
Altavoces de 30 watts y sonido estéreo en tres dimensiones (3D).

Respaldo IBM Uruguay
3 años de la única garantía oficial IBM

aprende

Valioso software
Lotus® SmartSuite y más de 1.000 dólares en otros títulos.

Arranque inmediato con Rapid Resume™
Arranca en segundos donde estabas al apagar.

Centro de Comunicaciones
Teléfono de manos libres, fax, contestador con buzones para cada miembro de la familia.

Módem 28.8 Kbps
El más rápido del mercado.

Wake up on Ring
Sólo Aptiva se enciende automáticamente para recibir faxes y llamadas.

Te preguntas ¿Y para mí...qué hay?

Nuevos lugares. Nuevos descubrimientos. Y más entretenimiento de lo que nunca pensaste conseguir sentado en una silla. ¿Quieres saber más? Visita hoy a tu distribuidor preferido, llama a IBM al 92-36-17 int.: 291 o visítanos en Internet *www.pc.ibm.com/aptiva/*

Aptiva™

comunícate



multimedia

IBM®

IBM es marca registrada y Aptiva, Total Image Video, TheatreSound, Attention Online y Rapid Resume son marcas de International Business Machines Corporation. Los demás productos o marcas mencionados son marcas o marcas registradas de sus respectivas compañías. La pantalla puede variar según disponibilidad. © 1995 IBM. Todos los derechos reservados.